

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET-DE-ST-JOSEPH

UN FRANC

AVIS

AUTORISATION DE TRANSPORT POUR LES POMMES DE TERRE, LEGUMES SECS, OIGNONS ET AILS

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général rappelle aux intéressés que la circulation des pommes de terre, légumes secs, oignons et ails est soumise à une autorisation préalable délivrée par le Bureau Départemental dans les conditions ci-après :

I. — CULTIVATEURS IMPOSES
a) Des quantités livrées au Ravitaillement au titre de l'imposition : Exemple : pour 1000 kgs livrés au ravitaillement le cultivateur pourra obtenir une autorisation de transport pour 50 kgs.
b) Des quantités livrées en excédent de l'imposition : exemple : un cultivateur qui a déjà livré 1000 kgs au ravitaillement et qui livre 500 kgs supplémentaires pourra obtenir une autorisation de transport de 250 kgs.

II. — CULTIVATEURS NON IMPOSES
Les cultivateurs qui désirent rentrer les récoltes provenant de leurs cultures ne pourront obtenir de autorisations de transport que contre livraison au ravitaillement général d'une quantité égale à celle qu'ils désirent transporter.

La livraison de la contrepartie devra être faite entre les mains du collecteur communal, au même titre que les impositions. Une décharge sera délivrée par le collecteur ou le maire et servira au bénéficiaire pour obtenir l'autorisation de transport de la décharge.

EXEMPTIONS : Sont exemptés de toutes redevances envers le Ravitaillement général, les cultures familiales répondant aux caractéristiques suivantes :
Surface emblavée en Pommes de terre : 5 ares par personne ; Maximum 15 ares par famille.
Surface emblavée en légumes secs : 1 are par personne ; Maximum, 5 ares par famille.

Pour bénéficier des exemptions prévues les intéressés devront joindre à leur demande de laissez-passer une attestation du maire certifiant que leur culture rentre dans l'une des catégories indiquées ci-dessus.

Toutes les demandes devront être adressées avant le 31 août dernier délai, à Monsieur PAQUET, Délégué départemental, 64 Cours Napoléon, Ajaccio, pour le Secteur Sud.

A M. FRIQUER, ravitaillement général, Rd de Toga, à Bastia, pour le Secteur Nord.

Un grand discours de Chandra Bose

Bangkok, 31 juillet. — Chandra Bose, président de la ligue indienne indépendante indienne est arrivé à Bangkok pour se mettre en contact avec les nationalistes indiens et pour remettre le gouvernement thaïlandais de l'appui généreux qu'il accorde à la cause indienne.

Dans un discours prononcé devant une grande foule réunie dans les salons de l'Université de Chulalongkorn, Chandra Bose déclara notamment que l'armée indienne, dont la devise est « A New-Delhi » fera bientôt son apparition sur les frontières de l'Inde.

Après avoir souligné les profonds changements qui se sont vérifiés dans le Pacifique, le chef nationaliste invita tous les indiens qui doutent encore de l'effondrement de l'empire anglais à effectuer un voyage dans les territoires qui, il y a quelque temps encore, étaient placés sous le contrôle britannique et

Revue de la Presse

Dans la « GIERRE », M. Harold Paqui analyse la tactique allemande sur le front oriental « User humainement et matériellement l'adversaire ». Le laisser venir à lui et le clouer sur place. Or est le gigantesque cimetières où viennent s'écrouler les bataillons soviétiques. Si la foule ne voit pas là la résonnance de succès futurs, elle se prépare à d'étonnantes révelas.

Philippe Henriot revenant de la tournée accomplie en Allemagne par les journalistes français précise dans « COMBATS » :

Si certains ont prétendu que l'Allemagne ne nous avait offert la collaboration que pour notre armée, notre flotte, nos colonies, après avoir perdu tout cela, elle persiste quand même dans son attitude. C'est qu'il y a d'autres raisons que la raison d'utilité.

En un mot, l'Allemagne a plus d'estime pour la France qu'elle français eux-mêmes, car ceux-ci s'hypnotisent trop sur leur défaite.

Dans l'« EMANCIPATION NATIONALE », M. Paul Chack parlant du bombardement de Cologne déclare :

« Les allemands, ont mis 637 ans à édifier la merveille qu'est la cathédrale de Cologne, quelques minutes ont suffi à des brutes pour tout détruire. »

« De même pour l'Hôtel de Ville de Cologne. »

Ne nous étonnons plus de voir alliés, les communistes et les capitalistes. Ils ont tous la même soif de destruction.

AVIS
AUX TRANSPORTEURS ROUTIERS

Le décret n° 918 en date du 27-3-43 portant institution d'un certificat de travail prévoit que le dit certificat sera délivré à l'artisan ou au chef d'entreprise n'employant aucun salarié par le Maire de la Commune du lieu d'exercice de la profession et soumis dans le délai d'un mois au visa du Comité d'organisation compétent.

En conséquence les transporteurs se trouvant dans le cas précité sont priés de faire parvenir leur certificat au groupement des transports routiers, 22, Cours Grandval, Ajaccio, dans le plus bref délai possible.

AU COMITE NATIONAL D'URBANISME

Le délégué général à l'équipement est chargé dorénavant des questions relatives à l'urbanisme, à l'habitation, ainsi qu'à la construction immobilière.

Il coordonne en ces matières l'action des secrétariats d'Etat. Auprès de lui, est institué un comité consultatif, dit « comité national d'urbanisme » qui peut être appelé à donner son avis sur toutes les questions intéressant l'urbanisme national, régional ou communal. Il est obligatoirement consulté sur les projets de loi relatifs à l'urbanisme ainsi que sur la constitution de tous groupements d'urbanisme.

dont l'influence britannique a été bannie.

Chandra Bose conclut son discours exhortant tous les patriotes à s'engager dans l'armée nationale et à combattre pour la libération de l'Inde.

Chronique Locale

PREMIERES

2 AOUT 1943. — Saint Alphonse.

AVIS

LA SOUS-PREFECTURE COMMUNIQUE :

Le Commandement Militaire Italien fait connaître qu'à compter du 1er Août et jusqu'au 31 de ce mois, l'horaire du couvre-feu, sur le territoire de l'Arrondissement de Bastia est fixé de 21 heures 30 à 5 heures.

Le Sous-Préfet : J. MURAT.

Chambre de Commerce de Bastia

BUREAU ARTISANAL

Les Maîtres-Artisans, régulièrement inscrits, sont informés qu'il est procédé actuellement à la répartition des Bons Monnaie-Matière (2me trimestre 1943) :

- 1° — Fer, Fonte et Acier ;
- 2° — Fil à coudre (tailleurs, couturiers et modistes) ;
- 3° — Peinture ;
- 4° — Alcool pour ébénistes.

ACTE DE COURAGE ET DE DEVOUEMENT

Vendredi 30 courant, au cours d'un commencement d'incendie le Brigadier-chef de Police MAINI, le Brigadier VOLEL, le Gardien de la Paix BARTOLI et tout particulièrement son collègue CASALTA François, ont réussi, dans des circonstances très dangereuses, à sauver de sa périlleuse situation, une personne aliée.

M. PRAX, Commissaire Central Intérieur, a souligné auprès de tout le personnel de la Police Régionale d'Etat de Bastia, la magnifique attitude de ces grands et agents, qu'il a chaleureusement félicités et en faveur desquels, il a adressé à M. l'Intendant de Police, toutes propositions utiles.

AVIS

SOCIETE JOB

Messieurs les consommateurs sont informés que la ration du mois d'AOUT a pu être maintenue à :

QUATRE PAQUETS (Ticket N° 3)
Tout consommateur auquel un vendeur livre une ration non conforme au présent avis, est invité à signaler le fait à la Société JOB, Bastia-Toga.

L. Le Directeur : C. DOLLI.

NOUVELLES RELIGIEUSES

SANCTUAIRE N.-D. DE LAVASINA

Lundi, 2 août, Fête de N.D. des Anges.
Messe à 6, 7, 8 et 10 heures.
SOIR : Salut à 4 heures.

POLICE

CONTREVENCTIONS

La Police Régionale d'Etat de Bastia, a dressé divers rapports de contraventions pour les infractions suivantes :

- 1, pour battage de tapis après l'heure.
- 2, pour sens interdit.
- 3, pour dommages à pâturages.
- 1, pour tapage injurieux.
- 2, pour défaut de camouflage de lumière.

AVIS DE DECES

Mme et M. Guarnieri Joseph et enfants ; Mme Vve Andreucetti Jeanne ; Mme et M. Guarnieri Sébastien, Barriène, et leurs enfants.

Les familles Andreucetti, de Soria, Tramoni Pierre, de Barriène ; Berti, Poggioli, de Macinaggio ; Benati de Bastia ; Mariel de Toulon.

Ont la douleur de faire part à leurs parents, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

MARCEL GUARNIERI

leur fils, frère, oncle, cousin, parent, âgé, décédé à Bastia à l'âge de 4 ans, et vous prie d'assister à ses obsèques qui auront lieu aujourd'hui, 2 courant, à 20 heures 30 du matin.

Maison mortuaire : 13, Bd Auguste G. din.

COMMUNICATIONS

La Pharmacie CORDOLEANI, 3, Boulevard Général Bonaparte, sera fermée du 1er au 15 août (congé annuel).
Le Laboratoire d'analyses reste ouvert par le vestibule même adressé.

ANNONCES ECONOMIQUES

ARRIVAGE DE PORCS DU LIMOUSIN de 4 à 5 mois (sevrés, castrés). Vente PRAGASSI Bastia, Représentant de Maison Aimé Fontarille, Chalus (Haute-Vienne).

CHERCHE bonne pour enfants, bien tribuée. S'adresser au bureau du journal (Visa n° 85 L. T. Ajaccio).

AVIS

INSCRIPTIONS
DES CONSOMMATEURS

L'Intendant, Directeur départemental Ravitaillement général informe les consommateurs et les consommateurs de ce que les inscriptions doivent continuer à être servies par les anciennes inscriptions. Les nouvelles inscriptions ne sont en vigueur.

Un avis de presse fera connaître la date de mise en vigueur des nouvelles inscriptions.

PREFECTURE DE LA CORSE

LA PREFECTURE COMMUNIQUE : Conformément à la décision prise le 5 juin 1943, les gens de passage devront porter leur pain. Cependant à l'exceptionnel (prolongement du séjour, que de communications) le Groupement des Farines délivrera à ces personnes permis d'inscription d'une durée maximale de 3 jours renouvelables.

A dater du 20 juillet les personnes ayant pris leurs repas au restaurant seront donc tenues de porter leur pain.

Prix des Abonnements

1 AN : 250 fr.
6 MOIS : 140 fr.
3 MOIS : 90 fr.

Des avions anglo-américains tentent sans succès une action contre les pétroles Roumains

Berlin, 2 août. — Les avions anglo-américains au nombre de 125, tentèrent, hier, une action contre les puits de la Roumanie. Les chasseurs allemands et roumains dispersèrent la formation. Une soixantaine d'avions seulement purent tenter une action dans la région des puits. 26 à 40 ont été abattus, d'autres ont été si touchés, que leur perte est certaine. Peu de dégâts ont été causés.

Revue de la Presse

L'éditorialiste du « MONITEUR » parle de l'attitude anglo-américaine en Italie.

Jusqu'à la les Etats-Unis et la Grande-Bretagne n'avaient cessé de proclamer qu'ils ne voulaient aucun mal au peuple italien, mais seulement au régime fasciste. Que font les anglo-américains ?

Appliquent-ils leur, beaux principes ? Churchill et Roosevelt abaissent leurs carreaux. Sans doute espèrent-ils des dégâts graves. Ils changent de tactique. Cela est révélateur.

Pour Guy Crouzet dans « LES NOUVEAUX TEMPS » il faut songer à l'avenir européen. Un ordre européen durable cela regarde Hitler, Franco, le Maréchal Pétain peut-être même le Pape, mais cela n'intéresse uniquement Roosevelt ni ses Juifs de service.

On a presque honte d'insister sur des évidences aussi élémentaires.

Dans « L'UNION FRANÇAISE » notre compatriote le Commandant Battelli, compagnon d'armes de Guynemer, après avoir fait état d'une lettre pleine d'admiration pour la sagesse du Président Laval qu'il écrit après la campagne de Syrie et que le Chef du Gouvernement ne reçoit jamais, salue la création du 1er régiment de France et demande à prendre sa place dans la première escadille qui sera créée.

AVIS AUX FAMILLES DES PRISONNIERS

La Délégation de la Croix-Rouge Française est heureuse de porter ci-dessous à la connaissance des familles de prisonniers la composition du colis expédié aux frais du Gouvernement par le Centre de Lyon — 2204 étiquettes ont été dénommées de Mamelotte — 1491 colis ont déjà été expédiés ; le reste le sera avant la fin du mois.

Composition du colis expédié par Lyon :
Pain 500 gr. ; viande 600 gr. (2 boîtes) ; pain d'épice 500 gr. ; chocolat 500 gr. ; sucre 500 gr. ; pâtes 600 gr. ; légumes secs 500 gr. ; farine potage 500 gr. ; Maggi 80 gr. ; confiture concrète 100 gr. ; tabac-cigarettes 120 gr. ; Nouilles 100 gr.

Sur le front de l'Est Les allemands ont contre-attaqué dans le secteur du Mius

Sur le front de l'Est, la bataille malgré la pluie est gigantesque. Elle s'étend de la mer d'Azov jusqu'au Mius. Les allemands ont pris l'offensive pour réduire des têtes de pont soviétiques avec des forces importantes. Une formation du Reich a fait 9.000 hommes prisonniers et a capturé 213 canons antichars, 371 mitrailleuses et 100 camions. Dans le secteur d'Orel la pression russe est forte mais aucun changement notable n'est intervenu.

DANS LE SECTEUR D'OREL ECHEC COMPLET DES BOLCHEVIKS

Berlin 2 août. — Le communiqué allemand fait état de la progression accomplie par les troupes du Reich dans le secteur de Mius où elles ont occupé des hauteurs importantes. Les bolcheviks ont subi des pertes graves.

Au sud-est d'Orel les rouges ont attaqué avec un abondant matériel et de nombreuses forces. Partout le feu de l'armée allemande les mit en pièces et leurs pertes furent sanglantes. Six trains et un train cuirassé ont été détruits.

La guerre en Méditerranée

EN SICILE

LES GERMANO-ITALIENS RESISTENT EFFICACEMENT AUX ASSAULTS DE LEURS ADVERSAIRES

COMMANDEMENT SUPREME
BULLETIN DE GUERRE N. 1164

Rome 2 août. — Dans les secteurs septentrional et central du front la persistance offensive adverse a été contenue avec ténacité par les troupes de l'Axe, qui contre-attaquèrent vigoureusement. Hier l'ennemi a effectué des actions de bombardement aérien sur Naples et naval contre la côte de Salerne.

Des dégâts considérables ont été causés à Naples où deux appareils ont été abattus par la chasse et trois par la D.C.A.

Général AMBROSIO.

L'incursion sur Naples citée par le bulletin d'aujourd'hui a causé à la population civile 10 morts et 63 blessés.

La R.A.F. continue...

Vichy 2 août. — Un avion anglais a lancé des bombes dans un château qui abritait une colonie de vacances en Seine-et-Marne. On déplore la mort de 9 d'entre eux. Les obsèques des innocentes victimes ont été célébrées en présence du préfet du département et de diverses personnalités.

Si les "Alliés" gagnaient la guerre

Malgré les apparences d'une union amicale et solide, les anglo-américains et les soviets ne peuvent arriver à faire ménage durable, bien longtemps. Chaque pays « allié » a une conception particulière de la réorganisation du monde d'après guerre, en cas de victoire bien entendu.

L'Angleterre fidèle à sa politique d'équilibre essaiera par de savantes combinaisons de faire une Europe divisée, ou les intérêts des peuples se contrebattent, tandis qu'elle, orgueilleuse et retirée dans son splendide isolement, gardienne du désordre ébahi, elle veillera prête à brandir au nom du droit une torche enflammée sur le pays qui voudrait se débarrasser de ses chaînes.

L'Amérique, ses banquiers voudront obtenir des avantages, sinon territoriaux du moins financiers. Toute cette riche terre d'Afrique sera hypothéquée, les concessions minières et pétrolières données à des sociétés à capitaux yankees. La moindre initiative d'ordre général ne se fera qu'avec le consentement des trusts dirigés par les Juifs des Etats-Unis.

Enfin l'URSS et ses partis communistes solidement plantés dans tous les pays du monde porteront leurs efforts à la réussite d'une immense guerre civile qui ferait rage aux quatre coins du globe.

Devant les intérêts si opposés des capitalistes de Londres, de Washington et des bolcheviks de Moscou quel bien l'Europe pourrait-elle avoir d'une victoire des soviets-anglo-américains.

Les tristes conséquences seraient une suite de troubles intérieurs et la fin de l'influence européenne à l'extérieur au profit d'autres continents.

Cette paix qu'on nous offre ne serait qu'une trêve, car les amis d'Hitler auront tôt fait de devenir les ennemis de demain et de détruire les ruines de ce monde en voie de pourriture.

Après une étude approfondie des diverses questions mises à l'ordre du jour, la Commission décide de proposer à M. le Préfet l'adoption des mesures suivantes :

1. — LEGUMES SECS :
1re distribution : mardi 3 août : 200 grammes.

2me distribution : mardi 10 août : 200 grammes.

2. — PATES ALIMENTAIRES :
1re distribution : vendredi 6 août : 250 grammes.

D'autres distributions seront envisagées si on se trouvait dans l'obligation de maintenir la demi-ration de pain.

3. — POISSONS :
Afin de contrôler plus efficacement la mise en vente du poisson de mer, diverses mesures ont été prises, exposées ci-dessous dans le communiqué officiel de

Sous-Préfecture de Bastia

COMMISSION POUR L'AMÉLIORATION
DU RAVITAILLEMENT DE LA CORSE
DE BASTIA

COMPTE RENDU N° 1

Le 23 juillet à 15 heures, la Commission créée par M. le Sous-Préfet de Bastia, s'est réunie sous sa présidence à la Sous-Préfecture.

Étaient présents :
MEM. le Maire, Intendant général Chacard ; Oregna, Président de la Chambre de Commerce ; le président Giudicelli, délégué des Familles Nombreuses ; Suzzoni, délégué des Syndicats Ouvriers ; Limperai, délégué de M. l'Intendant, Directeur du Ravitaillement général.

Après avoir ouvert la séance, M. Jean Murat indique les motifs qui l'ont poussé à créer cette commission. Il signale qu'il espère ainsi arriver à améliorer le ravitaillement de la ville.

Après un échange de vues sur la question des farines, la Commission décide de consacrer cette réunion à l'étude des moyens de palier au manque de pain, remettant à des réunions ultérieures l'étude des problèmes particuliers du Ravitaillement pour lesquels seront constituées des sous-commissions spécialisées.

L'étude de chaque branche de l'alimentation devant en effet être faite méthodiquement et par des personnalités qualifiées de manière à pouvoir entrer dans tous les détails de la production et de la répartition. Pour éclairer la commission en ce qui concerne l'urgence nécessaire de compenser le manque de pain par d'autres denrées alimentaires, il a été fait appel à diverses personnalités qui tour à tour viennent exposer les solutions qu'elles préconisent.

Ainsi la Commission entend :
MM. le Commandant Eulin, directeur de la marine marchande ; Canazzi, industriel ; Grimaldi, président du Syndicat des Pâtes ; Friquel, délégué du groupement de la pomme de terre ; Donimoni, chef de Bureau des Subsidaires.

Après une étude approfondie des diverses questions mises à l'ordre du jour, la Commission décide de proposer à M. le Préfet l'adoption des mesures suivantes :

Les réceptions du Maréchal de France

Vichy 2 août. — Le Maréchal Pétain, Chef de l'Etat, a reçu le Président Laval, MM. Vernege et Dorgeres.

La guerre aérienne

Berlin, 2 août. — Les escadrilles anglo-américaines ont attaqué le Nord de la France. Aucune incursion n'a eu lieu au-dessus du Reich. Dans la mer du Nord un gros hydravion a été abattu par un avion allemand.

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET DE SAINT-JOSEPH

UN FRANC

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures en veillesse

STEENACKERS. — Il nous faut aller à la Corse une des figures les plus curieuses de la fin du second empire et du commencement de la IIIème République.

François Frédéric Steenackers, d'origine belge, naturalisé français, d'esprit régulièrement actif et varié, avait promulgué, vers 1885, de transformer en vignes une notable partie de l'arondissement de Sariène, où les vignobles étaient abondants. A l'heure, la personnalité de M. Steenackers était parfaitement connue.

Sculpteur, écrivain et homme politique, on lui doit, au début, quelques oeuvres d'art de réel mérite, inspirées par le génie, et des ouvrages sur les ordres de chevalerie, sur Agnès Sorel.

Sabli dans la Haute-Marne, il est élu conseiller général, puis, en 1889, député. L'opposition Gambetta fait de son nom un directeur général des postes et des télégraphes, qu'il organise et réorganise. Pendant le siège de Paris, il imagine d'immerger un câble dans la Seine, le service par pigeons voyageurs, la correspondance publique et même la presse par photographie microscopique.

La activité inlassable, une imagination ardente, mais toujours appuyée sur la pratique.

Si occupé à participer à la défense nationale, il ne se dégage pas de ses devoirs d'un autre ordre : la sculpture, les études historiques un peu spéciales de la Corse, les éruditions d'histoire d'un vaillant esprit, à la fois brillant et positif. La République, en somme, fut pour lui un moyen de réaliser, et ses réalisations en matière télégraphique furent heureuses en pleine guerre.

Il n'avait pas été réélu par la Haute-Marne en 1871, mais avait repris son siège à la Chambre aux élections générales de 1885. C'est à la même époque qu'il s'occupait fébrilement à la constitution d'une grande société agricole qui devait mettre à valeur une si précieuse portion des terres de l'arondissement de Sariène.

La suite de la tentative ne nous est pas connue. Nous pouvons seulement dire que les phylloxères commençaient à ravager.

Prix des Abonnements

1 AN : 250 fr.
6 MOIS : 140 fr.
3 MOIS : 90 fr.

Chronique Locale

8 AOUT 1943 — Saint-Geoffroy

SECOURS NATIONAL

LE SECOURS NATIONAL.

A L'AIDE DES NAUFRAGES. — Dès qu'elle eut appris la nouvelle du torpillage, dans les eaux du golfe d'Ajaccio, du cargo « Château-Yquem », la Délégation du Secours National en Corse s'inquiéta du sort des rescapés.

Ces derniers, on avait à déplorer deux disparus — furent hébergés et reconfortés à l'hôpital civil avec l'apport de denrées remises par le Secours National.

Le lendemain, les 29 membres de l'équipage ont été entièrement habillés et chaussés par les soins du vestiaire de la Délégation.

Le Commandant du « Château-Yquem », Monsieur Guillard, a adressé au Délégué du Secours National en Corse ses vifs remerciements, et ceux de son équipage pour les marques d'intérêt et l'aide qui leur avaient été ainsi prodiguées.

RAVITAILLEMENT GENERAL DE LA CORSE

Il est rappelé à la population de Bastia qu'une distribution de 200 grammes de légumes secs par consommateur contre ticket N. 23 de la feuille de pommes de terre, aura lieu le 3 août courant et non le 2 comme cela avait été annoncé précédemment.

COMMUNICATIONS

PERCEPTION DE BASTIA

Le Paiement des Allocations militaires du mois de juillet aura lieu au local habituel comme suit :
Mercredi 4 août : lettres A à G.
Jeudi 5 août : H à M ;
Vendredi 6 août : N à Z.

QUINCAILLERIE — FERRONNERIE

PERS et METAUX

Etablissements STAATH-SUSINI

9, Rue Jean-Chapelle — Bastia

CONGÈS ANNUEL

Fermeture des magasins du 1er au 31 août. Réouverture 1er Septembre.

PREFECTURE DE LA CORSE

PRIX DE VENTE DES LAINES

DE TONTE

Contrairement à l'avis pour cette semaine, le prix de vente des laines de tonte du Département vient d'être fixé à nouveau par le Comité d'Organisation de l'Industrie Textile, à 40 francs le kg, au lieu de 54 francs.

Tous renseignements utiles peuvent être demandés à M. Abel Anthouard, collecteur officiel à Marseille.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE

DU TRIBUNAL DE PREMIERE INSTANCE DE BASTIA.

Par jugement du Tribunal correctionnel en date du 9 juillet 1943, devenu définitif, le nommé :

Bocognani Toussaint, cultivateur à Sigaggia (Brando), a été condamné pour mouillage de lait et mise en vente commis les 27 et 28 janvier 1943 sur le territoire de la commune de Brando à quatre mois d'emprisonnement avec sursis et quatre mille francs d'amende.

Le Tribunal a ordonné en outre que ledit jugement serait par extrait dont le coût ne pourrait dépasser cent cinquante francs inséré dans les journaux « Petit Bastiais » et « Bastia-Journal ».

Pour extrait conforme,

Le Greffier : R. MUELDO.

Vu au greffe :

Le Procureur de la République :

Signé : ILLISIBLE

PREFECTURE DE LA CORSE

M. Pierre Lacène, Préfet Intérimaire a reçu en son Cabinet, M. le Commandant Peraldi, Commandant le G.M.R. « Le Cap », accompagné d'une délégation de Gardiens. M. le Commandant Peraldi a remis à M. le Préfet la somme de 1.566 francs ainsi que la lettre ci-après :

« M. le Préfet,
« Le 22 juillet 1943, deux gardiens du G.M.R. se sont rendus coupables, comme vous le savez, d'un délit particulièrement grave. Cette faute a mortifié vivement tout le personnel du groupe mobile qui se sent atteint dans sa fierté, dans son honnêteté et dans son honneur.

« Tous gradés et gardiens sont prêts à racheter la faute commise par leurs anciens camarades, lorsque l'occasion leur en sera offerte mais, dès maintenant, ils ont tenu à s'imposer un sacrifice en prélevant sur leur modeste traitement, déjà insuffisant pour faire vivre leurs familles, une certaine somme dont le total s'élève à 1.566 frs (mille cinq cent soixante six frs) qu'ils vous demandent de vouloir bien accepter pour être adressée à M. le Directeur de la Maison du Prisonnier.

« Veuillez agréer, Monsieur le Préfet, l'expression de notre dévouement et de notre obéissance.

« Le Commandant du G.M.R. « Signé : PERALDI. »

Cet acte de générosité dont on ne saurait trop complimenter le personnel du Groupe Mobile de Réserve est la meilleure preuve que la présence de deux éléments malins ne doit pas faire jeter le discrédit sur cette vaillante troupe.

Monsieur le Préfet s'est empressé de remettre à M. Bartoli, Directeur de la Maison du Prisonnier d'Ajaccio, le montant de la contribution volontaire du G.M.R.

PREFECTURE DE LA CORSE

ADIEUX DE M. PAUL BAILEY

Préfet de la Corse

AUX POPULATIONS DE L'ILE

J'adresse aux Populations de ce Département que j'ai administré pendant trois années, mon salut le plus cordial et le plus affectueux.

J'exprime à tous, Autorités, Fonctionnaires, Paysans, Ouvriers, ma gratitude pour leur collaboration sans réserve pendant tout mon séjour dans « l'île de Beauté ».

Du fond du cœur, je leur adresse mes remerciements sincères pour les témoignages de sympathie qu'ils m'ont prodigués, et dont j'ai été infiniment touché, à l'occasion du grand malheur qui m'a frappé tout récemment.

Je leur demande de garder intacte leur foi dans le MARECHAL, dans son GOUVERNEMENT et dans les destinées de la PATRIE.

Je leur demande de conserver le calme et la dignité qui s'imposent dans les circonstances difficiles que traverse le PAYS.

Je leur demande enfin d'apporter à mon Successeur, la même confiance et le même espoir.

Le Préfet de la Corse : P. BAILEY.

A travers la Corse

On annonce de Bise Sainte Lucie de Tallano la mort de M. Pierre Jean Stromboni, père de MM. Stromboni, ophtalmiens à Bastia.

AVIS

SERVICE DU CADASTRE

Les documents cadastraux jusqu'ici déposés à la Direction des Contributions directes à Ajaccio ont été transférés dans les bureaux du Service du Cadastre, savoir :

A Ajaccio : 2, Rue Sergent Casalonga, 1er étage pour les communes des arrondissements d'Ajaccio et de Sartène.

A Bastia (63 Bd Général Graziani) pour les communes des arrondissements de Bastia et de Corte.

La consultation de ces documents ainsi que la délivrance d'extraits et de copies se font désormais assurées par ledit bureau.

La Sous-Préfecture.

4) — POMMES DE TERRE :

Une intervention pressante de la Sous-Préfecture a été envisagée auprès des producteurs récalcitrants afin de les amener à porter sur le marché les quantités prévues par les contrats de culture. De toute façon, le nécessaire va être fait dans la limite des possibilités actuelles afin d'honorer les tickets de cette denrée.

5) — DENREES EN PROVENANCE DU CONTINENT :

Une intervention est décidée auprès de M. le Préfet afin que les denrées arrivées par le dernier courrier soient acheminées sur les centres urbains le plus rapidement possible. La Commission espère une distribution prochaine de semoule de fèves et de confiture.

6) — LEGUMES VERTS :

En raison de la complexité de ce problème et de l'heure tardive, le président a invité chaque membre de la Commission à étudier personnellement cette question qui sera examinée au cours d'une prochaine réunion.

Afin qu'une réponse aux suggestions de la Commission puissent être données par M. le Préfet le plus rapidement possible, M. Jean Murat s'est rendu à Ajaccio dans la journée du vendredi. M. le Préfet a bien voulu donner son approbation aux propositions de la Commission et il a donné des instructions en conséquence au service du ravitaillement qui feront connaître à la population les modalités de distributions des denrées prévues.

Pour la Commission :

Le Sous-Préfet résident : J. MURAT.

POUR LES MUTILES DU TRAVAIL DE L'AGRICULTURE

La Fédération Nationale des Mutiles et Invalides du Travail rappelle aux victimes d'accidents du Travail survenus dans l'agriculture, où à leurs ayants droit, qu'une récente loi portant la date du 16 mars 1943, étend aux accidents agricoles certaines dispositions des lois du 1er juillet 1938 (concernant la réparation des accidents survenus depuis le 1er avril 1943) et du 3 avril 1942 portant rajustement des rentes et prévoyant la fourniture des appareils de prothèse aux anciens mutilés.

Pour bénéficier du rajustement de leurs rentes les victimes d'accidents agricoles ou leurs ayants-droit (quelle que soit la date de l'accident) doivent faire une demande sur les formules établies à cet effet par le ministère de l'Agriculture.

La Fédération Nationale des Mutiles et Invalides du Travail (siège social, Bour se du Travail, à Saint-Etienne (Loire) informe les Mutiles du Travail de l'agriculture que ses groupements et sections sont en possession de ces formules, qu'ils se chargent de l'établissement des demandes et qu'ils trouvent au préalable deux tous renseignements nécessaires sur leurs droits soit au rajustement de leur rente, soit à la fourniture gratuite des appareils de prothèse.

Le Secrétaire général :

B. MARCET.

IMPRIMERIE DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLET DE SAINT-JOSEPH

Revue de la Presse

Les troubles sociaux qui ont eu lieu au Portugal appellent l'attention des journaux.

Le « PROGRES DE L'ALLIER » déclare :

« Privilegié pays jusqu'à présent, une propagande perverse a tant fait que des mesures sévères ont dû être prises pour arrêter le mouvement de grève.

Cela en dit long sur les remous auxquels les peuples de l'Occident sont exposés ».

Dans le « MONITEUR » :

« Grâce à l'énergie et à la sagesse de Salazar tout est rentré dans l'ordre.

« Tout cela par la faute des anglo-américains et de Moscou.

« Les bons français qui sont attachés à leur pays ne finiront-ils pas par comprendre ? »

Dans le « PETIT JOURNAL » l'éditorialiste parle de la nécessité de l'unité française.

« Les Français doivent comprendre qu'en se laissant aller à des impulsions personnelles ils s'exposent à de dangereux réveils. Qu'ils gardent leurs opinions et leurs critiques mais qu'ils laissent le gouvernement poursuivre sa tâche ».

STALINE n'est pas content

Vichy 3 août. — Il y a quelques jours les ministres anglais furent réveillés pendant la nuit sur un ordre de Churchill. Ils durent se réunir de 2 heures du matin jusqu'au lever du soleil.

Le plus grand mystère a régné sur les débats de ce conseil des ministres.

On savait seulement que le premier anglais téléphona à Roosevelt.

Après quatre jours d'un multisme complet, l'agence Reuter nous donne le motif de la réunion.

Selon les clauses du pacte anglo-soviétique-américain le gouvernement de Moscou devait être mis au courant de tout ce qui était relatif à l'Allemagne ou à ses alliés.

Londres et Washington ne l'ayant pas fait lors des événements relatifs à l'Italie, le dictateur du Kremlin a protesté contre ce manquement aux clauses de l'accord signé entre les trois nations.

Et va jusqu'à Centurpe.

Le Journal Anglais « Times » déclare qu'il ne faut pas avoir d'espoirs exagérés.

La lutte sera dure.

Vichy 3 août. — La nouvelle offensive du général Alexander qui a été déclenchée hier se développe près du littoral où la pression augmente d'intensité.

Sur le front de Calane les anglo-américains cherchent à avancer vers l'ouest, plutôt qu'en direction de la ville elle-même.

Sur le front de l'Est De la mer d'Azov au Kouban la bataille fait rage.

Vichy, 3 août. — Entre les lacs Ladoga et Onega, des tentatives Russes aboutissent à des échecs.

Dans le secteur d'Orel de puissantes attaques rouges ont été repoussées.

Attaques et contre-attaques se succèdent.

Le général Rodokovskiy lance ses forces à l'assaut et a réussi à faire quelques brèches, mais le général allemand Von Klug a réussi à limiter quelques unes de ces brèches et a regagné une partie du terrain perdu.

11.500 prisonniers bolchéviques furent faits.

Dans le Mius l'attaque allemande se poursuit avec succès.

227 avions soviétiques ont été abattus.

Vichy 3 août. — Après une accalmie relative les combats ont repris.

Les soviets ont lancé attaque sur attaque avec des unités fraîches.

Au sud-ouest d'Orel 85 chars ont été détruits : 20 autres près de la ligne Briansk-Orel.

Dans le secteur du Mius la contre-attaque allemande se développe.

La guerre en Méditerranée

De furieux combats se déroulent EN SICILE

COMMANDEMENT SUPREME
BULLETIN DE GUERRE N. 1163

En Sicile l'ennemi a étendu ses attaques dans le secteur méridional du front où d'âpres combats sont en cours.

Dans les eaux de la Calabre méridionale nos torpilleurs se sont rencontrés avec des unités similaires qui furent repoussées.

La cité et les faubourgs de Naples ainsi que de nombreuses localités de la Sicile et de la Sardaigne ont été les objectifs des incursions aériennes adverses. 6 bombardiers ont été abattus par la DCA : 2 à Naples, 2 à Messine, 2 à Cagliari et 2 Spittire par la chasse allemande en Sicile.

Dans le ciel de la Sardaigne les formations ennemies ont perdu 13 bimoteurs au cours de diverses rencontres contre les valeureux chasseurs de notre 5ème escadrille.

Vichy, 3 Août. — Selon les renseignements parvenus ce matin, la ligne de feu, plutôt qu'en direction de la ville elle-même.

Prix des Abonnements

1 AN : 250 fr.
6 MOIS : 140 fr.
3 MOIS : 90 fr.

Prix des Abonnements

1 AN : 250 fr.
6 MOIS : 140 fr.
3 MOIS : 90 fr.

ANNONCES ECONOMIQUES

A VENDRE Piano d'occasion : très bon état. S'adresser : Mme Gillet de Saint-Joseph.

veautés étant souvent à peu près vides, mais ce sont — comme il fallait s'y attendre — les comptoirs de l'ALIMENTATION qui sont maintenant les plus fréquentés et attaqués.

La majorité des voleurs « à la détournée » appartient, nous le répétons, au sexe féminin. Cela se comprend facilement : un homme qui s'attacherait à marchander dans un grand magasin, avec une lenteur vaine, des robes, dentelles, fourrures, jupes de soie, donnerait l'éveil aux vendeurs, vendeuses et aux surveillants. De plus, le vêtement féminin se prête beaucoup mieux à dissimuler les objets soustraits. La voleuse n'est d'ailleurs presque jamais seule ; elle se fait parfois accompagner d'un monsieur de tenue correcte, ayant toutes les apparences d'un mari authentique et bien posé. Ou bien, elle se présente, au milieu de l'incessant va-et-vient, avec une dame âgée, qui semble être sa mère ou une vieille amie ; ou encore, elle est suivie d'une personne quelconque, aux allures de femme de chambre ou de nourrice, ou enfin, dernier stratagème, elle est en compagnie de soi-disant parents de province, à l'air volontairement gauche et naïfs, venus à Paris faire des achats. Autant de figurants et, le plus souvent, de complices.

S'agit-il de menus objets, foulards, bas, écharpes, coupons de soie, il est facile de les faire disparaître dans son manchon, dans les manches de son manteau, ou même dans un parapluie, pendant qu'on parle au vendeur dont on s'efforce de retenir l'attention, au besoin par un article similaire que l'on tient de la main gauche, pendant que la main droite opère car dans ces grands magasins aux nombreux rayons, les objets sont exposés en vrac pour chaque spécialité, et chaque visiteur peut les manier à loisir. Il y a là, comme on le voit, toute une tactique, une stratégie qui quelquefois déroute les inspecteurs ou inspectrices les mieux exercés.

Mais l'audace, la fertilité d'imagination de ces professionnels du vol sont extraordinaires ! Le Docteur Locard, le savant directeur du Laboratoire de technique policière à Lyon, raconte l'histoire authentique d'une bourgeoise qui avait réussi à voler... une suspension complète de salle à manger, qu'elle cacha sous son manteau, ce qui naturellement donnait une ampleur inusitée à son abdomen. Les passants s'écartaient poliment s'imaginant croiser une femme en état de grossesse avancée. Elle s'apprêtait à sortir du grand magasin, lorsque la suspension sans doute mal armée, s'écrasa à ses pieds et la fit ainsi découvrir.

Mais, demanderez-vous, que fait-on de ces prévenus, ou plutôt de ces délinquants, dès que l'on s'aperçoit de leurs larcins ? Généralement, à Paris tout au moins, on ne les arrête pas dans le magasin même ; on évite d'ailleurs ainsi tout trouble, tout attroupement, tout scandale. Il leur serait aussi parfois trop facile de se procurer sur les lieux une sorte d'alibi, se ménager une diversion, ou donner une explication apparemment plausible. Non, on ne les perd pas de vue ; on les suit pendant une vingtaine de mètres ; puis on les conduit au poste de police, et de là, au Petit Parquet, où un magistrat spécialisé s'occupe d'eux immédiatement. Quand les circonstances s'y prêtent, (et cela arrive

LA BELLE CONDUITE AU FEU DES TROUPES DU REICH

Berlin 3 août. — On souligne dans les milieux de la capitale allemande la belle tenue des divisions allemandes en Sicile qui bien qu'inférieures en effectifs et en armements tiennent tête aux assauts des anglo-américains et leur infligent des pertes terribles.

COMMENTAIRES OFFICIELS ALLEMANDS

Berlin, 3 août. — On déclare ce soir dans les milieux de la capitale allemande que l'offensive d'été soviétique est virtuellement terminée. Malgré les masses d'hommes et de matériel les rouges n'ont pas réussi à atteindre leurs objectifs. En outre aucun déplacement de l'ouest à l'est de troupes du Reich n'a été effectué.

APRES LA TENTATIVE DE BOMBARDEMENT DES Puits DE PETROLE ROUMAINS

Berlin, 3 août. — En outre de la perte des 52 Liberator descendus par la chasse allemande et roumaine, 15 autres avions ont atterri en Turquie. D'autres perdus en mer. Plus de la moitié de l'équipe aérienne n'a pas rejoint ses bases.

Berlin 3 août. — Sur le front ouest l'aviation anglo-américaine a fait des incursions au dessus de la Norvège, de la Hollande et de Hambourg. Dans cette dernière ville on déplore de nombreuses victimes parmi la population civile. 41 avions ennemis ont été abattus.

LA POLITIQUE DES PHILIPPINES

Changhai. — Le général philippin Aguinaldo, au cours d'une allocution, a déclaré que les Philippines devaient demander l'aide du Japon pour obtenir l'indépendance à laquelle aspirent les populations et réaliser leur intégration dans le grand espace économique extrême-oriental.

Il a aussi fréquemment, lorsqu'il s'agit d'une personne aisée, théoriquement honorable, ne paraissant pas avoir eu aucun intérêt à voler « à la détournée » ni même autrement, elle relève du médecin légiste, à qui elle est déférée pour examen, avec ou sans mise en liberté provisoire.

Comme on le pense, les « Kleptomane » — hommes ou femmes — ne sont pas tous des irresponsables ; certes, beaucoup sont des malades de la volonté, des psychasthéniques, obéissant à des impulsions irrésistibles qui ont diminué ou supprimé le contrôle de leurs actes. Mais parmi eux il y a des professionnels, des habitués, dont le passé judiciaire n'est pas intact : ceux-là agissent en pleine conscience, (au sens psychologique du mot, bien entendu), avec un entier discernement, et après avoir pris toutes les précautions propres à leur assurer l'impunité.

Si délicate que soit, dans de pareils cas, l'appréciation de la responsabilité des délinquants, la science médicale possède aujourd'hui les moyens de déceler les vrais et les faux kleptomane. Contre ces derniers, c'est à bon droit que la main de la justice s'appesantit à titre de répression, d'exemplarité et au besoin à titre d'élimination temporaire.

A. G.

Chronique Locale

RECETTE MUNICIPALE DE BASTIA

Les états d'allocations d'allaitement et aux femmes en couches seront mis en paiement à partir du 4 courant.

Carnet Rose

Les enfants de feu le Professeur Ambroise Ambrosi : M. et Mme Christian Ambrosi, Professeur au Prytanée, à Valence ; M. et Mme Maurice Le Roux, née Ambrosi, ont la joie de faire part de l'arrivée au monde des petites MARIE-CHRISTINE et ANNE-MARIE, nées le 9 juillet et le 25 juin 1943.

COMMUNICATIONS

PERCEPTION DE BASTIA

Le Paiement des Allocations militaires du mois de juillet aura lieu au local habituel comme suit :

Mardi 4 août : lettres A à G.
Jeudi 6 août : H à M ;
Vendredi 8 août : N à Z.

AVIS DE DETTES

M. Giudicelli Charles Ambroise ne répond plus des dettes que pourrait contracter sa femme Rosette, née Bevilacqua, de Monte, cette dernière ne l'ayant pas suivi dans son nouveau domicile à Olmo.

NOUVELLES RELIGIEUSES

EGLISE DE ST-FRANCOIS D'ASSISE CAPANNELLE

Jeudi prochain, 5 août, de 4 à 5 heures du soir, exposition du T-S. Sacrement.

HAUTE SAINTE

Les fidèles sont invités à assister à ce pieux exercice de l'H. Sainte afin d'y prier pour la conversion des pêcheurs et implorer de la Miséricorde Divine la paix mondiale dans la justice et la charité.

AVIS DE DECES

PIED'OREZZA

M. Paoli Paul, instituteur en retraite, et ses enfants : Félix et Félicie ; M. Raffalli Pierre Paul ; Mme et M. Raffalli Pierre Jean et leur fille Charlotte ; Mme veuve Paoli Albertine et ses enfants, à Hyères (Var).

Les familles Cesarini Martin, Vve Raffalli Philippine, Raffalli Barthélemy, Ucciani Louis, Benedetti Pierre Paul, de Pied'Orezza, Paoli, de Taglio, Marini, de Piedipartino, Ucciani et Benedetti, de Carupano (Venezuela),

Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

M. PAOLI FRANÇOIS

Brigadier-chef au 67^e R. A. A. leur fils, frère, petit-fils, neveu et cousin, mort au champ d'honneur

15 décembre 1942, à l'âge de 22 ans.

A. G. P. P. L.

Ravitaillement

INSCRIPTIONS pour le BEURRE ET LE FROMAGE

Centres Urbains et Ruraux.

L'Intendant, Directeur départemental Ravitaillement général porte à la connaissance du public qu'il sera procédé dans les centres urbains et ruraux du département à de nouvelles inscriptions pour le beurre et le fromage.

Ces inscriptions seront recueillies par les commerçants détaillants titulaires de la carte professionnelle des produits laitiers contre remise des coupons jumelés beurre et de fromage des nouvelles feuilles d'inscription.

Un délai de 10 jours à compter du 28 juillet est accordé aux consommateurs, qu'ils inscrivent ne sera reçue après cette date, seuls les consommateurs régulièrement inscrits percevront désormais leurs rations de beurre et de fromage.

Les détaillants de leur côté devront servir les prescriptions suivantes :

1^{re}. — Ils devront coller sur les registres de clientèle les parties barrées des coupons collectés et remettre les vignettes restantes de ces mêmes coupons (non barrées) au Comité de Gestion du C.I.I. aux fins de contrôle du nombre de consommateurs inscrits.

2^e. — Ces vignettes non barrées seront collées par 100 sur des feuilles volantes portant le nom et l'adresse du commerçant, le numéro de sa carte professionnelle et en fin le nom du grossiste auquel il désire être rattaché.

Le négociant devra de plus établir un tableau séparé pour les consommateurs ne nécessitant de suppléments en vue de permettre leur réapprovisionnement pour les quantités correspondantes. Les travailleurs de force remettront en plus du coupon de la feuille N° 6 encadré (VI) de la feuille suppléments du mois de juin.

Les chefs de familles nombreuses indiqueront :

a) Le nombre de feuilles supplémentaires de tickets de denrées diverses octroyées à leur famille.

b) Les noms, prénoms, catégorie et numéro de la carte d'alimentation de l'aine des bénéficiaires.

IMPORTANT. — Il est formellement interdit aux détaillants non titulaires de carte professionnelle de procéder aux inscriptions, s'ils le faisaient, ils seraient poursuivis pour infraction aux dispositions de la loi du 27 juillet 1940.

Pour les centres d'Alajaccio et de Bastia les commerçants ne prendront d'inscriptions que dans la limite du plafond de leur a été fixé.

COLLECTE DES LAINES EN 1943

Le règlement de la collecte des laines en France en 1943 est homologué. Les infractions à ce règlement seront sanctionnées par la confiscation de toute partie des produits faisant l'objet de la confiscation, ou par le versement au Trésor de la contre-valeur totale ou partielle, sans préjudice des sanctions administratives ou judiciaires.

Le règlement plus haut peut être consulté dans les préfectures et les directions des services agricoles.

IMPRIMERIE DU PETIT BASTIAIS

Directeur-Gérant : R. GILLET DE SAINT-JOSEPH

Sur le front de l'Est

La contre attaque allemande sur le Mius a coûté aux rouges 17693 prisonniers

Berlin 4 août. — Le communiqué du grand quartier général du Führer signale :

Au cours de la bataille du Mius, des unités de l'infanterie et cuirassées de l'armée et des S. S. placées sous le commandement du maréchal Von Manstein et du général d'infanterie Hellot, en collaboration avec des formations aéronautiques commandées par le général d'aviation Dessloch ont brisé les tentatives de percée répétées effectuées par les importantes forces ennemies et ont, par une violente contre-attaque, fait une brèche que l'adversaire avait ouverte au nord de Konibychévo.

Le négociant devra de plus établir un tableau séparé pour les consommateurs ne nécessitant de suppléments en vue de permettre leur réapprovisionnement pour les quantités correspondantes. Les travailleurs de force remettront en plus du coupon de la feuille N° 6 encadré (VI) de la feuille suppléments du mois de juin.

Les chefs de familles nombreuses indiqueront :

a) Le nombre de feuilles supplémentaires de tickets de denrées diverses octroyées à leur famille.

b) Les noms, prénoms, catégorie et numéro de la carte d'alimentation de l'aine des bénéficiaires.

IMPORTANT. — Il est formellement interdit aux détaillants non titulaires de carte professionnelle de procéder aux inscriptions, s'ils le faisaient, ils seraient poursuivis pour infraction aux dispositions de la loi du 27 juillet 1940.

Pour les centres d'Alajaccio et de Bastia les commerçants ne prendront d'inscriptions que dans la limite du plafond de leur a été fixé.

COLLECTE DES LAINES EN 1943

Le règlement de la collecte des laines en France en 1943 est homologué. Les infractions à ce règlement seront sanctionnées par la confiscation de toute partie des produits faisant l'objet de la confiscation, ou par le versement au Trésor de la contre-valeur totale ou partielle, sans préjudice des sanctions administratives ou judiciaires.

Le règlement plus haut peut être consulté dans les préfectures et les directions des services agricoles.

IMPRIMERIE DU PETIT BASTIAIS

Directeur-Gérant : R. GILLET DE SAINT-JOSEPH

La guerre en Méditerranée

EN SICILE

Toutes les attaques anglo-américaines ont été repoussées

Rome 4 août. — Le communiqué N. 1166 du commandement suprême signale :

La bataille qui depuis quatre jours aggrave de violence en Sicile est particulièrement acharnée dans le secteur central entre Regalbuto et Centuripe, où l'extrême résistance des troupes de l'Axe a repoussé les tentatives répétées et puissantes de l'adversaire dans le but d'enfoncer le front.

L'aviation de l'Axe participe aux combats en pilonnant des objectifs terrestres et navals.

Dans la mer ionienne, trois Liberator ont été abattus par la chasse allemande, deux bimoteurs par nos dragueurs de mines.

Berlin 4 août. — Le communiqué du grand quartier général signale :

En Sicile les troupes allemandes et italiennes ont remporté un nouveau succès défensif au cours de durs combats qui ont duré toute la journée et qui ont été livrés contre des forces numériques très supérieures et dans des conditions particulièrement difficiles de terrain et de climat.

Les divisions américaines ont tenté à nouveau de percer le secteur central du front. Toutes ces tentatives ont échoué avec de lourdes pertes pour l'ennemi en hommes et en matériel.

Du 10 au 31 juillet nos troupes ont détruit 303 chars de combat américains. Durant la même période l'aviation, la DCA et des unités de l'armée ont détruit en Méditerranée 199 avions dont 132 en Sicile.

Après le survol de la Roumanie par des avions "alliés"

Berlin 4 août. — A propos du survol du territoire roumain, les milieux militaires allemands déclarent que les avions anglo-américains ont violé le territoire ture. Cela a été voulu, car il était presque impossible à des appareils anglo-saxons d'arriver en Roumanie par une autre route.

Dans la zone maritime de Mourmansk les avions rapides allemands ont coulé des transports et un molo-torpilleur soviétiques.

La Préfecture de la Corse aux Populations de l'île

L'absence presque totale de farine à bord des bateaux récemment arrivés à Ajaccio et qui était due aux difficultés rencontrées pour réaliser la soudure sur le continent où de nombreux départements sont hélas ! comme le nôtre, soumis à la demi-ration, avait jeté l'inquiétude dans l'opinion. Seule la générosité compréhensive du Haut Commandement Italien, avait permis d'atténuer la rigueur de notre sort. Mais le Gouvernement, qui porte toute sa sollicitude vers notre département isolé, a pris, dès que je lui ai signalé d'une façon pressante cette tragique situation, d'énergiques dispositions pour que le ravitaillement en farine de notre île soit amélioré à bref délai. Il vient de m'en informer télégraphiquement.

Ce n'est pas là le seul témoignage de son intérêt toujours en éveil à l'égard des populations de la Corse. Je lui avais, en effet, signalé l'évacuation de la Cita delle Calvi et il vient de me déléguer de larges crédits en vue d'indemniser les familles qui ont été mises dans l'obligation de quitter leur domicile. Des dispositions seront prises pour que la même mesure de solidarité française, soit étendue à tous ceux qui, éventuellement, seraient contraints d'abandonner leur demeure.

Le gouvernement vient enfin d'accorder aux jeunes gens soumis au Service du Travail obligatoire en Corse les mêmes avantages qu'à ceux du continent en matière d'allocations militaires. Nos jeunes gens et leurs familles déjà particulièrement favorisés, sauront apprécier comme il convient cette marque de bienveillance.

RAVITAILEMENT DU NORD DE L'ILE

Le port de Bastia ne recevant plus de courriers du Continent, M. LECENE vient d'attacher à son cabinet M. Appietto Antoine, qui sera spécialement chargé d'assurer, pour tout ce qui a trait au ravitaillement du Nord de l'île, une étroite liaison entre le Préfet et les divers services du Ravitaillement (Intendance, Chambre de Commerce, Surda, Compagnie des Chemins de Fer, Compagnie Fraissinet, etc.).

Cette nouvelle organisation ne tardera pas, nous l'espérons, à amener des améliorations dans le ravitaillement de l'arrondissement de Bastia.

Le Préfet par intérim : Pierre LECENE

LES AUDIENCES DU PAPE

Vichy 4 août. — Le Souverain Pontife a reçu ce matin en audience particulière M. Léon Bérard, ambassadeur de France auprès du Saint-Siège.

Le position de l'Italie

Rome 4 août. — On lit dans le « PICCOLO » :

« Le peuple italien se rend compte que la guerre domine plus que jamais la situation et qu'il a son honneur et son existence à défendre.

Le langage que l'ennemi lui tient est celui de la plus méprisante et outrageante intransigence. Il suffit de suivre à ce sujet les articles des journaux anglais et les déclarations des hommes responsables anglo-américains : Capitulation sans conditions, occupation des bases italiennes, transformation du pays en un champ de bataille entre les armées anglo-saxonnes et allemandes.

L'ennemi affirmait jusqu'ici qu'il ne lutait pas contre notre peuple mais contre le fascisme.

Après la chute du fascisme, le premier moment d'euphorie et d'incertitude passé, Londres et Washington ont dû jeter le masque et demander brutalement notre reddition immédiate.

Hier aussi, au cours d'un débat aux Communes, le ministre Eden, répondant à l'interpellation du député travailliste Bevan, fit cette désinvolte déclaration : « Les membres du cabinet de guerre, sont anxieux de voir l'Italie accepter la capitulation inconditionnelle qui lui est offerte et nous accorder les facilités qui nous permettront de poursuivre toujours plus vigoureusement la guerre contre l'Allemagne ».

M. Eden ne pouvait être plus explicite, écrit le « Piccolo », et il faut que nous lui répondions sans détours : « Ce langage ne sera jamais entendu par le peuple italien, aujourd'hui surtout qu'il a sa liberté à défendre, et la liberté c'est l'honneur parce un peuple ne saurait être libre sans honneur.

La paix on l'obtient, que l'ennemi le sache, en faisant preuve d'un grand esprit et d'un sens de haute dignité ».

MAIRIE DE BASTIA

SERVICE DU RAVITAILEMENT

Les personnes dont les noms suivent sont priées de vouloir bien se rendre à la Mairie (Bureau du Ravitaillement) pour y retirer des bons d'essence et d'huile (Contingent agricole).

Bartoli Dominique, Ceccarelli Ulysse, Cinquini Angelo, Colombani Mathieu, Doro Antoine, Doro Jean, Dolesi Joseph, Fanfani François, Gandolfi Ange Marie, Mannoni Jean Henri, Manigacci, au Fanfani : Marcelle Marcelle, Musso Joseph, Merling Vincent, Neri Félix, Patrimoine François, Dr Pancrazi, Quilici Philippe, Guasco Pierre, Rocciabianca Henri.

Ces bons doivent être honorés par le pompiste avant le 7 août.

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET DE ST-JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures en veillouse

LE GENERAL ANTOINE ABBATUCCI. — Cette famille historique de la Corse compte trois généraux : Jacques-Pierre, d'abord, au service du Roi et de la Révolution ; Jean-Charles, le héros d'Alger, et Antoine-Dominique, glorieux soldat du second empire et de la guerre de 1870. Jean-Charles était fils de Jacques-Pierre, et Antoine-Dominique fils du garde des Sceaux, Charles de Sévigné. Le général Antoine Abbattucci était né à Zicavo le 4 janvier 1813. Il n'est pas inutile de noter qu'il s'engagea comme simple soldat, en 1840, dans un régiment de zouaves, et que son avancement ne fut rien à la politique, au nom qu'il portait. Il lui fallut attendre 11 ans pour accéder au grade de capitaine, à une époque où l'on gagnait ses galons — lorsqu'on ne rencontrait pas la mort — sur les champs de bataille africains.

Il est sous-officier en 1841, sous-lieutenant en 1845, lieutenant en 1848. Son père, d'ailleurs, était un grand magistrat : il ne fut pour rien dans cet avancement normal. Capitaine en 1852, tout est normal en effet dans cette carrière, et l'officier ne bénéficie d'aucun privilège. Voici son père aux grands honneurs : député de la Corse et du Loiret, président de Chambre, garde des Sceaux. C'est le moment que le capitaine Abbattucci choisit pour, en affrontant les risques de la guerre, continuer sa montée. Le voici en Afrique. Pour entrer en matière, prise de Laghouat, qui lui valut sa première citation, son premier ruban rouge.

Le grade supérieur, chef de bataillon, fut en Crimée qu'il va le chercher. Avant Sébastopol, graves blessures à la poitrine et à l'oeil gauche ; devant Sébastopol, nouvelle grave blessure. Il est nommé lieutenant-colonel à sa rentrée en France, en 1856.

Guerre d'Italie. Les épaulettes de colonel sont conquises en 1859 à Solferino, où Abbattucci a un cheval tué sous lui. Lorsque la guerre de 1870 éclate, il était que depuis deux ans général de brigade à Lyon. On lui donne à commander la première brigade de l'armée du Rhin. A Beaumont, rude engagement, où à nouveau un cheval est tué sous lui, etc., etc., captivité.

Il est ensuite appelé au commandement de la première brigade du premier corps de l'armée de Versailles. Citation. Nommé au grade de général de division le 24 juin 1871.

La carrière continue. Il commande la 3ème division d'infanterie, puis la 33ème, puis la 11ème, à Lyon, Nancy. C'est là qu'il mourut, en janvier 1878, après seulement vingt-quatre heures de maladie, ayant passé la journée précédente à travailler avec son chef d'état-major. Il res-

taint que soixante ans. Avant qu'ils fussent ramenés en Corse pour reposer à Zicavo, les restes mortels du général Abbattucci furent l'objet de grands honneurs à Nancy, à Marseille et à Ajaccio. Les obsèques définitives eurent lieu, au pays natal, le 19 février 1878.

Le général Antoine Dominique Abbattucci de son mariage avec Rose Rey de Foresta avait eu deux enfants : Jacques-Pierre, élu député de la Corse en 1877, et Emilie, mariée à Louis Thouvenel, secrétaire d'ambassade, fils du ministre des affaires étrangères, ayant passé la journée précédente à tra-

Sur le front de l'Est

En un mois les rouges ont perdu 980.000 hommes

Vichy 6 août. — Les allemands emploient une nouvelle tactique qui laisse de côté le prestige que donnerait la conquête de terrain s'attachant à détruire les forces ennemies. La bataille fait rage maintenant dans le secteur de Biélorod où de puissantes masses rouges montent à l'assaut.

LE CHIFFRE FANTASTIQUE DES PERTES BOLCHEVIQUES. — Berlin, 6 août. — Au cours des différentes batailles qui se sont déroulées, depuis le 5 juillet, les rouges ont perdu 980.000 hommes, morts, blessés ou prisonniers, et 7.500 chars.

INFORMATIONS

LA SITUATION EN SICILE OCCUPÉE

Rome 6 août. — D'après les renseignements parvenus par les habitants de la partie occupée par les anglo-américains, qui ont pu s'enfuir, la situation alimentaire est mauvaise.

Les occupants ont pris les stocks de vivres destinés à la population.

Il est défendu aux habitants des villes de sortir de leurs cités. Beaucoup ne peuvent cultiver leur terre. Cela corrobore avec les paroles du sénateur américain Lehmann qui déclarait, il y a quelques jours :

« Nous ne venons pas dans les pays conquis en Père Noël ».

L'ACTIVITE DES « REPUBLICAINS IRLANDAIS »

Vichy. — Huit membres de l'Association républicaine irlandaise ont été condamnés par la Cour de Belfast à de fortes peines de réclusion pour détention d'armes dans des conditions illégales.

Ces peines ont été assorties de peines corporelles y compris celle du chat à neuf queues.

n'avait que soixante ans.

Avant qu'ils fussent ramenés en Corse pour reposer à Zicavo, les restes mortels du général Abbattucci furent l'objet de grands honneurs à Nancy, à Marseille et à Ajaccio. Les obsèques définitives eurent lieu, au pays natal, le 19 février 1878.

Le général Antoine Dominique Abbattucci de son mariage avec Rose Rey de Foresta avait eu deux enfants : Jacques-Pierre, élu député de la Corse en 1877, et Emilie, mariée à Louis Thouvenel, secrétaire d'ambassade, fils du ministre des affaires étrangères, ayant passé la journée précédente à tra-

Le Conseil des Ministres Italien s'est réuni hier

Rome 6 août. — Le conseil des ministres italiens s'est réuni hier à 17 heures, sous la présidence du maréchal Badoglio.

La séance a duré jusqu'à 20 heures 30. Elle a porté sur des questions de politique intérieure.

La Gazette Officielle publie le décret abolissant le parti fasciste, la Chambre des Faisceaux et Corporations, l'Institut National Fasciste.

L'appellation fasciste est supprimée. L'année fasciste disparaît, de même que le terme Duce du fascisme.

Les amicales, l'oeuvre du Duce Lavoire, les unions et les amicales relèvent de la présidence du conseil.

Les biens meubles et immeubles du parti sont soumis à la liquidation judiciaire.

Ce que dit la presse étrangère

La presse américaine critique vivement l'attitude de la Chine et du gouvernement de Tchong Kai Chek.

Le « NEW YORK TIMES » reproche aux communiqués chinois de ne pas dire la vérité. Ils transforment des combats de patrouilles en de grandes batailles gagnées.

Ce journal s'en prend au général chinois Tao Koi Sou qui, dans ses rapports, n'avoue pas la véritable force japonaise.

Dans la presse britannique le « NEW LEADER » publie un article intitulé : « Pourquoi donc se bat-on Churchil ? » Pour l'empire britannique en danger, au nom de la Démocratie on veut conserver leurs privilèges aux riches. La classe ouvrière a eu 25 ans de chômage de maladie et de misère.

« Vous avez dit Churchill que nous nous battons pour les minorités. Cela est exact pour les possédants et les capitalistes anglais, qui empêchent leurs dividendes, mais pas pour l'ouvrier tant qu'il ne deviendra pas propriétaire des moyens de production.

Une note officielle anglo-américaine, envoyée aux pays neutres vient de mettre en question le droit d'asile.

Le « BUND », de Zurich, déclare que la Suisse fera ce que bon lui semble et ne se laissera guider par aucun pays étranger.

Les journaux suisses reflètent la même opinion.

M. Pelletier

EST NOMME PREFET DE LA CORSE

Vichy 5 août. — Un important mouvement préfectoral vient d'être signé par le Chef du Gouvernement.

M. Jacques Henry, préfet de la Corse, est nommé préfet de l'Ain.

M. Pelletier, sous-préfet de Beaune, est nommé préfet de la Corse.

M. Paul Bailey, préfet de l'Ain, est nommé préfet de l'Isère.

Durs combats EN SICILE

Au cours d'une action audacieuse la marine Italienne coule à Gibraltar 24.000 t. de navires

COMMANDEMENT SUPREME BULLETIN DE GUERRE N° 1168

Dans le secteur central du front les unités italo-allemandes sont engagées dans de durs combats défensifs.

La cité de Catane qui était depuis trois semaines l'objet de l'assaut de forces importantes et soumise tous les jours à de violents bombardements navals et aériens a été évacuée.

La population a supporté d'une façon exemplaire le terrible déluge de feu de l'ennemi et les dures privations imposées par la situation donnant ainsi la preuve d'une grande fierté.

Des bombardiers italiens et allemands ont de nouveau attaqué les ports de Palerme et d'Augusta touchant et occasionnant des dégâts aux navires.

5 appareils adverses ont été détruits par des chasseurs de l'axe.

Dans la nuit du 4 courant des engins d'assaut de la Regia Marina portés par nos sous-marins ont pénétré dans la rade de Gibraltar et ont coulé 2 bateaux du type « Liberty » jaugeant au total 14.000 tonnes et un pétrolier de 10.000 tonnes.

Une mission analogue avait été confiée au même sous-marin dans la nuit du 7 au 8 Mai dans la même rade et par le même moyen. 2 bateaux anglais de 17.000 tonnes et 1 bateau américain de 7.000 tonnes ont été coulés.

Général AMBROSIO.

Les victimes du bombardement de Naples cité par le précédent bulletin s'élèvent à ce jour à 210 morts et 464 blessés.

COMBATS ACHARNES DANS LE SECTEUR DE REGALBUTO

Vichy 6 août. — Le centre de gravité s'est déplacé. Au centre et aux environs de Regalbuto la bataille fait rage. Dans cette région les « alliés » s'efforcent de renouer par l'ouest le massif de l'Etna.

Les forces aériennes de l'axe s'attaquent aux rassemblements des troupes et aux voies de communications.

COMMENTAIRES ALLEMANDS SUR LA PRISE DE CATANE

Berlin 6 août. — Après la prise de Catane par les anglo-américains les commentateurs de la radio allemande déclarent que cette information est dépassée par les événements.

Devant la ville il n'y avait plus qu'un mince réseau de forces qui tromperont pendant quelques jours les « alliés ».

Maintenant les troupes d'invasion rencontreront des forces allemandes plus nombreuses et sur des positions meilleures.

Chronique Locale La Préfecture communique

6 AOUT 1943. — Transf. N. 8.

MAIRIE DE BASTIA

SUPPLEMENT POUR LES FAMILLES NOMBREUSES

La distribution des suppléments de titres d'alimentation pour les familles nombreuses se fera à partir du lundi 9 août au bureau du ravitaillement de la Mairie de Bastia dans l'ordre alphabétique suivant :

Pour les lettres A B : lundi 9 août.
C D E F : mardi 10 août.
G H I J K L : mercredi 11 août.
M N O : jeudi 12 août.
P Q R : vendredi 13 août.
S T U V : samedi 14 août.
X Y Z : samedi 14 août.

Les mères de familles nombreuses pourront s'approvisionner dans les épiceries ci-dessous désignées :

Trabori : Rue Et Luce de Casabianca.
Casabianca : Cours Sébastien.
Mariotti : Rue de la Gare.
Sinibaldi : Bd Général Bonaparte.
Passoni : Place d'Armes.

Nominations

M. Salese, contrôleur des contributions directes de 1re classe, est élevé sur place au grade d'inspecteur effect du 16 mars 1943.

MAISON DU PRISONNIER DE BASTIA

AVIS AUX FAMILLES DE PRISONNIERS DE GUERRE

A la suite d'un accord entre l'O.K.W. et le Service Diplomatique des Prisonniers de Guerre, il a été décidé que les familles, pour valoir s'adresser directement aux Officiers Allemands commandant les camps de prisonniers, pour avoir des nouvelles des leurs, lorsqu'un délai de trois mois s'est écoulé sans échange de correspondance.

La correspondance doit être faite sur papier libre et affranchie au tarif international, frs 4.

En conséquence il est conseillé aux personnes sans nouvelles d'un prisonnier depuis trois mois d'écrire directement au Commandant Allemand du Camp, c'est la voie la plus rapide.

LE DIRECTEUR.

L'OEUVRE DE SECOURS AUX POPULATIONS SINISTREES APPEL AUX ELEVES

Le Chef du Gouvernement et le Ministre de l'Education Nationale viennent de prescrire la constitution, dans tous les établissements scolaires, d'équipes nationales destinées à concourir à la protection des populations et de leurs biens contre les événements de guerre. Ces équipes ne comprendront que des élèves âgés d'au moins 14 ans et présentant des aptitudes physiques certaines. Le personnel enseignant participera à leur encadrement.

Elles seront préparées aux différentes tâches qui les attendent (travaux de déblaiement, secourisme, etc.) par une formation technique et un entraînement organisés de façon qu'il n'en résulte aucun préjudice pour les études. Les risques encourus seront couverts par une loi qui donnera toutes garanties aux jeunes, groupés dans les équipes nationales.

Les élèves de l'école de garçons de la Haute-Ville (Cours Complémentaire, C.A.S.)

Deuil

M. Jean-Paul GIUDICELLI

C'est une bien triste nouvelle qui se répandait avant-hier en ville avec la mort subite de Monsieur Giudicelli Jean-Paul, Officier-mécanicien de la Marine Marchande en retraite.

Affectueux Bastia où s'écoula sa jeunesse studieuse, Monsieur Giudicelli en fin son séjour de prédilection pour ses vieux jours, partageant ses loisirs entre l'affection d'une digne compagne et le nombreuses relations d'amitié contractées au cours au cours d'une existence de labeur et de profit.

Officier-Mécanicien de grande valeur, possédant au plus haut degré la technique de son métier, il donna toutes satisfactions durant une longue carrière au service des plus importantes Compagnies de Navigation et notamment de la Compagnie Générale Transatlantique.

Le moment venu, il paya son tribut à la Mère-Patrie et les Annales Maritimes relatent sa brillante conduite lors du torpillage du superbe paquebot de la Compagnie Transatlantique « Ceivadog » et à la suite duquel, après avoir contribué au sauvetage de nombreux passagers, il eut à endurer les terribles épreuves de naufragés réfugiés sur un radeau, attendant, au milieu d'une mer en furie, de longues heures de jour et de nuit, avant d'avoir la vie sauve.

Cette dramatique circonstance lui valut la Croix de la Légion d'Honneur, juste récompense de son dévouement.

Après avoir ainsi bravé les dangers que comportait la vie du marin, Monsieur Giudicelli surmontait avec son calme d'endurance les difficultés actuelles. Mais si les flots déchaînés n'eurent pas raison de sa ténacité, une affection soudaine le terrassa en moins d'une minute et c'est paisiblement qu'il mit le cap vers l'Eternité.

Ses obsèques ont été célébrées en l'Eglise Paroissiale de St-Jean. L'affluence qui s'y pressait et au sein de laquelle on remarquait les notabilités du monde maritime et commercial fut un témoignage des sentiments d'estime et d'affection dont le défunt était entouré de son vivant.

A Madame Veuve Giudicelli, à la fille absente et qui ne pourra hélas ! avant longtemps pleurer sur la tombe d'un père bien aimé, à son gendre, M. Serge Neimari, à son beau-frère, M. Adrien Giudicelli, ainsi qu'à toutes les personnes atteintes par ce décès cruel, nous présentons nos profondes condoléances.

M. Antoine Pierre MATTEI

leur père, grand-père, frère, cousin et cetera, décédé le 2 août 1943, à l'âge de 40 ans.

L'inhumation a eu lieu le 3 août dans le caveau familial.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P.

ANNONCES ECONOMIQUES

PERDU portefeuille contenant carte d'identité Franchi Antoine, 8, rue de la Gare, Bastia, cartes Job et Régie, divers papiers, forte somme d'argent, parcours de Moriani Plage à St-Nicolas. Rapporter contre récompense à la mairie de St-Nicolas.

M. Mariani, Insulteur à Morosaglia, le reprend plus des dettes que pourrait contracter sa femme, Mme Mariani Anne-Lucie, née Bernardi.

ON DEMANDE à Bastia, chambre meublée confortable si possible avec usage de cuisine, partagerait denrées alimentaires si locataire se charge de la préparation. Faire offre à Mme Gilletta « Petit Bastiais ».

SAINT-FLORENT

FOURRIERE. — Il est en fourrière un âne âgé de deux ans, robe noire, taille, 1 m. 50 environ.

AVIS DE DECES

M. Gini Jacques ; M. Gini Paul ; M. et Mme Liparelli, née Gini, et leurs enfants ; M. et Mme Gini Gaston et leurs enfants ; M. Gini Jean ; M. et Mme Marchesi Pierre, née Gini, et leurs enfants ; M. et Mme Marchesi Jean Toussaint, leur fille ; Mme Vve Gaston Marchesi, née Gini ; M. et Mme Marchesi, leurs enfants ; M. et Mme Pellici Marice, née Gini, leurs enfants et petits enfants ; M. et Mme Gini François, leurs enfants et petits enfants ; M. et Mme Gini J.-B. leurs enfants et petits enfants ; Mme Vve Otomani, née Gini, leurs enfants et petits enfants.

Les familles Luiggi, Giusti, de Bastia, Canoni, Vellutini, Burlanotti, Bernasconi, de Belgodere ; Liparelli, Santoni, de Tomino ; Gini, Scotto, de St-Florent, Benelli Dominique, Spaccesi et leurs enfants, de Bastia.

Ont l'immense douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Mlle MARIE ANGELE GINI

leur fille, soeur, belle-soeur, tante et cousine, décédée à Bastia, le 5 août 1943, à l'âge de 36 ans.

La levée du corps aura lieu le samedi 7 août à 14 heures de relevé.

Maison mortuaire : Villa Forconeri Toga.

Ni fleurs ni couronnes.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

GAUVIGNANO

Mme Ange Delfini, née Mattei ; M. Ange Delfini, ancien conseiller général ; M. Lyange Delfini ; M. Nicodème Delfini ; M. Antoine-Pierre Delfini.

Les familles Bianco Xavier de Gavignano, Angeli de Lano, Commelin de Gavignano, Olivieri, Bianco, Catoni de Gavignano, Savarelli d'El-Rousse, Mezana et Bertoni de Gavignano, Grasseti de Morosaglia, ont l'immense douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. ANTOINE PIERRE MATTEI

leur père, grand-père, frère, cousin et cetera, décédé le 2 août 1943, à l'âge de 40 ans.

L'inhumation a eu lieu le 3 août dans le caveau familial.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P.

POLICE

CONTRAVENTIONS

La Police Régionale d'Etat de Bastia a dressé divers rapports de contravention pour les infractions suivantes :

1 pour défaut de présentation de permis de conduire ; 1 pour défaut d'assurance ; 2 pour sens interdit ; deux défaut de disque blanc ; 1 pour défaut d'appareil avertisseur.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant : R. GILLET DE SAINT-JOSEPH

Chronique Locale

SPERMATIDES
7 AOUT 1943. — Saint Gaetan.
PHARMACIE DE GARDE
Samedi et Dimanche : C. Giudicelli,
10, Bd Auguste Gaudin. — Tél. 327.

MAIRIE DE BASTIA

DISTRIBUTION DE BONS D'ESSENCE
Les personnes dont les noms suivent sont priées de se rendre à la Mairie (Bureau du Ravitaillement) pour y retirer des bons d'essence :

Antonietti, Agostini, Barbieri, Bernardini, Canosi, Damiani, Dominici, Cerani, Rivaola, Catta, Defendini, Figarella, Filippi, Gregori, Micheli, Mattel, Morazzani, et Guazzelli, Napoleoni, Otsini, Sud-Est Aulos et Gugliemacci.

DISTRIBUTION D'OEUF

Une distribution d'oeufs pour les personnes inscrites dans les épiceries ci-dessous désignées aura lieu à partir d'aujourd'hui 6 août chez M. Antonini, rue Jean Chiappe.

Cette distribution se fera à raison d'un oeuf par consommateur inscrit et contre remise du ticket N. 19 de la carte de pommes de terre.

NOUVELLES RELIGIEUSES

EGLISE SAINT-ROCH

Aujourd'hui 7 août, OUVERTURE de la Neuvaine traditionnelle préparatoire à la fête de Saint-Roch, protecteur de la ville de Bastia.

Les exercices seront prêchés par le R.P. Delbos, S. J. tous les soirs, à 18 h. 30 précises, du 7 au 16 août.

Samedi 7 août : L'enfant prédestiné.
Dimanche 8 août : Le jeune gentleman.

Lundi 9 : Le dévot pèlerin.
Mardi 10 : Le guérisseur miraculeux.
Mercredi 11 : Le fils très aimant de l'église romaine.

Jeudi 12 : Atteint par la peste.
Vendredi 13 : Quatre ans au fond d'un cachot.

Samedi 14 : La mort émouvante.
Dimanche 15 : La gloire.

Lundi 16 : Les grandes leçons d'une vie admirable.

Saint-Roch : « Un saint pour des temps de misère ».

Notre Courrier

Nous recevons la lettre suivante :

« Si un grand nombre de fumeurs se réjouissent d'avoir touché leurs rations de cigarettes et d'allumettes on peut dire que c'est grâce à l'ingénu qui ne manie jamais de s'adresser à M. Qui de Droit lorsqu'une cause lui paraît juste.

Or, si nous avons tiré la langue pour l'herbe à Nicot ce n'est pas une raison pour que quelques boulangers de la ville inventent à leurs clients du pain pour deux ou trois jours ; je m'explique :

Dans un foyer où se trouvent 5, 6, 7 et 8 enfants qui, à cause de leur bas âge ne peuvent pas comprendre la raison pour laquelle nous sommes à la demi-ration, on perçoit du pain pour deux ou trois jours, il arrive qu'avant la fin de la deuxième journée il ne reste plus un seul morceau de pain ; cela nous oblige à faire « ceinture » le lendemain

RAVITAILLEMENT

TAUX DES RATIONS
POUR LE MOIS D'AOUT
L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, communique :

Pour le mois d'août le taux des rations est fixé comme suit :

SUCRE : 1°) Rations normales : en échange du coupon n° 1 : catégorie B : 1.250 grs ; J3 : 750 grs ; autres catégories : 500 grammes.

2°) Suppléments : en échange du coupon 2, toutes catégories : 250 grammes.

MATIERES GRASSES : 125 grs par le mois. La date de mise en distribution et la spécialisation des tickets seront ultérieurement l'objet d'un arrêté préfectoral.

CAFES : Sans changement.

CHOCOLAT, SAVON, FROMAGE : Les Rations seront fixées ultérieurement.

PATES : Aucune ration normale n'est prévue.

FARINES COMPOSEES : La ration sera fixée ultérieurement.

AUTRES DENREES : Sans changement.

Vu le Sous-Préfet : Jean MURAT.

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, communique :

Les tickets d'approvisionnement suivants sont frappés d'opposition :

Tickets chocolat 3me trimestre de 10 kgs, numéros 488 à 490 inclus.

Ticket légumes secs 3me trimestre de 5 kgs, numéro 26.199.

Les commerçants et les organismes distributeurs sont priés de bien vouloir aviser immédiatement le directeur départemental du ravitaillement général au cas où ces tickets viendraient à leur être présentés.

RAVITAILLEMENT EN PATES ALIMENTAIRES

En raison des difficultés de la mise en place, la distribution de pâtes alimentaires qui était prévue pour le 6, est reportée au 7 août 1943.

Le Sous-Préfet : J. MURAT.

ANNONCES ECONOMIQUES

M. Mariani, Institutateur à Morosaglia, ne répond plus des dettes que pourrait contracter sa femme, Mme Mariani Anne-Lucre, née Bernardi.

PERDU dans la journée du 3 août entre Ponte-Nuovo et Volpajola un portefeuille avec initiales M. P. contenant une certaine somme d'argent, divers papiers personnels au nom de Pasquini Michel. Prière de le rapporter au bureau du journal qui transmettra. Garder l'argent.

Je moins d'avoir le portefeuille bien gardé pour s'en offrir au marché noir.

Pourquoi n'obligerait-on pas les boulangers à livrer chaque jour la ration quotidienne de pain ; cela aiderait toutes les mères de famille à partager cette précieuse et insuffisante demi-ration.

Nous comptons sur la bienveillance de notre nouveau Sous-Préfet qui jusqu'ici nous a donné la preuve de sa haute compétence en matière de ravitaillement et nous espérons qu'il donnera satisfaction une fois de plus aux nombreuses mères de famille qui attendent avec impatience une décision mettant fin à cet état de choses.

Un Père de Famille Nombreuse.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

COMMISSION D'AMLIORATION DU RAVITAILLEMENT DE LA VILLE DE BASTIA

La Commission d'amélioration du Ravitaillement de la Ville de Bastia, s'est réunie le Mardi 3 août, à 10 heures, à la Sous-Prefecture de Bastia, sous la présidence de M. Jean Murat.

Ettaient présents :

MM. L'Intendant général Gherardi, maire de Bastia, Orena, Président de la Chambre de Commerce, Santoni, Délégué de M. l'Intendant, Directeur du Ravitaillement, général Morlock, délégué de l'Association des Familles nombreuses Suzoni, délégué des Syndicats ouvriers.

M. le Président ouvre la séance et fait connaître à la Commission les résultats obtenus en ce qui concerne la distribution des légumes secs et des pâtes, résultats satisfaisants qui répondent aux propositions de la Commission.

Il aborde ensuite la question à l'ordre du jour : ravitaillement du marché en légumes verts.

M. Jean Murat, exposé à la Commission les résultats d'une enquête à laquelle il s'est livré personnellement le 2 août à l'Occident de St-Joseph. Il fait nettement ressortir que les légumes entrent en ville en grosses quantités et qu'une partie seulement arrive sur le marché de Bastia. Par ailleurs, il communique un état des denrées contrôlées au poste de blocage comparé à celui des entrées du marché. Il en résulte une différence sensible au détriment du marché. La Commission se préoccupe donc de rechercher les moyens propres à supprimer cette fraude.

M. le Sous-Préfet met pour cela, à la disposition de la Commission, la force publique dont il dispose. Ainsi est décidée une surveillance discrète qui permettra de détecter les fraudeurs et les fraudeuses. Des enquêtes seront menées et des sanctions seront prises contre tous ceux qui, recherchant leur intérêt, nuisent au ravitaillement de la population laborieuse de la ville, ignorant ainsi les devoirs qu'impose la solidarité française dans les pénibles circonstances que nous traversons.

Le sujet étant très vaste et après un échange de vues, il est décidé de nommer une Sous-Commission, qui sera chargée d'étudier cette question. Les membres qui la composeront seront nommés prochainement.

L'ordre du jour étant épuisé, la Commission décide de se réunir le vendredi 6 août à 10 heures, pour s'occuper de la question du lait.

P. la Commission,
Le Sous-Préfet, Président : Jean MURAT.

M. le Sous-Préfet reçoit les lundi et vendredi, de 15 heures à 17 heures.

En dehors de ces jours et heures, M. le Sous-Préfet ne recevra que sur demande d'audience faite téléphoniquement ou par écrit, 24 heures à l'avance.

Le Sous-Préfet : J. MURAT.

POLICE DES « QUEUES »

Il est rappelé que toute personne qui quitte une file d'attente perd automatiquement sa place. En aucun cas, elle ne pourra à son retour reprendre cette place et devra au contraire se placer à la queue.

La Police d'Etat a reçu des instructions pour faire respecter cette consigne.

Le Sous-Préfet : J. MURAT.

Cyclisme

Dans quelques jours, le 8 août aura lieu un événement sensationnel dans notre monde des Sports.

La « Roue d'Or Bastiaise » organise un Tour du Cap-Corse, sous le patronage du Grand Industriel Monsieur François Mattel.

Cette course à laquelle prendront part quelques jeunes espoirs de la pédale nous promet d'ores et déjà de fortes sensations.

Que chacun donc vienne encourager nos vaillants routiers qui sauront une fois de plus, tout en portant haut les couleurs de

AVIS DE DECES

M. l'abbé Ponzevera ; M. Ponzevera et Mme Ponzevera à Paris ; Mlle Françoise, Annonciade ; Gustine Ponzevera.

Les familles de Crucien Ponzevera, Tunis ; Noël Ponzevera, Etienne Ponzevera, Marinelli de François et Marie de Sébastien, de Muro ; Pedicelli, Tunis, Ollagnier, Marinelli Ange, dy, de Pedrigoni, Hugues.

Ont la douleur de faire part à parents, amis et connaissances, de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

Mlle MIMINE PONZEVERA

leur sœur, nièce, cousine et tante, prient de vouloir bien assister aux obsèques qui auront lieu aujourd'hui 7 août, à 10 heures du matin, en l'Eglise Notre-Dame de Lourdes.

On se réunira à Notre-Dame de Lourdes.

Priez pour elle.

M. François Ventre, Mme Ventre, Cavatelli et leur fille Anna, d'Alger.

Ont la douleur de faire part à parents, amis et connaissances, de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

MADAME ANNA CASSINELLI

leur mère, belle-mère et grand-mère. Ses obsèques auront lieu en l'Eglise Ste-Marie, aujourd'hui samedi à 10 heures. 30. Rendez-vous au Rond Point Palais de Justice.

Signé : Général AMBROSIO.

A travers la Corse

MONTICELLO

FACULTE DE MEDECINE — Nous venons d'apprendre avec plaisir le succès obtenu par notre jeune ami, M. Marius Louis, étudiant en médecine, qui vient d'être admis à ses examens de 3ème année à la Faculté de Médecine de Paris.

En cette heureuse circonstance, nous adressons au futur médecin nos félicitations les plus sincères et à son père, M. Alexandre, maire de notre commune, nos meilleurs compliments.

SOUSCRIPTION pour les VICTIMES

GENERAL BONAPARTE — Le montant de la souscription ouverte dans le but de bénéficier des familles éprouvées par la torpillade du Général Bonaparte s'est élevé à 3.303 frs environ. La souscription fut confiée à trois gentilles personnes : Ferreri Toussaint, pinetier et Martini Françoise, qui ont joué de leur rôle à la satisfaction générale.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

leur club, faire rejaillir sur notre territoire nouveau dans les sports.

Le départ aura lieu à 14 h. 30 devant les Grands Etablissements L.N. M. signal en sera donné par le petit drapeau de Monsieur François Mattel.

Arrivée probable vers 19 heures. M. le Maréchal Pétain, allée bordant la mer.

Le Petit Bastiais

UN FRANC JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES DIRECTION-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

EN SICILE

Les forces italo-allemandes opposent une vive résistance à l'ennemi

Rome, 7 août. — Le communiqué N° 117 du commandement suprême signale :

En Sicile la lutte continue violente dans le secteur central ; de nouvelles attaques ennemies fortement appuyées par de l'artillerie et des chars ont été contenues par les troupes de l'Axe.

Des avions allemands ont attaqué des positions ennemies dans les eaux septentrionales et orientales de l'île ; ils ont incendié un vapeur de moyen tonnage et gravement endommagé un croiseur et un navire marchand de 10.000 tonnes.

Des incursions aériennes ennemies sur Naples, Messine et sur des localités des provinces de Salerne et de Cosenza ont fait peu de dégâts.

Un bombardier a été abattu à Naples par la DCA et un autre à Bagnara (Reggio Calabria).

Signé : Général AMBROSIO.

Réunion du Conseil des Ministres

Vichy 8 août. — Le conseil des ministres s'est réuni hier à 18 heures au Pavillon Sévigné, sous la présidence du Maréchal de France, Chef de l'Etat.

Le Président Laval a fait un exposé sur la situation générale et a mis le conseil au courant des conversations qu'il a eues à Paris avec les autorités allemandes.

Le conseil a, d'autre part, approuvé une loi rattachant l'administration pénitentiaire au ministère de l'Intérieur.

En Extrême-Orient

LES PERTES ANGLO-AMERICAINES DEPUIS LE 7 AOUT

Vichy 8 août. — Un journal japonais publie le bilan des pertes infligées aux anglo-américains du 7 août 1942 au 6 août 1943. Ce bilan s'établit ainsi :

Navires de guerre : 6 cuirassés coulés et 4 endommagés, 44 croiseurs coulés et 4 endommagés, 37 destroyers coulés et 29 endommagés, 40 sous-marins coulés et 5 endommagés ; 14 torpilleurs coulés et 1 endommagé ; les anglo-américains ont perdu de plus un navire spécial et un drapeau de milles.

Navires de commerce coulés : 107. Avions détruits : 5.700.

LE PAPE SECOURT LES VICTIMES DES BOMBARDEMENTS DE NAPLES

Naples 8 août. — Le Saint Père a envoyé au Cardinal Archevêque de Naples une somme importante destinée aux victimes des derniers bombardements.

L'état de guerre est décrété sur l'ensemble du territoire italien

Rome, 7 août. — Un décret royal en date du 4 août et qui entrera en vigueur le 8 août proclame l'état de guerre pour l'ensemble du territoire italien.

Sur le front de l'Est

117 chars soviétiques détruits en une seule journée

Vichy 7 août. — La bataille continue à être très violente dans tous les secteurs ; un chiffre donne une idée des forces engagées : 117 blindés rouges ont été détruits dans la seule journée d'hier.

Dans le secteur central se livrent les combats les plus violents.

A l'ouest d'Orel de fortes attaques rouges ont été repoussées. Au sud-ouest de Biélorod le long de la voie ferrée, de durs combats aux péripéties diverses se sont terminés par l'arrêt net des tentatives bolcheviques.

Sur le cours supérieur du Donetz les rouges ont attaqué en force mais sans résultat.

Dans les secteurs du Mius et du Donetz moyen les attaques soviétiques ont été repoussées par de promptes contre-attaques allemandes.

Au sud du lac Ladoga et au sud-ouest de Viazma de nouvelles attaques rouges ont été repoussées.

LA RELEVÉ

Compiègne, 7 août. — Un convoi de 1.014 rapatriés sanitaires est arrivé hier soir en gare du Nord.

LE SERVICE OBLIGATOIRE EN BIRMANIE

Vichy, 7 août. — Le chef de l'Armée birmane a déclaré que le service militaire obligatoire serait prochainement institué en Birmanie.

GRAVES INONDATIONS AUX VENEZUELA

Buenos Aires, 7 août. — On apprend de Caracas que le Venezuela est en train de subir une inondation dépassant en ampleur celles que ce pays a connues depuis 20 ans.

Les réceptions du Maréchal de France

Vichy 8 août. — Le Maréchal Pétain, Chef de l'Etat, a reçu hier matin M. Bonnatoux, ministre de l'Agriculture et du Ravitaillement ; M. Lucien Romier, ministre d'Etat ; le préfet de la Manche ; M. Paul Morand, ministre de France à Bucarest.

Il a reçu ensuite le chargé d'affaires de Suède qui lui a présenté le délégué de la Croix Rouge suédoise en France qui organise une œuvre destinée aux enfants de notre pays.

Le Maréchal leur a exprimé au nom de la France ses remerciements.

centrale, sauf au Brésil, où domine le portugais, langue d'ailleurs très voisine de l'espagnol.

Indiquons en terminant, que beaucoup de familles, principalement du Cap Corse et d'autres régions de notre Ile, ayant des intérêts souvent d'importance en Amérique, n'auraient pas été fâchées depuis longtemps de voir leurs enfants s'initier de bonne heure à la connaissance de cette belle langue dans nos établissements universitaires. — A. G.

L'enseignement de la langue Espagnole

Dans une circulaire adressée aux Recteurs, le 19 juillet, M. Abel Bonnard, ministre secrétaire d'Etat à l'Education Nationale, qui, rappelons-le, est notre éminent compatriote d'Ajaccio, invite instamment les chefs des Académies ou Universités Françaises à développer l'enseignement de l'Espagnol dans les études secondaires et supérieures.

Nous croyons devoir reproduire les passages essentiels de cette importante circulaire :

« Au moment dramatique où la France ne peut se régénérer que par un esprit de grandeur, il est particulièrement à propos pour elle de tourner sa sympathie vers ce génie espagnol, dont le trait distinctif est précisément d'exclure la médiocrité. J'ai donc décidé de faire tout ce qui est dans mes attributions pour rapprocher les deux pays sur ce plan suprême où les divers pays ne se connaissent que par l'échange de leurs trésors.

« Des dispositions seront prises pour accroître dans l'Enseignement supérieur le nombre des chaires affectées à l'étude des lettres espagnoles. Dans l'Enseignement secondaire, le nombre des professeurs d'espagnol sera augmenté, et en agissant ainsi selon mes propres vues, j'ai la satisfaction de répondre en même temps au désir de beaucoup de familles. Les jeunes français qui auront acquis la connaissance de la langue espagnole en retireront un double avantage, puisqu'elle est à la fois une de celles qui ont le plus vaste domaine à la surface du monde et les plus hautes sommets dans le ciel de la culture ».

En faisant connaître à nos lecteurs la louable initiative de M. le Ministre de l'Education Nationale, nous espérons lui permettre de rappeler qu'il y a déjà plusieurs années, l'actuel collaborateur du « Petit Bastiais » avait spontanément émis dans un article publié ici même, le vœu qu'une chaire au moins de langue espagnole fût instituée au Lycée de Bastia et une autre au Collège Fesch à Ajaccio ?

Cette suggestion qui va aujourd'hui se réaliser dans toute la France, était motivée, plus spécialement pour la Corse, par le caractère de latinité de la langue Castillane, et surtout par la très grande facilité avec laquelle nos jeunes compatriotes pourraient l'apprendre.

Faut-il ajouter qu'après l'anglais et le portugais, la langue d'ailleurs très voisine de l'espagnol est la langue que l'on parle et que l'on écrit le plus dans le monde, notamment si l'on n'oublie pas que, comme le souligne M. Abel Bonnard, c'est l'une de celles qui possèdent le domaine le plus vaste, — en particulier, au point de vue commercial extérieur, qui est à considérer, — car son rayonnement s'étend sur toute l'Amérique méridionale et

Au G. Q. G. du Führer

Berlin, 7 août. — D'importantes réunions militaires ont eu lieu au G. Q. G. du Führer.

Le Maréchal Goering, M. le Ministre de l'Armement, le chef des S.S. Dr Goebbels, le commandant Amiral Doenitz.

INFORMATIONS

UN MEMBRE DU PARTI POPULAIRE FRANCAIS EST TUE PAR TROIS CYCLISTES

Paris 8 août. — Jean Mocury, secrétaire fédéral du P.P.F. dans le département du Doubs, a été assassiné par trois terroristes qui lui ont tiré plusieurs coups de revolver.

Les assassins ont pu fuir sans laisser de traces.

LA RELEVÉ

Compiègne, 7 août. — Un convoi de 1.014 rapatriés sanitaires est arrivé hier soir en gare du Nord.

LE SERVICE OBLIGATOIRE EN BIRMANIE

Vichy, 7 août. — Le chef de l'Armée birmane a déclaré que le service militaire obligatoire serait prochainement institué en Birmanie.

GRAVES INONDATIONS AUX VENEZUELA

Buenos Aires, 7 août. — On apprend de Caracas que le Venezuela est en train de subir une inondation dépassant en ampleur celles que ce pays a connues depuis 20 ans.

Les réceptions du Maréchal de France

Vichy 8 août. — Le Maréchal Pétain, Chef de l'Etat, a reçu hier matin M. Bonnatoux, ministre de l'Agriculture et du Ravitaillement ; M. Lucien Romier, ministre d'Etat ; le préfet de la Manche ; M. Paul Morand, ministre de France à Bucarest.

Il a reçu ensuite le chargé d'affaires de Suède qui lui a présenté le délégué de la Croix Rouge suédoise en France qui organise une œuvre destinée aux enfants de notre pays.

Le Maréchal leur a exprimé au nom de la France ses remerciements.

centrale, sauf au Brésil, où domine le portugais, langue d'ailleurs très voisine de l'espagnol.

Indiquons en terminant, que beaucoup de familles, principalement du Cap Corse et d'autres régions de notre Ile, ayant des intérêts souvent d'importance en Amérique, n'auraient pas été fâchées depuis longtemps de voir leurs enfants s'initier de bonne heure à la connaissance de cette belle langue dans nos établissements universitaires. — A. G.

Deuil

Mme ANGELE VIACARA

En la personne de Mme Angèle Viacara, née Salge, c'est une vieille et noble figure bastiaise qui disparaît.

La regrettée défunte quitte ce monde à l'âge de 86 ans, après une vie toute de droiture et de probité.

Douée des plus belles qualités du cœur et de l'esprit, cette sympathique octogénaire jouissait de l'estime et de la sympathie de tous. Aussi sa mort a été unanimement regrettée.

Ses obsèques célébrées le 27 juillet dernier ont revêtu le caractère d'une imposante manifestation de sympathie.

Après l'absoute donnée en l'église Saint-Jean, l'inhumation se fit dans le tombeau familial au cimetière de la ville.

En cette cruelle circonstance, nous adressons à la famille Viacara, ainsi qu'à tous ceux que ce deuil afflige, nos condoléances émues et attristées. — UN AMI.

COMMUNICATIONS

DECLARATION DES STOCKS DE PRODUITS PETROLIERS ET SUCCEDANES

En application de la Décision D. 21 du 30 Juin 1943 (J. O. du 5 Juillet 1943) du Re-partiteur, Chef de la Section du Pétrole et des Carburants de l'O.C.R.P.I. les consommateurs détenant pour leur propre compte ou pour celui de tiers, des stocks de produits pétroliers ou succédanés sont tenus d'en faire la déclaration avant le 21 Juillet 1943 au Service des Carburants de leur préfecture.

Pour les stocks qui seraient constitués ultérieurement, la déclaration sera à faire dans les 3 jours de leur constitution.

Ne sont toutefois pas soumises à déclaration les quantités inférieures :

— Soit à l'allocation mensuelle ou trimestrielle moyenne de l'année précédente suivant qu'il s'agit de produits répartis, chaque mois ou chaque trimestre.

— Soit à 100 litres ou 100 kgs de chaque qualité de produits (50 litres ou 50 kgs pour les lubrifiants, 300 litres ou 1.000 kgs pour les carburants liquides et solides du contingent agricole).

D'autre part, les quantités allouées pour la période de répartition en cours n'entrent pas dans le calcul des stocks.

De plus, les consommateurs qui auraient déjà déclaré leurs stocks à la Préfecture entre le 25 avril et le 10 mai 1943 sont dispensés d'une nouvelle déclaration.

La déclaration devra comporter les renseignements suivants :

Nom, adresse et profession du déclarant, Qualité du déclarant à l'égard du stock (propriétaire ou détenteur pour le compte de tiers).

Nature exacte du ou des produits détenus.

Quantité en stock de chaque produit, Dernière allocation reçue.

Sous-Répartiteur auquel est rattaché le déclarant.

Cette mesure concerne principalement les produits suivants : Carburants de toute nature, Combustibles liquides, Huiles et Graisses minérales, Pétrole, essences spéciales, asphaltes, bitumes, cires paraffine, propane, butane, alcool à brûler, bougies etc...

EN VENTE A LA PAPETERIE

DU « PETIT BASTIAIS »

Cartes d'identité

Fiches de demande de bons

de chaussures

Imprimés pour demande de laissez-passer

PREFECTURE DE LA CORSE

LE PREFET DE LA CORSE

A la demande de M. le Général Commandant le 7e Corps d'Armée Italien en Corse,

Vu les instructions télégraphiques en date du 23 juillet 1943 de M. le Chef du Gouvernement, ministre secrétaire d'Etat à l'Intérieur,

ARRÊTE :

ART. 1er. — Toute personne quel que soit son âge ou son sexe à l'exception toutefois des enfants âgés de moins de 15 ans et accompagnés, désirant s'absenter de la commune où elle réside, devra en faire la déclaration au Maire de cette commune.

ART. 2. — Après examen attentif des motifs invoqués, le Maire délivrera sous sa responsabilité un récépissé de cette déclaration extrait d'un carnet à souche. Le Maire fixera la durée du déplacement en tenant compte des motifs du voyage. Le récépissé, accompagné de la carte d'identité, devra être présenté à toutes réquisitions des Autorités Françaises et des Troupes d'Opérations ; il devra être rendu, après usage, à la Mairie des Carburants de l'O.C.R.P.I. les consommateurs détenant pour leur propre compte ou pour celui de tiers, des stocks de produits pétroliers ou succédanés sont tenus d'en faire la déclaration avant le 21 Juillet 1943 au Service des Carburants de leur préfecture.

ART. 3. — Lorsque pour des raisons justifiées de travail des déplacements quotidiens sont envisagés, le Maire pourra délivrer, toujours sous sa responsabilité, des récépissés de déclaration d'une validité d'un mois, à la condition expresse que l'itinéraire suivi, l'emploi occupé et le nom de l'employeur y soient mentionnés.

ART. 4. — Seuls MM. les Sous-Prefets, MM. les Fonctionnaires de Police et Gen-carmerie ne sont pas astreints à la déclaration prévue par cet arrêté et peuvent circuler librement à condition d'être munis de pièces d'identité et d'ordres de mission prouvant qu'ils circulent hors de leurs circonscriptions respectives pour des raisons de service.

ART. 5. — Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront passibles des peines édictées par les articles 11 et 46 du Code Pénal ainsi que, éventuellement, de mesures administratives (mise en résidence forcée, internement).

ART. 6. — M. le Secrétaire général de la Préfecture, MM. les Sous-Prefets, les Maires, les Commandants de Gendarmerie, les Commissaires de police sont chargés chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté, qui aura son effet à dater de la réception par les Maires des imprimés nécessaires et au plus tard du 9 août 1943.

Le Préfet par intérim,
Pierre LECHE.

Légion Française

DES COMBATTANTS
ET DES VOLONTAIRES DE LA
REVOLUTION NATIONALE
SERVICE SOCIAL DE LA LEGION

La permanence de l'Assistance Sociale de la Légion est suspendue du mardi 10 août au mardi 17 août inclus en raison de l'absence momentanée de la titulaire.

ANNONCES ECONOMIQUES

M. Mariani, Institutur à Morosaglia, se rend plus des dettes que pourrait contracter sa femme, Mme Mariani Anne-Lucie, née Bernardi.

Chronique Locale

EPHÉMERIDES

9 AOUT 1943. — Saint J. Vianney.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

M. le Sous-Prefet reçoit les lundi et vendredi, de 15 heures à 17 heures.

En dehors de ces jours et heures, M. le Sous-Prefet ne recevra que sur demande d'audience faite téléphoniquement ou par écrit, 24 heures à l'avance.

Le Sous-Prefet : J. MURAT.

RAVITAILLEMENT

FRUITS ET LEGUMES

Le groupement d'Ajaccio fruits et légumes vient de créer à Bastia un bureau provisoirement 9, rue Jean Chiappe, au 4me où M. Marcantelli, délégué du groupement, recevra de 10 à 12 heures les personnes qui auront à faire à ce service.

Devront s'y présenter aussitôt, toutes celles appelées à ravitailler le marché de Bastia, soit comme producteurs apportant leurs produits, soit comme colporteurs ou comme épiciers à la condition pour ceux-ci d'avoir satisfait à l'obligation d'alimenter le marché de la ville convenue.

Toutes les personnes désignées plus haut devront se présenter avec un registre qui sera paraphé par le délégué des fruits et légumes ; ce registre devra mentionner tous les achats faits avec le nom des fournisseurs, la quantité et le prix payé.

Le dit registre devra être montré à toute personne de l'autorité compétente, c'est-à-dire, douanes, contrôle économique, gendarmerie, police qui devra contrôler que les inscriptions du registre correspondent au chargement des marchandises se trouvant en quelque point que ce soit, au départ, en cours de route ou à l'arrivée.

CABINET MEDICAL

Le Cabinet du Docteur Paul Laurenti, FILIPPI, spécialiste des maladies des yeux, sera fermé du 9 août au 25 août.

AVIS DE DECES

M. et Mme Fiori Antoine, née Lorenzetti et leurs trois enfants : Jean, Annonciade et Catherine ; M. et Mme Secchi Anna, née Lorenzetti et leur fils, de Marseille ; M. et Mme Nuvoletti Marie, née Fiori et leurs filles, de Marseille ; M. et Mme Lepout Toussaint, née Lorenzetti ; M. et Mme Salazar Mireille, née Lorenzetti ; M. et Mme Panciatelli Françoise et leur fils ; Mlle Catherine Lorenzetti.

Où la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver : en la personne de :

FIORI FRANÇOIS

leur fils, frère et neveu, décédé à Bastia à l'âge de 15 ans.
L'enterrement aura lieu le lundi 8 août à 14 heures.
Maison mortuaire : 1, Rue St-Jean.

NOUVELLES RELIGIEUSES

EGLISE SAINT-ROCH

Neuvaine traditionnelle préparée à la fête de Saint-Roch, protecteur de la ville de Bastia.

Les exercices seront prêchés par R.F. Delbos, S. J. tous les soirs, à 30 précises, du 7 au 16 août.

Lundi 9 : Le dévot pèlerin.

Mardi 10 : Le guérisseur miraculeux.

Mercredi 11 : Le fils très aimé de l'église romaine.

Jeudi 12 : Atteint par la peste.

Vendredi 13 : Quatre ans au d'un cachot.

Samedi 14 : La mort émouvante.

Dimanche 15 : La gloire.

Lundi 16 : Les grandes leçons de vie admirable.

Saint-Roch : « Un saint pour temps de misère ».

PREFECTURE DE LA CORSE

ARRÊTE

Nous, Préfet de la Corse,

Vu la circulaire N. 3.663 S/DIC en date du 26 Juin 1943, de M. le Ministre secrétaire d'Etat à la Production Industrielle et aux communications.

Sur la proposition de M. l'Intendant Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse.

ARRÊTIONS :

ART. 1er. — Il est attribué aux tickets de juillet de la feuille de produits rationnés les valeurs suivantes :

1.) Ticket N. 1, catégorie E, J1 et J2 : 100 gr. de savon de toilette ou 50 gr. de savon pour soins corporels.

2.) Ticket N. 2, catégorie E : 100 gr. de savon de ménage ou 60 gr. de détergent ; catégorie J1 : 75 gr. de savon de ménage ou 250 gr. de détergent ; catégories J2 : 75 gr. de savon de ménage ou 250 gr. de détergent.

3.) Tickets spéciaux pour professionnels : a) une ration soins corporels 160 gr. de savon de toilette ou 100 gr. de savon pour soins corporels ; b) ration de lavage du linge, 37 gr. 5 de savon de ménage ou 210 gr. de détergent (2 tickets 1-2 ration lavage du linge donnent droit à 250 gr. de détergent).

Les droits des consommateurs peuvent être satisfaits par l'échange de tickets contre un poids précis de chaque cas particulier d'un produit rationné homologué.

4.) Les tickets N. 3 « Produits à raser » de la période de juillet à décembre 1943 donnent droit, au choix du consommateur, à : 1) savon à barbe de 50 gr. ou 80 gr. de crème à raser moussante ou 200 gr. de crème à raser sans mousse ou 100 gr. de savon de toilette ou 100 gr. de savon pour soins corporels ou à un poids précis dans chaque cas particulier d'un produit de remplacement homologué.

ART. 2. — Les commerçants sont tenus de délivrer du savon de ménage échange des tickets N. 2 à moins de 10 centimes par ticket et de délivrer des tickets demandés par l'arrêté.

ART. 3. — M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Ajaccio, le 29 Juillet 1943.

LE PREFET

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Guy de Maupassant historien

On voit très mal Guy de Maupassant se livrant à des travaux d'historien. Il fut cependant séduit, à l'occasion de son séjour en Corse, en 1880, par un épisode de l'histoire de la Corse, et non pour le romancier, mais pour le romancier selon la méthode de l'épique. Cet épisode est celui de l'aventure napoléonienne de 1793, entre Bastia, Corte, Bolognaro, Ajaccio, celui de la rupture définitive avec Paoli, de l'arrestation manquée de Bonaparte à Bolognaro, de l'évasion vers le Continent.

Un article très copieux au « Gaulois », de novembre 1880. Un récit anticipant sur les récits historiques dont les magazines, un peu à la suite de Londres, font un si abondant usage depuis quelques années, et présentement. Où Maupassant avait-il pu trouver les éléments ?

A la date en question, les grands historiens de la fin du siècle dernier n'avaient pas traité le sujet. Chiquet notamment, des auteurs locaux, Nascia, Rossi, l'avaient abordé. Encore Rossi était-il toujours en manuscrit à la Bibliothèque nationale. Restait Nascia et Renucci.

Lorsqu'on compare le texte de Maupassant avec les détails rapportés par Nascia et Renucci, on se rend compte que celui de Maupassant, sans en différer essentiellement, donne bien des points nouveaux, en effet inédits : le titre de son article : « Une page d'histoire inédite », n'est pas trompeur. Il est fort possible que Maupassant n'ait même pas parcouru Renucci et Nascia.

Son mérite n'en serait que plus grand. Il faut ainsi supposer que Maupassant avait, sur quelque indication incertaine et locale, procédé à une enquête personnelle.

L'article du « Gaulois », long, détaillé, est, on l'a dit de novembre 1880. Or, l'événement débarrassa à Ajaccio, à bord de son « Bel-Ami », le 15 septembre de la même année. Son premier effort littéraire relatif à la Corse se serait donc rapporté à un pur sujet d'historiographie, napoléonienne, il est vrai ?

On note le fait du point de vue de la petite histoire littéraire, et parce qu'il est, on voit mal Guy de Maupassant s'attacher à un tel domaine, au point de proscrire minutieusement l'épisode en question, livrant le plus possible de noms propres, d'incidentes locales, s'éloignant le moins possible de la manière directe, l'est-à-dire s'abstenant de romancer le récit.

Et puis, Maupassant, tout comme Flaubert qui avait été séduit un long moment par la figure de Sampiero, s'abandonnant à sa nature, et si la Corse l'inspira fut dans l'ordre commandé par son talent.

Après l'audacieuse attaque italienne de Gibraltar

Tanger 9 Août.

L'inquiétude n'a pas cessé d'être vive à Gibraltar à la suite de l'attaque effectuée par les unités d'assaut de la marine italienne qui, malgré les puissantes batteries de barrage placées à l'entrée du détroit pour empêcher des attaques de ce genre, ont pénétré pour la 5me fois dans le port détruisant des installations et causant un endommagement des navires de guerre ou de transport.

EN SICILE

Combats d'une extrême violence

Rome 9 août. — Le communiqué N. 1171 du commandement suprême signale :

Dans le secteur septentrional du front de Sicile les combats se poursuivent à présent sur les positions occupées par les troupes italiennes et allemandes.

Les nœuds de communications ennemis ont été attaqués par notre aviation. Dans les eaux de la Sicile des avions allemands ont endommagé sérieusement deux contre-torpilleurs.

Des formations navales et aériennes ennemies ont bombardé hier sans causer de dégâts sérieux des agglomérations côtières de la Sicile et de la Calabre.

Signé : Général AMBROSIO

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin 8 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Führer signale :

Sur le front de Sicile on n'a enregistré aucune opération d'envergure. Dans quelques secteurs nos troupes ont occupé de nouvelles positions préparées à l'avance sans être inquiétées par l'ennemi.

DECLARATIONS D'UN OFFICIER BRITANNIQUE

Tanger 9 août. — On apprend de Gibraltar qu'un officier anglais, blessé en Sicile, et qui est en traitement dans un hôpital de la forteresse, a déclaré que les durs combats qui se sont déroulés sur le front de la ligne armée ont valu de grosses pertes aux anglo-américains.

Commentaires italiens

Rome 9 août. — Au sujet des opérations qui se déroulent dans le secteur central les milieux compétents font remarquer que les troupes italo-allemandes ont tenu en échec les troupes nord-américaines, canadiennes et britanniques, après avoir repoussé toutes leurs tentatives de pénétration.

En fait, sur la chaîne des monts Nebrodi, dans la vallée du Nineto et au Sud-Ouest de l'Etna, les troupes américaines et canadiennes ont été obligées de réorganiser leurs positions et de concentrer des forces supérieures à celles employées d'ordinaire pour la guerre en montagne.

On fait remarquer en outre que le général Montgomery n'est pas encore parvenu à l'attaque des positions montagneuses occupées au nord de Catane par les troupes italiennes et allemandes.

Des combats se sont cependant déroulés sur le cours supérieur du Nineto.

AVIS

Les communiqués devront nous parvenir avant 17 heures.

Tout texte en retard ne pourra être inséré que le lendemain.

Sur le front de l'Est

De nouvelles attaques rouges ont été repoussées

Berlin 8 août. — Le communiqué du grand quartier général du Führer signale :

Dans le secteur de la tête de pont du Kouban les troupes soviétiques appuyées par de puissantes formations d'avions d'assaut ont repoussé leurs attaques qui ont toutes été repoussées après de durs combats.

Dans le secteur de Biélorossie la bataille défensive continue à être dure ; les rouges attaquent en force.

Dans le secteur d'Orel l'ennemi a attaqué avec des troupes fraîches. Les tentatives pour enfoncer le front allemand ont échoué.

Au sud du lac Ladoga et sur le front de Mourmansk des attaques locales ennemies n'ont donné aucun résultat.

L'aviation a participé aux combats avec des formations de bombardiers en piqué, d'avions de combat et d'assaut, attaquant à basse altitude. Elle a détruit de nombreux chars et véhicules ennemis et dispersé des concentrations de troupes. 91 avions soviétiques ont été abattus en combats aériens.

LES ROUGES ONT PERDU ENCORE 252 CHARS

Vichy, 9 août. — Le communiqué allemand d'aujourd'hui signale les opérations suivantes :

Dans le secteur du Kouban, les rouges ont lancé vainement de nouvelles attaques.

Sur le front de la ligne armée, on enregistre seulement des combats locaux. Dans les secteurs d'Orel et de Biélorossie la lutte est très violente. Les attaques, appuyées par les chars et l'aviation ont été repoussées. Dans ces secteurs l'aviation allemande s'est montrée très active ; elle a détruit de nombreux chars et plus de 300 camions ennemis chargés de troupes.

Au sud-ouest de Viazma les assaillants ont subi de lourdes pertes sans résultat.

Au sud du lac Ladoga on ne signale que des opérations d'ordre local.

Au cours de ces derniers jours les rouges ont perdu 352 chars.

Après le bombardement de Milan

Milan 8 août. — L'incursion aérienne soviétique par Milan la nuit dernière a causé de gros dégâts aux maisons d'habitation.

De une à deux heures du matin les appareils ennemis ont survolé la ville par vagues successives et ont lancé un grand nombre de bombes explosives et incendiaires.

Comme toujours les aviateurs anglo-américains ne se sont pas préoccupés de rechercher les objectifs militaires et se sont acharnés sur les quartiers du centre et les quartiers populaires de la périphérie.

Les Beaux-Arts

LES ETUDES DE CHOPIN SUR DISQUE

PAR A. CORTOT

Il est des pianistes, et non des moins, qui interprètent les œuvres de Chopin avec toute la virtuosité mécanique nécessaire, et qui pourtant trahissent le compositeur. L'exécutant peut extraire d'un morceau de Chopin tout ce qu'il recèle de bricolage d'angoisse, de douleur ou de sous-entendu ; il peut faire, sous ses doigts, comme une fontaine de chatoiements, cette musique vertigineuse d'abîme et des apothéoses ; il peut jouer de sa grâce et de sa légèreté comme un rayon de soleil avec une écharpe de brume ; il risque cependant d'être inférieur à sa tâche. Traduire Chopin à la perfection, c'est exprimer l'inexprimable, et non pas seulement ce qui est écrit, mais aussi ce que l'écriture suggère et évoque.

Cet inexprimable, c'est la poésie, — qui par essence est invisible. Elle embaume l'œuvre entière de Frédéric Chopin ; mais, pas plus qu'on ne respire tout le parfum d'une fleur, parce qu'on la tient dans ses mains, — car ce parfum est éparpillé dans l'air, — on n'exalte dans son intégralité le génie de Chopin, si l'on ne sait et ne transporte sur le clavier ce qu'il a d'innommable. L'âme du musicien n'est pas toute en cloque dans les pages divines ; elle flotte alentour, elle est universelle. L'interprète parfait de Chopin est un inspiré, qui demande autant à des révélations qu'à sa science.

Une même œuvre souffrirait ainsi de interprétations différentes ? J'entends, encore ce demi-dieu du piano — aujourd'hui disparu, — ce serviteur fervent de Chopin affirmer au cours d'une soirée qu'il avait rendu inoubliable : « Celui qui joue deux fois pareillement une œuvre de Chopin, n'a rien compris à Chopin. »

La sentence fit sursauter et parut paradoxale ; elle était juste cependant.

Alfred Cortot — comme hier Paderewski — est ce poète dont la poésie de Chopin a besoin pour s'exhaler toute. On compte sur les doigts, en un siècle, de ces poètes-là. Cortot a magnifiquement saisi ce que l'inspiration de Chopin a de fugace et d'irréel. Je ne sais qui a écrit que : « Chopin s'accorde avec chacun de nous, au moins un jour de notre vie. » Et encore : « Plus un poète se retire en lui-même, plus il éveille des résonances dans le monde. »

Cortot est l'interprète qui réalise à chacune de ses auditions l'accord de tous dans la communion de Chopin. Et c'est peut-être lui qui, pieusement, a pénétré le plus profondément dans la retraite de ce musicien, c'est peut-être lui qui a compris le mieux son âme et son cœur.

Cortot a également compris que, ainsi que l'écrivait Hector Berlioz dans le « Journal des Débats », « Chopin, comme exécutant et comme compositeur, est un artiste à part ; il n'a point de ressemblance avec un autre musicien de sa connaissance ».

Il ne tente pas d'enfermer le sonnet magique dans des limites ; il ne pile pas ses ailes dans un coffret, fût-il précieux ; il ne le catalogue pas. Cortot lui-même ne joue pas deux fois pareillement une œuvre.

Parmi les principaux édifices touchés figurent l'hôpital « Faté bene fratelli » où se trouvaient 600 malades qui ont dû être évacués. L'ophélie de la rue Confalonieri, le couvent de Ste-Cécile où trois religieuses ont trouvé la mort, le palais Dugani où se trouve le musée de la ville, l'ancien théâtre « Filodrammatici » et le marché de la Porte Garibaldi.

Trois églises ont été endommagées,

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE ST-JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VILLE CORSE

Souvenirs et Lectures

Il n'est point nécessaire de se rapporter aux circonstances présentes pour évoquer les vieilles tentatives d'acclimatation en Corse des cultures exotiques qui nous font défaut : ces tentatives avaient leur valeur propre, et l'on s'y attache uniquement pour donner plus de valeur au sol de l'île, et mieux exploiter ses avantages climatiques. Vers 1825, un gros effort fut esquissé par les autorités officielles et surtout par la Société Centrale d'Agriculture pour développer en Corse ces cultures : le thé, le café, l'indigo, le ricin, le coton, etc. Il ne s'agissait en réalité que d'une reprise d'effort, d'un effort interrompu par le retour des troubles politiques. On créa dans le jardin botanique d'Ajaccio, mais on ne l'avait pas attendu à Bastia pour expérimenter presque toute la série des cultures exotiques.

Les premiers essais de culture du thé ont été, remontant aux années qui précèdent la révolution, et elles réussirent parfaitement bien. On voulut, sur ce précédent, introduire l'arbre à thé dans l'île à l'époque précise : trente pieds de *thea bohea* plantés aux environs les plus favorables du jardin botanique, les plus chauds, et les mieux abrités, par la même occasion, et dans les mêmes conditions, on planta trente pieds de *cochinchina arabica*. Ces plants prospérèrent d'une façon satisfaisante, en regard au climat, souffrirent un peu pendant l'hiver sans toutefois dépérir. L'essai était fait précisément pour déterminer spécialement les conditions de croissance et d'exploitation. Le même jardin botanique, par contre, avait expérimenté depuis 1810 d'autres plants exotiques qui avaient parfaitement réussi à l'épreuve de quelques hivers relativement rigoureux. La canne à sucre avait, notamment, bien réussi, et l'on comptait qu'il aurait été possible de passer à des exploitations étendues.

Le *cactus cochinchinensis* occupait une grande partie du jardin, et l'indigo, sans aucune peine et sans autre soin que celui de le semer, y venait tout aussi bien qu'en Bengale, dit un rapport d'époque. Le ricin de Corse valait celui d'Amérique. Maintenant, il faut bien dire que tout cela ne vaut qu'en raison d'événements qui peuvent ne pas durer, d'éventualités qui peuvent se dissiper. Dans un monde apaisé et remis en contact dans ses différentes parties, la priorité appartiendrait toujours aux pays où ces productions ont un caractère spécifique. Cela, les vieilles cultures corse, assurées, n'empêche pas les curiosités de se satisfaire avec des essais limités et qui seraient encore un dommage aux capacités variées de la terre insulaire.

Le Maréchal décore différents membres de sa garde personnelle

Vichy 10 août. — Une cérémonie émouvante s'est déroulée à Châteauneuf, résidence d'été du Chef de l'Etat. Le Maréchal, après avoir passé en revue sa garde personnelle a remis à des officiers et à quelques gardes la Croix de Guerre 1939-40. Il a ensuite prononcé une brève allocution dans laquelle il a expliqué à sa garde que s'il avait tenu à la recevoir chez lui c'est parce qu'il voulait lui témoigner toute sa gratitude et mieux lui montrer la confiance qu'il a en elle.

Sur le front de l'Est

La bataille est très dure dans le secteur central

Berlin, 10 août. — Le haut commandement allemand signale dans son communiqué que sur la tête de pont du Kouban les attaques soviétiques appuyées par des chars et des avions de combat ont été brisées.

Sur le Mious les allemands ont récupéré une importante hauteur. Dans les autres secteurs du Mious et du Donetz on enregistre une certaine activité des patrouilles. Dans la région de Bielgorod la grande bataille continue. Par ses attaques énergiques la Luftwaffe a infligé des pertes sensibles à l'ennemi spécialement dans ce secteur. A l'ouest d'Orël toutes les tentatives de percée effectuées par les soviets ont été repoussées. Au cours de violents combats qui ont coûté de lourdes pertes aux assaillants.

Au Sud-Ouest et à l'Ouest de Viazma, les soviets ont attaqué sans interruption, à près avoir amené des forces fraîches et avec l'appui d'éléments blindés, de lance-flammes et d'avions de combat. Les troupes allemandes soutenues par de puissantes escadres d'avions de combat ont repoussé toutes les attaques en infligeant des pertes sensibles à l'ennemi et détruisant un grand nombre de chars. Au sud du lac Lédoga les attaques ennemies ont été brisées. Hier les rouges ont perdu 215 chars, de combat : 119 avions soviétiques ont été abattus au cours des combats aériens du 8 et du 9 août.

EN SICILE

L'aviation italienne a coulé au large de la Sicile un croiseur et deux navires marchands

Rome 10 août. — Le communiqué N. 1172 du commandement suprême signale :

L'offensive ennemie continue à se développer en Sicile avec l'appui de forces aériennes et navales. Malgré la résistance tenace des troupes italo-allemandes quelques positions ont dû être évacuées sous la pression violente d'un très puissant ennemi.

Des avions italiens et allemands ont plongé des carrefours routiers et les arrières de l'ennemi. Deux appareils ennemis ont été abattus par les chasseurs allemands. Nos avions ont coulé au large de la Sicile un croiseur et deux navires marchands jaugeant au total 6.630 tonnes. Des bombardiers allemands ont coulé dans les eaux d'Augusta trois vapeurs de moyen tonnage : ils ont de plus endommagé un croiseur et deux unités plus petites.

Signé : Général AMBROSIO

COMMUNIQUE ALLEMAND

Vichy, 10 août. — Le communiqué allemand signale :

Dans le secteur Nord du front de Sicile

Un discours du premier ministre de Suède

Stockholm 9 août. — Le premier ministre de Suède, a commenté dans un discours qu'il a prononcé hier, l'accord suspendant le trafic allemand à travers la Suède.

Il a déclaré que cet accord ne signifiait pas que la Suède reprend sa politique de neutralité et sa pleine liberté de décision. La Suède, a-t-il ajouté, n'a pas abandonné sa neutralité lorsqu'en 1940 elle a accordé des facilités au gouvernement allemand, elle n'a pas non plus abandonné sa liberté de décision. Elle a combattu énergiquement ceux qui voulaient voir une prise de position dans le conflit actuel.

Le chef du gouvernement a conclu en déclarant que la neutralité de la Suède n'est pas seulement destinée à maintenir le pays en dehors de la guerre mais aussi que son but est de conserver des relations amicales avec toutes les nations du monde.

LES SOUS-MARINS ALLEMANDS COULENT EN 7 MOIS 486 NAVIRES

Vichy 10 août. — On annonce de Berlin que les sous-marins allemands ont coulé entre le 1er janvier et le 31 juillet 486 navires jaugeant au total 3.100.800 tonnes.

QUELQUES DETAILS SUR LES OPERATIONS EN SICILE

Rome 9 août. — Les anglo-américains ont intensifié ces derniers jours leurs efforts pour avoir raison de la résistance opiniâtre des troupes italo-allemandes.

Pour assurer la conquête de l'île l'ennemi doit pénétrer dans l'angle nord-est du grand triangle que forme la Sicile.

L'ennemi a jeté dans la bataille seize divisions. Il peut compter sur l'appui de sa puissante aviation et de sa flotte qui procède à des bombardements massifs sur les positions côtières des italo-allemands.

Le long des côtes nord et est les anglo-américains ont pu réaliser de modestes gains de terrain.

Dans le secteur nord la lutte se rallume.

Dans le secteur méridional, après l'évacuation de Catane dont la résistance héroïque a duré 23 jours devant les attaques concentriques d'un ennemi possédant une écrasante supériorité, les positions italo-allemandes se sont déplacées vers le nord.

C'est dans le secteur central que l'ennemi fait les plus gros efforts.

La lutte y est acharnée.

des attaques ennemies ont été repoussées.

La tentative d'encercler par la mer notre aile nord a été brisée par les contre-attaques de nos troupes.

Dans les autres secteurs du front a regagné une activité purement locale.

PREFECTURE DE LA CORSE

Le Préfet de la Corse est heureux de signaler les contributions de l'île, la bienveillante autorité italienne. En effet, ces contributions ont bien voulu consentir à un prêt de 1.250 quintaux de blé, destinés à assurer la soudure pendant la mise en place des farines récemment arrivées du Continent.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

PROCES-VERBAL DE LA REUNION DE LA COMMISSION D'AMELIORATION DU RAVITAILLEMENT DE LA VILLE DE BASTIA

Le 6 août, à 10 heures, s'est réunie à la Sous-Prefecture de Bastia, sous la présidence de M. Jean Murat, sous-préfet, la Commission d'amélioration du Ravitaillement de la ville de Bastia.

Etaient présents : MM. l'Intendant général-Maire de Bastia ; le Président de la Chambre de Commerce ; Santoni, délégué du Ravitaillement général ; Doll, représentant les familles nombreuses ; Suzonni, délégué du Syndicat des ouvriers.

La Commission, convoquée pour la question du lait, engage une discussion concernant le ramassage et le transport de cette denrée et étudie également succinctement les questions s'y rattachant. Après échange de vues, il est décidé de créer une sous-commission qui sera chargée d'examiner tous les problèmes du lait et de les rapporter devant la Commission principale.

Sont désignés pour en faire partie : MM. Ferrati, Contrôleur des Produits Laitiers, président ; Docteur Abbateucci, Docteur Cordoliani, Donati, ancien professeur d'agriculture.

Ponzevera, délégué de la Chambre de Commerce, Morlock, délégué des familles nombreuses, Santoni Pierre, employé à la Cie des C. F. D.

M. Vié, ingénieur du Génie Rural. Diverses sous-commissions sont en outre complétées dont la composition est indiquée ci-dessous.

La Commission décide de se réunir le 12 août, à 10 heures.

Bastia, le 9 août 1943. P. la Commission, Le Sous-Préfet, JEAN MURAT.

SOUS-COMMISSION DES LEGUMES ET FRUITS. Président : M. Panerai, Adjoint au maire de Bastia ; Membres : M. Medori, des Syndicats ou vriers ; M. Doll, Familles Nombreuses ; M. Susini, Membre trésorier Chambre de Commerce ; M. Sabiani, Chef Service d'Octroi ; M. Peretti, Propriétaire ; M. Sanguinetti, Marchand ; Un fonctionnaire du Ravitaillement.

Deuil

Mlle MINIME PONZEVERA

Les obsèques de Mlle Mimine Ponzevera ont donné lieu à une pieuse manifestation de sympathie en l'honneur de cette noble figure bien bastiaise. Mlle Ponzevera a quitté ce monde après une longue vie tout entière consacrée au bien et à la vertu. Etre de bon cœur tout en elle respirait l'âme éminemment vertueuse dont le rayonnement donnait à la personne un charme devant lequel chacun s'inclinait.

La vénérée défunte eut ainsi une personnalité très accusée qui attirait tout naturellement le respect et l'hommage. Elle aimait à répéter que dès l'âge de trois ans, elle avait appris de la bouche de sa bis-aïeule Madeleine Salvini qui avait connu le général Paoli et Napoléon 1er, le Pater, l'Ave et le Salve.

Dès les premières années de son adolescence elle s'appliqua à continuer les traditions de sa famille toutes tournées vers les œuvres de charité. Faire du bien à autrui a été la raison d'être de cette âme véritablement surnaturelle pour qui rien n'existait hormis l'amour du prochain.

Mlle Mimine Ponzevera passa sa vie à soulager l'humanité souffrante. Que de misères elle a secourues, que de coeurs affligés elle a consolés, que d'infortunes elle a aidé à supporter ! Aussi ses œuvres l'ont accompagnée dans l'autre vie où l'attendait la magnifique récompense que Dieu réserve à ceux qui ont bien travaillé en ce monde de misères.

Mlle Ponzevera a voulu que ses obsèques fussent célébrées à Notre Dame de Lourdes où durant quarante ans elle avait travaillé à fonder cette jeune église. Sa joie avait été très grande le jour où la nouvelle église fut livrée au culte et trois mois après solennellement consacrée.

Mlle Ponzevera avait pris à charge de créer et d'entretenir les ornements et le linge d'autel. Sous sa direction, un ouvrier fonde par elle fonctionnaire admirablement rendant des services fort appréciés par le Clergé et par les fidèles.

Dans le quartier du Nouveau Port, chacun savait avec quel zèle Mlle Ponzevera travaillait dans cette église que chacun, là-bas, aime. Tout lui était également cher. Le chant religieux d'autel, l'élévation de l'hostie, les cérémonies du culte, l'avaient portée à fonder une chorale dont tout Bastia sait la valeur.

Les œuvres d'enfance, de jeunesse l'occupaient tout entière et jamais elle ne se lassait d'encourager et de travailler à les développer.

On sait quelle importance à l'oeuvre de la Sainte Enfance pour le rachat des tout petits dans les pays infidèles. C'est une oeuvre éminemment française existant en France dans toutes les provinces. La Corse seule échappait à l'action de cette oeuvre remarquable. Elle a été fondée à Bastia et ce fut Mlle Ponzevera qui en a été la première ouvrière. Aussi au Nouveau Port tout le monde s'inclinait devant Mlle Mimine et à elle allait l'hommage de la reconnaissance et du respect.

Voici pourquoi Mlle Ponzevera est si regrettée et pleurée.

Les obsèques de cette noble chrétienne ont été célébrées très solennellement.

Chronique Locale COMMUNICATIONS

EPHEMERIDES

10 AOUT 1943. — Saint Laurent.

RAVITAILLEMENT

RAVITAILLEMENT GENERAL DE LA CORSE. Annexe de Bastia.

La population de Bastia est informée qu'une ration de 250 grammes de pâtes alimentaires sera distribuée à partir du 7 courant contre tickets D2 de la feuille de pommes de terre.

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter à la Mairie, Bureau du Ravitaillement, pour y retirer les tickets supplémentaires accordés aux travailleurs de force :

MM. Parsius Mattei ; Société Lorenzi et Minelli ; Vincenti Lofis ; Le Bomin ; Quilici Louis ; Boyer ; Jobin Pières ; Dépôt des Glaces et Verres St-Gobin ; Paoli et Fils ; Directeur du « Bastia-Journal » ; Stora ; Romagnoli ; Fili ; Malaguti ; Usine à Gaz ; Agostini Joseph ; Olivieri et Sartori.

Les mères de famille, titulaires du diplôme de la médaille de la Famille Française délivré le 31 mai 1943 (Médaille d'Or, d'Argent ou de Bronze) sont priées de vouloir bien se présenter à la Mairie (Bureau du Ravitaillement) munies de leur diplôme en vue d'y retirer des bons d'approvisionnement de légumes secs.

La répartition de ces tickets d'alimentation sera effectuée de la façon suivante : 3 tickets de 1 kg pour les titulaires de la Médaille d'Or ; 2 tickets de 1 kg pour les titulaires de la Médaille d'Argent ; 1 ticket de 1 kg pour les titulaires de la Médaille de Bronze.

POLICE

CONTRAVENTIONS

La Police régionale d'Etat de Bastia a dressé divers rapports de contravention pour les infractions suivantes : 2 pour violences légères et réciproques, 1 pour sens interdit.

2 pour infraction à l'arrêté municipal du 13 juin 1941.

Raymondini Joséphine, rue Ct Bonelli ; Ottavi François, rue Ct Bonelli ; Spaccetti Hermine, 2, rue Postavecchia ; Agostini Antoine, 5, rue Postavecchia ; Marazzi Pierre, 2, rue Postavecchia ; Cicheri Joseph, 1, rue Pino ; Malo Pascaline, 10, rue Pino ; Ersi Natalie, 10, rue Pino ; Ghironi Joseph, 5, rue Balella ; Dalesi Antoine, 5, rue Balella ; Pansani Pierre, 1, face de l'Hôtel de Ville ; Caselli Louise, 1, rue de la Banque ; Suzonni Jean, 21, rue Napoléon ; Angeli Comtesse, 24 rue Napoléon ; Gatti Yvette, 2 rue Miot, pour défaut de camouflage de lumière.

à Notre Dame de Lourdes,

M. le chanoine Leschi, curé-archiprêtre, entouré du clergé des trois paroisses et des congrégations religieuses, a donné l'absoute.

Après la cérémonie religieuse le corps fut porté au cimetière et inhumé dans le tombeau familial.

Les dernières prières ont été dites par M. l'abbé Massoni.

Nous prions M. l'abbé Ponzevera, M. Edouard Ponzevera et Mme Ponzevera, Miles Françoise, Annonciade, Augustine Ponzevera, ses soeurs, d'agréer nos vives et sincères condoléances que nous adressons aux familles atteintes par ce deuil.

ANNONCES ECONOMIQUES

M. Mariani, Insituteur à Morosaglia, a plus de dettes que pourrait couvrir sa femme, Mme Mariani Anne née Bernardi.

Il a été perdu entre Bastia et St Marie - Poggio - Cervione un linon 1 m x 2 m. Prière le rapporter à Charles Contri, Ste-Marie-Poggio et récompense.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS » Directeur-Gérant : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

vre de Chopin ; ou plutôt, car la chose est subtile, il est chaque fois semblable à lui-même et pourtant différent. Comme un poète qu'il est, il s'en remet à l'inspiration de la guider au moment où il se met au piano : toujours, elle surgit merveilleuse, et il doit s'en étonner lui-même, car l'art le cède ici à l'instinct. Chopin aussi était tout instinct, et c'est pourquoi il était unique et inimitable.

Il ne fait pas de doute, par ailleurs, que Cortot a poussé la vénération qu'il porte à Chopin, jusqu'à tenter d'effacer sa propre personnalité devant le fantôme souverain du maître. Il joue avec une douceur qui paraît avoir des ailes. Chopin s'en expliquait déjà à Vienne : « Il n'y a presque qu'une seule voix pour dire que je joue trop doucement ou plutôt trop tendrement pour le public d'ici... C'est ma façon de jouer, et je sais qu'elle plaît infiniment aux femmes et aux artistes », c'est-à-dire aux coeurs les plus sensibles).

Cortot plaît de la sorte, et son *fa* n'emprunte rien à la grandiloquence, au *facile* et au pédantisme. Cet art, encore qu'épanouissant dans le cercle étroit d'un *fa* enregistré sur disques, les dévotion du grand pianiste le retrouveront intact dans les « Etudes » de Chopin. Cortot leur restitue leur mystérieuse beauté, leur flamme secrète, et retrouve dans leurs profondeurs, des accents que l'on croyait perdus.

Une réussite éclatante à l'actif des disques « La Voix de son maître ».

INFORMATIONS

LA VAGUE DE CHALEUR

Vichy 9 août. — La vague de chaleur continue à sévir principalement sur la région de Séville.

L'observatoire de Séville a enregistré hier à 4 heures de l'après-midi une température de 51 degrés. Les habitants ont quitté la ville pour chercher un peu de fraîcheur dans la campagne environnante.

CABINET MEDICAL

Le Cabinet du Docteur Paul Laurent FILIPPI, spécialiste des maladies des yeux, sera fermé du 9 août au 25 août.

AVIS

AVIS AUX IMPORTATEURS ET AUX EXPORTATEURS

A partir du 1er juillet 1943, le service des Licences d'Importation et d'Exportation actuellement en fonctions à Vichy (Hôtel des Pyrénées) ne délivrera plus aucune licence d'importation ou d'exportation. Toutes les licences seront désormais émises par le service des Licences à Paris, 22, Avenue Victor Emmanuel III (8^e), (Tél. Elyées 66-20). C'est également à cette dernière adresse que devront être adressées directement toutes les correspondances d'ordre général intéressant l'application du service des Licences d'Importation et d'Exportation.

Seul sera maintenu en fonctions, à Vichy (Hôtel des Pyrénées), un échelon de transition chargé de régler les questions de détail relatives à la suite des licences délivrées avant le 1er juillet 1943.

Il est rappelé que les demandes de licen ces doivent être adressées directement, accompagnées d'enveloppes pour la réponse, aux Ministères responsables :

Agriculture et Ravitaillement (Service Economique des bois), 86, rue de Varenne, Paris (7^e).

Agriculture et ravitaillement (Direction des services financiers et des relations extérieures, bureau des Licences, 2, Bd des Invalides, Paris (7^e).

Marine et Colonies (Service de la Marine Marchande), 3, place Fontenoy à Paris (7^e) ou Hôtel du Holdier, à Vichy.

Production Industrielle (Service des Affaires Extérieures, bureau central des Licences), 26, rue de la Pépinière à Paris, (8^e).

de Première Supérieure (en vue de l'entrée ultérieure dans les Ecoles Normales Supérieures de l'Enseignement Secondaire et de la préparation à la licence, par certificat d'aptitude à l'enseignement dans les collèges ou à l'agrégation).

b) — pour la classe de Mathématiques Supérieures, si l'inscription est valable seulement pour Ajaccio ou seulement pour Bastia, ou si elle est demandée de préférence pour l'une de ces villes sans exclure l'autre.

Une enveloppe timbrée avec adresse, sera jointe pour la réponse qui ne pourra d'ailleurs être donnée que vers le 15 septembre.

2) Une session spéciale de licence en droit (1re, 2me et 3me années) aura lieu à Ajaccio dans la 2me quinzaine d'octobre 1943. Elle sera exclusivement réservée aux étudiants de Corse régulièrement inscrits à la Faculté d'Aix qui auront été dans l'impossibilité matérielle de se rendre à Aix en juin pour la session normale, et comportera deux compositions écrites, la première portant sur le droit civil (durée 3 h.), la seconde sur une matière tirée au sort (et qui sera indiquée aux candidats 15 jours seulement avant l'examen), les étudiants ayant également à répondre à des interrogations écrites (durée totale 4 h.).

Les candidats devront adresser leur demande d'inscription à l'examen (sur papier timbré à 6 frs) au Vice-Rectorat de la Corse (Service des Examens) pour le 15 septembre. DERNIER DELAI. Ils y affirmeront sur l'honneur avoir pris le nombre d'inscriptions nécessaires et payé les droits afférents, en joignant si possible toutes pièces justificatives (il est précisé qu'ils peuvent se mettre en règle d'urgence par correspondance ou mandat télégraphique avec le Secrétaire de la Faculté de Droit d'Aix); ils joindront également à leur demande leur livret universitaire s'ils en possèdent un, des explications précises sur les raisons qui les ont empêchés de se rendre à Aix pour la session de juin, et deux enveloppes timbrées portant leur adresse. Le paiement des droits d'examen se fera ultérieurement, à sur avis individuel, au Vice-Rectorat de la Corse. Le jour de l'examen les candidats autorisés à composer devront être munis de leur carte d'identité d'étudiant ou d'une pièce d'identité avec photographie.

Il n'a pas encore été précisé par la Faculté si les examens de capacité en droit auront lieu en Corse comme ceux de licence; les candidats à ces examens pourront cependant, et individuellement, s'inscrire dans les mêmes conditions que les autres.

SESSION DE REPECHAGE
pour le Diplôme d'Etudes Primaires Préparatoires.

Monsieur le Ministre Secrétaire d'Etat à l'Education Nationale, tenant compte des conditions particulièrement pénibles où se trouve présentement la jeunesse française, a décidé qu'il y aurait une session de repechage pour le D.E.P.P. dans la 3e semaine de septembre.

Toutes les indications utiles seront données ultérieurement.

Vichy 10 août. — L'amiral Stanley, ambassadeur des Etats-Unis en Russie soviétique vient de faire un voyage dans la région de l'Oural. Il a visité des aciéries et des usines fabricant des chars de combat.

AVIS DE DECES

Mme Louis Profizi, née Lombardi; Mme Eugène Profizi, de Marseille; Mme Vve Lombardi; M. et Mme Henri Sébastien, officier mécanicien en retraite; M. et Mme Fernand Lombardi, chef de section à la Banque d'Indo-Chine à Paris; M. le Commandant Hervieux et ses enfants de Marseille.

Où la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. LOUIS PROFIZI
Capitaine d'armes
aux Messageries Maritimes
leur époux, fils, beau-frère, neveu et cousin, décédé le 10 juillet 1943 à Marseille, après une longue et cruelle maladie.
Priée pour Lui !

Compagnie de Chemins de Fer Départementaux

AVIS AU PUBLIC

En application des arrêtés préfectoraux du 23 septembre 1942 portant déclassement de la 1re à la 2me catégorie de 12 passages à niveau du Réseau, et conformément à l'article 2 des arrêtés susvisés, le public est avisé qu'à partir du 1er septembre 1943 les 4 passages à niveau publics suivants ne seront plus munis de barrières et ne seront plus gardés.

Savoir :

1°) Passage à niveau du chemin vicinal ordinaire N° 2 de Luciana à la Canonica situé au P. K. 18+928 de la ligne de Bastia à Ajaccio.

2°) Passage à niveau du chemin d'intérêt commun N° 34 de St-Pancrace (ancien chemin d'intérêt commun N° 14 de Padulella à Santa-Reparata) situé au P. K. 28+536 de la section de Casamozza au Piumorbo.

3° et 4°) Passages à niveau du chemin départemental N° 63 (anciennement chemin de grande communication N° 12 d'Il-Roussé à Poggiola) situés respectivement aux P. K. 85+098 et 88+144 de la ligne de Ponte-Leccia à Calvi.

Conformément à l'arrêté ministériel du 14 mai 1936 (article 1er) chacun de ces passages à niveau sera signalé du côté droit de la route par une croix de St-Antoine à bras simples.

En conséquence, à partir du 1er septembre 1943 la traversée de ces passages à niveau de 2me catégorie se fera aux risques et périls et sous la propre responsabilité des usagers.

Bastia, le 9 Août 1943.

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Les titulaires d'autorisations de circulation pour voitures de tourisme, établies le 1er avril 1943, munies du visa du Commandement des Carabiniers Italiens et venues à expiration le 31 juillet dernier, sont informés que ces autorisations sont prorogées au moyen d'une carte postale qu'ils recevront directement s'ils résident dans les communes autres que : Ajaccio et Bastia et qu'ils retourneront aux Commissariats centraux s'ils demeurent dans ces deux villes.

Les intéressés doivent à partir du 20 août couramment présenter au contrôle des Services de Police et des Troupes d'Opérations outre l'avis de prorogation, l'autorisation venue à expiration le 31 juillet.

L'absence d'un de ces deux documents équivaudrait au délit de circulation sans autorisation et exposerait le titulaire au retrait de l'autorisation et à la mise en fourrière du véhicule.

Les titulaires d'autorisations qui n'au-

Chronique Locale

EPHEMERIDES
JEUDI 12 AOUT 1943. — Sainte Claire.

MAIRIE DE BASTIA

SERVICE DU RAVITAILLEMENT
Les personnes dont les noms suivent sont priées de se rendre à la Mairie (au bureau du ravitaillement) pour y retirer des Bons d'Asigne :

Altieri, Bertrand, Clavatti, Colombo, Carbone, Filli, Guidi, Muraccioli, Prosperi, Paoletti, Simonpaoli, Stella, Lorenzi et Decanini.

Pour des bons de carburé :
Guiducci, 34, Bd Paoli; Damiani, Ant. 3 rue Napoléon; Rogliano Louis, 23 Boulevard Paoli; Vanucci Antoine, 9, Bd A. Gaudin.

Vu le Sous-Préfet : J. MURAT.

DISTRIBUTION DE BONS

DE PANTOUFLES ET ESPADRILLES.

Une distribution de bons de pantoufles et espadrilles aura lieu à la Mairie (bureau du Ravitaillement) à partir du jeudi 12 août. (Se munir de la carte d'alimentation. Le jeudi 12 août pour les lettres de A à I. Le vendredi 13 août pour les lettres de M à Z.

Vu le Sous-Préfet : J. MURAT.

Une distribution d'œufs pour les personnes

inscrites chez Mme Devote Rossi (épicière, rue Napoléon, aura lieu à partir du jeudi 12 août.

Vu le Sous-Préfet : J. MURAT.

NOUVELLES RELIGIEUSES

PAROISSE N.-D. DE LOURDES

Demain vendredi 13 août la paroisse Notre-Dame de Lourdes fera célébrer à 10 heures un service funéraire en témoignage de reconnaissance pour les grands services rendus à cette église par Mlle Mimie Ponzo.

AVIS

CABINET MEDICAL

Le Cabinet du Docteur Gabriel ANGELINI sera fermé du 13 au 22 Août.

COMMUNICATIONS

MILICE FRANÇAISE

Les miliciens du Centre de Bastia sont priés d'assister à la réunion qui aura lieu jeudi 12 août, à 18 h. 30, au local de la Milice.

Présence indispensable.

P. le Chef de Centre
le Chef des Franc-Gardes
MURACCIOLI

EN VENTE A LA PÂTERIE

DU « PETIT BASTIAIS »

Cartes d'identité

Fiches de demande de bons de chaussures

Imprimés pour demande de laissez-passer

ANNONCES ECONOMIQUES

M. Mariani, Institut à Morosaglia, le plus grand des dettes qui pourrait contraindre sa femme, Mme Mariani Ange-Lucre, née Bernardi.

A VENDRE Camionnette Citroën C.4 F occasion. Bon état. S'adresser : Escalier, Rue du Nouveau-Port, Bastia.

Il n'a pas encore été précisé par la Faculté si les examens de capacité en droit auront lieu en Corse comme ceux de licence; les candidats à ces examens pourront cependant, et individuellement, s'inscrire dans les mêmes conditions que les autres.

RAVITAILLEMENT

DISTRIBUTION

EXCEPTIONNELLE DE PÂTES ALIMENTAIRES

AUX CONSOMMATEURS RESIDANT

AJACCIO, BASTIA, CORTE, CALVI

ILE-ROUSSE

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse communique :

Il sera procédé à partir du jour de parution du présent avis, ET AU PLUS TARD A MESURE des mises en place de provisionnement à une distribution exceptionnelle de pâtes alimentaires aux consommateurs résidant dans les communes urbaines suivantes : Ajaccio, Bastia, Corte, Calvi, Ile-Rousse.

Cette distribution s'effectuera à raison de 250 grammes par rationnaire, en échange :

1. — A Ajaccio, Bastia, Corte, Calvi, Ile-Rousse, du ticket DZ de denrées diverses.

2. — A Ile-Rousse, du ticket 17 de pommes de terre.

Les tickets collectés devront être envoyés par les grossistes avant le 15 août, délai de rigueur, au secrétariat unique de Répartition à Ajaccio, accompagnés d'un bordereau en double exemplaire, portant la mention « Réapprovisionnement sur Volant Régional ».

Vu le Sous-Préfet : J. MURAT.

DISTRIBUTION DE SEMOULE DE FEVES AUX CONSOMMATEURS URBAINS

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse communique :

Dans le courant de la 2me décade du mois d'août il sera fait une distribution exceptionnelle de semoule de fèves aux consommateurs urbains du département, dans les conditions suivantes :

500 grammes par rationnaire inscrit en échange du ticket 22 de la 1re décade de tickets de pommes de terre.

Les ayants-droit percevront leur ration chez le commerçant où ils sont inscrits pour les légumes secs.

DISTRIBUTION DE CONFITURES

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse communique :

Dans le courant du mois d'août, à partir du jour de parution du présent avis, il sera fait une distribution de confitures dans les conditions ci-après, sur et à mesure de la mise en place de l'approvisionnement, nécessaires :

250 grammes de confitures (ou 400 grammes de pâtes de fruits) aux consommateurs inscrits E et V.

500 grammes de confitures (ou 400 grammes de pâtes de fruits) aux consommateurs inscrits J1, J2 et J3.

En échange du ticket D U de la 1re décade de denrées diverses de juin.

Il est rappelé que les distributions s'effectuent jusqu'à nouvel ordre, sur anciennes inscriptions (en ce qui concerne les confitures, inscription sur coupon 9 d'octobre 1942).

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

le front de l'Est

la ligne de résistance

allemande n'est

stabilisée en aucun point

Berlin, 11 août. — Le communiqué du Führer signale :

Dans le secteur de la tête de pont du Danube et sur le Mios les rouges ont provoqué de faibles attaques. Au cours d'opérations offensives les troupes allemandes ont atteint les objectifs prévus.

Dans le secteur de Biegorod les combats continuent avec la même intensité. Tentatives répétées de l'ennemi pour franchir la ligne, allemandes avec des chars d'infanterie et d'engins blindés ont été repoussées. Les bolcheviks ont perdu un grand nombre de chars.

L'ouest d'Orel de nombreuses attaques ont été repoussées. En un point de la ligne une division cuirassée allemande et chars ennemis ont été mis hors combat.

Au sud et au sud-ouest de Viazma l'ennemi a poursuivi ses violentes attaques. Dans quelques infiltrations de cavalerie ennemi local, les troupes allemandes ont maintenu leurs positions.

Au sud du lac Ladoga l'ennemi a provoqué des attaques locales, qui ont toutes été repoussées.

Sur le front de l'Est les troupes allemandes ont détruit hier 348 chars ennemis, à Milan 101 morts et 287 blessés, à Gênes 11 morts et 37 blessés.

La Luftwaffe a soutenu les troupes terrestres avec de grosses formations de combat.

A l'extrême nord du front des troupes allemandes ont occupé une position stratégique que l'ennemi a défendue avec acharnement; elles ont repoussé toutes les attaques ennemies et lui ont infligé de lourdes pertes.

REFECTURE DE LA CORSE

La raison de la mauvaise volonté manifestée par certains jeunes gens qui n'ont compris la situation privilégiée que leur fait l'Etat et afin d'éviter des inégalités inacceptables, M. le PREFET a décidé : 1°) de refaire en CORSE tous les jeunes gens de classe 42 sans aucune exception, les incapables physiques étant constatés par les médecins du Camp. 2°) de poursuivre les jeunes gens des autres classes qui n'ont pas obtenu leur convocation.

En conséquence, tous les jeunes gens de classe 42, même les agriculteurs, doivent rejoindre le centre de BOCOGNANO.

M. les Maires les mettront en route par les plus rapides et dans les délais les plus courts. Ils leur délivreront à cet effet une feuille de route établie en double exemplaire.

A partir du 20 août, les jeunes gens qui n'auraient pas rejoint le camp de Bocognano seront poursuivis comme réfractaires.

Des mesures ont été prises dans un esprit d'équité et aussi pour éviter la réalisation de menaces qui pèsent sur le sort des réfractaires.

Le Préfet par intérim : P. LECENE.

EN SICILE

La liberté de mouvement des troupes de l'Axe reste complète

Rome 11 août. — Le communiqué de guerre N. 1173 du commandement suprême signale :

En Sicile les troupes italo-allemandes ont livré de durs combats défensifs pour contenir l'avance ennemie dans les secteurs du nord et du centre.

Messine a été bombardée à plusieurs reprises de façon intensive par l'aviation ennemie.

Les avions torpilleurs italiens ont attaqué des convois dans les eaux de la Sicile; ils ont endommagé un croiseur léger et deux vapeurs de moyen tonnage; pendant ce temps des bombardiers de nuit attaquaient avec succès les ports de Palerme et de Syracuse.

Dans la rade d'Augusta et le long des côtes septentrionales de la Sicile des avions allemands ont sérieusement endommagé de leurs bombes quatre transports jaugeant au total 17.000 tonnes; un contre-torpilleur et quelques péniches de débarquement. Nos chasseurs de sous-marins ont abattu près des côtes de Sardaigne un avion britannique.

Signé : General AMBROSIO.

Les attaques ennemies contre Milan, Turin et Gênes signalées par le communiqué N. 1170 ont fait parmi la population civile à Turin 12 morts et 48 blessés, à Milan 101 morts et 287 blessés, à Gênes 11 morts et 37 blessés.

LA CHASSE ITALIENNE ABAT 9 QUADRIMOTEURS AMERICAINS

Rome, 12 août. — Le communiqué de guerre N. 4174 du commandement suprême signale :

Dans le secteur central du front de Sicile les violentes attaques ennemies continuent à se développer.

Le long des côtes siciliennes nos avions torpilleurs ont intercepté des unités de guerre et des navires marchands ennemis; ils ont endommagé un croiseur de 10.000 tonnes, un autre de 5.000 tonnes et trois navires marchands.

Terni a été bombardé hier par des quadrimoteurs américains; de nombreux réfugiés publics parmi lesquels l'hôpital et de nombreux quartiers d'habitation ont été détruits ou endommagés. Les pertes subies par la population civile sont élevées. La chasse italienne a attaqué les avions assaillants jusqu'au large de la côte et en a abattu 9.

Au cours de l'attaque aérienne ennemie contre des localités de Reggio Calabria la D.C.A. a abattu 3 appareils.

Signé : Général AMBROSIO.

L'attaque de Terni a fait 72 morts et 483 blessés.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 12 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Führer signale :

En Sicile nos troupes appliquant une tactique de défense élastique ont repoussé les attaques ennemies dans le secteur Nord.

Dans les secteurs du centre et du sud activité d'éléments de reconnaissance et de patrouilles.

Les réceptions

du Maréchal de France

Vichy 12 août. — Le Maréchal de France, Chef de l'Etat, a reçu hier M. Raymond Lachal, directeur général de la Légion Française des Combattants; le chef légionnaire du département de l'Hérault; le général de la Porte du Theil, commissaire général aux chantiers de la jeunesse.

Les audiences

du Président Laval

Vichy 12 août. — Le Président Laval, chef du gouvernement, a reçu hier : le Dr Grasset, secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la famille; M. André Masson, commissaire général aux prisonniers; le général de la Porte du Theil; M. Brun, préfet régional de Clermont-Ferrand; M. Porle, préfet de la Sarthe.

M. Churchill se rend à nouveau au Canada

Vichy, 11 août. — On annonce de Québec que M. Winston Churchill vient d'arriver au Canada.

Il a été reçu par les plus hautes personnalités canadiennes et nord-américaines, et a eu une entrevue avec M. Mackenzie King, Premier Ministre du Canada.

Il rencontrera le Président Roosevelt. L'absence de Staline est largement commentée par la presse européenne.

CE QUE DIT

LA PRESSE FRANÇAISE

Vichy 12 août. — Une grande partie de la presse française consacre ce matin des articles au voyage de M. Churchill au Canada.

Une grosse question est soulevée par la plupart des éditorialistes : pourquoi Staline n'assiste-t-il pas aux entrevues prochaines Churchill-Roosevelt ?

Le président Roosevelt a précisé qu'il s'agissait d'une conférence anglo-américaine.

Est-ce Staline qui veut faire cavalier seul ? Les anglo-américains veulent-ils à tout prix régler leurs affaires hors de sa présence ? ou bien apprendrons-nous que les trois chefs d'Etat se sont tenus dans un coin perdu du Canada.

Pour le « Moniteur » cette nouvelle conférence indique au moins que les problèmes et les divergences existant entre les pays anglo-saxons ne sont pas encore complètement réglés.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

COMMISSION D'AMELIORATION DU RAVITAILLEMENT DE LA VILLE DE BASTIA

Le douze août 1943 à 10 heures, s'est réunie à la Sous-Prefecture de Bastia, sous la Présidence de M. Jean Murat, Sous-Prefet, la Commission d'Amélioration du Ravitaillement de la Ville de Bastia.

Etait présents :

MM. l'Intendant général maire de Bastia; Oranga, président de la Chambre de

En Extrême-Orient

Tokio, 12 août. — Depuis le 30 juin dernier les forces américaines ont perdu dans la région des Iles Salomon 7 croiseurs, 9 contre-torpilleurs, 20 navires marchands et 272 avions.

Les japonais ont perdu pendant la même période 2 contre-torpilleurs et 87 avions.

Chronique de Législation

L'INTERPRETATION DES LOIS (SUITE ET FIN)

Mais, pour terminer cet aperçu de vulgarisation juridique, envisageons le cas plus délicat, où la loi n'a pas statué. Il ne s'agit plus alors d'interpréter une volonté absente, une intention qui fait défaut, puisque la loi a résolu le problème est restée en dehors des on du législateur. C'est ici que le jurisconsulte et du magistrat, scientifique, pour découvrir la loi, devient essentiel.

Dans cette hypothèse, en vue de donner au résultat de son travail d'élaboration toute la solidité dont il a besoin et d'échapper au danger de l'arbitraire la recherche devra encore prendre son point d'appui sur la loi positive. A cet égard, le procédé le plus fécond, bien qu'il ne soit pas décisif, est le raisonnement par analogie; l'analogie est fondée sur la probabilité que les choses semblables ont des causes du même genre, produisent les mêmes effets et doivent être soumises à la même règle. C'est un besoin d'égalité juridique, qui exige que le principe de droit, établi pour une espèce déterminée, soit étendu à toutes les espèces identiques.

Mais, si fécond que soit ce mode de déduction par analogie, il ne doit pas être employé à la légère et sans précaution. Comme on l'a écrit, la jurisprudence ne saurait, au nom de la stricte logique, être la mathématique du Droit.

La vie, qui est, en général, souple, onduleuse, pleine de nuances, ne peut pas se plier à la rigueur des principes; ce sont les principes qui doivent, en quelque manière, se modeler sur la vie.

La qualité première de toute règle de droit, c'est l'exacte adaptation aux faits. On voit par là combien est parfois difficile, complexe, laborieuse, la tâche du juriste et aussi celle du juge, que le premier éclaire par ses savantes investigations doctrinales.

Dans une précédente chronique de législation, publiée à cette même place, le 16 avril dernier, nous avons traité des « Méthodes d'interprétation des contrats », lesquels, aux termes mêmes d'un important article du Code civil, « tiennent lieu de loi à ceux qui les ont faits ».

La chronique que l'on vient de lire, en est le complément; les parties qui ont rédigé un contrat, sont tenues, en effet, d'en respecter de bonne foi les clauses, comme elles sont obligées d'observer la loi, qui s'impose à tous. — A. G.

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH
UN FRANC

Commerce ; Santoni, délégué de M. l'Intendant directeur du ravitaillement général ; Santoni, délégué des Syndicats ouvriers.

Absent excusé :
M. Doli, délégué des Familles Nombreuses.

M. le Sous-Préfet rend compte de conversations qu'il a eues avec M. l'Intendant Directeur du ravitaillement général, desquelles il résulte un accord complet sur tous les points intéressant les problèmes du ravitaillement.

Il donne ensuite lecture du procès verbal de la Sous-Commission de la Viande et en terminant, félicite les membres de cette Sous-Commission pour les suggestions qu'elle a présentées.

Une discussion s'engage sur les angles clandestins et des mesures de répression efficaces sont envisagées.

Le procès verbal est communiqué au service du ravitaillement général pour étude et renseignements, qui permettront à la Commission de prendre toutes décisions utiles.

Cette question sera étudiée à fond lors de la réunion qui aura lieu le samedi 14 août à 10 heures 30.

Le Sous-Préfet, Président : J. MURAT.

RECRUTEMENT SUR TITRES

La Sous-Préfecture de Bastia ayant besoin d'un auxiliaire, les candidats à ce poste sont priés d'adresser une demande à M. le Sous-Préfet, accompagnée d'une copie certifiée conforme de leurs titres ou diplômes, qui ne devront pas être inférieurs au baccalauréat ou au brevet supérieur.

Deuil

Mlle ADELAIDE ROSSI

Une vieille femme corse, de souche paysanne, qui vient d'être rappelée au Seigneur après une longue vie de labeur. Elle ne quitta jamais son coin natal. A l'amour profond du terroir s'alliait en elle, l'attachement sans bornes à la vieille maison ancestrale. Elle contribua à élever, avec combien de dévouement, ses neveux et nièces dont elle fut une seconde mère.

Le crépuscule de son existence paisible fut assombri par la disparition prématurée de ses deux neveux : Leccia Pierre, inspecteur principal des Finances ; Leccia Graïen, administrateur des colonies.

Profondément meurtri par ce double malheur, elle déclina rapidement. Elle vient de s'en aller vers les « sillons éternels » où, espérons-le, il lui sera donné de retrouver ceux qu'elle a tant pleurés ici-bas.

Elle repose, maintenant, à l'ombre du vieux chêne solitaire, sur le coteau, où viendront dormir, après la guerre, ses deux neveux bien-aimés.

Aux familles Rossi, Leccia, Poli et Gailloni nous adressons nos bien vives condoléances.

AVIS

MAISON DU PRISONNIER DE BASTIA
Les familles des Prisonniers de guerre de Bastia bénéficiaires de la délégation familiale sont priées de se présenter à la Maison du Prisonnier de Bastia, 5, Rue du Nouveau-Port, 3me étage, les vendredi 13 et Lundi 16 août, pour y retirer l'attestation nécessaire au prochain paiement de ladite délégation (se munir de la dernière lettre du prisonnier).

Les familles des arrondissements de Bastia et Corte devront adresser leur demande d'attestation par poste.

Le Directeur : Ph. DURIZY.

NOUVELLES RELIGIEUSES

NEUVAINES A NOTRE DAME

DE LOURDES POUR LA FRANCE

du 15 au 23 août 1943, en union avec le Pèlerinage national.

Pour les Victimes de la guerre (morts, blessés, réfugiés) ; Pour les Prisonniers, avec la reconnaissance des libérés ; pour la cessation de la guerre et le salut de la France.

Les prières de la Neuvaine (qu'on peut faire soit en particulier, soit en famille, soit à l'église en commun) sont :

1. Une dizaine de chapelet.
2. Les litanies de la Sainte Vierge.
3. La prière suivante à N. D. de Lourdes :

O Vierge immaculée de Lourdes, nous venons à nouveau vous implorer pour la France.

Nous vous remercions de nous avoir gardés jusqu'ici et nous remettons notre sort entre vos mains. Soyez notre Salut, Vierge triomphante de l'Assomption accueillez près de vous tous ceux qui sont tombés victimes de la guerre et consolez ceux qui pleurent ! Dissipez les angoisses, allégez nos misères et donnez du pain aux enfants qui l'implorent.

Vierge de la merci, rendez-nous les captifs qui soupirent vers leur foyer. Jusque-là, renouvez chaque jour leur longue patience et gardez en leur cœur le saint désir qu'ils ont de reconstruire à leur retour une cité chrétienne.

Reine de France, aidez-nous à relever notre pays, en humble pitié devant Dieu et en parfaite droiture devant les hommes. Multipliez nos enfants et faites de tous nos foyers une sainte famille modelée sur celle de Nazareth.

Soyez, ô Mère à jamais bénie entre toutes les femmes ; mais jusqu'à la fin, restez aussi notre refuge et notre espérance. Ainsi soit-il.

N. D. de Lourdes, priez pour la France (répéter trois fois).

PRIERE DE SA SAINTETE PIE XII POUR LA PAIX

Ecoutez, Seigneur, notre cri de douleur. Accordez à nos jours des aurores plus paisibles et des crépuscules plus sereins.

Nous levons nos regards vers le ciel, vers le Père de bonté et le Dieu de consolation. Oh ! Jésus, parlez à votre divin père. Faites que revienne parmi les hommes la paix dans la concorde et dans la justice chrétienne et dans la charité.

Parlez vous-même au cœur des hommes, vous qui avez les paroles qui calment les tempêtes et guérissent les infirmités.

Prince de la paix, séchez les larmes de tant de mères, de tant d'épouses, de tant d'orphelins. Faites que règne à nouveau dans le monde votre esprit de charité. Que les peuples d'une même famille se découvrent frères sous votre regard. Ainsi soit-il.

Messe d'Anniversaire

La famille Georges, fait part à ses parents, amis et connaissances que toutes les messes dites le samedi 14 courant, en l'Eglise Notre-Dame de Lourdes, le seront pour le repos de l'âme de :

Mme CESARINE GEORGES

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

Chronique Locale

EPHEMERIDES

13 AOUT 1943. — Ste Radegonde.

MAIRIE DE BASTIA

SERVICE DU RAVITAILLEMENT

Les tuberculeux, titulaires d'un titre de pension à 100 % et bénéficiaires de l'indemnité de soins sont informés qu'il leur est alloué des suppléments analogues à ceux accordés à certains malades soignés dans des préventoria et sanatoria agréés. Ces suppléments sont les suivants :

- LAIT ENTIER : 1-2 litre par jour ;
- VIANDER : 45 grs par jour ;
- MATIERES GRASSES : 15 grs par jour
- PATES ALIMENTAIRES : 1 kg par mois
- SUCRE : 500 grammes par mois ;
- POMMES DE TERRE : 10 kg par mois ;
- ŒUFS : 4 unités par mois.

Les pommes de terre et les œufs, seront délivrés dans la mesure où les approvisionnements locaux le permettent.

Les intéressés, pourront se présenter à la Mairie, bureau du ravitaillement, à partir du Lundi 16 août.

D'ores et déjà ils pourront consulter le modèle de demande qui sera mis à leur disposition, bureau du ravitaillement.

RAVITAILLEMENT

AVIS AUX PRISONNIERS DE GUERRE RAPAATRIES

Les prisonniers de guerre rapatriés d'Allemagne ont droit à une ration supplémentaire de 125 grammes de viande par semaine pendant les trois premiers mois de leur libération.

Pour percevoir cette ration supplémentaire les intéressés se présenteront :

- A Ajaccio : au Groupement des IVandés, 2, rue Capitaine Livrelli.
- A Bastia : à l'Annexe du Ravitaillement Général, 7, Bd Lelottan.

Dans les autres centres, chez le représentant du Groupement des Viandes de leur région.

Il leur sera délivré sur présentation des pièces officielles attestant leur qualité de prisonnier rapatrié, un permis spécial d'inscription valable pour leur boucher habituel qui leur servira le supplément indiqué.

COMMUNICATIONS

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Conformément aux instructions ministérielles récentes sur la constitution, dans les établissements scolaires, « d'équipes nationales » qui permettront la participation de la jeunesse française à l'oeuvre de secours aux populations sinistrées, la Direction du Cours Complémentaire de jeunes filles de Bastia fait appel aux élèves du Cours Complémentaire, de la classe préparatoire et de la classe de 2me cycle, 2me année, en vue de constituer, dès maintenant, le noyau de ces équipes et préparer leur fonctionnement.

Adresser les adhésions à Mme Moriani, Directrice d'Ecole, en vacances à Morosaglia. — J. MARIANI.

MILICE FRANÇAISE

Les miliciens du Centre de Bastia sont priés d'assister à la réunion qui aura lieu jeudi 12 août, à 18 h. 30, au local de la Milice.

Présence indispensable.

P. le Chef de Centre
le Chef des Franc-Gardes
MURACCOLE

Tokio 12 août. — Le ministre des affaires étrangères de Thaïlande a été reçu par M. Tojo, premier ministre.

Les conversations ont porté sur les relations entre les deux pays.

AVIS DE DECES

M. et Mme Biagini Jean, à du Nord ; Mlle Elisa Biagini, Mme Biagini Lucien, à Châlon ; M. Biagini Dominique, à Val ; Mme veuve Laure Laure, enfants et petits enfants.

Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

Mme Vve ORESTE BIAGINI, née Anne-Marie CABRELLI, leur mère, belle-mère, sœur chérie, décédée à Bastia à l'âge de 82 ans.

L'enterrement aura lieu le 13 août, à 14 heures.

Maison mortuaire : 5, Avenue de la République.

M. et Mme Ogliastro Vincent, enfants ; M. et Mme Costa Vincent, leur fille Antoinette ; M. et Mme Pinchi Dominique et leurs filles ; Mme Croce Jean (Quericiolo) ; Vve Cappuri Assomption et ses enfants ; M. et Mme Costa Dominique (le) ; M. et Mme Gandolfi Joseph (enfants) ; M. et Mme Jean et leurs enfants ; Mlle Lucie ; Mme Vve Campana Lucie, ses enfants ; Mme Vve Marie famille, de Santo-Pietro di M. et Mme Botal Josephine, ses enfants ; M. et Mme Oreste François (Ariège) ; M. et Mme Marius, née Ogliastro (Marseille) ; Mme Agnès Elenne et leur famille ; M. et Mme Ogliastro Jean ; M. et Mme Agostini Dominique, Ogliastro, leurs enfants et petite-fille ; Mme Vve Pierre Hélène, née Ogliastro Ange et leurs enfants ; Mme Quilici Louis et leurs enfants ; M. et Mme Quilici Jean-Baptiste, enfants et petits enfants ; M. et Mme Ignace, née Quilici, et leurs enfants ; M. et Mme Ogliastro Ange, enfants et petit fils (Nice) ; Mme Ogliastro Anna, ses enfants et petits enfants ; Mme veuve Guerrini Antoinette ; M. Lera (Couvant de Calais) ; Ont l'immense douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. LOUIS LUSINCHI, et vous prient d'assister à son enterrement qui aura lieu aujourd'hui à 16 heures.

Maison mortuaire : 18 bis, rue Elisabeth.

Mme veuve Rosa Ibri ; Mme Félix Namani et leurs enfants ; M. Maine Ibri et leurs enfants ; Rachel Boudouck ; Mme et M. Ibri ; Mme et M. Elie Ibri et leurs enfants ; Mme et M. Charles Hammo.

Ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. DIB IBRI, Négociant, décédé à Velone-Ornelo le 10 août.

L'enterrement a eu lieu à Bastia le 11 août.

LES COMMUNIQUES ET AVIS RER DOIVENT PARVENIR BUREAUX DU JOURNAL 17 HEURES.

Le front de l'Est

La grande bataille de matériel continue à se développer

Berlin 12 août. — Le communiqué du grand quartier général du Führer signale :

En Sicile les opérations de décrochage vers une tête de pont plus étroite se poursuivent méthodiquement.

L'ennemi qui, dans le secteur nord, avance le long de la côte a subi des pertes sensibles au cours de combats acharnés.

Une tentative de débarquement à l'ouest du Cap Orlando a été repoussée en grande partie au large de la côte grâce au concours de l'aviation.

Les troupes débarquées ont été anéanties.

COMMUNIQUE ITALIEN
Rome 13 août. — Le communiqué N. 1175 du commandement suprême signale :

L'attaque ennemie appuyée par de puissantes unités cuirassées et de fortes unités aériennes en collaboration avec la marine a contraint les troupes italo-allemandes à un repli à l'est du massif de l'Etna.

L'aviation britannique a bombardé cette nuit Milan et Turin. Les dégâts sont importants surtout dans le centre des deux villes.

La DCA a abattu 4 appareils.

Des formations de bombardiers ont attaqué à nouveau aujourd'hui Rome et les aéroports de la périphérie. Le bilan des dégâts n'est pas encore établi.

Les chasseurs italiens et allemands ont abattu hier 9 avions au-dessus de l'île de Ventotene et dans les environs de Naples.

Signé : Général AMBROSIO.

Commentaires italiens
Rome, 13 août. — Sur le front de Sicile on n'a enregistré hier des combats d'une certaine ampleur que dans la zone côtière.

Une formation ennemie a tenté un débarquement à l'ouest du Cap Orlando ; les troupes italo-allemandes appuyées par l'artillerie et l'aviation ont attaqué l'ennemi avec une telle violence que quelques centaines d'hommes seulement et un petit nombre de chars ont réussi à débarquer.

Ces éléments ont été encerclés et éliminés.

Les troupes italo-allemandes ont repoussé d'autre part des attaques nocturnes anglo-américaines dans la région de Bronte. La tentative ennemie de chasser les troupes de l'axe de leurs positions a échoué.

L'ennemi a subi le même insuccès le long des contreforts orientaux de l'Etna.

Après un mois de campagne en Sicile il semble que le nombre de navires ennemis coulés et endommagés soit très important. Les chantiers de Gibraltar se seraient refusés à réparer les navires marchands, la priorité devant être réservée aux navires de guerre.

Rapportons d'ailleurs à ce sujet que M. Roosevelt et M. Churchill n'ont jamais voulu donner de détails sur leurs pertes ; nous savons que les troupes allemandes ont encore de 300 chars.

EN SICILE

Les germano-italiens résistent dans le massif de l'Etna

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin 12 août. — Le communiqué du grand quartier général du Führer signale :

En Sicile les opérations de décrochage vers une tête de pont plus étroite se poursuivent méthodiquement.

L'ennemi qui, dans le secteur nord, avance le long de la côte a subi des pertes sensibles au cours de combats acharnés.

Une tentative de débarquement à l'ouest du Cap Orlando a été repoussée en grande partie au large de la côte grâce au concours de l'aviation.

Les troupes débarquées ont été anéanties.

COMMUNIQUE ITALIEN
Rome 13 août. — Le communiqué N. 1175 du commandement suprême signale :

L'attaque ennemie appuyée par de puissantes unités cuirassées et de fortes unités aériennes en collaboration avec la marine a contraint les troupes italo-allemandes à un repli à l'est du massif de l'Etna.

L'aviation britannique a bombardé cette nuit Milan et Turin. Les dégâts sont importants surtout dans le centre des deux villes.

La DCA a abattu 4 appareils.

Des formations de bombardiers ont attaqué à nouveau aujourd'hui Rome et les aéroports de la périphérie. Le bilan des dégâts n'est pas encore établi.

Les chasseurs italiens et allemands ont abattu hier 9 avions au-dessus de l'île de Ventotene et dans les environs de Naples.

Signé : Général AMBROSIO.

Commentaires italiens
Rome, 13 août. — Sur le front de Sicile on n'a enregistré hier des combats d'une certaine ampleur que dans la zone côtière.

Une formation ennemie a tenté un débarquement à l'ouest du Cap Orlando ; les troupes italo-allemandes appuyées par l'artillerie et l'aviation ont attaqué l'ennemi avec une telle violence que quelques centaines d'hommes seulement et un petit nombre de chars ont réussi à débarquer.

Ces éléments ont été encerclés et éliminés.

Les troupes italo-allemandes ont repoussé d'autre part des attaques nocturnes anglo-américaines dans la région de Bronte. La tentative ennemie de chasser les troupes de l'axe de leurs positions a échoué.

L'ennemi a subi le même insuccès le long des contreforts orientaux de l'Etna.

Après un mois de campagne en Sicile il semble que le nombre de navires ennemis coulés et endommagés soit très important. Les chantiers de Gibraltar se seraient refusés à réparer les navires marchands, la priorité devant être réservée aux navires de guerre.

Rapportons d'ailleurs à ce sujet que M. Roosevelt et M. Churchill n'ont jamais voulu donner de détails sur leurs pertes ; nous savons que les troupes allemandes ont encore de 300 chars.

29 AOUT 1943
3^e anniversaire



L'homme moderne

On peut bien dire simplement, parce que c'est vrai, qu'un veau ou une dinde, élevée dans une ferme modèle, bénéficie des soins constants, attentifs et soigneusement mis au point.

C'est que la mort prématurée de ce veau ou de cette dinde serait une perte sèche pour l'éleveur.

Le petit d'homme ne bénéficie pas toujours pour croître et se développer d'un contrôle aussi rigoureux et c'est, trop souvent encore, au hasard, au petit bonheur des circonstances, qu'il naît, grandit, souffre et meurt.

C'est que la mort prématurée d'un homme échappe au souci préventif de la collectivité dont il fait partie et que cette disparition qui frappe douloureusement sa famille et ses amis n'entraîne aucune responsabilité sociale.

Un commis de femme qui a laissé périr un animal par manque de soins perdrait peut-être sa place. Qui donc répondra de la mort prématurée d'un homme survenue par manque de soins ou usure précoce ?

Il faudra bien, un jour, faire pour l'homme ce qu'on fait pour les arbres et les animaux. Dès lors, pourquoi ne pas employer — et employer d'urgence dans ce sens — toutes les forces françaises que les circonstances présentes empêchent d'employer ailleurs ?

Dans le domaine scientifique, une première réalisation pratique a été faite qui permet d'autant mieux d'augurer de bons résultats qu'elle est confiée à un vrai « avant, désintéressé et probe. Nous voulons parler de l'Institut de l'Homme, fondation française pour l'étude des problèmes humains, créé par la loi du 17 novembre 1941 et dirigé par le Dr Alexis Carrel, fondation qui répond exactement à la préoccupation que nous venons d'exprimer.

C'est que, à l'exemple des individus qui avaient tourné en rond, dans une apparence et paresseuse facilité, notre régime administratif s'était étendu au petit bon-

M. Staline n'ira pas au Canada

Vichy 13 août. — La radio soviétique annonce que M. Staline ne participera pas à la conférence qui a lieu actuellement au Canada.

L'agence Tass précise que le gouvernement soviétique n'a reçu aucune invitation, car sa participation à la conférence de Québec n'était pas prévue et n'est pas prévue.

APPEL AUX LEGIONNAIRES
En France continentale la Légion se prépare à commémorer avec éclat et ferveur les 28 et 29 août prochains, le 3^e anniversaire de sa création qui est placé sous le signe de l'unité française par l'union de tous les Français.

En Corse, où des circonstances multiples s'opposent à l'organisation de toute manifestation, nous serons, par le cœur auprès de nos camarades des autres départements et communions dans le même esprit d'union et d'espoir dans le salut de la Patrie.

FRANCAIS UNISSEZ-VOUS.

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC



Le petit neveu de La Pérouse

Après le deuxième bombardement de Rome

Rome est déclarée "Ville Ouverte"

Le lieutenant de vaisseau Henri de Pérouse, décédé subitement, à la suite d'une attaque d'apoplexie, le 5 avril, dans le port du Pirée.

Il y aura des messes à 6, 7, 8, 9, 11 heures. A 7 heures, messe de communion générale, avec chant et allocution par le R. P. Pasty. La messe solennelle sera célébrée à 11 heures par le R. Maximin, capucin, jeune prêtre de dernière ordination.

En voici le programme :
Kyrie de Neck et Gloria, de Don C. Podonico à 4 voix, par la Schola de Antoine ; Credo, de Dumas, par la Schola paroissiale ; Sanctus de Paul Wally ; Agnus Dei de Griller.

A l'offertoire : Larghetto, de Gio. no (18ème siècle), violoncelle et orgue (M. Paulucci et Mlle Poggi).

A l'élévation : Souvenez-vous de la Perse, chanté par Mlle J. Agostini et choral.

De midi à 5 h. 30, récitation initiale rompie du chapelet, sous la direction des chefs de sections rosaristes.

La messe n'aura pas lieu dans les églises de la ville.

A 17 h. 30, vêpres suivies de la procession traditionnelle qui suivra l'élévation accoutumée, avec arrêt à l'église de Saint-Jean.

Y sont spécialement invités les ordres religieux, les congrégations de femmes, les associations pieuses, les chefs de famille chrétiens, le conseil paroissial, toutes les œuvres de jeunesse.

Les autorités locales la rehausseront par leur présence.

De retour à l'église : salut au comte duquel on chantera : Sacris solemus de Haller ; Ave Maria, de Witt ; Tantum ergo, de Thomas ; Louons Dieu (choral de Bach), chantés par la Schola de Saint-Antoine ; vénération de la relique.

Ces exercices serviront d'ouverture à la Neuvaine à Notre Dame de Lourdes pour la France.

ORATOIRE SAINT ROCH
Dimanche 15 août : à 20 h. Ires Vêpres sermon : La gloire de St Roch.
Lundi 16 août : Fête patronale.
A 11 h. : Grand-Messe Solennelle.
Le groupe St-Charles interprétera la Messe à 2 voix, opus 113 de Saint-Saëns.
L'élévation, Ave Maria de Gounod par Mlle Giudice.

A 18 h. : Vêpres ; Panégyrique (Le Message de St Roch) ; Salut ; Vénération de la Relique du Saint.
Au Salut : « O Salutaris » de Faure, Mlle Ferretti ; « Maria Mater Gratiae » de Guidi, par Mme Santini ; « Tantum de Mozart à deux voix, par le groupe.

Les orgues d'accompagnement seront jouées par Mlle Ferretti.

PHARMACIE DE GARDE
Samedi 14 et Dimanche 15 Août 1943 pharmacie C. COSTA, 38 Bd Paoli.

ANNONCES ECONOMIQUES
ON DEMANDE un très bon comptable. Prière adresser demande avec curriculum vitae au bureau du journal sous N. 1106.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

EN SICILE

Les troupes italo-allemandes résistent sur leurs nouvelles positions

Rome est déclarée "Ville Ouverte"

Rome 14 août. — Le communiqué de guerre N. 1176 du commandement suprême signale :
En Sicile les troupes italo-allemandes contre-attaquent dans de violents combats défensifs les mouvements de l'ennemi.

A l'ouest de la Sicile nos avions torpilleurs ont endommagé un vapeur de moyen tonnage et un contre-torpilleur de façon telle qu'ils doivent être considérés comme ayant coulé peu après.

Dans la rade de Syracuse des navires au mouillage ont été bombardés avec succès.

Les incursions aériennes dirigées hier contre Rome par des groupes de quadrimoteurs américains ont causé de graves dégâts et particulièrement aux immeubles des quartiers populaires.

Notre chasse a abattu 3 quadrimoteurs et 3 bimoteurs ; la D.C.A. a abattu trois autres appareils.

Des escadrilles de multimoteurs américains qui tentaient une attaque contre une localité du Latium ont perdu en duels aériens avec la chasse italienne deux appareils.

Signé : Général AMBROSIO.

Le chiffre des pertes de la population civile à Rome s'élève actuellement à 218 morts et 560 blessés. Il y a eu à Turin (incursion mentionnée au communiqué N. 1174), 304 morts et 503 blessés.

Rome, 15 août. — Le communiqué de Guerre N. 1177 du Commandement Suprême signale :
En Sicile les troupes italo-allemandes résistent avec ténacité à la pression ennemie sur leurs nouvelles positions.

Dans le ciel de la bataille nos chasseurs ont abattu au cours de combats contre des groupes ennemis supérieurs en nombre, 6 « Spitfires ». Cinq autres appareils ont été détruits par la chasse allemande.

Les avions torpilleurs italiens ont endommagé dans le port de Palerme un vapeur de moyen tonnage et au large de Bizerte un pétrolier de plus de 10.000 tonnes qui, touché en plein, a fait explosion.

Des avions ennemis ont lâché cette nuit des bombes sur Milan ; ils ont provoqué le roulement de nombreux immeubles et plusieurs incendies. La D.C.A. a abattu 3 appareils ; un autre a été descendu par la chasse nocturne.

Au cours d'une opération de bombardement sur une agglomération de la province de Catanzaro l'ennemi a perdu un appareil.

Des opérations des deux derniers jours, deux de nos appareils ne sont pas rentrés.

An cours de la semaine écoulée, nos unités navales opérant dans le détroit de Messine ont détruit onze appareils.

Signé : Général AMBROSIO.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

On précise que le Souverain Pontife n'ira pas cette année dans sa résidence d'été ; la plus grande partie de celle-ci a été mise par le Saint Père à la disposition des religieux dont les couvents ont été détruits.

Sur le front de l'Est

L'offensive soviétique se poursuit sans succès

LES MORTS DU JOUR

Vichy 15 août. — L'offensive d'été se poursuit dans les mêmes directions que précédemment. Les troupes de Reich lui opposent leur la défense classique. Les assaillants, toujours devant eux un feu de feu qui leur vaut des pertes chaque jour plus considérables.

Les combats les plus violents se déroulent au sud-ouest de Biegorod. Attaques et contre-attaques se succèdent à une vive cadence ; des positions importantes changent de mains plusieurs fois.

Nulle part le front des lignes allemandes n'a été enfoncé.

LES MORTS DU JOUR
GAUGER

C'est avec un profond sentiment de regret que nous apprenons la mort de M. Jean Gauger, premier président honoraire de la Cour d'Appel de Bastia, décédé à Avignon le 31 juillet, à l'âge de 75 ans.

Cet éminent magistrat avait occupé avec distinction pendant de longues années, d'abord les fonctions d'avocat général à Bastia, puis celles de procureur général près notre Cour d'Appel.

Il a laissé parmi nous l'ineffable souvenir d'un chef de Cour particulièrement actif et éclairé ; il contribua puissamment à la disparition du banditisme, ce dont la Corse lui est reconnaissante.

On n'a pas oublié au Palais ses éloquentes réquisitoires à la Cour d'assises, où il obtint la condamnation à mort de redoutables bandits. On appréciait sa grande expérience administrative, sa haute culture juridique et littéraire ; il fut aussi un poète des plus délicats et a écrit dans sa jeunesse un volume de vers, qu'il fit modestement éditer sous un pseudonyme. Après sa retraite, il s'était établi à Avignon, dont il a été maire ces dernières années ; il donna ensuite sa démission pour raisons de santé.

Nous présentons à Mme Vve Gauger et à ses enfants nos respectueuses et bien sincères condoléances.

AU JOURNAL OFFICIEL
Vichy 15 août. — Le Journal Officiel publie le statut du personnel navigant de l'aéronautique civile.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

On précise que le Souverain Pontife n'ira pas cette année dans sa résidence d'été ; la plus grande partie de celle-ci a été mise par le Saint Père à la disposition des religieux dont les couvents ont été détruits.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

On précise que le Souverain Pontife n'ira pas cette année dans sa résidence d'été ; la plus grande partie de celle-ci a été mise par le Saint Père à la disposition des religieux dont les couvents ont été détruits.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

On précise que le Souverain Pontife n'ira pas cette année dans sa résidence d'été ; la plus grande partie de celle-ci a été mise par le Saint Père à la disposition des religieux dont les couvents ont été détruits.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

On précise que le Souverain Pontife n'ira pas cette année dans sa résidence d'été ; la plus grande partie de celle-ci a été mise par le Saint Père à la disposition des religieux dont les couvents ont été détruits.

LES VACANCES AU VATICAN
Rome 14 août. — Les vacances ont commencé au Vatican et dureront comme d'habitude jusqu'au 15 octobre.

LES ARTS

M. JEAN COSTA

Nous sommes heureux d'apprendre que notre jeune ami M. Jean Costa vient d'être nommé organiste de l'église de la Primatiale St-Jean à Lyon.

Ces brillants débuts ne nous étonnent pas. Petit-fils et fils d'organistes, Jean Costa fait honneur à la mémoire de son vénéré grand-père, le si regretté M. Fr. Reginensi qui l'initia dans son art, et à qui on doit à Bastia de connaître la musique religieuse.

Pendant toute une vie, il dispensa en flet aux paroissiens de St-Jean tous les trésors d'un talent qui n'avait d'égal que sa grande modestie.

Sa fille, Mme Costa, mère du jeune musicien, perpétue avec un même talent et à cette même tribune, le souvenir d'un père adoré, et son enseignement.

Les initiés bastiais n'oublient pas non plus toute la série des récitals consacrés aux grands maîtres, donnés par Jean Costa, en suppléant aux siens depuis son plus jeune âge, et dans l'exécution desquels le jeune musicien apportait une compréhension peu commune et les qualités d'une technique qui s'avérait déjà parfaite.

Devenu depuis un an élève du grand maître Commette, titulaire du grand orgue de la Primatiale St-Jean de Lyon, Jean Costa continue en faisant honneur à son éminent professeur.

Nous lui adressons ainsi qu'à ses heureux parents M. Costa, greffier en chef du Tribunal de Commerce, et à Madame Costa Reginensi, nos bien chaleureuses félicitations.

Etude de Me P. Bronzini
DOCTEUR EN DROIT
NOTAIRE A BASTIA

GERANCE DE FONDS DE COMMERCE
Suivant acte reçu par Me BRONZINI, notaire à Bastia, le 10 août 1943, enregistré, M. Dominique VALELCAL-LE, hôtelier-restaurateur, demeurant à Bastia, a donné en gérance libre à M. Paul-François GERMAIN, propriétaire, demeurant à Furiani, pour une durée d'une année à compter du 10 août 1943, mais avec faculté de renouvellement tacite chaque année, le fonds de commerce d'hôtel-restaurant exploité à Bastia, 12, Boulevard Auguste-Gaudin, sous l'enseigne de « Hôtel des Colonnes », le tout aux conditions déterminées au contrat.

La présente insertion a pour but d'informer les tiers qui traiteraient avec M. GERMAIN, preneur, que seul ce dernier sera responsable à leur égard, et qu'aucun recours ne sera possible contre M. VALLECALLE, bailleur.

Pour avis : P. BRONZINI.

LA SITUATION EN PALESTINE
Ankara, 12 août. — On apprend de Jérusalem que les autorités britanniques ont prévenu la population que les localités dans lesquelles se produiront des attentats contre la police anglaise se verront infliger des peines collectives.

Le premier degré de ces peines est constitué par de fortes amendes.

LES COMMUNIQUES ET AVIS A INSERER DOIVENT PARVENIR AUX BUREAUX DU JOURNAL AVEC 17 HEURES.

en furent douloureusement assemblés.

Nous adressons aux familles Leccia, Rossi, Poli, que ce deuil atteint, nos bien sincères condoléances.

MAIRIE DE BASTIA
SERVICE OBLIGATOIRE DU TRAVAIL
Par télégramme du 11 courant, M. le Préfet prescrit que tous les jeunes gens de la classe 1942, sans exception aucune, agriculteurs compris, doivent se rendre au camp de Bocognano avant le 20 août, faute de quoi ils seront déclarés réfractaires et poursuivis comme tels.

En conséquence, tous les jeunes gens de la dite classe, nés à Bastia ou y résidant, qui n'auraient pas encore rejoint le camp de Bocognano, devront se présenter sans délai à la Mairie à l'effet d'y recevoir une feuille de route les dirigeant sur ce camp.

Bastia, le 12 août 1943.
L'Intendant Général Maire,
J. GHERARDI.

AVIS TRES IMPORTANT
EVACUATION D'IMMEUBLES SIS A LUPINO
Les propriétaires d'immeubles ayant fait l'objet d'une mesure d'évacuation sont informés qu'ils doivent quitter leurs appartements au plus tard le 16 août avant minuit.

RAVITAILLEMENT
Il sera procédé le lundi 16 courant, à une distribution de 200 grammes de légumes secs par consommateur contre ticket N. 13 de la feuille de pommes de terre.

Le Sous-Préfet : JEAN MURAT.

Chronique Locale NOUVELLES RELIGIEUSES

14 AOUT 1943. — Saint Alain.

MAIRIE DE BASTIA

SERVICE OBLIGATOIRE DU TRAVAIL
Par télégramme du 11 courant, M. le Préfet prescrit que tous les jeunes gens de la classe 1942, sans exception aucune, agriculteurs compris, doivent se rendre au camp de Bocognano avant le 20 août, faute de quoi ils seront déclarés réfractaires et poursuivis comme tels.

En conséquence, tous les jeunes gens de la dite classe, nés à Bastia ou y résidant, qui n'auraient pas encore rejoint le camp de Bocognano, devront se présenter sans délai à la Mairie à l'effet d'y recevoir une feuille de route les dirigeant sur ce camp.

Bastia, le 12 août 1943.
L'Intendant Général Maire,
J. GHERARDI.

AVIS TRES IMPORTANT
EVACUATION D'IMMEUBLES SIS A LUPINO
Les propriétaires d'immeubles ayant fait l'objet d'une mesure d'évacuation sont informés qu'ils doivent quitter leurs appartements au plus tard le 16 août avant minuit.

RAVITAILLEMENT
Il sera procédé le lundi 16 courant, à une distribution de 200 grammes de légumes secs par consommateur contre ticket N. 13 de la feuille de pommes de terre.

Le Sous-Préfet : JEAN MURAT.

CABINET MEDICAL
Le Cabinet de Radiologie du Docteur MUSELLI sera fermé du 15 août au 5 septembre.

PREFECTURE DE LA CORSE
ARRETE
Nous, Préfet de la Corse,
Vu les instructions de M. le Ministre, Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et au Ravitaillement,
Sur la proposition de M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse,
ARRETONS :
ARTICLE 1er — Pour le mois d'août 1943, les consommateurs inscrits résidant dans les centres urbains du département percevront à partir du 5 août une ration de 125 grammes d'huile d'olive, en échange des tickets ci-dessous de la feuille de matières grasses :
Ticket lettre GD, valeur 25 gr.
Ticket lettre GE, valeur 50 gr.
Ticket lettre GH, valeur 25 gr.
Ticket de 25 gr. valeur 25 gr.
Total : 125 grammes.
ARTICLE 2 — Les travailleurs de force percevront en outre 200 grammes de margarine contre remise des tickets suivants de la feuille de suppléments du mois d'août.
Ticket F2, 100 grammes.
Ticket F3, 100 grammes.
Total : 200 grammes.
ARTICLE 3. — M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ORATOIRE SAINT ROCH
Dimanche 15 août : à 20 h. Ires Vêpres sermon : La gloire de St Roch.
Lundi 16 août : Fête patronale.
A 11 h. : Grand-Messe Solennelle.
Le groupe St-Charles interprétera la Messe à 2 voix, opus 113 de Saint-Saëns.
L'élévation, Ave Maria de Gounod par Mlle Giudice.

A 18 h. : Vêpres ; Panégyrique (Le Message de St Roch) ; Salut ; Vénération de la Relique du Saint.
Au Salut : « O Salutaris » de Faure, Mlle Ferretti ; « Maria Mater Gratiae » de Guidi, par Mme Santini ; « Tantum de Mozart à deux voix, par le groupe.

Les orgues d'accompagnement seront jouées par Mlle Ferretti.

PHARMACIE DE GARDE
Samedi 14 et Dimanche 15 Août 1943 pharmacie C. COSTA, 38 Bd Paoli.

ANNONCES ECONOMIQUES
ON DEMANDE un très bon comptable. Prière adresser demande avec curriculum vitae au bureau du journal sous N. 1106.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

AVIS DE DECES

TAGLIO-ISOLACCIO
M. et Mme Charles Marchetti ; M. Horace Marchetti et Madame, née Morucci et leurs enfants ; M. et Mme A. M. Agostini ; Mme Vve Alexandre Salicelli et ses enfants ; M. et Mme César Marchetti ; Mme Vve A. Marchetti, ses enfants et petits enfants ; Mme Vve Dominique Cardella, de Nice ; M. F.-M. Geromini ; M. l'abbé Galletti, aumônier du Bon Pasteur ; Mme Vve Orsotti, née Mariotti.

Ont la douleur de faire part à leurs parents, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :
Mme Vve IGNAZIO MARCHETTI née EMILIE CARDELLA

leur mère, grand-mère, belle-sœur et cousine, pieusement décédée à Taglio-Isolaccio, le 4 août, munie des sacrements de l'Eglise.
P. P. E.

A travers la Corse
SARI-DI-PORTOVECCHIO
Deuil. — Mlle ADELAIDE ROSSI
Une vieille femme corse, de souche paysanne, qui vient d'être rappelée au Seigneur après une courte maladie.

Elle ne quitta jamais son coin natal. A l'amour du terroir, à l'attachement à la maison ancestrale, au culte de la famille, s'alliait l'esprit de dévouement.

Elle contribua à élever ses neveux et à ces dont elle fut une seconde mère.

Elle eut la profonde amertume de survie à la mort prématurée de ses deux neveux : l'inspecteur Principal des Finances Leccia Pierre, l'administrateur colonial Gratién Leccia.

Les derniers jours de cette bonne aieule

heut, sans méthode et sans vue d'ensemble.

Pendant trop longtemps, l'individu, perdu dans la nation, c'est-à-dire non répertorié par elle une fois pour toutes selon un système généralisé et appliquant à sa vie civile et militaire, était obligé, par exemple, de constituer un dossier chaque fois qu'il avait à se mouvoir dans le cadre des lois, des règlements et des usages.

De sa naissance à sa mort, le Français était tenu de recommencer indéfiniment le même travail destiné à documenter successivement tous les bureaux auxquels il avait affaire, à quelque titre que ce fût : ecclésiastique, sanitaire, juridique, militaire, familial, professionnel, etc...

Il a fallu le trouble immense apporté par les événements de la guerre pour qu'un ait songé à créer une carte d'identité à peu près convenable, destinée d'ailleurs, beaucoup plus à satisfaire les exigences de police qu'à faciliter les décisions administratives.

Au moment où un grand nombre de nos activités nationales sont suspendues pour un long temps encore et où tant de forces vives sont malheureusement disponibles, ne pourrait-on songer à doter enfin le pays d'un mécanisme administratif capable de limiter et de simplifier dans le temps les innombrables démarches exigées de l'usager et du contribuable ?

Ce mécanisme permettrait d'édition au profit de l'individu et de la collectivité, un système capable de suivre utilement le Français, du jour de sa naissance jusqu'à l'heure de sa mort, en le servant toujours, sans l'importuner jamais.

(I. P.)

AVIS DE DECES
TAGLIO-ISOLACCIO
M. et Mme Charles Marchetti ; M. Horace Marchetti et Madame, née Morucci et leurs enfants ; M. et Mme A. M. Agostini ; Mme Vve Alexandre Salicelli et ses enfants ; M. et Mme César Marchetti ; Mme Vve A. Marchetti, ses enfants et petits enfants ; Mme Vve Dominique Cardella, de Nice ; M. F.-M. Geromini ; M. l'abbé Galletti, aumônier du Bon Pasteur ; Mme Vve Orsotti, née Mariotti.

Ont la douleur de faire part à leurs parents, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :
Mme Vve IGNAZIO MARCHETTI née EMILIE CARDELLA

leur mère, grand-mère, belle-sœur et cousine, pieusement décédée à Taglio-Isolaccio, le 4 août, munie des sacrements de l'Eglise.
P. P. E.

A travers la Corse
SARI-DI-PORTOVECCHIO
Deuil. — Mlle ADELAIDE ROSSI
Une vieille femme corse, de souche paysanne, qui vient d'être rappelée au Seigneur après une courte maladie.

Elle ne quitta jamais son coin natal. A l'amour du terroir, à l'attachement à la maison ancestrale, au culte de la famille, s'alliait l'esprit de dévouement.

Elle contribua à élever ses neveux et à ces dont elle fut une seconde mère.

Elle eut la profonde amertume de survie à la mort prématurée de ses deux neveux : l'inspecteur Principal des Finances Leccia Pierre, l'administrateur colonial Gratién Leccia.

Les derniers jours de cette bonne aieule

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

AVIS DE DECES

Mme Vve Antoine Mamberti, née Gandolfi ; M. et Mme César Mamberti, née Tarabari, et leurs enfants ; M. André Mamberti ; M. et Mme Dominique Gandolfi, née Stra, leurs enfants et petit-enfant ; M. Ange Gandolfi, ses enfants et petit-enfant ; M. Pierre Gandolfi et son fils ; Mme Vve Gaetan Guggiani, née Biasotti, ses enfants et petits-enfants ; M. et Mme Joseph Ottaviani, leurs enfants et petits-enfants ; M. et Mme François Albertini, née Novella, leurs enfants et petits-enfants.

Les familles Tarabari, Stra, Poggiali, Mariotti, Lazari, Biasotti,

Ont la douleur de faire part à leurs parents, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. ANTOINE MAMBERTI

leur époux, père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, cousin et allié, décédé le 15 août 1943 à l'âge de 74 ans, muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

L'enterrement aura lieu aujourd'hui lundi 16 courant à 10 heures 30.

Maison mortuaire : 48, Bd Général Ciarzani.

Ni fleurs ni couronnes.
La famille ne reçoit pas.

AVIS DE DECES

M. Léon Jobin et son fils Maurice ; Mme Vve Charles Canazzi et ses enfants Germaine et Antoine ; Mme Vve Alfred Jobin ; M. et Mme Dominique Poli, née Canazzi, et leurs enfants ; M. et Mme Pierre Canazzi et leurs enfants ; M. et Mme P.-P. Moracchini, née Canazzi, et leurs enfants ; M. et Mme Joseph Canazzi, leurs enfants et petits-enfants ; M. et Mme Auguste Maraninchi et leur fils ; M. et Mme Bergassoli, née Jobin, et leurs enfants ; M. Paul Jobin et sa fille ; M. et Mme Louis Jobin, leurs enfants et petits-enfants ; M. et Mme Alfred Jobin et leurs enfants ; M. Léopold Jobin ; M. et Mme Fernand Jobin et leur fille ; M. Bagnoli et ses enfants.

Les familles Ceccaldi, Canazzi, Maraninchi, Pietri, Bianconi, Battistini, Peretti, Rossi, Marchesi, Meyssonier, Caragnon, Marron, Seinturier, Gignot, Bapier, Fautin, Michellier,

Ont l'immense douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

MADAME CATHERINE JOBIN
née Canazzi

leur épouse, mère, fille, soeur, belle-soeur, tante, nièce, cousine et allée, ravie à leur affection, munie des sacrements de l'Eglise.

Les obsèques ont eu lieu à Bastia le 15 août 1943.

Priez pour Elle.

La famille ne reçoit ABSOLUMENT pas.

Mlle MARIE MANCINI

leur tante, germaine, belle-soeur, cousine, et allée, décédée à Costa, le 8 août 1943, à l'âge de 74 ans, munie des saints sacrements de l'Eglise.

A travers la Corse

FANO. — FIANCAILLES. — Nous avons le plaisir d'annoncer les fiançailles de Mlle Kate Salvarelli, fille de notre aimé concitoyen M. Salvarelli Martin, propriétaire et ancien maire de notre commune, avec M. Vincenzini Ferdinand, bachelier ès-lettres, ancien élève du Lycée de Bastia.

Nos vives félicitations.

CABINET MEDICAL

Le Cabinet de Radiologie du Docteur MUSELLI sera fermé du 15 août au 5 septembre.

Chronique Locale

16 AOUT 1943. — Saint Roch.

LES DEUILS

Nous avons appris avec stupeur la mort de Madame Léon Jobin, née Canazzi, sœur de notre rédacteur en chef.

La Direction et le personnel du « Petit Bastiais » prient Monsieur Antoine Canazzi, Monsieur Léon Jobin et leur famille, de trouver ici l'expression de leurs plus vives condoléances.

On nous prie d'annoncer le décès survenu à Bastia le 14 août courant de Mademoiselle Pauline de Zerbi.

Les obsèques ont eu lieu le 15 août.

A toutes les familles atteintes par ce deuil, nous présentons nos condoléances émuës.

MAIRIE DE BASTIA

EVAQUATION D'IMMEUBLES SIS A LUPINO

Les propriétaires d'immeubles ayant fait l'objet d'une mesure d'évacuation sont informés qu'ils doivent quitter leurs appartements au plus tard le 16 août avant minuit.

RAVITAILLEMENT

LA PREFECTURE COMMUNIQUE :

Le « Château Larose » a apporté environ 6.000 quintaux de farine.

Malgré son vif désir, M. le Préfet n'a pu rétablir la ration normale de pain car il faut être prudent ; mais, dès le 15 août, la ration sera portée aux trois quarts.

Cependant, pour pallier en partie la pénurie dont souffre la population en matière de ravitaillement, M. le Préfet, en accord avec M. l'Intendant, a décidé de faire procéder, dans le courant du mois, à deux distributions de pâtes alimentaires, dans les centres urbains.

AVIS

Il sera procédé le lundi 16 courant à une distribution de 200 grammes de légumes secs par consommateur contre ticket N. 18 de la feuille de pommes de terre.

Le Sous-Préfet : JEAN MURAT.

RAVITAILLEMENT GENERAL DE LA CORSE

Les bénéficiaires de suppléments de matières grasses (travailleurs de force, femmes enceintes, etc...) sont informés qu'à la suite de la fermeture annuelle de l'épicerie Thie, précédemment désignée pour servir cette catégorie de consommateurs, devront retirer les rations couramment chez M. Sinibaldi, épicer 84 Général Bonaparte.

Ce commerçant a reçu à cet effet un contingent de 50 kgs de margarine.

Les travailleurs de force recevront 200 grammes de margarine contre remise des tickets F2 et F3 de leur feuille de suppléments et les femmes enceintes pourront prétendre à faire honorer leurs tickets supplémentaires du trimestre en cours.

Vu, le Sous-Préfet : JEAN MURAT.

NOUVELLES RELIGIEUSES

ORATOIRE SAINT ROCH

Lundi 16 août : Fête patronale.

A 11 h. : Grand-Messe Solennelle.

(Le groupe St-Charles interprétera la Messe à 2 voix, opus 113 de Beethoven.)

Elevation, Ave Maria de Gounod par Mme Giudice.

A 18 h. : Vêpres ; Panégyrique (Le Message de St Roch) ; Salut ; Nénation de la Reique du Saint.

Au Salut : « O Salutaris » de Faure, par Mlle Ferretti ; « Maria Mater Gratias » de Guidi, par Mme Santini ; « Tantum de Mozart à deux voix, par le groupe.

Les orgues d'accompagnement seront jouées par Mlle Ferretti.

PAROISSE NOTRE-DAME DE LOURDES

Aux pieds de Marie, notre Secours.

Du 15 au 23 août, une neuvaine de prières pour la France aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes, en union avec le Pèlerinage National.

Cette neuvaine se fera en trois Triduum.

Premier Triduum (15, 16, 17 août) : Prière pour les victimes de la guerre (morts, blessés, réfugiés).

Deuxième Triduum (18, 19, 20 août) : Prière pour les Prisonniers avec la reconnaissance des libérés.

Troisième Triduum (21, 22, 23 août) : Prière pour la cessation de la guerre et le salut de la France.

Nous invitons nos paroissiens et tous les dévots de N.-D. de Lourdes à faire cette neuvaine qui réclame la gravité sans précédent des calamités actuelles. C'est l'heure, en vérité, d'appeler à notre aide CIELLE que la reconnaissance des éleves a nommée le Secours des Chrétiens.

Les exercices de la neuvaine auront lieu le soir à 17 h. 30. Ils comporteront : la récitation du Chapelet ; les Litanies de la Sainte Vierge ; Une prière à N.-D. de Lourdes et le Salut du T.-S. Sacrement.

Sous-Prefecture DE BASTIA

COMMUNIQUE

DE LA SOUS-PREFECTURE

Le Sous-Préfet de Bastia est heureux de signaler à la population qu'un premier arrivage de farine du Continent permet d'augmenter la ration de pain à partir du 16 août.

En conséquence, les consommateurs percevront leur ration de pain de la manière suivante :

Dimanche 15 août : demi-ration.

Lundi 16 août : trois quarts de ration.

La ration devra être distribuée tous les jours à l'exception du lundi, jour de fermeture des boulangeries.

Le Sous-Préfet : JEAN MURAT.

ECONOMIQUES ANNONCES

A VENDRE vélo d'occasion Peugeot homme, état neuf, équipement complet, éclairage. S'adresser Mme Gilletta, P. Bastiais.

PHARMACIE DE GARDE

Aujourd'hui Lundi 16 août, Pharmacie MARZOOCHI, 1 rue de la Gare. — Tél. 13.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant : R. GILLET DE SAINT JOSEPH

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Incidence pasteurienne

Les initiatives hardies en matière agricole ne sont pas rares en Corse. On a signalé à cette place celle du baron Anselme de Cesari « Petit Bastiais » du 16 juillet, vulgarisateur de la culture du cédrat dans le sud-ouest de l'île, et les difficultés qu'on lui opposa. Il y aurait de même toute une série d'observations à présenter sur les conditions pénibles dans lesquelles de hardis pionniers tentèrent, et réussirent un moment, l'élevage des vers à soie. Ils la réussirent même mieux qu'ailleurs. Lorsque les premiers centres continentaux de cet élevage, les centres originaux et en quelque sorte naturels, ne présentaient plus que des grânes contaminées, la Corse envoyait des produits irréprochables.

Car si les produits du continent, ceux qui assurent la prospérité ancestrale d'une région — Bourgoigne ou Bordeaux, par exemple — se distinguent par la continuité séculaire d'un travail toujours plus soigné, la production corse, si elle est facilitée par une certaine constance, et aussi par une meilleure interpénétrabilité économique, est susceptible d'aboutir à ces mêmes résultats persistants et supérieurs.

Il y a trois quarts de siècle, l'effort séculaire instauré par le grand Pasteur, s'attacha à la guérison. Ses deux ouvrages, sur le sujet : « Etudes sur la maladie des vers à soie », sont de 1870. Or, il ne fut mieux noté qu'en Corse. Un aventurier de grand classe, qui fit au Vézuvius une carrière fameuse, était rentré dans l'île pour se consacrer à la sériculture, et les travaux du Pasteur l'avaient frappé. Une grande amie du sud arrachait à une nombreuse famille des loirs consacrés à l'élevage des vers à soie, et elle était entrée en correspondance avec Pasteur, qui l'initiait à ses recherches, à ses résultats avant qu'il eût été obligé. Elle observait strictement les conseils du grand savant et lui faisait part de ses propres succès.

Celui-ci étaient précipités, on l'a dit, et Pasteur ne se fit pas faute de les signaler dans son étude. La maladie sévissait en Corse ; seules les grânes envoyées de Corse étaient intactes, et les procédés qui y étaient employés devaient servir de modèle.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Washington, 16 août. — Le Département de la Marine annonce qu'au cours des premiers jours les marines anglo-saxonnes ont perdu des eaux de la Sicile 6 avions de guerre dont 1 sous-marin et 1 pilleur.

De plus un croiseur de 10.000 tonnes, le type « Brooklyn », a été coulé au nord de la Sicile par un sous-marin de l'axe.

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

La guerre aérienne

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

Les conversations de Québec

Rome, 16 août. — On apprend de Québec : Après un séjour de 3 jours aux Etats-Unis, Churchill est rentré à Québec ou M. Roosevelt le rejoindra bientôt.

Une des questions les plus épineuses que les deux hommes d'Etat ont à discuter est la nomination du commandant en chef des troupes anglo-saxonnes en Europe. Les américains voudraient voir nommer Eisenhower les britanniques, Alexander ou Montgomery.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Washington, 16 août. — Le Département de la Marine annonce qu'au cours des premiers jours les marines anglo-saxonnes ont perdu des eaux de la Sicile 6 avions de guerre dont 1 sous-marin et 1 pilleur.

De plus un croiseur de 10.000 tonnes, le type « Brooklyn », a été coulé au nord de la Sicile par un sous-marin de l'axe.

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

La guerre aérienne

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

Les conversations de Québec

Rome, 16 août. — On apprend de Québec : Après un séjour de 3 jours aux Etats-Unis, Churchill est rentré à Québec ou M. Roosevelt le rejoindra bientôt.

Une des questions les plus épineuses que les deux hommes d'Etat ont à discuter est la nomination du commandant en chef des troupes anglo-saxonnes en Europe. Les américains voudraient voir nommer Eisenhower les britanniques, Alexander ou Montgomery.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Sur le front de l'Est

De durs combats se déroulent dans le secteur central

Berlin 15 août. — Le communiqué du grand quartier général du Führer signale :

Combats locaux dans la partie méridionale du front de l'Est. La grande bataille se poursuit avec une violence soutenue au sud-ouest de Biegorod ; toutes les attaques soviétiques ont été repoussées avec des pertes sanglantes.

En de nombreux points les troupes allemandes sont passées à la contreattaque et ont dispersé avec l'appui de puissantes formations aériennes des formations d'assaut ennemies.

A l'ouest d'Orel, au sud et au sud-ouest de Viazma de nombreuses attaques soviétiques ont échoué après de durs combats qui valurent de lourdes pertes aux assaillants.

Au sud du lac Ladoga toutes les attaques ont été repoussées.

Les rouges ont perdu hier : 86 avions et 179 chars dont 117 dans le seul secteur d'un corps d'armée engagé au nord-est de Jarzago.

La guerre aérienne

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

Les conversations de Québec

Rome, 16 août. — On apprend de Québec : Après un séjour de 3 jours aux Etats-Unis, Churchill est rentré à Québec ou M. Roosevelt le rejoindra bientôt.

Une des questions les plus épineuses que les deux hommes d'Etat ont à discuter est la nomination du commandant en chef des troupes anglo-saxonnes en Europe. Les américains voudraient voir nommer Eisenhower les britanniques, Alexander ou Montgomery.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Washington, 16 août. — Le Département de la Marine annonce qu'au cours des premiers jours les marines anglo-saxonnes ont perdu des eaux de la Sicile 6 avions de guerre dont 1 sous-marin et 1 pilleur.

De plus un croiseur de 10.000 tonnes, le type « Brooklyn », a été coulé au nord de la Sicile par un sous-marin de l'axe.

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

Les conversations de Québec

Rome, 16 août. — On apprend de Québec : Après un séjour de 3 jours aux Etats-Unis, Churchill est rentré à Québec ou M. Roosevelt le rejoindra bientôt.

Une des questions les plus épineuses que les deux hommes d'Etat ont à discuter est la nomination du commandant en chef des troupes anglo-saxonnes en Europe. Les américains voudraient voir nommer Eisenhower les britanniques, Alexander ou Montgomery.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Washington, 16 août. — Le Département de la Marine annonce qu'au cours des premiers jours les marines anglo-saxonnes ont perdu des eaux de la Sicile 6 avions de guerre dont 1 sous-marin et 1 pilleur.

De plus un croiseur de 10.000 tonnes, le type « Brooklyn », a été coulé au nord de la Sicile par un sous-marin de l'axe.

Berlin 16 août. — Des formations de la RAF ont survolé l'Allemagne de l'ouest et le territoire hollandais ; 16 appareils ennemis ont été abattus ; 5 autres ont été détruits au-dessus de l'Atlantique.

1 bombardier anglais a été abattu sur les côtes de Norvège.

Berne, 16 août. — De nombreuses formations d'avions anglo-saxons ont à nouveau survolé le territoire suisse.

L'alerte a été donnée à Berne, Lausanne et Zurich. Elle a duré 1 heure.

Les conversations de Québec

Rome, 16 août. — On apprend de Québec : Après un séjour de 3 jours aux Etats-Unis, Churchill est rentré à Québec ou M. Roosevelt le rejoindra bientôt.

Une des questions les plus épineuses que les deux hommes d'Etat ont à discuter est la nomination du commandant en chef des troupes anglo-saxonnes en Europe. Les américains voudraient voir nommer Eisenhower les britanniques, Alexander ou Montgomery.

Cela ne veut point dire qu'on réussit à coup, et que tout est facile, et que la Corse n'est pas très exposée aux influences économiques continentales.

Sur les bons exemples, valent toujours d'être évoqués.

Washington, 16 août. — Le Département de la Marine annonce qu'au cours des premiers jours les marines anglo-saxonnes ont perdu des eaux de la Sicile 6 avions de guerre dont 1 sous-marin et 1 pilleur.

De plus un croiseur de 10.000 tonnes, le type « Brooklyn », a été coulé au nord de la Sicile par un sous-marin de l'axe.

EN SICILE

Les troupes italo-allemandes livrent de durs combats défensifs

Rome 16 août. — Le communiqué de Guerre N. 1178 du commandement suprême signale :

Les troupes italo-allemandes appuyées aux monts Peloritains ont retardé hier encore l'avance des forces ennemies.

Dans le détroit de Messine des unités de chasse de la 6e escadre et du 29e groupe ont intercepté de nombreuses formations ennemies ; au cours de durs combats nos valeureux aviateurs ont abattu 5 Spitfires et 3 Curtiss.

Attaquant un convoi en Méditerranée occidentale nos avions torpilleurs ont coulé deux vapeurs de 12.000 tonnes ; un navire marchand de moyen tonnage atteint par une torpille a fait explosion.

Dans les eaux de la Sicile des appareils de combat allemands ont sérieusement endommagé deux transports jaugés au total 9.000 tonnes.

Des avions italiens ont jeté un grand nombre de bombes sur le port de Bizerte. Trois appareils ne sont pas rentrés à leur base.

Hier à l'aube des vedettes lance-torpilles italiennes sous le commandement du capitaine de vaisseau Francesco Minelli se sont portées à l'attaque d'une formation navale britannique près du Cap Spartivento et ont coulé un croiseur léger.

Des incursions aériennes ont été effectuées sur Viterbo et Novara. Milan a été bombardé à nouveau cette nuit.

La DCA a abattu 4 appareils à Viterbo, 3 à Milan où les dégâts sont sérieux ; un autre avion a été abattu par la DCA dans les environs de Cagliari.

000160

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Jérôme

Les explosions idéologiques sont toujours dangereuses dans la mesure où elles font perdre le contact avec les réalités nationales et surtout internationales : nous en savons malheureusement quelque chose. Même dans ce cadre limité d'un pays, il faut réagir contre les excès qu'elles occasionnent, et si l'on n'y réussit pas, le changement de régime est presque fatal. Ainsi la République de 1848 eût la place à l'Empire pour n'avoir su se modérer. Dès l'apparition de la faiblesse de Lamartine, Louis-Napoléon percute, guidé par son oncle Jérôme, l'ancien roi de Westphalie, le survivant des frères de Napoléon Ier.

La direction vers l'Empire est incontestablement indiquée par Jérôme. On n'a pas mis assez en relief son rôle dans l'évolution des événements, s'il est vrai que ce rôle fut un peu occulté. Jérôme et sa part c'était tout naturel, n'avait pas partagé cet enthousiasme démocratique qui avait saisi tous les membres de la famille Bonaparte, et qui s'était traduit par des appels électoraux d'un républicanisme ardent. Ces appels que nous retrouvons dans nos archives de la Corse, terre d'élection, dans le double sens du mot, de nos napoléonides de 1848-49.

Jérôme, qui suivait la scène de loin, et de près, hochait la tête en souriant, et commençait à préparer la suite des événements. Si nous insistons sur Jérôme, c'est parce que, dans le secret des desseins de son neveu, qui de Prince-Président devait être Empereur, il prit en charge une partie de la besogne, celle qui devait rallier les protagonistes corses à l'idée de restauration impériale par le coup d'Etat.

Ces protagonistes corses, le vieux roi Jérôme les connaissait ou se mettait en mesure de les mieux connaître, de les aborder, de les persuader, car il fallait les persuader, c'est à dire les convaincre de renoncer à leur idéologie républicaine et à son expression souvent emphatique. Leur concours lui était nécessaire pour une restauration qui devait être précédée d'un coup de force ; nécessaire également aux débuts d'un régime qui exigeait le dévouement entier à la personne. Effectivement, jamais plus brillante promotion corse ne fut constituée : aux premiers jours du second empire, l'administration, justice, police, étaient les postes essentiels à des Corses en commençant par le plus important : le secrétariat d'Etat. C'était, en grande partie, l'oeuvre de l'ex-roi Jérôme.

Peut-être usa-t-il d'euphémismes et de circonlocutions pour décider à un changement des hommes qui s'étaient bien évidemment lancés dans l'arène idéologique ?

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

Sur le front de l'Est

La grande bataille approche de son maximum d'intensité

Berlin, 18 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Führer signale :

Des attaques locales ennemies ont échoué dans le Kouban et sur le Donetz moyen.

Dans le secteur de Biélorus d'importantes attaques ennemies ont été repoussées par notre infanterie après des combats à l'arme blanche. Des formations cuirassées de l'armée et des S.S. ont contre-attaqué sur les flancs de l'ennemi ; les forces ennemies ont été en partie encerclées et anéanties.

A l'ouest d'Orel les assauts ennemis ont diminué d'intensité ; les soviets ont par contre redoublé leurs efforts dans les secteurs de Viazma, de Bel et du lac Ladoga ; leurs attaques ont encore été arrêtées par la résistance inébranlable des divisions allemandes.

Partout où ils ont lancé leurs attaques hier les bolcheviks ont subi de lourdes pertes en hommes et en matériel : 193 chars ont été détruits.

La Luftwaffe a soutenu les troupes terrestres en attaquant avec succès les bases de départ et les colonnes en mouvement.

Nouvelles d'Italie

Vichy 17 août. — On annonce de Rome que les prisonniers politiques seront libérés le plus rapidement possible. Toutes les mesures ont été prises dans ce sens. Un décret prévoit, d'autre part, la dévolution à l'Etat des biens acquis de façon illicite par les chefs fascistes.

Tous les biens meubles et immeubles appartenant à des personnes qui ont assumé une charge publique ou ont eu une activité politique entre le 28 octobre 1922 et le 24 juillet 1943 et qui ne pourront justifier de la rapide augmentation de leur patrimoine seront dévolus à l'Etat.

Une commission spéciale procédera aux vérifications nécessaires.

Mais il réussit partout, le Corse ne sacrifiait que difficilement le concret à l'abstrait ; on en a mille exemples fameux. Un des plus durs à la détente fut encore un membre de la famille, le prince Pierre, et en cela il était bien le fils de Lucien. Chose qui n'est bizarre qu'en apparence, la prééminence du réalisme vital — vital pour la personne comme pour la collectivité — assurée, le Corse cultivait son idéologie dans le secret de son cœur ou de son esprit, ou toute de l'associer aux exigences de la vie. Comment comprendre-on autrement le propos de Denys Gavini, un des convertis de Jérôme : « Je suis républicain, ma femme est royaliste, je fais ainsi ».

Peut-être usa-t-il d'euphémismes et de circonlocutions pour décider à un changement des hommes qui s'étaient bien évidemment lancés dans l'arène idéologique ?

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

EN SICILE

Les troupes italo-allemandes résistent sur les positions qui défendent Messine

Rome, 17 août. — Le communiqué de guerre N° 1179 du Commandement suprême signale :

Les positions défendant Messine ont été hier vivement disputées à l'ennemi par les arrières-gardes des Italo-allemands.

Dans la rade de Syracuse nos bombardiers en piqué ont mis le feu à deux navires marchands. Un vapeur de gros tonnage a été gravement endommagé près de la cité tunisienne.

Des avions ennemis ont bombardé Taormina, la banlieue de Viterbo et Foggia. Les avions et les victimes ne sont pas encore nombrés. Dans les environs de Foggia, 12 avions ont été abattus par des chasseurs allemands et 2 par la D.C.A.

Deux autres appareils ont été descendus à Turin par la D.C.A. et la chasse de nuit.

Des attaques isolées de l'aviation ennemie contre les provinces de Lecce, Salerne et Reggio Calabria ont fait de légers dégâts et quelques victimes.

Au cours de l'attaque infructueuse d'un convoi, cinq avions torpilleurs britanniques ont été abattus ; 4 par la D.C.A. des chasseurs, le 5ème par un de nos avions de reconnaissance.

Signé : Général AMBROSIO.

Commentaires italiens

Rome 17 août. — On reçoit les détails

Appel de M. Jean MURAT Sous-Préfet de Bastia

M. le Préfet de la Corse, vient de prendre un arrêté qui met définitivement au point la grave question de l'approvisionnement de nos marchés en fruits et légumes. J'attire l'attention de mes administrés sur les termes de cet arrêté et je crois mon devoir de les prévenir que je veillerai à sa stricte application. Les représentants de la Force Publique ont reçu pour cela des consignes sévères.

Aucune équivoque n'est possible et aucune excuse ne sera admise ; tous les fruits et tous les légumes produits par les cultivateurs doivent arriver sur le marché de distribution faite de la part familiale réservée aux seuls producteurs.

Je ne tolérerai pas que des fruits et des légumes entrent dans les villes si leur destination n'est pas le magasin municipal qui va être créé et qui sera placé sous la surveillance directe de la Police. C'est en effet ce magasin municipal qui, tous les matins répartira entre les détaillants les légumes et les fruits collectés. Ainsi doit se terminer l'histoire d'approvisionnement directs à la propriété à des prix prohibitifs. Les agriculteurs, les marchands eux aussi doivent comprendre que le moment est mal choisi pour réaliser de gros bénéfices. Connaissant leurs difficultés, l'Administration préfectorale fera de son mieux pour les aider, mais elle ne tolérera pas une attitude égoïste qui risque d'avoir de graves répercussions sur la santé des populations laborieuses des vallées. C'est au patriotisme des cultivateurs que je fais appel ici en leur demandant de donner librement aux collecteurs les légumes et les fruits qui sont nécessaires au ravitaillement des villes.

Dans le cas contraire, d'ailleurs, l'arrêté préfectoral me fait un devoir d'appliquer des sanctions très sévères devant lesquelles je ne reculerai pas et cela dans l'intérêt de tous. Il ne faut pas que les petits enfants des villes meurent de faim et je sais que les agriculteurs ne veulent pas cela. Au-dessus des profits immédiats, il y a la FRANCE, il y a les FRANÇAIS et nous voulons que tous, pauvres ou riches, puissent vivre.

Je demande à tous, producteurs, commerçants, cultivateurs, de s'élever au-dessus des questions d'intérêt immédiat, au-dessus des combinaisons de tous ordres pour travailler, sans que chacun ait sa part.

Dans le cas contraire, et si ce premier et dernier appel n'était pas entendu, je suis décidé, avec Monsieur le Préfet, à sanctionner sévèrement toute infraction aux réglementations en vigueur.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

LA SOUS-PREFECTURE COMMUNIQUE :

Conformément aux instructions du Commandement Italien, il est rappelé que l'évacuation de la zone côtière est fixée au 18 août 1943, à minuit :

Les personnes qui, pour des raisons de travail, sont tenues de se rendre dans la zone évacuée, pourront obtenir un laissez-passer spécial délivré par le commandant du bataillon d'infanterie, domicilié à la Villa Giorgi (soirée au sud de Pietranera).

Ces permis seront valables jusqu'à nouvel ordre, de 6 heures du matin à 8 heures du soir et auront une durée maximum de 30 jours (ils seront, le cas échéant, renouvelés).

L'accès et la sortie de la zone évacuée par les personnes munies du permis précité devra se faire uniquement aux postes de contrôle ci-après :

- 1° — Poste de blocage de Pietranera ;
- 2° — Carrefour au sud de Pietranera ;
- 3° — Quartier de Toga ;
- 4° — Lupino ;
- 5° — Carrefour du cimetière ;
- 6° — Carrefour de terrain sportif ;
- 7° — Carrefour de Furiani ;
- 8° — Carrefour de la gare de Biguglia ;
- 9° — Carrefour d'Ortale ;
- 10° — Carrefour de Cucciana ;
- 11° — Carrefour de Cusamozza.

En plus, des laissez-passer délivrés par les autorités militaires italiennes, les personnes intéressées devront être munies d'une pièce d'identité, qu'ils présenteront, le cas échéant, à toute réquisition.

PREFECTURE DE LA CORSE

DEFENSE DE TRANSITER

SUR LA ROUTE NATIONALE N° 199.

Le Commandement de la défense du port d'Ajaccio signale qu'au poste de blocage du Matincone des civils n'ont pu continuer leur route parce que non en possession d'un laissez-passer pour rejoindre leur localité située sur la route N° 199.

Il est en conséquence rappelé que la circulation est interdite aux civils sur le trajet Bastia-Ajaccio-Piana, s'ils ne sont pas munis d'un laissez-passer délivré par les autorités Italiennes.

AVIS

PARQUET DE BASTIA

La 2me session 1943 de l'examen professionnel d'entrée dans la magistrature coloniale aura lieu en novembre prochain.

La liste des inscriptions à cet examen se va clore le 28 août 1943 inclus.

Tous renseignements complémentaires utiles sur les conditions d'admission les pièces à fournir, et la situation de début dans la magistrature coloniale sont tenus à la disposition des intéressés au Parquet de Bastia.

Le Procureur de la République.

LA SOLIDARITE FRANÇAISE

Vichy 16 août. — Un groupe de 600 exilés parisiens vient d'arriver dans l'Allier. Les enfants ont été répartis dans différentes communes du département.

LE PELERINAGE DE LOURDES

Vichy 16 août. — Les cérémonies annuelles à Notre Dame de Lourdes se dérouleront cette année du 19 au 23 août.

NOUVELLES D'AMERIQUE

Vichy 16 août. — Le cabinet colombien aurait donné sa démission.

A. G.

Chronique Locale

EPHEMERIDES

MARDI 17 AOUT 1943 — Ste Elise.

MAIRIE DE BASTIA

DISTRIBUTION DE FROMAGE

Le public est informé qu'une ration de fromage fixée à 209 grammes par personne est actuellement servie contre remise de 4 tickets de 20 grammes chacun, numérotés de 5 à 8 accompagnés des tickets lettre FI et FH de la feuille de fromage du mois d'août.

Messieurs les épiciers sont tenus de coller les tickets lettre FI et FH par planche de 100.

Vu, le Sous-Préfet : J. MURAT.

REMERCIEMENTS

La famille Ponzevera prie toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner leur douloureuse sympathie à l'occasion de la mort de

Mlle MIMME PONZEVERA de trouver ici ses remerciements altruistes.

La famille a assisté au service funèbre que la paroisse Notre Dame de Lourdes a fait célébrer pour le suffrage de la chère défunte.

COMMUNICATIONS

EXPLOITATIONS AGRICOLES

VACANTES

La Direction des Services Professionnels et sociaux prépare actuellement la réimpression de bulletins de renseignements sur les exploitations agricoles vacantes. Les propriétaires dont les exploitations sont disponibles, ou les notaires auxquels ont été signalées des propriétés à vendre ou à louer, peuvent en faire insérer gratuitement la mention dans le recueil à paraître.

Les demandes d'insertion, accompagnées d'indications relatives à la situation de l'exploitation, la superficie, la distribution approximative en terres labourables, les prairies, les vignes, vergers, bois, l'état des bâtiments, la proposition faite (vente, fermage ou métayage), la date d'entrée en jouissance, le nom et l'adresse des personnes autorisées à traiter, doivent être adressées à la Direction des Services agricoles avant le 30 août 1943.

AVIS

AUX PRISONNIERS DE GUERRE

RAPATRIÉS

Les prisonniers de guerre rapatriés d'Allemagne ont droit à une ration supplémentaire de 125 grammes de viande par semaine pendant les trois premiers mois de leur libération.

Pour percevoir cette ration supplémentaire les intéressés se présenteront : A Ajaccio, au Groupement des Vianes, 8, Rue Capitaine Livrelli ; A Bastia, à l'Annexe du Ravitaillement général, 7, Boulevard Letterton.

Il leur sera délivré sur présentation de pièces officielles attestant leur qualité de prisonnier rapatrié un permis spécial d'inscription valable pour leur boucher habituel qui leur servira le supplément indiqué.

Ajaccio, le 4 août 1943.

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse : GRANDJEAN

NOUVELLES RELIGIEUSES

ORATOIRE SAINT ROCH

Lundi 16 août : Fête patronale. A 11 h. : Grand-Messe Solennelle. Le groupe St-Charles interprétera : Messe à 2 voix, opus 113 de Battmann. L'élévation, Ave Maria de Gounod. Mme Giudice).

A 18 h. : Vêpres ; Panégyrique (Le sége de St Roch) ; Salut ; Vénération la Relique du Saint.

Au Salut : « O Saint Roch » de Faure, Mlle Ferretti ; « Maria Mater Gratias » de Guidi, par Mme Santini ; « Tantum de Mozart à deux voix, par le groupe.

Les orgues d'accompagnement seront nées par Mlle Ferretti.

QUESTIONS AGRICOLES

VOICI LE PRIX DES CEREALES

POUR 43-44

Le prix et les modalités de paiement de stockage et de rétrocession des céréales pour la campagne 1943-44 font l'objet d'un décret paru à l'Officiel.

Le prix à la production du quintal de blé tendre métropolitain loyal et marchand de la récolte 1943 est fixé à 448 francs pour un blé d'un poids spécifique compris entre 73 kg. 500 et 74 kg. 499 l'hectolitre ; le prix du quintal de seigle, à 340 francs pour un seigle d'un poids spécifique compris entre 68 kg. 500 et 69 kg. 499 l'hectolitre.

En ce qui concerne les avoines, il a lieu de distinguer :

Les avoines grises ou noires, d'un poids spécifique compris entre 47 kg. 500 et 48 kg. 499, qui seront payées à raison de 269 francs le quintal ;

Les avoines blanches, jaunes, bigarrées ou toutes nuances, d'un poids spécifique compris entre 44 kg. 500 et 45 kg. 499, à raison de 263 francs le quintal.

Pour les autres céréales, le prix à payer au producteur a été retenu comme suit :

Oge : 290 francs ; escourgeon : 300 francs ; sarrasin gris argenti : 338 francs ; sarrasin de Talarie : 318 fr. ; maïs blanc et doré : 400 fr. ; maïs roux : 400 francs ; riz Paddy : 600 francs.

Les céréales livrées effectivement par les producteurs aux organismes stockeurs seront réglées intégralement à la livraison par les coopératives ou par les caisses régionales de crédit agricole mutuel, en ce qui concerne les livraisons faites aux négociants.

Le prix du blé fixé par le présent décret est applicable aux blés de la récolte 1943 exclusivement. Les blés de récolte de 1942, non livrés avant le 1er juillet 1943, continueront à être payés aux producteurs conformément à la réglementation prévue par le décret du 10 juin 1942.

Les blés de la récolte de 1942 livrés aux organismes stockeurs postérieurement au 20 juillet 1943 seront payés d'une redevance compensatrice.

CABINET MEDICAL

Le Cabinet de Radiologie du Docteur MUSELLI sera fermé du 15 août au 1er septembre.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

**Les avions torpilleurs allemands
attaquent avec succès un
grand convoi américain**

L'AVIATION ET LA MARINE ALLEMANDES ONT COULÉ EN MEDITERRANEE, UN CROISEUR, 2 CONTRE-TORPILLEURS ET 162.000 TONNES DE NAVIRES MARCHANDS.

Berlin, 16 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Fuhrer signale :

Comme l'a annoncé un communiqué spécial, une formation d'avions torpilleurs allemands sous les ordres du Major Klumpp a attaqué par surprise un grand convoi ennemi en marche à l'est de Gibraltar. 22 navires ont été atteints par des torpilles ; deux contre-torpilleurs et quatre grands transports dont un pétrolier ont été immédiatement incendiés ; 8 autres vapeurs, sérieusement endommagés, ont stoppé avec le feu à leur bord.

L'obscurité a empêché les équipages de se rendre compte du sort des autres navires atteints par des torpilles, mais des appareils de reconnaissance purent constater par la suite que le convoi avait perdu au moins 162.000 tonnes de navires.

Sept avions allemands ne sont pas retournés.

Un sous-marin allemand a coulé au large de la côte Est de la Sicile un convoi américain du type « Brooklyn » escorté de plusieurs contre-torpilleurs.

Ravitaillement

Une distribution d'œufs sera faite à partir de demain, 18 août, chez M. Spacci, épicer, place du Marché aux Poissons, à raison d'un œuf par inscrit contre le ticket N° 19 de la feuille de pommes de terre.

Vu, le Sous-Préfet : J. MURAT.

Le Ravitaillement général informe la population bastiaise qu'une distribution de 500 grs d'oignons par consommateur aura lieu à partir du 18 courant contre remise du ticket N° 21 de la feuille de pommes de terre au prix de 12 frs 30 le kg.

Vu, le Sous-Préfet : J. MURAT.

Deuil

M. ANTOINE MAMBERTI

Ces jours derniers ont eu lieu à Notre-Dame de Lourdes, les obsèques de M. Mam berti Antoine, ancien employé de commerce. De nombreux parents et amis faisaient cortège à cet excellent citoyen qui, pendant plus d'un demi-siècle, a accompli avec pureté et sans tâche au point que les Pouvoirs Publics témoignèrent une juste reconnaissance à sa vie de labeur et de probité en lui conférant la Médaille d'Or du Travail dont le titulaire était fier de porter la Rosette.

Nous nous inclinons respectueusement devant le cercueil de cet honnête homme, au caractère ferme et loyal, et présentons à ses enfants et petits-enfants, nos condoléances sincères et émuës.

ERRATUM

Dans l'avis de décès de Mme Jobin, née Canazzi, il a été omis le nom de M. Paul Jobin, ses enfants et petits enfants.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLET DE SAINT JOSEPH

Chronique Locale

EPHEMERIDES
MERCREDI 18 AOUT 1943. — Ste Helene

AVIS

Le Cabinet de Mme PULLIAT-BATTAGLINI sera fermé jusqu'à fin septembre.

COMMUNICATIONS

MAISON DU PRISONNIER DE BASTIA
AVIS IMPORTANT
Concernant les enfants de Prisonniers de Guerre

Grâce à une magnanime et généreuse initiative des Compagnies de France qui sous l'impulsion active et dévouée de leur cheffaine de Province poursuivent inlassablement leur campagne en faveur de l'Enfance, de nombreux enfants des villes, privés cette année de colonies de vacances seront invités à passer quelques semaines dans des villages hospitaliers de nos cantons de montagne.

A la suite d'un accord intervenu entre Mlle D'Ornano, cheffaine de Province des Compagnies de France et la Maison du Prisonnier de Bastia, il a été décidé que le plus grand nombre de places seraient réservés aux enfants de prisonniers de guerre, qui seront groupés dans le village de Corbara, où les Compagnies de France en accueilleront 50 âgés de 5 à 12 ans.

Ce placement familial est entièrement gratuit et permettra aux enfants, anémiés de retrouver un air plus sain et une nourriture plus abondante qu'à la ville.

Les familles désireuses de faire partir leurs enfants sont priées de passer se faire inscrire d'urgence au Service Médico-Social de la Maison du Prisonnier de Bastia, 5, rue du Nouveau Port, 5me étage, elles y trouveront tous renseignements complémentaires.

Le Directeur : Ph. DURIZY.

SOUSSIONS en faveur des sinistrés du « Général Bonaparte » recues par M. le Préfet de la Corse.

2me LISTE

M. François Pietri, ambassadeur de France à Madrid : 6.000 frs.
M. Pennaforte, secrétaire particulier de M. Pietri : 500 francs.
Compagnons de France de Bastia et d'Orni-Cappella : 365 frs.

Total : 6.865 frs.
1re liste : 102.954 fr 50
Total général : 109.819 fr 50

AVIS DE DECES

Mme Vve Joseph Paoli, née Verdoni ; Mme et M. Antoine Paoli et leurs filles ; Mme et M. Jean Verdoni et leur fils (en captivité), leurs parents et amis,
Ont la douleur de vous faire part du décès de

M. JOSEPH PAOLI

Directeur d'Ecole en retraite
Officier d'Académie

leur époux, père, grand-père, beau-frère et oncle survenu dans sa 84me année le 11 août 1943 à Casamaccioli (Calacura).

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

PREFECTURE DE LA CORSE

ARRETE

Nous, Préfet de la Corse,

Vu la loi du 11 juillet 1938 sur l'organisation de la Nation en temps de guerre.

Vu la loi du 27 septembre 1940 sur la répartition des produits agricoles,

Vu l'arrêté de M. le Ministre de l'Agriculture et du Ravitaillement en date du 27 décembre 1940 portant création du Bureau National des Fruits et Légumes,

Vu la loi du 23 octobre 1941 sur l'organisation du Ravitaillement dans le cadre régional départemental,

Vu l'arrêté de M. le Ministre de l'Agriculture et du Ravitaillement en date du 23 juin 1943,

Sur proposition de M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général,

ARRETONS :

ART. 1er. — A compter de la publication du présent arrêté, une distinction est nettement établie entre grossistes et détaillants en fruits et légumes :

Les grossistes en possession de la carte « DN » sont chargés exclusivement de la collecte des fruits et légumes.

Les détaillants en possession de la carte « DD » sont chargés exclusivement de la vente aux consommateurs.

Le cumul des fonctions de grossiste et de détaillant est formellement interdit.

ART. 2. — Les producteurs sont tenus de livrer aux grossistes collecteurs la totalité de leur production, sous déduction de leurs besoins familiaux et de ceux de leurs ouvriers travaillant sur l'exploitation, besoins calculés sur la base de un kilo par jour et par bénéficiaire.

ART. 3. — Les producteurs, vendeurs, titulaires de la carte « P » sont autorisés à vendre leur marchandise sur le marché, à condition que la vente soit faite par eux-mêmes, sans intermédiaire d'aucune sorte. S'ils ne remplissent pas cette condition, ils devront remettre leur marchandise au répartiteur et bénéficieront de la marge du grossiste.

ART. 4. — Tous les apports de légumes sur le marché seront contrôlés par le délégué départemental du C.C.R. en fruits et légumes et rentreront en compte pour la répartition aux détaillants.

Les fruits et légumes collectés par les grossistes seront dirigés et stockés dans un local à désigner par le Maire de chaque commune, à charge par ce magistrat municipal d'en faire assurer la garde en demandant à l'autorité préfectorale ou à son représentant les moyens nécessaires. Ils seront pris immédiatement en charge par le délégué ou son représentant.

ART. 5. — La répartition des fruits et légumes sera faite en parties égales entre les détaillants par le répartiteur local, le lendemain, à 7 heures.

Les quantités qui pourront être vendues par les détaillants aux consommateurs seront fixées journellement par le Répartiteur, compte-tenu des arrivages et du nombre de consommateurs de chaque localité.

ART. 6. — Les infractions aux dispositions du présent arrêté seront sanctionnées conformément aux textes en vigueur sur le rationnement. Notamment

le refus par le producteur d'apporter la marchandise sur le marché ou de la livrer aux collecteurs sera sanctionné par un ordre de réquisition et, le cas échéant, de saisie entraînant confiscation de la marchandise. Indépendamment de sanctions administratives (amendes très élevées, suppression de cartes professionnelles, internement).

ART. 7. — Sont abrogées toutes dispositions contraires au présent arrêté et notamment dans ce qu'ils ne sont pas conformes aux prescriptions et-dessins des arrêtés des 26 mai 1942, 20 juin 1942 et 17 août 1942.

ART. 8. — MM. le Secrétaire général de la Préfecture, les Sous-Préfets, l'Intendant Directeur départemental du Ravitaillement général, le Directeur des Services Agricoles, les Commandants de Gendarmerie, les Maires, les Commissaires de police, le Délégué départemental du C.C.R. en fruits et légumes, le Secrétaire administratif du S.U.R.D.A. sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Ajaccio, le 13 août 1943.

Le Préfet intérimaire,

Pierre LECENE.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFIER DE LA COUR D'APPEL DE BASTIA

Le trois août mil neuf cent quarante trois.

M. FARINOLE, Conseiller-Doyen, Chevalier de la Légion d'honneur, remplissant les fonctions de président du Tribunal Spécial du ressort de la Cour d'Appel de Bastia, en empêchement du titulaire, séant au Palais de Justice à Bastia,

A rendu l'ordonnance dont le dispositif est ainsi conçu :

PAR CES MOTIFS,

Ordonnons que le dit LEONARDI Pierre, né à Coti-Chiavari, le 29 septembre 1914, de Joseph et de Coti Marthe, cultivateur, célibataire, domicilié en dernier lieu à Frassato, Accusé de « Détention et port d'arme à feu ».

Sera tenu de se représenter dans un délai de dix jours à compter de l'accomplissement de la dernière en date des formalités de publication, selon les formes légales, de la présente ordonnance devant le Tribunal Spécial du ressort de la Cour d'Appel de Bastia, résidant à Bastia, pour y être jugé conformément à la loi ;

Dit que notre ordonnance devra être insérée dans les trois journaux suivants :

1° « La Dépêche Corse » à Ajaccio ;
2° « La Jeune-Corse » à Ajaccio ;
3° « Le Petit Bastiais » à Bastia.

Dit enfin qu'après l'expiration du délai susvisé il sera procédé s'il échet au jugement par contumace ;

Fait et donné au Palais de Justice à Bastia, le trois août mil neuf cent quarante trois :

Signé : FARINOLE.

Pour expédition conforme,

P. le Greffier en chef :

ILLISIBLE.

ANNONCES ECONOMIQUES

COUSIONS : A vendre poste de T.S.F. Cuisinière émaillée. S'adresser : Erminy, Impasse Carnot, Bastia.

000161

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Mort de M. de Montégier

Le lieutenant-général vicomte de Montégier, commandant supérieur de la 17me division militaire de la Corse, mourut à la suite de la grippe le 3 novembre 1935. Il n'avait que 50 ans.

Il n'était malade que depuis quelques jours ; la veille de sa mort, les médecins ayant déclaré unanimement qu'on n'avait rien à craindre pour sa vie. Mais au milieu de la nuit, des symptômes alarmants se manifestèrent et le lendemain, à 8 heures, l'officier général succombait à un accès de fièvre pernicieuse intermittente ; le curette ayant été appelé à son chevet, lui avait prodigué les secours de la religion.

En réalité, M. de Montégier était paludéen. D'avoir fait les expéditions d'Egypte et d'Espagne ne l'avait pas immunisé contre la Malaria Corse ; toutefois, en dépit de meilleures apparences physiques, le général avait une tare : en 1920, à l'occasion d'expéditions militaires, Montégier avait été témoin à charge devant les tribunaux, et un incident de prétoire avec un fonctionnaire de décharge avait provoqué l'échange de lettres violentes, puis un duel, et, pour Montégier, une grave blessure qui mettait en état de moindre résistance devant un accès de « fièvre pernicieuse ».

D'opinion royaliste simplement dissimulée, durant l'Empire, Montégier avait été vaillant et loyal soldat de la Grande Armée, et même de la Révolution, puis il s'engagea comme simple soldat en 1871. Il fit, comme il a été dit, les campagnes d'Egypte et d'Espagne, celles d'Algerie et de France, gagnant ses grades graduellement ; mais en 1914, il prit le premier la cocarde blanche et ne s'abandonna pas aux Cents Jours.

Il arriva en Corse comme commandant supérieur de la 17me division militaire en 1921, remplaçant dans l'ordre Rivière, Willy Brenier, et fit, il faut lui rendre cette justice, la même politique que ses prédécesseurs, résistant aux pressions partiales des administrateurs civils qui y étaient sensibles, que les militaires, favorisant les rentrées dans l'armée des militaires corses en demi-solde, où excellèrent notamment Willot et Brenier de Montmorand.

C'est ce qui explique que, même de la part des éléments restés impérialistes, il fut bien vu dans le pays, et que la nouvelle de sa mort presque subite produisit une impression de tristesse. Ses obsèques eurent lieu en grande solennité à Saint-Jean de Bastia, avec le concours du peuple, tous les établissements, tous les militaires étant fermés.

Le corps du général de Montégier fut inhumé dans un tombeau, vis-à-vis de celui du comte de Marbeuf.

Le soir même la goélette de l'Etat « L'Espérance », quittait Saint-Florent pour porter au Continent la nouvelle de la mort du général de Montégier, qui fut remplacé par le général Dulong de Ro-nay.

Sur le front de l'Est

Les allemands ont passé à la contre-attaque dans le secteur de Kharkov

Berlin, 17 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Fuhrer signale :

Dans le secteur du Mius les troupes allemandes ont repoussé des attaques locales. Dans le secteur du Donetz moyen l'ennemi a lancé, après une violente préparation d'artillerie l'attaque qu'on attendait dans la région d'Izium ; l'attaque a été effectuée par des masses considérables d'infanterie et de chars.

Tous les assauts ont été vains, et ont valu aux rouges de lourdes pertes en hommes et en matériel.

Au sud-ouest de Belgorod les rouges, ont prononcé des attaques locales qui ont toutes été repoussées. Il résulte des rapports parvenus jusqu'à présent que la victorieuse contre-attaque des troupes allemandes, annoncée par le communiqué d'hier a infligé aux bolcheviks les pertes suivantes : 4.290 hommes, plus de 1.600 prisonniers, 25 chars, 102 canons, 113 mitrailleurs et une grande quantité de matériel.

A l'ouest d'Orël de faibles attaques ont été repoussées. Au sud et au sud-ouest de Viazma, au sud-ouest de Belye et dans le secteur du lac Ladoga les violentes attaques ennemies continuent ; elles ont été arrêtées, par la défense acharnée des troupes allemandes, qui ont détruit 283 chars ennemis.

L'aviation a attaqué des concentrations de troupes dans le secteur du Donetz moyen et au sud-ouest de Belgorod ; elle a détruit 9 trains chargés de matériel et de troupes fraîches.

Au cours des journées des 15 et 16 août les allemands ont abattu 110 appareils soviétiques ; 6 de nos appareils ne sont pas rentrés.

DES AVIONS Anglo-Américains ONT BOMBARDE des localités des B.-du-Rhône

Vichy, 18 août. — Des formations de bombardiers anglo-américains ont attaqué hier des localités des Bouches-du-Rhône. On compte dans une seule de ces localités 14 morts et 46 blessés.

Le Colonel Boghomme s'est rendu sur les lieux et a porté les condoléances du Maréchal aux victimes de ce fâcheux attentat.

LES COMMUNIQUES ET AVIS A INSERER DOIVENT PARVENIR AUX BUREAUX DU JOURNAL AVANT 17 HEURES.

La bataille de Sicile est terminée

Les troupes italo-allemandes ont rejoint la Calabre avec une bonne partie de leur matériel

Rome, 18 août. — Le communiqué de guerre N° 1189 du commandement suprême signale :

La dure bataille de Sicile s'est terminée hier, après une lutte héroïque des troupes italo-allemandes qui ont combattu 40 jours, les forces très supérieures des anglo-américains.

Les derniers éléments de l'arrière-garde ont évacué l'extrême pointe orientale de l'île et ont rejoint la côte de Calabre, où avaient déjà été transportés les blessés, les autres unités et une bonne partie du matériel.

L'aviation italo-allemande a attaqué avec succès des navires au mouillage en mer de Bizerte et provoqué un vaste incendie dans le port de Syracuse. Un de nos bombardiers a mis le feu à un pétrolier près de l'île des Chats.

Des avions torpilleurs ont attaqué un croiseur ennemi près du Cap Passero et coulé un navire marchand au Nord de Boue ; ils ont endommagé un autre navire du même convoi.

La chasse a abattu deux avions ennemis. Des avions ennemis ont bombardé Castrovillari dans la province de Salerne et quelques localités de la région de Naples.

Les dégâts sont assez importants.

Une formation aérienne ennemie a per du dans le ciel de l'Italie du Nord trois appareils descendus par la D.C.A. ; un autre appareil a été abattu à Hyères par notre artillerie.

Signé : Général AMBROSIO.

L'attaque signalée aujourd'hui a fait à Castrovillari 12 morts et 70 blessés.

Le bilan des attaques des 8, 13, 15 et 16 août sur Milon s'établit ainsi : 193 morts et 1.009 blessés.

CE QU'ETAIENT LES FORCES ENGAGEES EN SICILE

Berlin, 8 août. — L'Agence Internationale d'Information, communique, pour donner une idée de la lutte soutenue par les troupes italiennes et allemandes en Sicile, les chiffres suivants :

Devant des forces relativement restreintes, les anglo-américains avaient engagé : six divisions blindées, 4 brigades blindées, 18 divisions d'infanterie, une division de débarquement de la marine et deux divisions aérotransportées.

Les anglo-américains ont mis en ligne d'autre part 1600 chasseurs, 850 bimoteurs, 550 bombardiers quadrimoteurs et plus de 800 avions spéciaux.

Les forces navales étaient les suivantes : Six navires de ligne, deux porte-avions, 18 à 20 croiseurs, 85 contre-torpilleurs et une flotte pouvant transporter 10 divisions.

Sur Mer et dans les Airs

Berlin, 17 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Fuhrer signale :

Au large de la Sicile des avions de combat allemands ont sérieusement endommagé deux navires marchands de moyen tonnage. Au cours de combats contre des unités ennemies qui attaquaient l'Italie méridionale, la chasse allemande a abattu sans subir de pertes 13 avions ennemis.

Des vedettes lance-torpilles allemandes ont endommagé au large de la Sicile un contre-torpilleur ennemi.

Dans le détroit de Messine des unités de protection de la marine allemandes ont coulé une vedette lance-torpilles britannique. Une canonnière rapide a été coulée par l'artillerie de côte.

Une vedette allemande assurant le ravitaillement de combat à la Sicile a été abattue en mer 4 avions ennemis. D'autres unités navales allemandes ont abattu au nord de la Sicile 4 appareils faisant partie d'une formation de 8 avions torpilleurs britanniques.

Le soir du 15 août une formation d'appareils de combat à grand rayon d'action a coulé à l'ouest et au nord-ouest de Lisbonne trois transports jaugeant au total 25.000 tonnes, faisant partie d'un convoi fortement escorté.

Deux autres gros navires au moins ont été atteints par des torpilles ; tous les avions sont bien rentrés.

Chronique de Législation

LA SAISIE CONSERVATOIRE COMMERCIALE

Les saisies conservatoires, que l'on appelle aussi « saisies de précaution », ont pour principal effet de mettre en sûreté, sous la main de la Justice, les objets mobiliers d'un débiteur. Le créancier qui recourt à ce moyen, ne cherche pas immédiatement à se faire payer, comme dans la saisie-exécution ; il veut simplement placer les biens de son débiteur à l'abri d'un détournement possible. A cette caractéristique répond, à côté d'autres modes de saisies civiles, telles que la saisie-gagerie, la saisie-foraine, la saisie-revendication, — la « saisie conservatoire commerciale », la seule dont nous nous occuperons aujourd'hui.

Elle a pour but de mettre, dans certains cas déterminés, sous main de justice les effets mobiliers du débiteur qui a contracté à l'égard du créancier une « dette commerciale ».

Elle correspond à ce besoin de rapidité et de sécurité, qui est de l'essence même du Droit commercial.

Nous examinerons brièvement, et toujours guidé par une pensée de vulgarisation juridique, dans quels cas est possible la saisie conservatoire commerciale, sur quels biens elle doit porter, dans quelles conditions elle est faite et quels en sont les effets.

Cette saisie a été autorisée dans l'arrêt général du crédit du commerce ; elle suppose un procès commercial qui requiert célérité. Il y a pour le créancier une ur-

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures en vieillesse

NICOLAS OLIVETTI. — M. Nicolas Olivetti, originaire de Corte, fut l'un des conseillers à la Cour d'Appel de Bastia parmi les plus autorisés, les plus considérés, sans aucune de style. Le lecteur en sera mieux convaincu lorsqu'il notera que M. Olivetti résida à plusieurs reprises le Conseil général de la Corse. Sa réputation d'autorité personnelle s'est transmise dans son œuvre à la Cour d'Appel de Bastia, le regrettable premier président Remy relève : « La première session de la Cour d'Assises reconstruite s'ouvrit le 1er mars 1931 sous la présidence de M. Olivetti, conseiller à la Cour d'Appel d'Ajaccio en 1911, maintenu à celle de Bastia en 1916, magistrat distingué, ancien doyen et président intérimaire de la Cour de justice criminelle, et sachant diriger les débats avec autorité et compétence. »

M. Olivetti s'était rompu d'abord à d'anciens affaires de celles de l'ordre judiciaire. Son petit parent le préfet Arrighi l'avait attiré dans l'administration comme secrétaire général d'abord du Golo, puis du comté. On trouve dans l'histoire de la Corse (tome II, p. 218), un autre trait caractéristique de M. Olivetti, aussi indépendant d'esprit que prudent dans ses manières, et agné de tous les excès. Lorsque le général Morand eut découvert une conspiration Ajaccio même contre Napoléon Ier, le secrétaire général de la préfecture, Olivetti, hésita pas à se présenter au procureur militaire pour l'informer que sa bonne foi avait été surprise. Il le fit avec beaucoup de dignité, mais aussi en toute indépendance, de son seul motif.

M. Olivetti respectait les régimes, mais ne s'abandonnait rien de son libre arbitre. Et les régimes, le respectèrent : ils respectèrent non seulement son indépendance, mais aussi ses qualités propres de perspicacité et d'autorité.

Elles lui permirent, après sa nomination, conseiller à la Cour d'Ajaccio son maintien par le marquis de Rivière à celle de Bastia.

Qu'il s'agit de désigner le président de la Cour d'Assises, reconstruite après la révolution de 1830, le choix se porta pour le général de division et dont on attendait beaucoup de bien ou beaucoup de mal, M. Olivetti.

Lorsque la Restauration fait en dehors de personnalités politiques influentes, M. Olivetti fut élu président de l'Assemblée départementale, choix d'un « président né », d'un technicien de la présidence, elle désigne M. Olivetti, conseiller général nommé pour représenter non seulement mais implicitement la ville de Corte.

Par la seule vertu de sa prudence objective et raisonnée d'une manière d'homme vital offerte en exemple à ses contemporains portés parfois, même dans les situations, aux attitudes risquées et comme novices, le conseiller Nicolas Olivetti traversa sans secousses, bon maître et bon serviteur du pays, le tour de sa vie active, la première moitié du siècle dernier.

Sur le front de l'Est

La résistance des troupes allemandes reste inébranlable

Berlin, 18 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale : Dans le secteur d'Izium l'ennemi a continué ses attaques, mettant en lignes de puissantes unités d'infanterie et d'engins blindés.

De violents combats se sont terminés par l'échec de toutes les attaques et la destruction de nombreux chars soviétiques.

Au Sud et au Sud-Ouest de Biegorod toutes les attaques ont été repoussées avec des pertes sanglantes pour les assaillants : 92 chars ennemis ont été mis hors de combat.

Au cours des opérations offensives et défensives qui se sont déroulées dans ce secteur la division S.S. « Tête de Mort » est particulièrement distinguée.

Au sud de Viazma et du lac Ladoga toutes les tentatives ennemies de percées ont échoué après des combats acharnés.

Les pertes subies hier par les troupes dans les combats du front de l'Est sont particulièrement graves.

Au total 317 chars ont été détruits.

Sur Mer et dans les Airs

Berlin, 18 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

Au large des côtes algériennes des appareils de combat allemands ont coulé un transport ennemi de moyen tonnage et en ont endommagé un autre.

Les formations aériennes ennemies qui ont survolé dans la journée d'hier l'Allemagne du sud ont perdu, suivant les rapports parvenus jusqu'à présent, sous les coups de la chasse et de la DCA, 51 bombardiers et 5 chasseurs.

Deux villes de l'Allemagne du sud ont eu des pertes parmi la population civile.

En Syrie, Vichy, 18 août. — Le nouveau parlement syrien s'est réuni pour la première fois à Damas.

Il a élu son président et son vice-président.

DERNIERES NOUVELLES

Vichy, 19 août. — Sir Samuel Hoare, ambassadeur de Grande-Bretagne à Madrid, va se rendre en Angleterre.

Il fera, avant son départ, une visite au général Franco qui séjourne actuellement dans sa résidence d'été.

Vichy, 18 août. — Le roi Georges VI vient de passer quatre jours avec la « Home Fleet » en mer du Nord.

POUR LES DEMOBILISES

Vichy, 19 août. — Le secrétaire d'Etat au travail offre un certain nombre de postes aux officiers et sous-officiers démobilisés.

Vichy, 18 août. — Le Journal Officiel publie une loi punissant de la peine de mort tout vol commis dans un local abandonné par ses habitants.

Après la campagne de Sicile

Le commandement italien rend hommage à l'aviation et à la marine

Rome, 19 août. — Le communiqué de guerre N° 1181 du Commandement suprême signale :

La marine et l'aviation méritent une mention spéciale pour leur participation à la bataille de Sicile que les divisions italiennes et allemandes ont livrée avec ténacité ; elles méritent cette mention aussi bien pour leur appui dans les durs combats que pour leur activité dans l'opération difficile d'évacuation de l'île.

Le port de Bizerte a été bombardé par des avions allemands. La vapeur de 3.000 tonnes a été coulé et 25 navires jaugeant plus de 100.000 tonnes endommagés.

Nos avions torpilleurs ont attaqué un convoi près de Bizerte et torpillé un navire marchand dans la zone du Cap Passero. Notre chasse a abattu 5 Spitfire en combat aérien ; deux autres avions ont été descendus par la chasse allemande.

Des opérations de guerre trois de nos avions ne sont pas rentrés.

L'aviation ennemie a attaqué des localités de la province de Reggio Calabria, Naples et Cagliari : la DCA a abattu un avion qui est tombé à la mer près de Sant'Antioco.

Signé : Général AMBROSIO.

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 18 août. — Le communiqué d'aujourd'hui note l'attitude particulièrement courageuse au cours de la campagne de Sicile des unités suivantes : Division « Hermann Goering », 1ère et 2ème divisions d'infanterie, 1re division de parachutistes et 2ème brigade de DCA.

INFORMATIONS

EN SYRIE

Vichy, 18 août. — Le nouveau parlement syrien s'est réuni pour la première fois à Damas.

Il a élu son président et son vice-président.

DERNIERES NOUVELLES

Vichy, 19 août. — Sir Samuel Hoare, ambassadeur de Grande-Bretagne à Madrid, va se rendre en Angleterre.

Il fera, avant son départ, une visite au général Franco qui séjourne actuellement dans sa résidence d'été.

Vichy, 18 août. — Le roi Georges VI vient de passer quatre jours avec la « Home Fleet » en mer du Nord.

POUR LES DEMOBILISES

Vichy, 19 août. — Le secrétaire d'Etat au travail offre un certain nombre de postes aux officiers et sous-officiers démobilisés.

Le Maréchal Badoglio

s'adresse par radio aux siciliens

Voici le texte du message que le chef du Gouvernement a adressé hier à 20 heures 45 au peuple sicilien des stations de l'Etat Italien.

Je prends pour la première fois la parole, pour m'adresser à nos bien-aimés frères de la Sicile martyre.

Après une valeureuse défense qui honore hautement les troupes italo-allemandes qui l'ont soutenue en face de l'énorme ais disproportion du nombre et encore plus des moyens, tout le territoire sacré de la Sicile a dû être abandonné.

L'Italie a déjà connu de semblables douleurs, et pourtant elles ne l'ont jamais abattue.

Siciliens ! Le temps ne pourra jamais vous détacher de la grande mère Italie, car le lien qui vous unit à elle est la puissance du sang.

Vous qui avez fécondé d'une telle merveilleuse ardeur l'impulsion initiale de notre indépendance, vous êtes pour nous des frères préférés et le cœur des Italiens est pour vous et avec vous.

Comme chef du Gouvernement, je prendrai toutes les mesures pour alléger aux Siciliens réfugiés sur le continent toute souffrance.

Mais, ne désespérez pas. Un peuple qui a donné des millénaires d'années de civilisation au monde entier, ne peut périr s'il conserve sa foi et moi, qui connaît bien vos fils, qui sous mes ordres ont combattu vaillamment sur tous les champs de bataille, je suis sûr que vous garderez jalousement cette foi.

Soyez forts, Siciliens ! Vous avez l'affection du peuple italien.

Italiens ! saluez de toute notre âme, avec tout notre cœur nos frères Siciliens.

BACCALAUREAT

AVIS IMPORTANT

Après vérification de la régularité de leur inscription, ont été proclamés définitivement admis à la session de juin 1943 les candidats dont les noms suivent et dont le cas avait été réservé aux fins d'enquête :

1re PARTIE — Série A : Bourdais Joseph, mention passable.

Série B : Bradesi Justine, mention A 2.

Pattacioti Paul, Passable.

Série MODERNE : Lamoureaux Isabelle ; Susini Julie ; Franceschi Pélleja ; Natali Paule ; Santucci Françoise ; Casanova Marie Jérôme ; Pianelli Anne Marie ; Paqualini Antoinette ; Francesconi Xavier, tous mention passable.

2ème PARTIE

Philosophie-Lettres : Zannetti Marie, mention passable.

LES COMMUNIQUEES ET AVIS A INSCRIRE DOIVENT PARVENIR AUX BUREAUX DU JOURNAL AVANT 17 HEURES.

Chronique Locale

EPHEMERIDES

JEUDI 19 AOÛT 1943. — St J. Eudes.

MAIRIE DE BASTIA

Madame Melitta Weissmann est priée de se présenter à la Mairie de Bastia, Bureau du Secrétariat général.

DEFENSE PASSIVE — CONVOCATION

Le personnel du Service Incendie de la Défense Passive est informé qu'une séance d'instruction aura lieu dimanche 22 août courant, dans le local des Auto-Pompes, rue Jean-Chapelle à 9 heures précises.

SOUS-PREFECTURE

RAVITAILLEMENT

Il nous est signalé que, contrairement aux ordres reçus, certains commerçants ont cru devoir, de leur propre initiative, mettre en vente les rations de semoule de fèves avant la date prévue, c'est-à-dire le lundi 16 août.

Par ailleurs et indépendamment de cette distribution anticipée, plusieurs débiteurs ont vendu cette semoule à un prix supérieur à celui fixé par le Ravitaillement et qui était de 16 francs le kg.

Sous réserve des sanctions encourues pour l'irrégularité commise, les commerçants en question devront donc rembourser aux consommateurs la somme constituant la différence entre le prix qu'ils ont arbitrairement fixé et le prix de la taxe.

Le Sous-Prefet : J. MURAT.

AVIS

Le Cabinet de Mme PULLIAT-BATTAGLINI sera fermé jusqu'à fin septembre.

CABINET DENTAIRE

Monsieur SIMONPAOLI, Chirurgien-Dentiste a repris ses consultations.

AVIS DE DECES

Mme Joséphine Foggi, née Laureati ; M. Jean-Baptiste Poggi, capitaine au long cours, Chevalier de la Légion d'honneur, de Marseille ; M. Barthélemy Laurenti ; Mlle Lucile Laurenti ; M. et Mme Lucien Foggi, capitaine au long cours, de Marseille ; M. et Mme Larose de Lyon et leurs enfants ; M. et Mme Renée Dozoul, de Marseille ; les enfants de feu Oreste et Anne-Marie Biagini ; Mme Vve Angèle Mary Gabrieli ; M. et Mme Jean Gabrieli, huissier à Carcassonne et leurs enfants.

Les familles Torrenti de Castelfio.

Ont la douleur de vous faire part de la perte douloureuse qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

Mme Vve LUCIEN LAURENTI

Née Laure-Mary Gabrieli

leur mère, belle-mère, grand-mère, arrière grand-mère, belle-sœur, tante et alliée, pieusement décédée à l'âge de 84 ans, munie des Saints Sacraments de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu aujourd'hui jeudi 19 août à 10 h. 30.

Maison mortuaire : 18, Bd Paoletti.

La famille ne reçoit absolument pas.

P. P. E.

raient déferés au Tribunal civil, car les T.I. buxaux de commerce sont incompétents, d'une manière absolue en matière de ventes d'exécution, même celles qui concernent leurs jugements. — A. G.

Deuil

Mme LEON JOBIN

née Canazzi

C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris la mort de Mme Léon Jobin, née Canazzi.

La disparition de cette femme de bien, ornée de toutes les qualités du cœur et de l'esprit, a été unanimement ressentie en notre ville où les familles Jobin et Canazzi jouissent de l'estime et de la considération unanimes.

Epouse admirable, mère accomplie, Mme Léon Jobin emporte dans la tombe les regrets de toutes les personnes qui l'ont approchée, c'est-à-dire aimée.

La chère défunte était la sœur de notre distingué confrère et ami : M. Antoine Canazzi, Rédacteur en chef de ce Journal.

Ses obsèques, célébrées en grande pompe en l'Eglise St-Jean, ont revêtu le caractère d'une imposante manifestation de sympathie.

Le deuil était conduit par son époux, M. Léon Jobin, son fils M. Maurice Jobin, ses frères MM. Pierre et Antoine Canazzi, entourés de parents et d'amis.

Suivait une foule nombreuse, où on remarquait la présence de diverses personnalités et notabilités de la Ville.

Après l'absoute donnée par M. l'abbé Patriarche, l'inhumation a eu lieu au cimetière de la ville, dans le tombeau familial.

Aux familles Jobin et Canazzi, si cruellement éprouvées par ce deuil, vont nos plus vives et sincères condoléances. — D. V.

COMMUNICATIONS

AVIS AUX COMMERÇANTS

Le Délégué Départemental du Comité Central du Ravitaillement des Sucres informe les commerçants que le supplément de 250 grammes de sucre n'est maintenu que pour le mois d'août.

En conséquence ils ne doivent pas servir la ration de septembre sur la même base que celle du mois d'août.

Le Délégué départemental : Veuve CARBONI

Carnet Mondain

Dimanche 15 août, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Gracieuse Marchelli, la charmante fille de Mme et de M. Jean Marchelli, de Loreto di Casinca, avec notre distingué ami M. Leoncini François, fils de Mme et de M. Leoncini Denis, les commerçants si avantageusement connus en notre Ville.

Un lunch des plus exquis a été servi aux intimes dans les salons de Mme Marchelli.

Nous avons noté la présence de MM. l'Intendant Général Maire Gherardi, Heloung, Commissaire Central, Berthomé, Officier du G.M.R., Docteur Chirurgien André, Bourgeois, Chirurgien-dentiste, Armand et André Dussol, droguistes, la famille Leoncini Vincent, MMmes Angeli, Berthomé, M. et Mme Pietri Jacques, Mme Marchelli, Institutrice, M. et Mme Giambelli Louis, Mmes Santoni et Rogissard, Mlle Gugliermi, ainsi que de nombreux amis que nous ne pouvons mentionner, faute de place.

En cette circonstance, heureuse entre toutes, nous adressons nos vœux de bonheur aux futurs époux — jeune couple idéal et sympathique — et nos plus sincères félicitations à leurs parents. — UN AMI.

PREFECTURE DE LA CORSE

ARRETE

MODIFICATIF à l'arrêté du 13 mai 1943 réglementant la collecte des fonds d'impôt en Corse.

ART. 1er. — Les articles 4 et 5 de notre arrêté du 13 mai 1943 réglementant la collecte des fonds d'impôt sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

ART. 4. — Les maîtres de moulins devront livrer les fonds d'huile aux collecteurs chargés de les enlever. Ces derniers tiendront ces fonds d'huile à la disposition du POOL de l'huile d'olive à Marseille. L'Office Central de Répartition des produits industriels est chargé de leur répartition distributive entre les utilisateurs adhérents à cette section.

ART. 5. — Le prix d'achat des fonds d'huile à la production est fixé à 8 francs le kg. Ajaccio, le 11 Août 1943.

Le Préfet par intérim, Signé : Pierre LECENE

BALS PUBLICS

ART. 1er. — Les bals publics sont et demeurent interdits sur tout le territoire du Département de la Corse.

ART. 2. — Sont considérées comme bals ou dancings publics tous les bals, même organisés dans des propriétés privées, si le public y est admis.

ART. 3. — Toute infraction aux prescriptions qui précèdent sera poursuivie conformément aux dispositions de l'article 411, paragraphe 15, du Code Pénal.

Si le bal a été donné dans un établissement tel que débit de boissons, café, hôtel, restaurant, salle de spectacles, ou tout autre local ouvert au public, la fermeture temporaire de l'établissement pourra être prononcée par arrêté préfectoral, sans préjudice des sanctions pénales à intervenir.

Fait à Ajaccio, le 2 Août 1943.

Le Préfet par intérim, Signé : Pierre LECENE

LA SITUATION DES ETRANGERS INCORPORES DANS LES GROUPEMENTS DE TRAVAILLEURS

Les étrangers incorporés dans les groupements de travailleurs pourront désormais être mis à la disposition des employeurs soit par groupes ou fractions de groupes encadrés, soit individuellement au titre de travailleurs contrôlés.

Cette mise à la disposition des employeurs aura lieu en vertu d'un contrat passé entre l'employeur et le chef des services d'encadrement de la main-d'œuvre. Ce contrat fixera le salaire.

Les étrangers incorporés dans les groupements bénéficieront des dispositions relatives aux assurances sociales, aux allocations familiales et, le cas échéant, celles relatives à l'allocation de salaire unique et à la prime à la première naissance.

D'autres mesures de cet arrêté ont trait aux accidents du travail et aux congés (J. O. du 20 juillet).

ANNONCES ECONOMIQUES

PERDU 25 tickets JOB Août. Prière de rapporter aux Etablissements A. Damiens Rue de la Gare.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

PB

ACCUEIL par priorité des cars des services publics de voyageurs aux jeunes gens convoqués par le Service du Travail Obligatoire.

AUX ENTREPRENEURS DE TRANSPORTS PUBLICS DE VOYAGEURS

L'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, Directeur départemental des Routes et des Transports Routiers, a l'honneur de prévenir MM. les entrepreneurs des services publics de transports routiers de voyageurs qu'ils devront dorénavant admettre par priorité dans leurs cars les jeunes gens répondant à une convocation du Service du Travail Obligatoire.

Ajaccio, le 16 août 1943.

P. l'ingénieur en chef des Ponts et Chaussées et par délégation, l'ingénieur en chef adjoint : BARTOLI.

COMITE DE SECOURS AUX SINISTRES DU GENERAL BONAPARTE

Première liste des secours attribués à titre d'acompte.

I. — FAMILLES DE DISPARUS

Mme Vve Biondi à Pietracorbara, 5.000 frs ; Mme Vve Biondi Célestine à Ille-Reus, 20.000 frs ; M. Rossi Joseph, Villa Antoinette au Casone, Ajaccio, 10.000 frs ; M. Sarti Valère, Bd Sylvestre Marcaggi à Ajaccio, 7.500 frs ; Mme J. de Peretti, 3, rue Major Lambroschini, à Ajaccio, 10.000 frs ; Mlle Franceschini Françoise à Omessa, 20.000 frs ; Mme Vve Solari Marie, chez Me Raffalli, 5, rue Commandant Luce de Casabianca à Bastia, 10.000 frs ; Mme Casanova Julie à Ucciani, 10.000 frs ; Mme Mattel Victoire à Polveroso, 20.000 frs ; Mlle Paoli Mathilde, 53, rue Fesch à Ajaccio, 5.000 frs ; Mme Vve Mozziconacci, 3, rue de la Miséricorde à Propriano, 5.000 frs ; M. Zlotest, 22, Bd Paoli à Bastia, 7.500 frs ; Mme Vve Battini, 1, Bd roi Jérôme à Ajaccio, 5.000 frs ; Mme Giamari Jeanne Marie à Cervione, 10.000 frs ; Mme Simon, 29, Bd Sylvestre Marcaggi à Ajaccio, 5.000 frs.

II. — FAMILLES DE RESCAPES

Mme Raffi Paulette, 40, Cours Napoléon, Ajaccio, 5.000 frs ; Mme Albertini Lucrèce, 1, Rampe Pozza à Corte, 5.000 frs ; Mme Ertori Marie Françoise à Olmeto, 5.000 frs ; Mme Romei, 4, rue Major Lambroschini à Ajaccio, 5.000 frs ; Mme Belgodere Angèle à Penta di Casina, 5.000 frs ; Mme Mucelli Dominique, Villa Miramar, Bd de Toga à Bastia, 5.000 frs ; Mme Sorrentino, 83, Cours Napoléon Ajaccio, 5.000 frs.

AVIS de Concours pour l'emploi d'inspecteur de la Police Nationale

Un concours d'admission à l'emploi d'inspecteur de la police nationale s'ouvrira dans la France métropolitaine le 16 décembre 1943.

Titres exigés : brevet élémentaire, certificat d'études secondaires ou certificat de scolarité jusqu'en troisième incluse dans un lycée ou collège avec des notes satisfaisantes ou titre d'officier de réserve.

Cent vingt places environ sont prévues. Les centres de concours seront institués au siège de l'intendance de police des préfectures régionales.

Les candidats admis ne feront pas de stage préalable à l'école nationale de police.

Les demandes devront être adressées à la direction générale de la police nationale (1er bureau), hôtel Balmoral, à Vichy.

Elles devront parvenir avant le 5 octobre 1943, dernier délai.

SPHÈRES
VENDREDI 20 AOUT 1943. — St Bernard

MAIRIE DE BASTIA

DEFENSE PASSIVE — CONVOCATION

Le personnel du Service Incendie de la Défense Passive est informé qu'une séance d'instruction aura lieu dimanche 22 août courant, dans le local des Auto-Pompes, rue Jean-Chiappe à 9 heures précises.

SECOURS NATIONAL

QUELQUES CHIFFRES EXPOSANT LA PROGRESSION DE L'ACTIVITE DU SECOURS NATIONAL EN CORSE DEPUIS SA CREATION.

La Délégation a dressé le mois dernier en clôture de la campagne anti-lubrication, le bilan de la campagne d'hiver 1942-1943.

De la ville aux coins les plus reculés de nos montagnes beaucoup ont répondu à l'appel du Secours National et favorisé son action.

Chaque corse a le droit de connaître l'emploi que le Secours National a réservé à ses dons, qui sont cependant loin de représenter la totalité des sommes distribuées par lui en Corse.

A moins d'événements imprévus l'activité du Secours National en Corse pendant l'année 1943 doit pouvoir se résumer ainsi en se basant sur les chiffres du premier semestre.

Recettes en Corse : environ 1 million. Secours de toute nature distribués en Corse : au moins 5 millions.

L'étude des chiffres est toujours ardue et souvent fastidieuse. Néanmoins, on tira avec intérêt et profit l'état des recettes et des dépenses que la délégation a établi durant les années 1941-42 et le premier semestre 1943.

RECETTES

| | Campagne d'Hiver |
|-----------|------------------|
| 1940-1941 | = 2.404.332 frs. |
| 1941-1942 | = 1.600.000 » |
| 1942-1943 | = 852.000 » |

Dans ces recettes sont compris les dons isolés, les collectes, les subventions de commune, les quêtes, ventes, etc...

DEPENSES

| | Secours aux nécessiteux |
|------|-------------------------|
| 1941 | = 252.000 frs. |
| 1942 | = 869.000 » |
| 1943 | = 1.093.000 » |

| | Subventions aux œuvres |
|------|------------------------|
| 1941 | = 77.000 frs. |
| 1942 | = 212.000 » |
| 1943 | = 1.120.000 » |

| | Assistance par le travail |
|------|---------------------------|
| 1941 | = 4924 frs. |
| 1942 | = 72.000 » |
| 1943 | = 124.000 » |

| | Assistance alimentaire |
|--|------------------------|
| (Distributions distribuées aux familles) | |
| 1941 | = 15 tonnes. |
| 1942 | = 52 tonnes. |
| 1943 | = 100 tonnes. |

| | Assistance vêtements |
|--------------------------------|----------------------|
| (Nombre de pièces distribuées) | |
| 1941 | = 1.800 pièces. |
| 1942 | = 3.100 pièces. |
| 1943 | = 5.500 pièces. |

| | Assistance chaussures |
|--------------------------------|-----------------------|
| (Nombre de paires distribuées) | |
| 1941 | = 50 paires. |
| 1942 | = 3.630 paires. |
| 1943 | = 6.000 paires. |

Pour qui veut se donner la peine de méditer un instant sur cette statistique, l'action du Secours National apparaît en ces heures difficiles utile et bienfaisante.

M. JEAN BATTICO

Notre excellent concitoyen M. Jean Battico est décédé en son domicile le 15 août, des suites d'une cruelle maladie.

Connu et estimé de tous, M. Jean Battico jouissait en notre ville d'une solide réputation.

Malgré son âge avancé, il menait une vie très active et s'intéressait à la prospérité de diverses sociétés dont il était le fidèle porte-drapeau.

Il était titulaire de la Médaille de la Mutualité, dont il se parait avec un bien légitime fierté.

Le souvenir de cette noble et belle figure bastiaise, demeurera longtemps gravé à l'esprit de tous ceux qui ont su apprécier sa bonté exquise et son grand cœur.

Ses obsèques ont eu lieu le 16 août en l'église Ste-Marie, au milieu d'un foule considérable.

En cette pénible circonstance nous adressons à la famille Battico, ainsi qu'à toutes les personnes atteintes par ce deuil, nos très sincères condoléances. — UN AMI.

POLICE

CONTRAVENTIONS

La Police Régionale d'Etat de Bastia a dressé divers rapports de contraventions pour les infractions suivantes :

- 1, pour dommages à propriété d'autrui.
- 2, pour dépôt d'ordures.
- 3, pour défaut de camouflage de lumière.

Le Service de Police Rurale de la Police Régionale d'Etat de Bastia a arrêté le nommé D. J., 54 ans, qui avait dérobé dans un champ 150 kgs d'oignons.

Présenté au Parquet, cet individu a été placé sous mandat de dépôt.

P. V. a été dressé contre la nommée S. V. pour hausse illicite sur les légumes.

COMMUNICATIONS

STAGE D'EDUCATION GENERALE DESTINE AU PERSONNEL ENSEIGNANT

Du 31 août au 25 septembre se déroulera à Ajaccio dans les locaux du Lycée Fesch un stage d'éducation générale réservé au personnel enseignant de la Corse.

M. le Vice-Recteur et M. le Directeur départemental de l'Education générale ont obtenu de M. le Commissaire général à l'Education générale et aux Sports que les instituteurs et institutrices et membres du personnel enseignant puissent s'initier aux nouvelles doctrines d'Education générale et sportives, ils insistent particulièrement pour que le plus grand nombre d'instituteurs suivent ce stage.

Les stagiaires seront nourris et logés au Lycée Fesch contre une redevance journalière de quarante francs.

Les candidats devront adresser leur demande directement à M. le Directeur départemental de l'Education générale et des Sports (Maison Pinna), Cours Grandval, Ajaccio.

Ils devront apporter une paire de draps, une couverture, un verre, leurs tickets d'alimentation et une tenue de sport.

Ils recevront une indemnité journalière et le remboursement de leurs frais de déplacement.

LE ROUSSE

LA PETITE DE LA CROIX-ROUGE — spectacle de fraîcheur et de grâce courtoise y a quelques jours les Ile-Rousses.

Sous la double direction de Mmes Colombani et Mondelli, une formation de jeunes présente un programme franco-corse du même que l'on puisse dire qu'il est admirablement bien composé.

Les tableaux d'ensemble Croix-Rouge Chants du Pays en costumes soulèvent l'enthousiasme du public.

La troublante complainte de Madame Cristofini dont la voix grave et puissante fut une révélation portait véritablement la note du maquis.

Trois ravissantes jeunes filles corses, Mmes Graciani, Martelli et Duhamel, charmèrent tour à tour l'assistance.

Piano et violon furent tenus et joués avec maestria par deux ravissantes bambines.

Un numéro comique fut le clou de la soirée avec la comédie en un acte enlevée par les quatre Cristofini Fondacci, Duhamel, Gherardi, Jamais en Corse il ne nous avait été donné de voir des amateurs de cette qualité.

Le spectacle fut présenté avec équilibre par Madame Cristofini et mené de bout en bout par Pierrot Fondacci qui tint des heures durant l'assistance en haleine par ses historiettes.

Cette soirée a rapporté la coquette somme de 9.000 francs qui est allée grossir le compte de l'actif comité de la Croix-Rouge Ile-Roussienne.

A quand un autre spectacle de cette qualité. — L'AMATEUR P.

RAVITAILEMENT

L'Intendant, Directeur départemental de Ravitaillement général de la Corse, a l'honneur d'informer les commerçants que les tickets d'approvisionnement du 2me trimestre suivants, sont frappés d'opposition.

SUCRE. — 5 kg : numéros 75.734 à 75.749 inclus ;

10 kgs : numéros : 196.532 à 196.649.

10 kgs : numéros : 196.700 à 196.707.

PATES. — 5 kgs : n° 110.828 à 110.843 inclus.

10 kgs : n° 106.800 à 106.819.

CAFE. — 5 kgs : n° 15.550 à 15.559 inclus.

RIE. — 1 kg : n° 28.350 à 28.365 inclus.

CHOCOLAT. — 1 kg : n° 21.296 à 21.311.

1 kg : n° 21.350.

5 kgs : n° 1.867 à 1.873.

100 kgs : n° 6.174 à 6.177.

LEGUMES SECS. — 5 kgs : n° 106.800 à 106.819 inclus.

10 kgs : n° 60.891 à 60.899 inclus.

Il prie MM. les Commerçants d'avertir d'urgence, si ces tickets venaient à leur être présentés.

ANNONCES ECONOMIQUES

PERDU 25 tickets JOB Août. Prière de rapporter aux Etablissements A. D. Rue de la Gare.

CABINET DENTAIRE
Monsieur SIMONPAOLI, Chirurgien-dentiste a repris ses consultations.

Le Cabinet de Mme PULLIAT-BARTOLI sera fermé jusqu'à fin septembre.

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures en vieillissant

LE GENERAL OTTAVI. — Jacques Philippe Ottavi, né le 19 juillet 1767 à Ghisoni, appartenait à une famille assez modeste.

Au cours de la cinquième bataille défensive de la tête de pont du Kouban qui a commencé le 16 juillet, les troupes allemandes et roumaines sous les ordres du Maréchal Von Kleist et du général du génie Jaenicke ont repoussé toutes les tentatives de percée que les rouges ont lancées jusqu'au 12 août avec 17 divisions d'infanterie, deux brigades cuirassées et deux autres régiments blindés.

L'ennemi a subi de très lourdes pertes. Les forces aériennes allemandes du général Georgis ont participé à ce succès défensif.

Dans le secteur du Mius l'ennemi est passé à nouveau à l'attaque après une violente préparation d'artillerie dans la région de Koubichevo.

Dans le secteur d'Izioum l'ennemi a pour suivi ses tentatives de percée avec des forces considérables ; dans ces deux secteurs les troupes allemandes appuyées par la Luftwaffe et l'aviation roumaine, ont mis en échec tous les assauts ennemis qui lui ont coûté un grand nombre de morts et de blessés.

Dans le secteur de Bielgorod la bataille défensive continue avec acharnement et les rouges ont subi des pertes d'une gravité exceptionnelle.

En 1800, il est général de brigade, et l'année suivante il entre au service de Naples avec l'organisation de son gouvernement, c'est avec ce grade de Lieutenant-général. Il avait été un des principaux collaborateurs des rois Joseph et Murat, toujours dans l'ordre militaire. Il resta constamment fidèle à cet ordre, soutenant simplement de ne faire que sans considération de régime ; mais cette carrière fut très honorable et royale. Ottavi savait commander, prendre des dispositions habiles, se battre personnellement. Lorsqu'il se retira, il était couvert de blessures, à telles enseignes qu'il lui donna une inspection générale de la gendarmerie.

La Restauration ne voulut pas le reprendre pour un service actif, mais le confirma dans son grade de lieutenant général. Il joua un rôle, aux côtés du marquis de Sade, dans l'affaire du Plombier, avec des hommes levés par ses soins. Il était un homme relativement jeune.

Il résida à Marseille, à Ajaccio, à Bastia, puis passa au cadre de réserve, à Montpellier, où il mourut en novembre 1855, à l'âge de 88 ans. Napoléon lui avait donné le titre de baron, et de son mariage avec une niçoise, Françoise Robaglia, il eut un fils, entré également dans l'armée, aide de camp de son père, mais dont nous ne savons rien d'autre.

PB

Sur le front de l'Est
Les troupes allemandes infligent des pertes énormes aux assaillants

LE 18 AOUT LES BOLCHEVIKS

ONT PERDU 284 CHARS

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

Au cours de la cinquième bataille défensive de la tête de pont du Kouban qui a commencé le 16 juillet, les troupes allemandes et roumaines sous les ordres du Maréchal Von Kleist et du général du génie Jaenicke ont repoussé toutes les tentatives de percée que les rouges ont lancées jusqu'au 12 août avec 17 divisions d'infanterie, deux brigades cuirassées et deux autres régiments blindés.

L'ennemi a subi de très lourdes pertes. Les forces aériennes allemandes du général Georgis ont participé à ce succès défensif.

Dans le secteur du Mius l'ennemi est passé à nouveau à l'attaque après une violente préparation d'artillerie dans la région de Koubichevo.

Dans le secteur d'Izioum l'ennemi a pour suivi ses tentatives de percée avec des forces considérables ; dans ces deux secteurs les troupes allemandes appuyées par la Luftwaffe et l'aviation roumaine, ont mis en échec tous les assauts ennemis qui lui ont coûté un grand nombre de morts et de blessés.

Dans le secteur de Bielgorod la bataille défensive continue avec acharnement et les rouges ont subi des pertes d'une gravité exceptionnelle.

En 1800, il est général de brigade, et l'année suivante il entre au service de Naples avec l'organisation de son gouvernement, c'est avec ce grade de Lieutenant-général. Il avait été un des principaux collaborateurs des rois Joseph et Murat, toujours dans l'ordre militaire. Il resta constamment fidèle à cet ordre, soutenant simplement de ne faire que sans considération de régime ; mais cette carrière fut très honorable et royale. Ottavi savait commander, prendre des dispositions habiles, se battre personnellement. Lorsqu'il se retira, il était couvert de blessures, à telles enseignes qu'il lui donna une inspection générale de la gendarmerie.

La Restauration ne voulut pas le reprendre pour un service actif, mais le confirma dans son grade de lieutenant général. Il joua un rôle, aux côtés du marquis de Sade, dans l'affaire du Plombier, avec des hommes levés par ses soins. Il était un homme relativement jeune.

Il résida à Marseille, à Ajaccio, à Bastia, puis passa au cadre de réserve, à Montpellier, où il mourut en novembre 1855, à l'âge de 88 ans. Napoléon lui avait donné le titre de baron, et de son mariage avec une niçoise, Françoise Robaglia, il eut un fils, entré également dans l'armée, aide de camp de son père, mais dont nous ne savons rien d'autre.

Le 18 août les rouges ont perdu 284 chars. Au cours des deux derniers jours 168 de leurs avions ont été abattus.

INFORMATIONS

Vichy, 20 août. — L'exposition de la ravane du Progrès Agricole vient d'être inaugurée à St-Quentin.

Vichy, 20 août. — Le tournoi international d'échecs s'est ouvert à Paris.

Une vingtaine de tables groupent les plus grands champions internationaux.

Les pertes anglo-américaines en Sicile

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

Entre le 14 juillet et le 17 août les anglo-américains ont perdu en Sicile en plus d'un grand nombre de prisonniers un tiers des effectifs engagés, 383 chars et autos blindées, 63 canons, 652 avions et 11 planeurs détruits ou capturés, 61 transports jaugeant au total 250.000 tonnes pour la plupart chargés d'hommes et de matériel.

7 torpilleurs, trois corvettes et un grand nombre de petites unités.

De plus 59 navires jaugeant 278.750 tonnes ont été endommagés au point de pouvoir être considérés comme détruits.

Au cours de la première quinzaine d'août ont été transportés de Sicile sur le continent 17.000 tonnes de munitions, carburant et matériel de guerre, 18.000 véhicules automobiles sans compter la totalité des troupes allemandes et italiennes avec toutes leurs armes et leur équipement et plus de 4000 blessés.

Pendant ce transport les petites unités qui en étaient chargées ont abattu dans le détroit de Messine 48 avions ennemis.

Sur Mer et dans les Ais

COMMUNIQUE ITALIEN

Rome, 20 août. — Le communiqué de guerre N° 1182 du Commandement suprême signale :

Des bombardiers allemands ont attaqué dans la rade de Bizerte des concentrations de navires ennemis : 11 grosses unités ont été endommagées.

Des formations de quadrimoteurs ennemis puissamment escortées ont attaqué hier la région côtière du Vésuve, le territoire de la province de Avellino, Salerno et Poggia ; les dégâts sont importants dans ces deux villes.

La DCA et la chasse italo-allemandes ont abattu 44 appareils.

Des groupes de bimoteurs ennemis qui tentaient une attaque contre des navires en mer Tyrrénienne ont été interceptés par nos chasseurs qui ont abattu 4 appareils ; un 5me a été abattu par la DCA près du Cap Rizzuto au cours d'une attaque contre Crotone.

Signé : Général AMBROSIO

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

La nuit dernière une formation aérienne allemande a endommagé à la bombe dans les eaux de Bizerte une unité de guerre, 75 transports jaugeant 100.000 tonnes et un grand nombre d'embarcations.

Sept avions ennemis ont été abattus dans le détroit de Messine par la DCA et l'aviation.

Ce matin à l'aube un combat a eu lieu au large des côtes hollandaises entre un convoi allemand et des vedettes britanniques ; l'ennemi a perdu sans résultat une vedette. Trois autres ont été endommagées.

Des avions allemands effectuant une mission de reconnaissance au-dessus de l'Atlantique ont incendié un navire marchand de 5.000 tonnes et ont abattu 4 bombardiers anglo-américains dont deux gros hydravions.

La nuit dernière au cours de vols de harcèlement effectués par l'ennemi au-dessus de la région frontalière de l'Allemagne Occidentale un avion ennemi a été abattu.

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VILLE CORSE

Un rescapé des Verdets

Au centre le plus atroce de la terreur vichyste, en 1943, se place l'épave des Verdets qui commirent tant de massacres de pillages notamment dans le Gard à Uzès et à Uzès. Dans un autre centre, Lagan, le sous-préfet, de son mieux, vint à la ruse des arguments sanglants, réussit à leur opposer dans une large mesure les quelques forces armées dont il avait disposé, et à sauver ainsi de nombreuses vies humaines, et quelques maisons saccagées et de l'incendie.

Ce sous-préfet, Alexandre Arman, qui de par son mariage et son établissement en Corse, notre compatriote, avait ainsi mis en jeu sa propre existence et sa situation, haine des Verdets le menaçait, et le gouvernement central ne le soutenait que faiblement, ne pouvant en tout cas le désarmer.

La solution fut trouvée par M. de Vignolle, lieutenant-général, qui venait d'être nommé préfet de la Corse, en 1943. M. de Vignolle et M. Arman étaient compatriotes dans le département voisin de l'Étranger, un bon royaliste que M. Arman, M. de Vignolle, qui avait du reste servi l'Empire, s'était lui-même opposé aux brachistes, et il avait la situation faite.

En cette cruelle circonstance nous remercions M. et Mme Angéline Vecchini et leur fille, Mme et M. François Olivieri et leur fille, et toutes les personnes que ce deuil afflige de vouloir bien agréer l'expression de notre sympathie émue.

Compagnie de Chemins de Fer Départementaux

AVIS AU PUBLIC

La Compagnie informe le public qu'à partir du LUNDI 22 AOUT 1943, le service des trains de voyageurs entre BASTIA-PORTO-VECCHIO et vice-versa sera assuré par Autorails avec les horaires suivants :

Train 85 de Bastia à Porto-Vecchio :
Départ de Bastia à : 7 h. 40
— de Casamozza à : 3 h. 14
— de Folelli à : 8 h. 33
— de Prunelle à : 8 h. 57
— de Ghisonaccia à : 9 h. 38
— de Solenzara à : 10 h. 52
Arrivée à Porto-Vecchio à : 11 h. 37

Ce train est direct de Bastia à Casamozza. Les voyageurs des stations intermédiaires, à destination des au-delà de Casamozza, prennent le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 et changent à Casamozza.

Train 92 de Porto-Vecchio à Bastia :
Départ de Porto-Vecchio à : 13 h. 45
— de Solenzara à : 14 h. 45
— de Ghisonaccia à : 15 h. 25
— de Prunelle à : 16 h. 22
— de Folelli à : 16 h. 41
— de Casamozza à : 17 h. 32
Arrivée à Bastia à : 17 h. 37

Ces trains autorails qui remplacent les trains mixtes à vapeur 9 et 12 supprimés, circulent tous les jours sauf le Dimanche et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza.

Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 50 à destination de Casamozza est supprimé.

Prix des Abonnements

1 AN : 250 fr.
6 MOIS : 140 fr.
3 MOIS : 90 fr.

Chronique Locale A travers la Corse

EPHEMERIDES
SAMEDI 21 AOUT — Ste Jeanne.

LEGION FRANCAISE DES COMBATTANTS ET DES VOLONTAIRES DE LA REVOLUTION NATIONALE

COMMUNIQUE :

Les Anciens Combattants du Département du Cher (zone Nord) viennent d'exprimer le désir de participer cette année au 3ème Anniversaire de la Légion Française des Combattants, le 29 Août prochain.

A Saint Amand Montrond (Cher, zone Nord), Combattants de la zone Nord et Légionnaires de la zone Sud se réuniront pour la première fois et manifesteront ensemble en faveur de l'Unité Française.

SECOURS NATIONAL

Le Subdélégué du Secours National a reçu de Monsieur Paul, la somme de 30 frs. Remerciements.

RAVITAILLEMENT

DISTRIBUTION DES RATIONS MENSUELLES DE RIZ

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, communique :

Les derniers arrivages de riz suffisant à couvrir la totalité des besoins pour trois mois, du département, les détaillants sont tenus d'honorer les coupons N° 3, catégories E et J1, de juin juillet et août 1943, qui leur sont présentés.

Il est rappelé que la perception de cette dernière n'est pas subordonnée à l'inscription préalable et obligatoire des consommateurs.

NOUVELLES RELIGIEUSES

PAROISSE N.-D. DE LOURDES

Demain dimanche 22 août : Grande Journée de Supplication, pour le salut de la France, en union avec le Pèlerinage national :

A 7 heures : Messe de Communion.
A 10 heures : Messe Solennelle avec allocation de circonstance.

A 16 h. 30 : Heure Mariale. Acclamations et Salut Scennel du T.-S. Sacrement.

Programme Musical
Messe à 2 voix, opus 113 de Battmann interprété par le Groupe St-Charles.

A l'offertoire : Ave Maria - de Gounod par Mme Giudice ; Chœur final - O Marie Mère chérie - par le Groupe.

Les fidèles voudront bien reprendre le refrain.

Saint
Pendant la quête : Souvenez-vous - de Massenet par Mlle Santini et le Chœur.

Panis Angelicus - de C. Franck par Mlle Ferretti ; Ave Maria - de Schubert par Mlle Santini ; Tantum Ergo - de Mozart à deux voix par le Groupe.

Chœur final - Reine de la Paix - L'harmonium d'accompagnement sera tenu par Mlle Ferretti.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT-JOSEPH

AVIS DE DECES

M. et Mme Pompei Vincent, Maire de St-André de Cotone et leurs enfants, Marie et Julie ; Mme Vve Micheli Valeri, née Pompei ; Mme et M. Paul Scipion-Garelli, Les familles Ambrosi, Tamburini, Crimaldi de Sainte-Marie Poggio, Ferrandi, Massoni, Marcantoni, Casalta, Poli, Ferrandi, Roschi, Micheli de St-André de Cotone.

Ont l'immense douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. PAUL-JEAN POMPEI
leur père, beau-père, grand-père, frère, oncle, parent et allié pieusement décédé à St-André de Cotone le 14 août 1943.

P. P. I.

Mme Vve Joseph Airola, ses enfants et petits-enfants.

Les familles Cugurno, Guizot, Dalesio, Gagnazzoli de Bastia, Cugurno, Chini, Vignati de Marseille, Bellumore, Muris Cugurno, Armand de Nice.

Ont la douleur de faire part du décès de

M. CUGURNO BENOIT
Menuisier

leur frère oncle germain, survenu dans sa 55ème année, le 20 août 1943 à Bastia, muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu le 21 août à 10 heures.

On se réunira à l'Hôpital Civil.

Studio de M. A. CORTEGGIANI

AVOUE PRES LE TRIBUNAL
CIVIL DE CORTE

Assistance judiciaire. Décision du Bureau de Corte du 13 janvier 1940
Un jugement a été rendu le 13 mai 1943, par le Tribunal civil de Corte, enregistré, au profit de Monsieur Calzavelli Dominique, agent de police à Nice domicilié à Corte, par défaut contre son épouse la dame Calzavelli Jeanne née Thomas, ménagère, demeurant à Corte et devant et actuellement sans domicile ni résidence connus.

Ce jugement ne pourra être l'objet d'une opposition de la part de Madame Calzavelli Jeanne, née Thomas, que pendant un mois à compter du jour de la présente publication, si Madame Calzavelli réside dans la France continentale, ou cas contraire, le délai d'un mois s'augmentera des délais prévus par l'article 73 du code de procédure civile.

Pour extrait : A. CORTEGGIANI

ANNONCES ECONOMIQUES

PERDU dans les environs de Bastia, chapeau, robe maitaise, robe noir et rouge. Prière donner renseignements à M. Campana.

FONCTIONNAIRE cherche appartement meublé, deux ou trois pièces, avec eau, électricité et gaz si possible.

S'adresser : Mme Gilletta - Petit Bastiais.

CORTE

ETAT CIVIL du 1er au 15 AOUT 1943 :

Naissances. — Cristiani Dominique Marie-Xavier, de François Marie ;

Cavanova Louise, de Joseph.

Décès. — Geronimi Françoise, 49 ans ;

Poli Toussaint, 87 ans ;

Ferrari Antoine Dominique, 70 ans ;

Sarrocchi Marie Françoise, épouse Taddei, 51 ans.

Mariages. — Néan.

Le 3ème anniversaire de la Légion Française des Combattants a été célébré hier

Vichy 2 août. — Les cérémonies marquant le 3ème anniversaire de la Légion Française des Combattants ont été célébrées hier à Vichy.

Les légionnaires, les prisonniers rapatriés, les S.M. le Roi-Empereur aux italiens de la Sicile.

Rome 20 août. — S. M. le Roi-Empereur a adressé aux siciliens le message suivant :

« Dans la douleur qui nous rapproche encore, vous avez senti près de vous l'âme de tous vos frères dans l'allocution du chef du gouvernement et dans la voix passionnée et émue de votre cher Orlando avec lequel j'ai vécu intimement d'autres heures de douleur et de folie.

« Il n'y a pas longtemps que j'ai parcouru vos villes et vos campagnes ; alors vous n'avez rien demandé pour vous, frères de Sicile, peuple fort qui ne connaît pas la lâcheté et qui faites fi du doute. Vous ne demandez rien aujourd'hui.

« J'ai vécu avec vous pendant ces longues journées de souffrance souvent sur le même chemin, admirant votre héroïsme, l'esprit curieux, un homme d'un bon sens, un possesseur même, mais qui ne fait point tort au réalisme. Est-il besoin de dire que M. Arman, si utile furent ses efforts de chef de division, ne les conservait que pour le plaisir d'être, en cette qualité, en celle de secrétaire général de la Corse, le principal collaborateur et le confident de M. de Vignolle. Au départ de celui-ci, il désira assumer une mission active, et on le nomma sous-préfet de Calvi, puis de Corte.

Il y fit de belles choses, dans l'ordre de l'apaisement. Il réussit pleinement par son travail. Mais aussi faut-il dire que cette réussite ne pouvait qu'être l'effet d'un homme vivant dans ses sources constamment renouvelées d'initiative et de documentation et présente la manière de conduire les hommes. Il avait horreur de la paresse, avait des solutions faciles qui sont le plus souvent les solutions négatives.

Un petit péché mignon : son goût de l'activité le portait vers la politique. Il avait le sens de la justice et de la dignité d'arrondissement d'Alaccio, non au point de vue de conseiller général de Bocognano la avait épousé la fille du lieutenant-colonel Bonelli.

Victor EMANUEL III.

Jacques Doriot a passé en revue la 1ère division des Gardes Françaises

Paris, 22 août. — Jacques Doriot, qui se trouve actuellement à Paris, où il passe sa permission de détente, après avoir combattu plusieurs mois sur le front de l'Est a passé en revue 8000 Gardes Françaises, l'organisation d'assaut du P.P.F.

« Nous voulons d'abord rendre les coups », a-t-il dit. Mais notre ambition est plus grande : nous voulons aussi les donner. Par ailleurs le chef du mouvement Populaire a donné l'autorisation à 500 de ses militants, de s'engager dans le premier bataillon de S.S. Français qui se crée actuellement.

Les réceptions du Maréchal de France

Vichy 22 août. — Le Maréchal de France se penche souvent sur les populations des villes qui souffrent du ravitaillement.

Il a reçu trois secrétaires généraux à l'agriculture et au ravitaillement, puis l'intendant général dans les gros centres.

Il a envoyé en outre 60.000 francs aux familles des sinistrés d'Alsace, où un coup de grisois a fait des morts dans une mine.

Sur le front de l'Est

Les combats sont toujours aussi acharnés

CONTRE-ATTAQUES ALLEMANDES DANS LE MUS

Vichy 22 août. — Dans le secteur du Mus au sud-ouest de Biélorod, les Allemands continuent à faire rage. Les troupes de Reich ont contre-attaqué et ont enfoncé les arrières ennemis.

Dans les autres secteurs du front les rouges ont été partout repoussés.

154 blindés soviétiques ont été détruits. L'aviation du Reich a attaqué des concentrations de troupes, des colonnes de véhicules et des pièces d'artillerie. Elle a en outre détruit 68 avions.

Le communiqué d'Helsinki fait état d'un acte de sauvagerie accompli par des partisans communistes qui, attaquant une maison isolée tuèrent 2 femmes et des enfants, dont le plus jeune avait deux semaines.

Les chasseurs finlandais poursuivent la bande des partisans.

L'aviation finlandaise et la DCA ont abattu 15 appareils soviétiques.

COMMUNIQUE ITALIEN

UN AVION TORPILLEUR ITALIEN COULE UN GROS BATEAU

Rome, 22 août. — Le commandement suprême dans son bulletin de guerre N° 1184 déclare :

Dans la rade de Bizerte, nos bombardiers ont attaqué efficacement hier des objectifs navals.

Près des côtes tunisiennes un navire de gros tonnage attaqué par l'avion torpilleur commandé par le lieutenant Bertozzi Immo de Rimini fut coulé.

Des formations de quadrimoteurs ennemis, escortées, ont renouvelé leurs incursions sur Naples et sa province. Interceptés par les chasseurs de la 3ème escadrille et du 22ème groupe ils perdirent en plusieurs violentes rencontres 12 appareils ; 13 autres appareils ont été descendus par la chasse allemande et 1 autre est tombé près de Torre de Greco, touché par le tir de la DCA.

Signé : Général AMBROSIO.

LITVINOFF EST EN DISGRACE

Moscou 2 août. — Le Praesidium des Soviets suprême a libéré M. Litvinoff de sa charge d'ambassadeur extraordinaire à Washington.

M. Gromikoff le remplace.

Les audiences du Président Laval

Vichy 22 août. — Le Président Laval a reçu Mgr Chapouillet, représentant les évêques archevêques et cardinaux français ; MM. Victor Constant et Héricourt, les préfets des Hautes-Alpes et de l'Ain.

LES COMMUNIQUES ET AVIS A INSERER DOIVENT PARVENIR AUX BUREAUX DU JOURNAL AVANT 17 HEURES.

000165

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLET DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

RAVITAILLEMENT

COMMISSION D'AMELIORATION DU RAVITAILLEMENT DE LA VILLE DE BASTIA

La Commission d'Amélioration du Ravitaillement de la ville de Bastia, s'est réunie le 20 août 1943, à 10 heures, sous la présidence de M. Jean Murat, sous-préfet.

Etaient présents : M. l'Intendant général Chierardi, maire de Bastia ; M. Stenini, délégué de la Chambre de Commerce ; M. Limperani, délégué de M. l'Intendant directeur du ravitaillement général ; M. Delli, délégué des familles nombreuses ; M. Suzoni, délégué des Syndicats ouvriers.

M. le Sous-Préfet fait connaître qu'en vue de l'organisation du marché, suivant les nouvelles dispositions de l'arrêté préfectoral en date du 13 août 1943, aux termes desquels tous les fruits et légumes collectés par les grossistes doivent être dirigés et stockés dans un magasin municipal, diverses solutions sont envisagées pour le choix d'un local, pour la désignation du personnel et son financement.

Il est procédé ensuite à la désignation de membres de Sous-Commissions.

Sous-Commission des Huiles et Savons. — Président : M. J.-B. Chianazzi, membre de la Chambre de Commerce.

Membres : M. Bobis, Sauvage, conseiller municipal ; un délégué du ravitaillement général ; M. Morlock, délégué des familles nombreuses (à désigner 1 membre du Syndicat des ouvriers).

Sous-Commission du Vin. — Président : M. Tixier, vice-président de la Chambre de Commerce.

Membres : M. Gilormini, viticulteur, conseiller municipal ; M. Pancrazi, Pierre Paul Marchand de vins ; M. Giudicelli, président de l'association des familles nombreuses ; M. Rion, délégué des syndicats ouvriers.

Sous-Commission des Restaurateurs. — Président : M. Mondelli, adjoint au maire de Bastia.

Membres : M. Labon, rédacteur au « Bastia-Journal » ; M. Mattei, président du syndicat des restaurateurs ; M. Battisti, propriétaire de l'Hôtel de France ; M. Telli, agent de la Compagnie Frigorifique, membre de la Chambre de Commerce ; M. Lanzini, garçon d'hôtel, délégué des Syndicats ouvriers.

Sous-Commission des Vêtements et Chaussures. — Président : M. Tontoni, adjoint au maire.

Membres : Mme Brunzini de Caraffa, conseiller municipal ; Mme Erylin, déléguée des Familles Nombreuses ; M. Alexandre Oranga, commerçant ; M. Locci, marchand de chaussures ; M. Savi Constant, représentant de Commerce ; M. Bastellica, employé de commerce aux Etablissements Bregardelli.

L'ordre du jour étant épuisé, la prochaine réunion est renvoyée au jeudi prochain pour y discuter notamment les suggestions de la Sous-Commission du Lait.

Le Sous-Préfet : J. MURAT.

REMISE DES TICKETS ET COUPONS DE RATIONNEMENT

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général, communique :

Un certain nombre de grossistes en alimentation continuent, en dépit des instructions reçues, à remettre avec des retards, inconsidérés, les tickets et coupons d'alimentation collectés par leurs clients-détaillants, apportant ainsi une entrave aux opérations de contrôle et d'émission des

A l'Officiel

POUR SA CONDUITE HEROIQUE

UN CORSE JEAN OLMO EST DECORE DE LA MEDAILLE MILITAIRE

Le « Journal Officiel » publie un arrêté aux termes duquel Jean Olmo, de la Légion des Volontaires Français contre le Bolchevisme, est inscrit au tableau spécial de la Médaille Militaire, avec la citation suivante :

« Soldat courageux et dévoué, dont l'attitude au feu a été au-dessus de tout éloge. S'est présenté comme volontaire pour toutes les missions dangereuses. Les membres inférieurs gelés, n'en a pas moins continué à assurer son service et ne s'est laissé évaluer que sur l'ordre formel de son chef de section. A été amputé des deux pieds. »

Cette nomination comporte l'attribution de la Croix de Guerre Légionnaire avec palmes.

Jean Olmo est né le 27 mai 1909, à Perli et secrétaire de la section du P.P.P. à Perli, en Corse.

Sa décoration dont tous ses camarades sont fiers ne les a pas étonnés, car ils connaissent depuis longtemps ses qualités combattives.

Son héroïsme lui a valu en même temps que les distinctions françaises, médaille militaire, croix de guerre, médaille d'or des blessés et médaille des anciens combattants et engagés volontaires, la croix de fer.

VICE-RECTORAT DE LA CORSE

INSPECTION PRIMAIRE DE BASTIA

Un stage d'Education générale et sportive sera organisé à Ajaccio (Lycée Paschi) du 31 au 25 septembre.

L'inspecteur primaire de Bastia engage vivement les maîtres de sa circonscription à y participer.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. l'Inspecteur départemental de l'Education générale et sportive, Ajaccio.

BACCALAUREAT

Le Vice-Recteur de la Corse, président du jury du baccalauréat, rappelle aux candidats à la 2me session du baccalauréat de l'enseignement secondaire que le registre d'inscription sera clos irrévocablement le 25 août.

bons de réapprovisionnement.

Il est rappelé pour la dernière fois que la date extrême de remise des tickets par les grossistes au S.U.R.D.A. est fixée au 15 de chaque mois. Le cas échéant sera appliqué la loi du 2 février 1942 (J. O. du 5-2-1942) qui précise que :

« Sera puni des peines prévues à l'article 1er de la dite loi quiconque soustrait ou retiendra indûment, alors même qu'il n'en ferait pas usage, des coupons ou tickets de consommation, ou non représentatif et d'une manière générale, tout titre permettant la perception d'une denrée rationnée. »

DISTRIBUTION DE SEL POUR LE MOIS D'AOUT

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, communique :

A partir du jour de parution du présent avis, les consommateurs inscrits du département pourront retirer chez l'épicier auquel ils ont remis leur coupon 8 de juin, une ration de 300 grammes de SEL en échange du ticket DN de la feuille de denrées diverses d'août.

Chronique Locale

EPHEMERIDES
LUNDI 23 AOUT — Ste Sidonie.

LES DEUILS

On apprend de Paris le décès du comte HECTOR CAGNENACCI, Commandeur de l'Ordre de la Légion d'honneur, camériste de Sa Sainteté, ancien secrétaire de la Conférence des évêques de Paris.

Cette perte douloureuse met en deuil toute la famille des comtes Cagnenacci, les familles du comte Jean de Grailly, du duc de Chokou Praslin, François Lanzi, Gislieri, Jacques Rodocanachi, Pierre Montebon, docteur Semelaigne, docteur Peretti de Sisco et de Ciudad-Bolivar, J. B. Anziani, Giorgi et commandant Luisi du canton de Lota.

Un service religieux sera célébré à l'église paroissiale de Figarella, le lundi 23 août.

Nous présentons nos respectueuses condoléances à toutes ces honorables familles.

SOUS-PREFECTURE DE BASTIA

LA SOUS-PREFECTURE COMMUNIQUE

A la suite de nombreuses plaintes, M. le Sous-Préfet de Bastia a fait procéder à un contrôle sur la route de Casamozza de des revendeurs peu scrupuleux vendant aux passants des fruits à des prix variant de 30 à 45 frs le kg.

Les agents du contrôle Economique ont dressé dix procès verbaux et saisi la main-d'œuvre mise en vente.

Ces fruits ont été vendus à la population sur le marché de Bastia.

Le produit de cette vente, soit 3.384 frs est destiné à alimenter la Caisse d'Fuvres de bienfaisance, ayant pour but d'assurer le ravitaillement de la population et plus déshéritée de la ville.

Bien entendu, des sanctions sévères seront prises contre les producteurs et les vendeurs qui détournent pour leur propre grand profit des denrées alimentaires destinées au ravitaillement de la ville.

Loterie Nationale

TIRAGE DE LA 21me TRANCHE

Voici la liste des numéros gagnants : Les billets dont les numéros de terminent par :

2, gagnent : séries A et B : 110 francs.
9, séries A et B : 220 francs.
97, série A : 330 frs ; B : 350 francs.
231, A : 500 frs ; B : 1.000 frs.
8.381 et 8.389, A : 1.000 frs ; B : 10.000 frs.
9.461, A : 2.000 frs ; B : 15 mille frs.
0.001, A : 5.000 frs ; B : 25 mille frs.
96.673, 82.780, 02.651, 80.647 (1), 10.252, A : 50 mille francs ; B : 50 mille francs.
38.925, 60.104, 79.093, 83.380, A : 50 mille frs ; B : 75 mille francs.

Les billets portant les numéros suivants, 346.610, 009.787, 398.665, 242.602, 623.347 (2) 508.919, 082.305, 289.685, 185.988, 796.788 494.467, 121.564, 772.612, 391.071, 134.121 716.570, A : 100 mille frs ; B : 100 mille frs 692.719, 239.305, 643.167, 707.777, 731.551 587.690, 000.985, 410.291, A : 500 mille frs ; B : 125 mille frs.

477.282, 351.671, 023.950, 037.512, A : UN MILLION ; B : 500 mille frs.
246.002, série A : CINQ MILLIONS ; B : UN MILLION.

(1) et (2) numéros douteux.

LE PROCHAIN TIRAGE DE LA LOTERIE NATIONALE AURA LIEU LE 28 AOUT A AUBLANC (INDRE).

POLICE

CONTRAVENTIONS

La Police Régionale d'Etat de Bastia a dressé divers rapports de contraventions pour les infractions suivantes :

1. pour défaut de laissez-passer.
1. pour défaut de disque blanc, d'appareil avertisseur et de plaque d'identité.
11. pour défaut de camouflage de la mière.

Compagnie de Chemins de Fer Départementaux

AVIS AU PUBLIC

La Compagnie informe le public qu'à partir du LUNDI 22 AOUT 1943, le service des trains de voyageurs entre BASTIA, PORTO-VECCHIO et vice-versa sera assuré par Autorails avec les horaires suivants :

Train 85 de Bastia à Porto-Vecchio :
Départ de Bastia à : 7 h. 40
— de Casamozza à : 3 h. 14
— de Folelli à : 8 h. 31
— de Prunete à : 8 h. 57
— de Ghisonaccia à : 9 h. 38
— de Solenzara à : 10 h. 38
Arrivée à Porto-Vecchio à : 11 h. 37

Ce train est direct de Bastia à Casamozza. Les voyageurs des stations intermédiaires, à destination des au-delà de Casamozza, prennent le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 et changeant à Casamozza.

Train 92 de Porto-Vecchio à Bastia :
Départ de Porto-Vecchio à : 13 h. 45
— de Solenzara à : 14 h. 45
— de Ghisonaccia à : 15 h. 25
— de Prunete à : 16 h. 22
— de Folelli à : 16 h. 43
— de Casamozza à : 17 h. 43
Arrivée à Bastia à : 17 h. 43

Ces trains autorails qui remplacent les trains mixtes à vapeur 9 et 12 suppriment circulent tous les jours sauf le Dimanche et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza.

Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 59 à destination de Casamozza est supprimé.

AVIS DE DECES

Mme Antoine Giuliani : Mme et M. Gilbert Bloch ; M. Augustin Giuliani ; Jacques Giuliani ; Mme Philomène Franceschi et ses filles ; M. Dominique Lualigi, leurs enfants et petits-enfants ; Mlle Jeanne Luigi.

Les familles Vallé, Kula, Lucca, Damiani, Franceschi, Giudicelli, Giuliani, Mariani, Santelli, M. F.-M. Altieri.

Ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. ANTOINE GIULIANI

leur époux, père, frère, beau-frère, oncle et allié, pieusement décédé à Bastia (Minerbio) le 20 août 1943, muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

L'enterrement a eu lieu à Minerbio le 21 août.

Priez pour l'âme.

ANNONCES ECONOMIQUES

CONNAISSANT fabrication eau-de-vie de distilleries à condition vignoble appartenant, régions Aleria, Ponte-Navone, Rossa, Ignace, St-André de Begio.

Sur le front de l'Est

Pour éviter l'encerclement les troupes allemandes évacuent Karkov

Vichy, 23 août. — Les troupes allemandes se replient sur des positions raccourcies, ont évacué Karkov.

La bataille pour l'Ukraine continue à l'ouest de la ville.

Les allemands ont ainsi évité l'encerclement.

409 CHARS ONT ETE DETRUITS

Vichy, 23 août. — Les combats se poursuivent en arrière de Karkov en ruines.

Les rouges subissent de lourdes pertes.

Sur le Mius les attaques soviétiques ont été repoussées.

Dans le secteur d'Irion les combats ont repris.

409 chars et 73 avions ont été détruits.

Au cours d'incursions aériennes sur l'Italie 18 avions anglo-américains sont abattus

BULLETIN DE GUERRE N° 1.185

DU COMMANDEMENT SUPREME

Rome, 23 août. — L'aviation ennemie a effectué des incursions sur la cité de Salern, causant de sérieux dégâts ; au cours de ces combats avec la chasse allemande 13 appareils ennemis furent détruits.

La DCA et les unités de la marine ont abattu deux des 4 appareils qui mitraillèrent le port de Prienza (Grèce).

Dans la nuit du 22 la DCA de Crotone a descendu 2 bombardiers près de la ville et un dans la mer aux alentours de Capo Colonna.

Signé : Général AMBROSIO.

Après le départ de Litvinoff

Moscou, 23 août. — Le commentateur britannique à la radio soviétique a déclaré à propos du rappel de Litvinoff que cette mesure signifiait le mécontentement de Staline à l'égard des anglo-américains.

« Nous avons pendant deux ans assuré tout le poids de la guerre et les anglo-américains ne faisaient même pas l'effort de voir s'organiser le second front. »

« Leur accord peut-il être sincère ? » se demande « LES NOUVEAUX TEMPS » ; les américains et les anglais ont rédigé et signé la Charte de l'Atlantique, ils ont renoncé à toute visée territoriale ; Staline, lui, revendique partout son appétit est grand : il s'agit du monde entier.

Les anglo-américains ont souscrit à ses ambitions, ou bien ils sont sincères, ou bien ils ont voulu faire un attrape-nigaud. Mais Staline n'est pas un nigaud.

« Que sortira-t-il des accords de Québec ? » interroge le « MONITEUR » qui ajoute : « Les soviets veulent une offensive véritable et ne se contenteront point de bombardement. »

Le problème est de savoir si Staline imposera sa direction. »

En outre une entrevue paraît imminente entre les deux hommes d'Etat anglo-américains et le ministre des affaires étrangères de Chine M. Shung.

Rome, 23 août. — A propos de la conférence de Québec le journal « Economist » écrit que cette conférence est la dernière occasion que les nations dites unies puissent saisir pour régler leurs différends.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

Le Maréchal a reçu les pèlerins de Rocamadur

Vichy, 23 août. — Le Maréchal a reçu ce matin des jeunes de la Ligue Maritime et Coloniale.

Les jeunes gens et jeunes filles groupés dans la Cour du Pavillon Sévigné reçoivent le Chef de l'Etat et sa suite au chant de « Maréchal nous voilà ».

L'Aumônier général Grinchard donne des détails sur le pèlerinage qu'ils accompliront en 3 étapes jusqu'à Rocamadur.

Là, un feu de camp entourera la ville d'une ceinture de flammes.

Le Maréchal demande à l'une des moniales comment elle pouvait se faire o-béir.

« En obtenant la confiance de mes subordonnés », dit-elle.

Et le Chef de l'Etat de répondre.

« Tel est mon but. »

Les pèlerins chantent alors le couplet du Maréchal, et la cérémonie prend fin sous les vivats des jeunes qui acclament le Sauveur de la Patrie.

En Extrême-Orient

Vichy, 23 août. — Une flottille de contre-torpilleurs nippons a rencontré le 16 août 6 croiseurs et contre-torpilleurs américains.

Le combat dura une heure. Un contre-torpilleur américain a été coulé et deux endommagés.

Revue de la Presse

M. J.-P. Maxence dans « PARIS-MIDI » dit que la conduite anglo-américaine rappelle un dessin animé où deux enfants qui voulaient voir l'Ogre furent dévorés par ce dernier.

A l'égard de l'Ogre Rouge, Roosevelt et Churchill ressemblent fort à ces deux enfants.

« Leur accord peut-il être sincère ? » se demande « LES NOUVEAUX TEMPS » ; les américains et les anglais ont rédigé et signé la Charte de l'Atlantique, ils ont renoncé à toute visée territoriale ; Staline, lui, revendique partout son appétit est grand : il s'agit du monde entier.

Les anglo-américains ont souscrit à ses ambitions, ou bien ils sont sincères, ou bien ils ont voulu faire un attrape-nigaud. Mais Staline n'est pas un nigaud.

« Que sortira-t-il des accords de Québec ? » interroge le « MONITEUR » qui ajoute : « Les soviets veulent une offensive véritable et ne se contenteront point de bombardement. »

Le problème est de savoir si Staline imposera sa direction. »

En outre une entrevue paraît imminente entre les deux hommes d'Etat anglo-américains et le ministre des affaires étrangères de Chine M. Shung.

Rome, 23 août. — A propos de la conférence de Québec le journal « Economist » écrit que cette conférence est la dernière occasion que les nations dites unies puissent saisir pour régler leurs différends.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

LES INSCRIPTIONS POUR LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES AU PETIT BASTIAIS ET A LA LEGION.

Importantes déclarations du Docteur Goebbels

SI L'ON POUVAIT DIRE TOUT CE QUE LES ALLEMANDS PREPARENT, LES PLUS HESITANTS N'AURAIENT PLUS AUCUN DOUTE

Berlin, 23 août. — Le ministre de la propagande Goebbels, dans un article intitulé « Les réalités de la guerre » publié dans la revue « Das Reich » relève que la propagande ennemie recoupe d'effort pour présenter un aspect de la situation qui répond nullement à la réalité.

« Maintenant — écrit le ministre — les dirigeants allemands ne peuvent pas à leur peuple les difficultés inévitables que comporte la guerre. Les hommes responsables allemands ne suivent pas la méthode qui a pour but de créer une après l'autre des illusions irréalisables et de tromper le peuple parce qu'ils savent non seulement quelles sont les possibilités actuelles du pays, mais aussi celles de l'avenir immédiat et futur.

Si l'on pouvait dire ouvertement tout ce que les allemands préparent ou ont en réserve les plus hésitants n'auraient plus aucun doute. Mais l'intérêt suprême de la nation nous empêche de parler non seulement du futur mais aussi du présent. La réserve du commandement allemand ne doit pas être attribuée à l'incertitude.

Le ministre Goebbels déclare qu'une nouvelle arme contre la guerre aérienne est en train d'être fabriquée. Il termine en disant :

« Notre patience est soumise aujourd'hui à une dure épreuve, mais un jour la reconquête viendra. »

QUE SE PASSERA-T-IL DANS LE PACIFIQUE ?

Rome, 23 août. — De Washington on apprend que de nombreux navires dont plusieurs gros navires de guerre qui prennent part aux opérations de Méditerranée ont quitté cette mer pour le Pacifique en vue d'une offensive contre la puissance maritime du Japon.

MORT D'UN VETERAN DE 1870

Sarlat, 23 août. — On annonce la mort à Chavagnac de M. Roland, âgé de 96 ans, vétéran de 1870 et de campagnes du Tonkin et de Madagascar.

UN NOUVEAU CRIME TERRORISTE

Grenoble, 23 août. — Le secrétaire général de la Milice Française de l'Isère a été grièvement blessé par 3 individus, qui ont pris la fuite.

La guerre aérienne

Berlin, 23 août. — Au cours des incursions contre les villes allemandes de l'ouest des édifices publics ont été atteints.

La population civile a été peu éprouvée. Par ailleurs, la Luftwaffe a bombardé des objectifs au nord de Londres.

Les anglo-américains ont perdu le 17 août 101 quadrimoteurs.

PREFECTURE DE LA CORSE

Pendant le mois de juillet écoulé, le service général de Contrôle Economique a pour suivi la lutte contre le marché noir. Des stocks considérables ont été saisis, les commerçants hors de leur magasin, ont été couverts à la suite de perquisitions domiciliaires fructueuses. Une opération d'ensemble a permis de constater que divers commerçants détenaient des stocks en magasin qu'ils se refusaient à écouler autrement qu'à des clients connus et à des prix prohibitifs. En mettant ces négociants dans l'obligation de satisfaire aux demandes régulières des acheteurs, une quantité importante de marchandise a pu rentrer dans le cycle normal de vente.

Les infractions les plus importantes ont été sanctionnées par une transaction de 20.000 frs et deux, de 10.000 frs.

De leur côté, les tribunaux ont prononcé les condamnations suivantes :

Simonpieri Jacques, à Poggio de Tullio : 1.000 frs d'amende ; Stacchini Bernardin à Sartène : 2.000 frs d'amende ; Siselli Caroline à Corte : 2 mois de prison ferme et 300 frs d'amende ; Pulicani Jean : 3.000 frs d'amende ; Antonelli André à Corte : 3.000 frs d'amende ; Salis Hassin à Bastia : 2.400 frs d'amende ; Cohen Moïse à Bastia : 5.000 frs d'amende et de confusion avec condamnation du même jour à un mois de prison ferme et 5.000 frs d'amende ; et 11 autres variant entre 200 et 600 frs d'amende.

Il a été procédé, par ailleurs, aux fermes de commerces ci-après : Antonelli restaurant à Corte : 3 mois ; Poli restaurant à Corte : 3 mois ; Brasserie de la Gare à Bastia : 3 mois ; Brignole Lucie à Olmeto di Tuda : 1 mois.

Durant le mois dont il s'agit, il a été dressé 350 procès verbaux, ayant donné lieu à 212 transactions signées pour 100.700 frs ; il a été procédé, d'autre part, à 60 saisies pour 156.685 frs dont les plus importantes atteignent des valeurs de : 47.117 frs et 18.450 frs.

Enfin, 8 délinquants ont été déférés devant les tribunaux après avis du Comité départemental de Surveillance des Prix, et 40 dossiers ont été transmis au Parquet en application de la loi du 31 décembre 1942 (infractions en matière de ravitaillement).

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général communique :

Les consommateurs des centres urbains, ayant passé le mois de juillet dans un centre rural et ayant ainsi perçu des feuilles de viande du type rural ne peuvent être inscrits dans les boucheries, n'ayant pas les vignettes UW et UY du mois de juillet. Ils ne pourront être inscrits que s'ils présentent au ravitaillement général, le certificat de radiation de leurs boucher et charcutier du village à l'appui d'un certificat de résidence établi par le commissariat du centre urbain où réside habituellement le consommateur.

Remise leur sera alors faite des vignettes précitées avec lesquelles ils pourront se faire inscrire régulièrement.

AVIS

DECLARATION de présence obligatoire des officiers démobiliés de l'Armée Française de transition.

A dater du 20 août courant, les officiers et assimilés de l'Armée Française de transition pourront se présenter aux commandants de brigade de gendarmerie de leur localité de résidence pour y effectuer leur

RAVITAILLEMENT

L'Intendant de 2^e classe, Directeur départemental du Ravitaillement général à :

MM. les Maires du département.

Il a été constaté au cours des réceptions de bétail consécutives à des ordres de réquisitions aux communes, que les maires se montraient plus soucieux de couvrir leur responsabilité en tant que répartiteurs des impositions que d'assurer des réceptions intégrales des fournitures requises.

La non exécution par les producteurs n'a souvent pu être suivie des mesures coercitives qui s'imposaient, soit que la répartition ait été tardive, soit que les notifications n'aient pas été faites dans la forme et dans les délais voulus, soit que la matière imposable n'existait pas chez le producteur ou que celui-ci ait transhumé son bétail sur un territoire éloigné.

La pénurie de carburant, les restrictions sur la circulation, la réduction des services postaux, l'impossibilité de connaître téléphoniquement le résultat probable des réceptions, compliquant une situation déjà difficile au moment où la population attend avec angoisse notamment dans les centres urbains, la distribution périodique de toutes les denrées contingentes, imposent à tous ceux qui, à quelque échelon que ce soit, ont la charge d'assurer la répartition ou la mise en place des denrées, des devoirs qu'il importe de remplir non seulement par l'accomplissement rigoureux de formules sacramentelles mais avec un dévouement complet aboutissant à un résultat positif.

En ce qui concerne notamment les impositions de bétail de boucherie, l'exigence des représentants l'envoi des prévisions à l'avance et, sauf dans les cas d'extrême urgence, la remise des ordres de réquisition dans les délais qui permettent aux maires d'accomplir leur devoir.

De leur côté, les Maires doivent procéder en temps opportun, à la répartition sur le plan municipal des réquisitions faites aux communes.

Ils doivent s'abstenir d'imposer les producteurs qui ne sont pas en état de livrer au jour fixé pour la réception soit que leur bétail ait transhumé dans une commune éloignée, soit qu'ils ne possèdent que des vaches trop jeunes ou des vaches en état de gestation avancée. Des impositions semblables, si l'excuse de non livraison est reconnue par la suite, entraîneront des sanctions contre les auteurs des impositions individuelles.

Par ailleurs, il importe que les réquisitions individuelles consécutives aux réquisitions des impositions communales soient notifiées aux prestataires, dans les délais leur permettant de rechercher, de capturer et de présenter le bétail aux heures et jours fixés pour la réception.

Ces réceptions, quand elles ne sont pas effectuées par la gendarmerie, doivent être par le maire ou par un agent assermenté susceptible d'en dresser procès verbal en attirant notamment l'attention du requis sur les pénalités prévues et édictées par les articles 21 de la loi du 31 juillet 1877 sur les réquisitions militaires et 31 de la loi du 11 juillet 1938 sur l'organisation générale de la Nation pour le temps de guerre.

Dorénavant, les maires seront tenus d'as

seoir ou de se faire représenter par un adjoint ou un conseiller délégué à toutes les réceptions effectuées sur réquisitions à la commune. Les maires ou leurs représentants devront être entendus sur place, en vue de la rédaction des procès verbaux de non-exécution des ordres de réquisition, soit pour confirmer la possibilité de livraison par le requis, soit pour reconnaître le mal fondé de leur imposition, auquel cas leur responsabilité sera engagée.

Ajaccio, le 18 août 1943.

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement Général

Signé : GRANDJEAN

Vu et approuvé,

Le Préfet de la Corse,

Signé : P. LECENE.

Chronique Locale

EPHEMERIDES
MARDI 24 — St Barthélemy.

AVIS

ILE-ROUSSE. — L'Hôtel-Restaurant : « Le Grillon » sera fermé du 23 août au 30 septembre.

COMMUNICATIONS

CHAMBRE PROFESSIONNELLE DEPARTEMENTALE DE L'INDUSTRIE HOTELIERE DE LA CORSE — Section Bastia. Saccharin. — MM. les adhérents sont priés de retirer leur ration.

Saron. (3^eme distribution). — MM. les hôteliers ayant déclaré leurs chambres et versé leurs cotisations sont priés de retirer leur savon du 25 au 28 courant. Passé cette date aucune réclamation ne sera admise.

Matières Grasses. — MM. les restaurateurs sont tenus de percevoir auprès de leurs clients les tickets de matières grasses qui seront honorés chez M. Casabianca.

Cartes Professionnelles. — L'établissement des cartes d'identité professionnelles est toujours en vigueur.

DIRECTION DE LA MARINE MARCHANDE EN CORSE

De nombreuses personnes, surtout des femmes et des enfants, s'étant étonnées de ne pas trouver place sur les derniers paquebots de la Compagnie Fraissinet, nous tenons à porter à la connaissance du public les règles qui sont en vigueur pour l'embarquement des passagers.

A la suite du torpillage du « Général Bonaparte », le Secrétariat d'Etat à la Marine a considérablement réduit et fixé à 115, le nombre maximum des passagers.

Depuis lors, devant les risques croissants de la navigation et tenant compte du fait que, lors d'un sinistre, c'est parmi les femmes et les enfants que l'on compte le plus grand nombre de victimes (28 enfants sur 29 disparus sur le « Général Bonaparte »), le Secrétariat d'Etat à la Marine a fixé à 35 le nombre maximum de femmes et d'enfants à embarquer.

Sur ce chiffre, il faut compter que la moitié des places au moins est prise par les familles des fonctionnaires, des militaires, des gendarmes etc... déplacés, d'office et rejoignant leur poste sur le continent et que quelques places sont, en outre, réservées aux malades graves.

Il ne reste, pour les femmes et les enfants n'appartenant pas à ces catégories, qu'une quinzaine de places au maximum et près de deux cents femmes et enfants sont déjà inscrits à la Compagnie Fraissinet.

Il ne reste, pour les femmes et les enfants n'appartenant pas à ces catégories, qu'une quinzaine de places au maximum et près de deux cents femmes et enfants sont déjà inscrits à la Compagnie Fraissinet.

Arrivée à Bastia :

Train 92 de Porto-Vecchio à Bastia :

Départ de Porto-Vecchio à :

— de Solenzara à : 13 h. 45

— de Ghisonaccia à : 14 h. 45

— de Prunelle à : 15 h. 25

— de Folelli à : 16 h. 22

— de Solenzara à : 16 h. 43

— de Casamozza à : 17 h. 02

Arrivée à Bastia :

17 h. 37

Ces trains autorails qui remplacent les trains mixtes à vapeur 9 et 12 supprimés circulent tous les jours sauf le Dimanche et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza.

Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 50 à destination de Casamozza sera supprimé.

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement Général

Signé : GRANDJEAN

Vu et approuvé,

Le Préfet de la Corse,

Signé : P. LECENE.

AVIS DE DECES

BISINCHI-BASTIA-LUCIANA

Mme Bertoulet Françoise, née Aletta ; M. François Bertoulet de Bisinchi ; Mme Camille Bagnaninchi, née Bertoulet ; M. Antoine Bagnaninchi de Luciana et enfants, Elisabeth, Pierre, Marie, José, Milo, Marie Calandini, da fidèle servante. Ont l'immense douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver la personne de :

M. ACQUATELLA ATTILIO

Professeur honoraire au Lycée de Bastia, Officier de l'Instruction Publique, leur frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et patron, décédé à Luciana le 22 août 1943, dans sa 76^{me} année.

L'inhumation aura lieu à Bisinchi le mardi 24 août dans la matinée.

Cet avis tient lieu de faire-part.

P. P. L.

ANNONCES ECONOMIQUES

CHERCHE à louer appartement meublé, 2 chambres, cuisine et si possible, salle à manger. Gaz et Electricité. S'adresser à Mme Capitaine, 28, rue Jean-Chiappi Hôtel Pratoni.

Compagnie de Chemins de Fer Départementaux

AVIS AU PUBLIC

La Compagnie informe le public :

partir du LUNDI 22 AOUT 1943, le service des trains de voyageurs entre BASTIA

PORTO-VECCHIO et vice-versa sera assuré

par Autorails avec les horaires suivants :

Train 85 de Bastia à Porto-Vecchio :

Départ de Bastia à : 7 h. 40

— de Casamozza à : 8 h. 14

— de Folelli à : 8 h. 35

— de Prunelle à : 8 h. 57

— de Ghisonaccia à : 9 h. 58

— de Solenzara à : 10 h. 50

Arrivée à Porto-Vecchio à : 11 h. 37

Ce train est direct de Bastia à Casamozza.

Les voyageurs des stations intermédiaires, à destination des au-delà de Casamozza, prennent le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 et changent à Casamozza.

Train 92 de Porto-Vecchio à Bastia :

Départ de Porto-Vecchio à : 13 h. 45

— de Solenzara à : 14 h. 45

— de Ghisonaccia à : 15 h. 25

— de Prunelle à : 16 h. 22

— de Folelli à : 16 h. 43

— de Casamozza à : 17 h. 02

Arrivée à Bastia à : 17 h. 37

Ces trains autorails qui remplacent les trains mixtes à vapeur 9 et 12 supprimés circulent tous les jours sauf le Dimanche et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza.

Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 50 à destination de Casamozza sera supprimé.

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement Général

Signé : GRANDJEAN

Vu et approuvé,

Le Préfet de la Corse,

Signé : P. LECENE.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETIA DE SAINT JOSEPH

000166

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

5^{ème} ANNEE — N° 70

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DE LA CORSE

MERCREDI 23 AOUT 1943

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETIA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

UN FRANC

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

La soif de savoir

Sous l'influence des ultras, une suite de mesures avait été, vers 1825, adoptée en vue de restreindre l'enseignement. D'une part, la rétribution collégiale à Bastia et à Ajaccio, avait été établie, sur la base, il est vrai, apparemment modeste, de 36 frs G.I.R.P.I.A. limite son activité à la répartition des produits contingents et en l'espace ne peut distribuer que les quantités de fourrages mises à sa disposition par le service du ravitaillement général à qui incombe la réalisation des impositions, réalisation qui rencontre de nombreuses difficultés.

Les demandes enregistrées à ce jour, au sein de leur bien fondé, ne pourront recevoir satisfaction qu'autant que des quantités suffisantes pourront être mises à la disposition du G.I.R.P.I.A. par le Ravitaillement général.

Le grand argument de l'administration est celui-ci : il ne faut pas donner aux enfants des familles pauvres un enseignement qui leur coûterait de la peine sans leur permettre de développer, et qui s'avère ainsi inutile et même nuisible.

Elle n'est pas sans avoir vu de cette école. Nous devons seulement dire qu'elle ne fut pas du goût d'une population traditionnelle, séculairement habituée à tout risquer pour donner à la jeunesse la meilleure somme de savoir.

A peine connues, les mesures prises par le Gouvernement, sur l'ensemble du territoire, provoquent une réaction silencieuse, mais générale et ferme. Et ce sont les parents et les moines qui l'esquissent en multipliant alors, à la demande des parents riches et pauvres, les écoles privées.

Cette administration, académique, préfectorale, est impuissante. Il faut recourir à une mesure judiciaire. Le procureur général, qui était M. Billot, est ainsi astreint à l'application stricte des mesures considérées. L'enseignement privé ainsi institué de la propre autorité valait ce qu'il valait, d'après ceux qui le dispensaient. Mais il englobait toutes les matières qu'on entendait bannir. Moines et curés, enseignaient tout ce qu'il était défendu d'enseigner dans les écoles publiques, et surtout les langues anciennes, la rhétorique, la philosophie, etc. L'évêque lui-même, Mgr Sebastiani, se vit obligé d'interdire l'ouverture de ces écoles privées.

Aux prescriptions officielles, ordonnées d'ailleurs de mauvaise grâce, on opposa la force passive et tant que l'enseignement public ne fut pas sur conceptions nouvelles, développé en étendue et en profondeur, on le distribua en le désamalgamant.

NOS ARTISTES EN ALLEMAGNE
Vichy, 25 août. — Une tournée partira prochainement de Paris pour l'Allemagne avec à son programme « Le Malade Imaginaire ».
Elle visitera les stalags, oflags, kcmmandos et centres d'ouvriers français en Allemagne.

Sur le front de l'Est

Combats d'une extrême violence

Vichy, 25 août. — Des combats aux succès alternés continuent à se dérouler à l'ouest et au sud de Kharkov où les troupes allemandes ont gagné du terrain par de violentes contre-attaques.

Dans le secteur d'Izium les attaques rouges ont mis à rude épreuve les défenses allemandes ; 133 chars ont été détruits en quelques heures sans que les assaillants aient pu obtenir de résultats.

Le but de Staline semble être la reconquête de l'Ukraine car la Russie soviétique se ressent fortement de la perte de cette riche contrée.

Sur les autres secteurs du front, on ne signale que des combats d'importance locale.

LES ROUGES ONT PERDU LE 24 AOUT 263 CHARS

Vichy, 25 août. — La grande bataille se poursuit avec la même intensité.

Les assauts soviétiques bien que nourris et répétés se heurtent à la puissance et à la tactique de troupes allemandes.

Elle n'est pas sans avoir vu de cette école. Nous devons seulement dire qu'elle ne fut pas du goût d'une population traditionnelle, séculairement habituée à tout risquer pour donner à la jeunesse la meilleure somme de savoir.

A peine connues, les mesures prises par le Gouvernement, sur l'ensemble du territoire, provoquent une réaction silencieuse, mais générale et ferme. Et ce sont les parents et les moines qui l'esquissent en multipliant alors, à la demande des parents riches et pauvres, les écoles privées.

Cette administration, académique, préfectorale, est impuissante. Il faut recourir à une mesure judiciaire. Le procureur général, qui était M. Billot, est ainsi astreint à l'application stricte des mesures considérées. L'enseignement privé ainsi institué de la propre autorité valait ce qu'il valait, d'après ceux qui le dispensaient. Mais il englobait toutes les matières qu'on entendait bannir. Moines et curés, enseignaient tout ce qu'il était défendu d'enseigner dans les écoles publiques, et surtout les langues anciennes, la rhétorique, la philosophie, etc. L'évêque lui-même, Mgr Sebastiani, se vit obligé d'interdire l'ouverture de ces écoles privées.

Aux prescriptions officielles, ordonnées d'ailleurs de mauvaise grâce, on opposa la force passive et tant que l'enseignement public ne fut pas sur conceptions nouvelles, développé en étendue et en profondeur, on le distribua en le désamalgamant.

NOS ARTISTES EN ALLEMAGNE
Vichy, 25 août. — Une tournée partira prochainement de Paris pour l'Allemagne avec à son programme « Le Malade Imaginaire ».
Elle visitera les stalags, oflags, kcmmandos et centres d'ouvriers français en Allemagne.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 24 août. — Le Président Laval, Chef du Gouvernement, a reçu aujourd'hui M. Cristoforo Frascassi, Chef de la délégation à Vichy de l'Ambassade d'Italie à Paris.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 25 août. — Le « Journal Officiel » de ce matin publie sur 14 colonnes le statut de l'artisanat. Ce texte donne la définition de l'artisan-maître et institue le brevet de maîtrise. Il fixe le rôle des Chambres de métiers et crée une Chambre nationale des métiers.

Communiqué Italien

Rome, 25 août. — Le communiqué de guerre N° 1157 du commandement suprême signale :

Un convoi ennemi protégé par de puissantes formations navales et aériennes a été attaqué en Méditerranée centrale par nos avions qui ont atteint leurs torpilles et incendié un gros contre-torpilleur, gravement endommagé et coulé deux vapeurs jaugeant au total 15.000 tonnes.

L'aviation ennemie a attaqué hier les environs de Naples et Salerne.

Signé : Général AMBROSIO.

Après le départ de Litvinov

Washington, 25 août. — Le changement survenu à l'Ambassade soviétique à Washington continue à provoquer des commentaires nombreux aux Etats-Unis.

Les milieux officiels américains, annonçant l'United Press, rejettent l'interprétation selon laquelle le départ de Litvinov serait le prétexte à un changement d'attitude de l'URSS à l'égard des Etats-Unis.

Certain milieux cependant déclarent que le Chef du gouvernement soviétique a voulu mettre en vedette les différences d'opinion entre les soviets et les anglo-américains et notamment le fait que le second front « réel » tel qu'il est conçu par les soviets, ne fut pas encore ouvert en Europe.

Ces milieux ajoutent que les divergences de vue interalliées sont également manifestes au sujet de la création d'un comité d'Allemagne libre à Moscou.

LE CHILI ET L'ARGENTINE SIGNENT UN IMPORTANT ACCORD.

Vichy, 25 août. — Les ministres des affaires étrangères du Chili et d'Argentine ont signé hier un accord commercial de la plus haute importance qui règle les échanges entre les deux pays et prévoit le percement d'un tunnel sous la Cordillère des Andes.

UN REPRESENTANT DE L'ALLEMAGNE A MONTE CARLO.

Vichy, 25 août. — L'Allemagne a envoyé à nouveau représenté auprès de la principauté de Monaco.

Le dernier représentant allemand à Monte-Carlo quitta la Principauté en 1936 et ne fut jamais remplacé.

LE COMITE D'ALGER ORDONNE MAINTENANT LA MOBILISATION DES FRANÇAISES

ALGER. — Le Comité d'Alger vient de prendre un décret tendant à la mobilisation de toutes les Françaises nées entre 1913 et 1918 et résidant en Afrique du Nord.

Des sanctions seront prises contre celles qui n'obéiront pas à cet ordre de mobilisation.

Un nouveau bombardement de la région parisienne

Vichy, 25 août. — La région parisienne a été à nouveau bombardée.

Les avions anglo-américains ont fait leur apparition vers 18 h. 45 et ont lancé leurs bombes d'une grande altitude.

Les travaux de sauvetage et de débarrasser ont commencé immédiatement et ne sont pas encore terminés.

Dans une commune bombardée on compte déjà plus de 25 morts.

M. Himmler, chef des SS est nommé ministre de l'intérieur du Reich

Vichy, 24 août. — On annonce de Berlin que M. Himmler chef des S. S. vient d'être nommé ministre de l'intérieur du Reich.

D'autre part le Baron Von Neurath, Protecteur du Reich en Bohême-Moravie a été relevé de ses fonctions sur sa demande.

Il a été immédiatement remplacé.

INFORMATIONS

LE CHILI ET L'ARGENTINE SIGNENT UN IMPORTANT ACCORD.

Vichy, 25 août. — Les ministres des affaires étrangères du Chili et d'Argentine ont signé hier un accord commercial de la plus haute importance qui règle les échanges entre les deux pays et prévoit le percement d'un tunnel sous la Cordillère des Andes.

UN REPRESENTANT DE L'ALLEMAGNE A MONTE CARLO.

Vichy, 25 août. — L'Allemagne a envoyé à nouveau représenté auprès de la principauté de Monaco.

Le dernier représentant allemand à Monte-Carlo quitta la Principauté en 1936 et ne fut jamais remplacé.

LE COMITE D'ALGER ORDONNE MAINTENANT LA MOBILISATION DES FRANÇAISES

ALGER. — Le Comité d'Alger vient de prendre un décret tendant à la mobilisation de toutes les Françaises nées entre 1913 et 1918 et résidant en Afrique du Nord.

attributions de la Chambre du Conseil du Tribunal qui n'est plus seulement, comme auparavant, une juridiction de jugement pour les mineurs de 13 ans, mais devient une juridiction d'instruction ou plutôt de triage à l'égard de tous les mineurs. Si elle estime qu'il n'y a pas lieu à renvoi devant le Tribunal pour enfants, parce qu'il s'agit d'un délit sans gravité, ou que le mineur ne présente pas de tares sérieuses, ou bien encore que sa famille offre des garanties suffisantes, la Chambre du Conseil décide elle-même de la mesure à prendre dans l'intérêt de l'enfant.

Le Titre IV énumère les établissements d'éducation surveillée : centres d'observation auprès de chaque tribunal pour enfants, institutions publiques, d'éducation surveillée, colonies correctives pour les pupilles de chaque sexe, et œuvres privées de redressement de l'enfance délinquante.

Les articles 14 à 16 de la nouvelle loi de terminent la composition du Tribunal pour enfants et adolescents, désormais présidé par un magistrat de la Cour d'Appel, assisté de deux magistrats de première instance, s'il s'agit de juger un mineur auteur d'un délit c'est-à-dire d'une infraction correctionnelle ; et, en plus, de deux assessseurs choisis parmi des personnes de plus de 30 ans n'ayant déjà signalées par l'intérêt qu'elles portent aux questions concernant l'enfance, s'il s'agit d'un mineur auteur d'un crime, auparavant justiciable de la Cour d'Assises. Le Parquet du Tribunal pour enfants et adolescents est tenu par un avocat général ou substitut du procureur général près la Cour d'appel, assisté d'un ou plusieurs substituts.

En somme, la loi de juillet 1943 ne paraît être qu'une variante de celle de 1912 et-dessus rappelée, avec quelques légères modifications, dont la principale est la suppression de la question du discernement pour les mineurs de 13 ans, tout au moins dans une certaine mesure.

Mais, et c'est par là que nous terminons cet aperçu, la question primordiale que les lois pénales n'ont pas qualité pour applanir, est et reste la formation morale de l'enfance. C'est à la source qu'il faut remonter. Depuis 40 ou 50 ans, la jeunesse Française subit une crise redoutable, que les événements actuels ont aggravée : la famille trop souvent ébranlée dans ses bases, l'autorité paternelle qui est et doit être un pouvoir de protection est de plus en plus annihilée ; le respect pour les parents, constituant autrefois un véritable dogme, s'effrite chaque jour davantage ou est méprisé.

Les principes d'obéissance, d'ordre, d'affection sont remplacés par une soi-disant indépendance ou liberté (en réalité par une servitude de sentiments) bas et de mauvaises passions.

Le problème à résoudre, le voilà. Il est temps d'y songer et d'agir. — A. G.

ANNONCES ECONOMIQUES

CHERCHE à louer appartement meublé, 2 chambres, cuisine et si possible, salle à manger. Gaz et Electricité. S'adresser à Mme Capilaine, 28, rue Jean-Chapelle, Hôtel Praton.

CHERCHE à acheter, cuisinière et poêle à bois d'occasion. Faire offre à M. Angelini - Petit Bastiais.

PERDU dans les environs de Bastia, chère, robe Maltaise, robe noir et roux. Prière donner renseignements à M. Campan, 40, Bd Paoli.

CHERCHE pour ménage et sille une ou deux jeunes filles. Ecrire « Café du Châlet » Ile-Rouge.

CHERCHE pour ménage et sille une ou deux jeunes filles. Ecrire « Café du Châlet » Ile-Rouge.

CHERCHE pour ménage et sille une ou deux jeunes filles. Ecrire « Café du Châlet » Ile-Rouge.

CHERCHE pour ménage et sille une ou deux jeunes filles. Ecrire « Café du Châlet » Ile-Rouge.

PREFECTURE DE LA CORSE

ARRETE

MODIFICATIF A L'ARRETE DU 15 MAI 1943 REGLEMENTANT LA COLLECTE DES FONDS D'HUILE EN CORSE

ARTICLE 1er. — Les articles 4 et 15 de notre arrêté du 15 mai 1943 réglementant la collecte des fonds d'huile sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

ART. 4. — Les maires de moulins devront livrer les fonds d'huile aux collecteurs chargés de les enlever. Ces derniers tiendront ces fonds d'huile à la disposition du Pool de l'huile d'olive à Marseille.

L'Office Central des Produits Industriels est chargé de leur répartition définitive entre les utilisateurs adhérents à cette section.

ART. 5. — Le prix d'achat des fonds d'huile à la production est fixé à 8 frs. le kg.

ART. 2. — MM. le Secrétaire général de la Préfecture, le Directeur départemental du Ravitaillement général, le Directeur des Services Agricoles, le Directeur du Contrôle Economique, les Maîtres, les Commandants de Gendarmerie, les Commissaires de Police, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Ajaccio le 12 août 1943.

Le Préfet par intérim : Pierre LECENE.

Nous, Préfet de la Corse,

Vu la circulaire N. 4157 S/DIC du 20 juillet 1943, de M. le Ministre, Secrétaire d'Etat à la Production Industrielle et aux Communications,

Sur la proposition de M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse,

ARRETONS :

ART. 1er. — Il est attribué aux tickets d'août de la feuille de produits détersifs rationnés les valeurs suivantes :

1) Ticket N. 1. — Catégorie E, J-1 et autres : 100 gr. de savon de toilette ou 30 gr. de savon pour soins corporels.

2) Ticket N. 2. — Catégorie E : 127 grammes de savon de ménage ou 620 grammes de détersif ; catégorie J-1 : 75 gr. de savon de ménage ou 500 gr. de détersif ; autres catégories : 37 gr. 5 de savon de ménage ou 250 gr. de détersif.

3) Tickets spéciaux pour professionnels : une ration soins corporels ; 100 grammes de savon de toilette ou 100 gr. de savon pour soins corporels ; une demi ration, lavage du linge ; 37 gr. 5 de savon de ménage ou 120 gr. de détersif ou 250 gr. de détersif au savon (2 tickets remis ensemble donnent droit à 250 gr. de détersif au savon).

Les droits des consommateurs peuvent en outre, être satisfaits par l'échange des tickets contre un poids précisé dans chaque cas particulier d'un produit de remplacement homologué.

ART. 2. — Les commerçants sont tenus de délivrer du savon de ménage en échange des tickets N. 2 à moins que le détenteur des tickets ne demande expressément la quantité de détersif prévue par l'arrêté.

ART. 3. — M. l'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général,

Chronique Locale

Mercredi 25 Août. — St Louis, roi.

SECOURS NATIONAL

Total des sommes recueillies dans le tronc placé dans le bureau de Monsieur l'adjoint, (Service du Ravitaillement, mairie de Bastia) : 220 francs.

MAIRIE DE BASTIA

SERVICE DU RAVITAILEMENT

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se rendre à la mairie, bureau du Ravitaillement pour y retirer des Bons d'Essence contingent agricole.

Ces bons sont valables jusqu'au 7 septembre 1943 :

Bergasso Michel ; Ceccarelli Ulysse ; Bartoli Dominique ; Colombani Mathieu ; Cinquini Angelo ; Doro Antoine ; Doro Jean ; Dolesi Joseph ; Gandolfi A.-M. ; Guasco Pierre ; Mannoni Jeanfleur ; Maniacioli au Fango ; Marcelli Marcelin ; Musso Joseph ; Merling Vincent et Jacques ; Neri Félix ; Patrimonio François ; Panti François ; Panerazi Docteur ; Quilici Fh. ; Roccabianca Henri.

POLICE

Les services de Sûreté de la Police Régionale d'Etat de Bastia ont mis en état d'arrestation le nommé W. P., 37 ans, recherché pour abus de confiance en vertu de mandats d'arrestés de MM. les Juges d'Instruction d'Ajaccio et de Marseille.

Carnet Rose

SAINT LAURENT
Mme et M. Henri Leschi, maire ; Mlle Paulette et Marie-Hortense Leschi ; MM. Maurice, Simon-Jean et Jean-Baptiste Leschi.

Ont le plaisir de vous annoncer l'heureuse naissance de leur fils et frère, MARIEN-JEAN-SERAPHIN.

Erone, le 13 Août 1943.

AVIS

SERVICE GENERAL DE CONTROLE ECONOMIQUE

L'Administration a décidé d'ouvrir le recrutement sur titre de quatre commis principaux et commis. Seules pourront être prises en considération les demandes émanant de candidats appartenant à une des catégories suivantes :

1°) Candidats pourvus du brevet élémentaire, de la capacité en droit ou de diplôme équivalents ou supérieurs.

2°) Candidats justifiant de 5 années de fonctions dans une administration de l'Etat ou d'un établissement financier, industriel ou commercial.

3°) Anciens sous-officiers d'active des armées de terre, de mer ou de l'air, libérés de tout engagement.

Pour la constitution des dossiers et tous renseignements complémentaires, s'adresser à la Direction départementale du service général de Contrôle Economique, 5, Rue du Général Campi à Ajaccio.

Ajaccio, le 11 août 1943.

RAVITAILEMENT

DISTRIBUTION DE FOURRAGES

Afin de prévenir une épidémie de charbon, manifestation de soucis au moment bien légitimes, dont il ne méconnaît pas la gravité, le Groupement Interprofessionnel de Répartition des Produits Indispensables à l'Agriculture, G.I.R.P.I.A. porte à la connaissance des détenteurs de animaux classés dans les catégories suivantes (vaches laitières, dont la production est livrée dans les centres urbains, chevaux et mulets effectuant des services publics ou de ravitaillement, etc) qui peuvent prétendre à une attribution de fourrage qu'il se trouve dans la nécessité de suspendre momentanément la délivrance de bons d'achat, faute de disponible.

Ainsi que sa dénomination l'indique, le G.I.R.P.I.A. limite son activité à la répartition des produits contingents et en l'espace ne peut distribuer que les quantités de fourrages mises à sa disposition par le service du ravitaillement général à qui incombe la réalisation des impositions, réalisation qui rencontre de nombreuses difficultés.

Les demandes enregistrées à ce jour, au sein de leur bien fondé, ne pourront recevoir satisfaction qu'autant que des quantités suffisantes pourront être mises à la disposition du G.I.R.P.I.A. par le Ravitaillement général.

Le grand argument de l'administration est celui-ci : il ne faut pas donner aux enfants des familles pauvres un enseignement qui leur coûterait de la peine sans leur permettre de développer, et qui s'avère ainsi inutile et même nuisible.

Elle n'est pas sans avoir vu de cette école. Nous devons seulement dire qu'elle ne fut pas du goût d'une population traditionnelle, séculairement habituée à tout risquer pour donner à la jeunesse la meilleure somme de savoir.

A peine connues, les mesures prises par le Gouvernement, sur l'ensemble du territoire, provoquent une réaction silencieuse, mais générale et ferme. Et ce sont les parents et les moines qui l'esquissent en multipliant alors, à la demande des parents riches et pauvres, les écoles privées.

Cette administration, académique, préfectorale, est impuissante. Il faut recourir à une mesure judiciaire. Le procureur général, qui était M. Billot, est ainsi astreint à l'application stricte des mesures considérées. L'enseignement privé ainsi institué de la propre autorité valait ce qu'il valait, d'après ceux qui le dispensaient. Mais il englobait toutes les matières qu'on entendait bannir. Moines et curés, enseignaient tout ce qu'il était défendu d'enseigner dans les écoles publiques, et surtout les langues anciennes, la rhétorique, la philosophie, etc. L'évêque lui-même, Mgr Sebastiani, se vit obligé d'interdire l'ouverture de ces écoles privées.

Aux prescriptions officielles, ordonnées d'ailleurs de mauvaise grâce, on opposa la force passive et tant que l'enseignement public ne fut pas sur conceptions nouvelles, développé en étendue et en profondeur, on le distribua en le désamalgamant.

NOS ARTISTES EN ALLEMAGNE
Vichy, 25 août. — Une tournée partira prochainement de Paris pour l'Allemagne avec à son programme « Le Malade Imaginaire ».
Elle visitera les stalags, oflags, kcmmandos et centres d'ouvriers français en Allemagne.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 24 août. — Le Président Laval, Chef du Gouvernement, a reçu aujourd'hui M. Cristoforo Frascassi, Chef de la délégation à Vichy de l'Ambassade d'Italie à Paris.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 25 août. — Le « Journal Officiel » de ce matin publie sur 14 colonnes le statut de l'artisanat. Ce texte donne la définition de l'artisan-maître et institue le brevet de maîtrise. Il fixe le rôle des Chambres de métiers et crée une Chambre nationale des métiers.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 24 août. — Le Président Laval, Chef du Gouvernement, a reçu aujourd'hui M. Cristoforo Frascassi, Chef de la délégation à Vichy de l'Ambassade d'Italie à Paris.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Vichy, 25 août. — Le « Journal Officiel » de ce matin publie sur 14 colonnes le statut de l'artisanat. Ce texte donne la définition de l'artisan-maître et institue le brevet de maîtrise. Il fixe le rôle des Chambres de métiers et crée une Chambre nationale des métiers.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU PETIT BASTIAIS - SOIT A LA LEGION.

Cyclisme

LE GRAND PRIX CYCLISTE DU 15 AOUT EST GAGNE PAR LANGIANI DU V. S. AJACCIEU.

La manifestation cycliste organisée par les deux clubs de la ville, sous le haut patronage de la Municipalité Ajaccienne, dans l'après-midi du 15 août a obtenu le plus vif succès.

Une foule nombreuse était venue applaudir nos coureurs et si elle escomptait une victoire du bastiais Zeli ou d'un crak ajaccien, elle ne fut pas déçue par celle du jeune coureur du V. S. A. Langiani, brillamment suivi par son camarade de club Grassi.

Cette victoire des deux jeunes coureurs du V.S.A. bien sympathique fut surtout obtenue grâce à un esprit d'équipe vraiment magnifique. Il convient d'ailleurs pour mieux comprendre cet esprit d'équipe qui anima de bout en bout de la course les deux clubs de la ville, de jeter un coup d'oeil sur la physionomie de la course.

Le Prix des Jeunes, qui se déroulait sur un circuit de 10 tours fut gagné par Ferraccioli de l'ACA sur Ferman grâce à un sprint final qui fut passionnant. Ferraccioli ayant eu le tort d'attaquer de trop tôt fut irrémédiablement sauté sur la ligne d'arrivée.

Le départ du Grand Prix du 15 août fut donné à 17 h. 30 par M. le Commandant Bollet. Dès le départ, et comme à l'ordinaire, Bonelli resta en carafe, le pailillon de sa roue arrière s'étant dévissé. Il y aurait lieu de faire comprendre à ce jeune coureur pétri de qualités, une bonne fois pour toutes, que des incidents semblables sont inadmissibles au départ d'une épreuve. Si un coureur n'est pas capable avant une épreuve de constater si son vélo est en état de marche, il vaut mieux pour lui qu'il ne persévère pas dans un sport où ses qualités d'intelligence sont fort faibles sur les qualités physiques.

(A suivre).

PREFECTURE DE LA CORSE

LA PREFECTURE DE LA CORSE COMMUNIQUE :

A la suite d'une enquête effectuée par le Contrôle Economique, le 28 juillet dernier, M. le Préfet de la Corse a pris un arrêté ordonnant la fermeture, pour une durée de 3 mois du fonds de commerce, 6, rue de la Gare et portant enseigne « Brasserie de la Gare ».

Cette fermeture s'applique à la fois au Restaurant et au Bar.

Egalement à la suite du contrôle Economique, la fermeture de huit boulangeries bastiais a été prononcée :

M. Rossi Pierre, 8, place d'Armes (pour un mois) ;

Mme Verzura Jeanne, 3, Rue St Luc de Casabianca (15 jours) ;

M. Giambelli, 1, rue St Luc de Casabianca (15 jours) ;

M. Veschi Philippe, 3 rue Miot (1 mois) ;

M. Ferrari Dominique, Bd de Togni (1 mois) ;

M. Agostini Pierre, 4, Rue Notre-Dame, (2 mois) ;

M. Verzura Charles, 22, rue Jean-Chiappe (2 mois) ;

M. Marchioni Pierre, 2, rue du Nouveau-Marché (2 mois).

Toutes dispositions ont été prises pour que la clientèle ne souffre pas de ces fermetures.

Ainsi se poursuit, impitoyable, la répression des abus et du marché noir dans le domaine du ravitaillement.

AVIS DE DECES

M. Cesarini Dominique ; Mine et M. Lalande Marie ; M. et M. Cesarini Jean et leurs enfants d'Alger ; Mine et M. Cesarini Louis et leur fille d'Oran ; Mme et M. Adon Paul et leurs enfants de Piedicorte ; Mme et M. Cesarini Lucien et leur fille de Marseille ; Mme et M. Lalande Marcel.

Ont l'immense douleur de faire part à tous les membres de la famille, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

Mme CESARINI MARIE-DEVOTE née Battagliani

leur épouse, mère, belle-mère et grand-mère chérie, pieusement décédée à Peroccasevichie le 19 août 1943.

Les obsèques ont eu lieu le 21 août à 9 heures.

P. P. E.

REMERCIEMENTS

Les enfants, petits-enfants, arrière petits enfants, parents et alliés, très touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion de la perte cruelle de leurs mère, belle-mère, grand-mère, arrière grand-mère, tante et cousine regrettée :

Mme Vve LUCIEN LAURENTI née Marie-Léone Gabrielli (Négoce)

Dans l'impossibilité de répondre individuellement, prient toutes les personnes qui se sont associées à leur grande douleur de trouver ici l'expression de leurs remerciements attristés.

La messe sera dite dans la plus stricte intimité.

La famille Marchetti, prie toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner leur douloureuse sympathie à l'occasion de la mort de :

Mme Vve IGNACE MARCHETTI née Emille Cardella de trouver ici ses remerciements attristés.

A travers la Corse

RUSIO (St-Laurent). — Brillant mariage. — Le 24 juillet dernier a été célébré à Rusio le mariage de la toute charmante demoiselle Moretti Anne Catherine, fille de notre sympathique maître et de Madame, si honorablement connus et estimés dans tout le canton, avec M. Verdoni Charles, instituteur à Omessa.

Le Père Jean, du couvent d'Ille-Rousse, connu et aimé, a présidé à la bénédiction nuptiale.

En termes éloquentes, dans une vibrante allocution, il a retracé aux jeunes époux la vraie ligne de conduite et les devoirs de chacun.

Ont signé comme témoins, pour la mariée : M. Colombani, conseiller général de Saint-Laurent, son oncle, et pour le marié : M. Verdoni, comptable à la Société Générale de Bastia.

En raison des circonstances actuelles, la cérémonie a été des plus modestes.

La messe a été chantée avec maest-

Chronique Locale

EPHEMERIDES

JEUDI 26. — St Zéphyrin.

RAVITAILLEMENT

Les enfants nés entre le 1er août 1919 et le 1er février 1942, soit de 18 mois à 3 ans d'âge, détenteurs d'une carte de lait entier de 3/4 de litre délivrée par la mairie de Bastia, pourront percevoir pour le mois de septembre 1943 du lait en poudre non sucré jusqu'à concurrence de 10 boîtes, contre remise de deux tickets par boîte et présentation de la carte d'alimentation.

Cette distribution sera faite par les épiciers délégués dont les noms suivent : Rossi, Boulevard Auguste-Gaudin ; Simonpaoli, 24, rue Napoléon ; Prosperi, 9, Avenue Carnot ; Profizi, 23, rue J. Chiappe ; Moretti, 23, Boulevard Paoli ; Guasconi, 3, rue des Terrasses ; Campanani, 1 bis, route du Cap ; Spagnoli, 2, Boulevard Auguste-Gaudin.

VICE-RECTORAT DE LA CORSE

INSPECTION PRIMAIRE DE BASTIA
Examen du Diplôme d'Etudes primaires Préparatoires

Par circulaire du 4 août 1943, M. le Ministre de l'Education nationale confirme qu'une 2me session du DEPP aura lieu la dernière semaine de septembre. Elle sera ouverte à la fois aux candidats qui ont échoué en mai 1943 et à ceux qui n'ont pu s'y présenter pour raison majeure.

De plus, cette session n'ayant qu'un caractère d'expérience, seront autorisés à s'y présenter les enfants ayant 10 ans au moment de l'examen, c'est-à-dire ceux qui sont nés avant le 1er octobre 1933.

Rien n'est changé à la limite d'âge supérieure.

Les candidats devront fournir un dossier conforme à celui qui a été exigé en mai (Se renseigner auprès des directeurs d'Ecole). Ils l'accompagneront des pièces nécessaires justifiant la « raison majeure » qui les a empêchés de se présenter à la 1re session.

Il est précisé que l'examen du DEPP aura lieu à Bastia le vendredi 24 septembre, à l'Ecole du Centre.

POLICE

CONTRAVENTIONS

La Police Régionale d'Etat de Bastia a dressé divers rapports re contraventions pour les infractions suivantes :

44, pour défaut de camouflage de lumière.

1, pour fermeture tardive.

5, pour s'être attardés dans un débit de boissons.

1, pour défaut de laissez-passer.

2, pour infraction à l'arrêté municipal du 13 juin 1941.

2, pour sens interdit.

Il a par la chorale de Rusio.

A l'issue de la messe un petit lunch a été servi aux invités et un repas a réuni tous les membres des deux familles.

Aux jeunes époux vont toutes nos félicitations ainsi que nos vœux de bonheur et de prospérité.

MAIRIE DE BASTIA

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter d'urgence à la mairie, bureau militaire, pour y retirer la notification émanant du service de la culation de la préfecture de la Corse.

Philippini Paul, voiture n° 8730 DT.

Paolini Jean Auguste, voiture n° 6170

Mines de Garrot, voiture n° 9719 DT

Ferricelli Antoine, voiture n° 675 DT

Legendre Simone, vélomoteur n° 1450

Natali Barthélemy, vélomoteur n° 970

DISTRIBUTION DES TITRES D'ALIMENTATION POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE

Pour les lettres A et B le vendredi 27

C, D, E, F samedi 28 Août ;

G, H, I, J, K, L le lundi 30 août ;

M, N, O, le mardi 31 août ;

P, Q, R le mercredi 1er septembre ;

S, T, U, V, W, X, Y, Z le jeudi 2 septembre

Pour les collectivités le vendredi 3 septembre.

L'ordre alphabétique sera strictement observé. Un gardien de la police régionale sera chargé de refouler toutes les personnes dont les cartes d'alimentation ne seraient pas celles désignées par l'ordre alphabétique.

Le public est par conséquent informé qu'il n'aura pas à se présenter si ce n'est le jour de sa lettre.

Chaque consommateur aura droit à une feuille de pain de sa catégorie en échange du coupon n° 6 du mois de septembre

une feuille de matières diverses, et de voter en échange du coupon n° 7 du mois de septembre, et une feuille de pommes de terre en échange du coupon n° 8 de ce même mois.

Le public est invité à faire le commerce des titres sur le champ. Toute transaction tardive ne sera pas prise en considération.

AVIS TRES IMPORTANT

RENOUVELLEMENT DES FEUILLES DE RAVITAILLEMENT aux jeunes gens astreints au travail obligatoire.

Conformément aux instructions de M. le Préfet de la Corse les jeunes gens de sexe masculin astreints au Service Obligatoire, nés au cours du dernier trimestre de l'année 1919 ou pendant les années 1920, 1921 ou 1922 ne pourront renouveler leur carte d'alimentation que le samedi 4 septembre. Ils devront se présenter personnellement au centre de distribution de la Mairie munis de la carte de travail qui constituera la seule pièce d'identité valable.

Un fonctionnaire de la police sera chargé du contrôle et examinera la situation de chacun des intéressés.

ANNONCES ECONOMIQUES

CHERCHE APPARTEMENT ou villa meublée, hors de la ville si possible, 2 ou 3 chambres avec confort. S'adresser Mme Rosette, chez M. Sambano, Boulanger, rue Jean-Chiappe, Bastia.

CITROEN embauche ouvriers auto. Facilités de ravitaillement. — (Visa N° 51 I. T. Ajaccio).

PERDU portefeuille contenant somme d'argent et divers papiers importants au nom de Girola. Prière rapporter au bureau du journal, contre bonne récompense.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

5ème ANNÉE. — N° 72

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DE LA CORSE

VENDREDI 27 AOUT 1943

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

BANCALI

Ce n'est pas le cas, malheureusement, de ces jours, où nous attendons du continent notre plante céréalière ; mais qui est-ce qui pourrait jurer que ne reviendra pas le temps, non si lointain, assez proche de nous, au contraire, où la Corse se suffisait à elle-même ?

De grands combats se déroulent donc les rouges font les frais sans obtenir de résultat. De puissantes réserves stratégiques allemandes ont été engagées dans le secteur de Taganrog afin de réduire les poches que les bolcheviks avaient pu créer dans cette région.

La bataille qui se livre en ce moment est bien « la bataille du pain ». L'ardeur des rouges indique suffisamment le désarroi des chefs soviétiques de voir l'Ukraine libérée avant l'automne prochain.

Mais les troupes allemandes appliquant leur méthode de défense élastique ne leur permettent d'obtenir aucun succès notable.

Le public est par conséquent informé qu'il n'aura pas à se présenter si ce n'est le jour de sa lettre.

Chaque consommateur aura droit à une feuille de pain de sa catégorie en échange du coupon n° 6 du mois de septembre

une feuille de matières diverses, et de voter en échange du coupon n° 7 du mois de septembre, et une feuille de pommes de terre en échange du coupon n° 8 de ce même mois.

Le public est invité à faire le commerce des titres sur le champ. Toute transaction tardive ne sera pas prise en considération.

AVIS TRES IMPORTANT
RENOUVELLEMENT DES FEUILLES DE RAVITAILLEMENT aux jeunes gens astreints au travail obligatoire.

Conformément aux instructions de M. le Préfet de la Corse les jeunes gens de sexe masculin astreints au Service Obligatoire, nés au cours du dernier trimestre de l'année 1919 ou pendant les années 1920, 1921 ou 1922 ne pourront renouveler leur carte d'alimentation que le samedi 4 septembre. Ils devront se présenter personnellement au centre de distribution de la Mairie munis de la carte de travail qui constituera la seule pièce d'identité valable.

Un fonctionnaire de la police sera chargé du contrôle et examinera la situation de chacun des intéressés.

ANNONCES ECONOMIQUES

CHERCHE APPARTEMENT ou villa meublée, hors de la ville si possible, 2 ou 3 chambres avec confort. S'adresser Mme Rosette, chez M. Sambano, Boulanger, rue Jean-Chiappe, Bastia.

CITROEN embauche ouvriers auto. Facilités de ravitaillement. — (Visa N° 51 I. T. Ajaccio).

PERDU portefeuille contenant somme d'argent et divers papiers importants au nom de Girola. Prière rapporter au bureau du journal, contre bonne récompense.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »

Directeur-Gérant :

R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

Sur le front de l'Est

La bataille est acharnée

Vichy, 26 août. — Sur le front de l'Est on note une grande activité sur toute la ligne de bataille au Sud de Soum.

De grands combats se déroulent donc les rouges font les frais sans obtenir de résultat.

De puissantes réserves stratégiques allemandes ont été engagées dans le secteur de Taganrog afin de réduire les poches que les bolcheviks avaient pu créer dans cette région.

La bataille qui se livre en ce moment est bien « la bataille du pain ». L'ardeur des rouges indique suffisamment le désarroi des chefs soviétiques de voir l'Ukraine libérée avant l'automne prochain.

Mais les troupes allemandes appliquant leur méthode de défense élastique ne leur permettent d'obtenir aucun succès notable.

LE 4me CORPS D'ARMEE BLINDE
A ETE ANEANTI
DANS LE SECTEUR DE KHARKOV

Berlin, 26 août. — On apprend que le 4me corps d'armée cuirassé soviétique a été complètement mis hors de combat avec les autres troupes encerclées au Nord-Ouest de Kharkov.

Une partie des formations des divisions blindées ont été dispersées au cours de combats qui ont précédé la chute de la ville ; le commandement soviétique fut obligé de les retirer du combat.

Sont tombés jusqu'à présent aux mains des troupes allemandes : 2000 prisonniers, 249 chars et de nombreux canons.

Le nombre des ennemis capturés dans la poche de Kharkov dépasse 6000.

LES ROUGES ONT PERDU LE 23 AOUT 253 CHARS

Berlin, 26 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Führer signale :

Les violentes attaques ennemies se sont poursuivies le long du Rhin.

Dans cette région les rouges ont encore subi de lourdes pertes.

Une tentative de percée effectuée près d'Ziounm a été repoussée après des combats au corps à corps ; l'ennemi a été rejeté sur ses positions de départ. Une contre-attaque immédiate nous a valu un gain notable de terrain.

A l'ouest de Kharkov de puissantes forces d'infanterie et de blindés ont attaqué sur un large front.

L'ennemi a été repoussé vers le nord par des contre-attaques.

Dans la journée d'hier les soviets ont perdu 253 chars.

Communiqué Italien

Rome, 26 août. — Le communiqué de guerre N° 1188 du Commandement suprême signale :

Des navires au mouillage dans les ports de Bizerte et d'Augusta ont été efficacement bombardés par des appareils italiens et allemands.

Une puissante attaque aérienne ennemie a été dirigée contre Foggia ; les dégâts sont graves. Des attaques de moindre importance ont eu lieu à Crotone et dans la province d'Avellino.

L'aviation anglo-américaine a perdu au cours des opérations de la journée 16 avions : 4, abattus par notre chasse dans le ciel d'Avellino, 3 par la chasse allemande dans la région de Foggia, les 4 autres par les DCA de Foggia et de Crotone.

La DCA de nos navires d'escorte a abattu 3 avions ennemis qui se sont abattus en mer.

Signé : Général AMBROSIO.

La Guerre aérienne

Berlin, 26 août. — Le communiqué du G.Q.G. du Führer signale :

S'opposant à des attaques ennemies contre des villes de l'Italie méridionale la chasse et la DCA de l'aviation allemande ont abattu 9 avions ennemis parmi lesquels quelques bombardiers lourds.

A l'ouest du Cap Ortega un contre-torpilleur ennemi a été coulé à la bombe.

Au-dessus des territoires occupés de l'ouest notre chasse a abattu 8 avions, la DCA en a abattu 5 dont 3 bombardiers multi-moteurs.

Cette nuit des appareils ennemis ont effectué des vols de harcèlement sur l'Allemagne du Nord ; Les dégâts sont peu importants.

Declarations d'aviateurs britanniques

Tanger, 26 août. — Quelques aviateurs britanniques venant de Gibraltar et en permission de convalescence à Tanger ont déclaré qu'ils n'arrivent pas à comprendre pourquoi dans certains milieux britanniques on continue à croire et à dire que la campagne de Sicile a été chose facile.

L'un d'eux a déclaré : « La campagne a été peut-être heureuse car elle a été aidée par des circonstances imprévues et exceptionnellement favorables, mais on ne peut dire, pour cela, qu'elle ait été facile ; elle a coûté cher sur terre, sur mer et dans les airs. »

Un deuxième a déclaré :

« Dans la deuxième phase de la campagne chaque mètre de terrain a été âprement disputé ; nombreux sont nos camarades qui resteront sous les modestes croix de bois à l'ombre des oliviers et des orangers ; Ils sont beaucoup plus nombreux qu'on ne peut l'imaginer ; sans compter ceux qui sont allés au fond des abîmes de la Méditerranée. »

INFORMATIONS

FRANCE-ESPAGNE

Vichy, 26 août. — M. P. Pietri a été nommé à l'archevêché de St Jacques de Compostelle un magnifique calice, don du Maréchal Pétain, chef de l'Etat.

POUR NOS PRISONNIERS

Paris, 26 août. — Ce soir aura lieu à la piscine des Tourelles un tournoi de football au profit des prisonniers.

Les meilleurs joueurs de football auront à affronter des équipes de prisonniers. La partie opposant nos plus grands champions.

Un grand match de Waterpolo terminera la réunion.

UN NOUVEL EMPRUNT INDOCHINOIS

Vichy, 26 août. — L'Indochine a été autorisée à émettre un emprunt de 1.600 millions destiné à couvrir les frais d'un programme de grands travaux.

LES JUIFS EN AFRIQUE DU NORD

Vichy, 26 août. — Le Journal Officiel de Tunisie publie un décret réadmettant les juifs dans le commerce et l'industrie.

DES ELECTIONS EN NOUVELLE ZELANDE

Vichy, 26 août. — Des élections auront lieu prochainement en Nouvelle Zélande.

Toutes les mesures ont été prises pour que les soldats néo-zélandais stationnés en Proche-Orient puissent prendre part au scrutin.

Istanbul, 26 août. — Le vapeur bulgare « Varner » a été torpillé dans la mer Noire par un sous-marin soviétique.

Copenhague, 26 août. — Un bombardier britannique s'est abattu près de Sæderbyrg. Deux membres de l'équipage se sont sauvés en parachute.

Vichy, 26 août. — Un météore a été aperçu la nuit dernière à Stockholm.

Cyclisme

LE GRAND PRIX CYCLISTE DU 15 AOUT EST GAGNE PAR LANGIANI DU V. S. AJACCIEU.

(SUITE ET FIN)

Profitant de cet incident du début de la course survenu à Bonelli, le peloton part en trombe et prend un demi-tour d'avance sur ce coureur, qui courageusement essaye de ramener. Le 10me tour le peloton ralentit l'allure et Bonelli bien ramené par Grassi et Depretto faisant preuve d'un esprit d'équipe unanimement goûté par le public, rejoint.

Au 40me tour, une échappée de Pomponi, Grassi et Langiani n'est pas prise au sérieux par nos craks qui laissent filer les trois coureurs, ceux-ci encouragés par les spectateurs prennent 100 mètres, puis 200, l'avance continuant, nos craks tel que Zeli, To-

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES

DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

Sur le front de l'Est

Depuis le 5 juillet les rouges ont perdu 5.203 avions et 320 chars par jour

Vichy, 26 août. — A l'Est les opérations ont conservé l'aspect que nous leur connaissons depuis trois ou quatre semaines. Les opérations les plus importantes se déroulent dans la région de Kharkov. On déclare à Berlin que la ligne de défense allemande est tellement bien construite en profondeur qu'elle verra mourir l'offensive d'été soviétique.

LES PERTES ROUGES EN MATERIEL
Vichy, 26 août. — On précise à Berlin, que les troupes soviétiques ont perdu depuis le 5 juillet 5.203 avions et une moyenne de 320 chars par jour. On estime que les pertes doivent représenter la vigueur des assauts soviétiques.

Berlin, 27 août. — D'après le critique militaire de l'Agence D.N.B. la situation stratégique de l'Est est envisagée avec espoir. Les cercles autorisés de Berlin. Même si la ligne de défense établie par le Commandement devait subir quelque nouvelle modification le fait est que cette ligne sera le lit de mort de l'ennemi.

La bataille en cours dans les secteurs de Kharkov et de Kharkov montre nettement que les assauts ennemis ne perdent pas leur violence mais aussi que la défense allemande est inébranlable et que le raccourcissement du front commence à apparaître comme un facteur décisif en faveur des Allemands.

Les chiffres de leurs pertes publiés par les journaux soviétiques n'ont pas permis de savoir si les bolcheviks semblent devoir préparer l'offensive publique à l'échec de l'offensive de l'été. Mais ils constituent aussi une douche froide pour ceux qui croyaient à la fin victorieuse et rapide de cette offensive.

L'ennemi a mis presque deux mois à avancer de 60 km sur la ligne d'Orel et de Kharkov. Il est remarquable que nulle part les troupes soviétiques n'aient réussi à percer le système défensif allemand malgré le sacrifice quotidien de 320 chars. On apprend que pendant la bataille offensive en cours les contre-attaques faites par les allemands dans les secteurs de Mius, de Kharkov et d'Izium ont été couronnées par d'éclatants succès.

Les troupes du Reich ont repris à l'ennemi des hauteurs de grande importance stratégique et lui ont infligé de lourdes pertes. Dans la journée d'hier l'ennemi a perdu 253 chars et 13 avions.

Vichy, 27 août. — Sur le front du Mius les troupes allemandes ont enregistré un succès défensif. Une violente contre-attaque prenant l'ennemi de flanc a permis de rejeter les

Communiqué Italien

Rome, 27 août. — Le communiqué N° 1189 du commandement suprême signale : Des avions de combat allemands ont lancé un grand nombre de bombes sur le port de Catane ; ils ont atteint en plein un navire marchand de moyen tonnage. Le long des côtes de Sicile un de nos sous-marins a endommagé de ses torpilles deux vedettes lance torpilles ennemies. La ville de Tarente et des localités de la province de Naples ont été bombardées par des formations aériennes ennemies ; les dégâts et le nombre des victimes ne sont pas encore connus. Au cours de diverses opérations 9 avions ont été abattus par la chasse italienne et allemande et la DCA. Deux autres avions ont été abattus par une de nos corvettes en mer thyrrénienne. Signé : Général AMBROSIO

L'application de la Charte du Travail

DECLARATION DE M. HUBERT LAGARDELLE Ministre du Travail.
Vichy, 27 août. — M. Hubert Lagardelle, ministre secrétaire d'Etat au Travail, a reçu hier soir les représentants de la presse pour leur donner quelques indications d'ordre technique sur les nouvelles mesures de réapplication de la Charte du Travail.

Le ministre explique que les résolutions qui ont été adoptées sont de deux sortes : 1° Deux lois permettant une application plus rapide de la Charte du Travail ; la première loi institue une cotisation syndicale dotant de moyens d'existence les syndicats uniques ; la deuxième loi crée des comités sociaux provisoires par anticipation sur les comités sociaux définitifs. 2° Etude d'un projet qui renforcera le fonctionnement des comités sociaux provisoires d'entreprises rendant obligatoire la formation de comités sociaux d'entreprises et de toute entreprise ayant au moins 25 ouvriers ou employés. Le ministre du Travail souligne l'importance des moyens d'action que le Maréchal vient de mettre à sa disposition pour activer la mise en œuvre de la Charte.

LES INSCRIPTIONS EN VUE DE LA CREATION D'UN RESTAURANT COMMUNAUTAIRE SONT REÇUES SOIT AU « PETIT BASTIAIS » SOIT A LA LEGION.

assauts des rouges et de leur infliger de lourdes pertes.

Au sud et à l'ouest de Kharkov les bolcheviks ont à nouveau attaqué avec de puissantes unités blindées et après une frénétique préparation d'artillerie. Toutes les attaques ont été repoussées.

Il en a été de même au sud-ouest et à l'ouest d'Orel. Nulle part les rouges n'ont réussi à percer les défenses du Reich. Ils ont perdu hier 218 chars.

29 AOUT 1943



DE LA LEGION FRANÇAISE DES COMBATTANTS

Les réceptions du Maréchal de France

Vichy, 26 août. — Le Maréchal Pétain, Chef de l'Etat a reçu aujourd'hui M. Cristoforo Fracassi, Chef de la Délégation à Vichy de l'Ambassade d'Italie à Paris ; M. Lucien Romier, Ministre d'Etat et le Président du Secours National.

La garde du drapeau national de la Legion

APRES CEUX DE L'Auvergne ET DU BOURBONNAIS LES LEGIONNAIRES LYONNAIS EN SERONT LES FIDELES GARDIENS

Clermont-Ferrand, 27 août. — La Garde du Drapeau national de la Légion avait été confiée, depuis le second anniversaire de la création de la Légion qui fut célébré l'an dernier, à la région de l'Auvergne et du Bourbonnais.

Le glorieux emblème va être confié cette année aux légionnaires de la région Lyonnaise et leur sera remis solennellement dimanche prochain au cours d'une manifestation qui se déroulera à Vichy.

Le drapeau national quittera Clermont-Ferrand samedi 28 août à destination de la capitale provisoire à l'issue d'une courte cérémonie qui aura lieu devant le Monument aux Morts où brûle la Flamme Sacrée.

Le Docteur Vimal de Fleury, président de l'Union régionale et les cadres régionaux accompagneront le Drapeau jusqu'à Vichy.

LES COMMUNIQUES ET AVIS A INSERER DOIVENT PARVENIR AUX BUREAUX DU JOURNAL AVANT 17 HEURES.

La flamme sacrée atteint ce matin tous les centres de la Métropole

Vichy, 26 août. — La Flamme est passée cette nuit à Digne, Marseille et Montauban, elle atteindra demain les Alpes-Maritimes.

Samedi soir les Français de la zone sud veilleront la Flamme Sacrée, symbole du souvenir et de l'unité française.

INFORMATIONS

APRES LA DECLARATION DU GOUVERNEMENT ITALIEN

Vichy, 27 août. — On annonce de Berne que le gouvernement suisse a transmis aux gouvernements anglais et américains la note officielle du gouvernement italien déclarant Rome ville ouverte.

Aucune réponse ne serait encore parvenue.

CHEZ NOS PRISONNIERS

Rennes, 27 août. — L'Association des Bretons du Stalag 80 dont le président est l'adjudant-chef Emile Olivier Le Dantec de St-Fol d'Oleron dans le Finistère, vient de faire parvenir aux préfets des cinq départements bretons la somme de 120.000 frs destinée à être répartie entre les familles sinistrées des prisonniers du Stalag 80. Cette somme représente le produit d'une collecte parmi les prisonniers.

LE ROI BORIS EST GRAVEMENT MALADE

Vichy, 27 août. — Le Roi Boris est gravement malade depuis trois jours. Bien que les bulletins de santé ne précisent pas la nature de la maladie, il semble qu'il s'agisse d'une angine de poitrine.

LE CONGRES DES « TRADE UNIONS »

Vichy, 26 août. — Le Congrès des Trade Unions s'ouvrira le 6 septembre à Londres.

AMERIQUE

Vichy, 26 août. — On apprend qu'une entrevue des présidents de la Bolivie et du Paraguay est imminente.

En plus de différentes questions politiques et commerciales un projet de pipeline reliant les deux pays fera l'objet d'études approfondies.

Chronique de Législation

L'ETAT PEUT-IL ETRE COMMERÇANT ?

On a souvent discuté — surtout avant la guerre actuelle — sur la façon plus ou moins large de concevoir le rôle de l'Etat et des communes dans le domaine économique. Assurément, au milieu des difficultés que nous traversons, l'intervention de l'Etat dans les transactions commerciales de chaque jour

NOUVELLES RELIGIEUSES

SANCTUAIRE DE N-D. DES GRACES DE LAVASINA

Lundi 30 courant commencera la neuvaïne préparatoire à Notre-Dame des Grâces de Lavasina.

Les exercices auront lieu, comme les autres années, le matin à cinq heures.

Les fidèles qui désirent y prendre part sont priés de s'adresser à leurs maires respectifs qui s'entendront avec les autorités militaires pour leur obtenir un laissez-passer.

Horaires des Exercices :

Le matin, à 5 heures, Messe, Allocution, Salut.

D'autres messes seront célébrées, à 7 h et 9 heures.

Le soir, à 17 h, Chapelet, Salut du T. S. Sacrement.

Plus que jamais, implorons Notre-Dame des Grâces de Lavasina de nous obtenir la Paix.

ORATOIRE ST-CHARLES BORMOMEE
Fête de N-D de Lavasina

La neuvaïne préparatoire à la fête de la Nativité de la Très Sainte Vierge, célébrée sous le vocable de N-D. de Lavasina, commencera dans l'oratoire St-Charles le lundi 30 août 1943.

Les Exercices de la neuvaïne auront lieu dans l'ordre ci-après : le matin : Messe de Neuvaïne à 6 h. 30.

Le soir : à 17 h, Chapelet et sermon.

A 20 heures, Salut de neuvaïne. Les instructions seront données par le R.P. Laurent, de l'Ordre des Capucins, Professeur au Collège Séraphique de St-Antoine.

Les fidèles sont invités à suivre en grand nombre les pieux exercices de cette neuvaïne préparatoire à la Grande Fête de la Nativité de la Bonne Mère, Protectrice de la France et la prière pour la Paix du Monde et le salut de notre Patrie.

POLICE

UNE BANDE DE CAMBRIOLEURS SOUS LES VEROUS

Une patrouille italienne ayant surpris, dans la nuit de lundi ou mardi des individus qui tentaient de cambrioler un magasin du quartier de la gare a ouvert le feu sur eux alors qu'ils prenaient la fuite.

Les cambrioleurs ont gardé les lieux et ont immédiatement prévenu la Police Régionale d'Etat qui, secondée par la troupe, a pu appréhender dans le grenier de l'immeuble en question deux jeunes gens, les nommés P. T., 23 ans et O. Q., 25 ans. L'information ouverte a permis d'établir que la tentative de vol a été perpétrée par ces deux individus.

A la suite d'une enquête rapidement menée trois autres arrestations ont été effectuées dans la matinée : il s'agit des nommés V. L., O. J., C. P., tous repris de justice et soupçonnés depuis un certain temps d'être les auteurs de nombreux cambriolages.

La prise s'est avérée bonne.

En effet, au cours de perquisitions une partie du butin a pu être retrouvée et les intéressés ne pouvaient plus que passer aux aveux complets.

Tout un attirail pour cambrioleur a pu être saisi. Ces individus, présentés au Parquet, ont été placés sous mandat de dépôt. L'enquête continue.

Chronique Locale

EPHEMERIDES

27 AOUT — St Armand

MAIRIE DE BASTIA

DISTRIBUTION DES TITRES D'ALIMENTATION POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE

Pour les lettres A et B le vendredi 27 ; C, D, E, F samedi 28 Août ; G, H, I, J, K, L le lundi 30 août ; M, N, O, le mardi 31 août ; P, Q, R le mercredi 1er septembre ; S, T, U, V, W, X, Y, Z le jeudi 2 septembre. Pour les collectivités le vendredi 3 septembre.

AVIS TRES IMPORTANT

RENOUVELLEMENT des Feuilles de Rationnement aux jeunes gens astreints au travail obligatoire.

Conformément aux instructions de M. le Préfet de la Corse les jeunes gens du sexe masculin astreints au Service Obligatoire, nés au cours du dernier trimestre de l'année 1919 ou pendant les années 1920, 1921 ou 1922 ne pourront renouveler leur carte d'alimentation que le samedi 4 septembre. Ils devront se présenter personnellement au centre de distribution de la Mairie munis de la carte de travail qui constituera la seule pièce d'identité valable.

Un fonctionnaire de la police sera chargé du contrôle et examinera la situation de chacun des intéressés.

AVIS

Le public est informé que la vente au poisson se fait en échange de la lettre C de la carte de poisson.

COMMUNICATIONS

RECETTE PRINCIPALE DE BASTIA

L'article 25 du décret du 12 juillet 1943 fixe comme suit, le montant des redevances compensatrices exigibles sur les céréales et farines de céréales en stocks au 20 juillet 1943 au sur dans les conditions prévues par le décret du 31 août 1943.

1°) Blé (à l'exclusion des blés détenus par les minotiers) : 35 frs par quintal ;

2°) Farine de blé (à l'exclusion de celles détenues par les meuniers, boulangers, fabricants de biscuits, services du ravitaillement et Etablissements d'assistance) : farines extraites à 98 % : 38 frs 15 par quintal ; farines extraites à 85 % : 44 frs par quintal ; farines extraites à 80 % : 46 frs 75 par quintal.

3°) Seigle (à l'exclusion des stocks détenus par les meuniers) : 34 frs par quintal.

4°) Farine de Seigle (à l'exception de celles détenues par les meuniers, boulangers et Etablissements d'assistance) : farines extraites à 98 % : 31 frs 05 par quintal ; farines extraites à 85 % : 35 frs 80 ; farines extraites à 80 % : 38 frs par quintal.

5°) Maïs, quels que soient les détenteurs. Maïs blanc et doré : 40 frs par quintal ; Maïs roux : 52 frs par quintal. (La déclaration des stocks de maïs est reportée à une date ultérieure).

6°) Sons, quels que soient les détenteurs : 70 frs par quintal.

7°) Farines de céréales non panifiables.

En conséquence, tous détenteurs (autres que ceux qui en sont spécialement exclus) à la date sus-indiquée, de céréales et farines de céréales énumérées ci-dessus,

A travers la Corse

PANO. — Succès. — Nous avons le plaisir d'annoncer le vif succès obtenu à la partie du Baccalauréat par Mlle Jacqueline NATALI, fille de Mme Natali, licenciée en Sciences et de feu le commandant Natali, de la Légion d'honneur, et petite-fille de Mme Vve Natali si honorablement connue dans tout le canton. A la jeune lauréate ainsi qu'à ses heureux parents s'adressent nos plus chaleureuses félicitations.

LURI

BENEDICTION DE LA STATUE DE SAINT BARTHELEMY. — Dimanche prochain 29 août, aura lieu en l'Eglise Saint-Pierre de Luri, la cérémonie de la Bénédiction de la Statue de Saint Barthélemy, Apôtre, de nos paroissiens de la petite cité de Piana.

Voici le programme :

A 8 h. 30 : Messe de Communion ; A 10 h. 30 : Bénédiction de la nouvelle statue ; Grand'Messe et panégyrique de la Statue de Saint Barthélemy, Apôtre, de nos paroissiens de la petite cité de Piana.

Après-midi : à 5 heures : Chapelet pour le retour des prisonniers de guerre, pour notre chère France et pour la paix des Nations.

Procession, salut du Très Saint Sacrement et baise-main de la Sainte Relique. Les chants liturgiques et cantiques seront exécutés par les chœurs de la paroisse.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

(sauf maïs), sont priés, sous peine de contravention de déclarer leurs stocks à la Recette Principale des Douanes de Bastia.

Bien que les farines panifiables détenues par les meuniers ne soient pas passibles de la redevance compensatrice, il convient que ces industriels fassent leur déclaration de stocks par application du décret du 12 juillet 1943.

gnarini, Gambarelli, commettent une grande faute en ne pas bougeant du peloton, mésestimant ainsi la valeur et le courage de ces trois coureurs, qui réussirent à prendre un tour d'avance.

La course était jouée, le vainqueur devait être fourni par Pompeani de l'A.C.A. et Grassi, Langiani du V.S.A. Restant dans le peloton, ils vont s'accrocher courageusement jusqu'à quelques tours de la fin. Pompeani, pris de crampes et en difficulté, alors immédiatement l'esprit d'équipe anime à nouveau nos deux clubs ajaciniens. Tognarini se dévouant va essayer d'encourager Pompeani pendant quelques tours, celui-ci malgré tous ses efforts ne peut réussir à mener. Tandis que Depretto amène ses poulains Grassi et Langiani, l'avance augmente à chaque tour, le V.S.A. est alors certain de gagner l'épreuve, en effet s'est au sprint que se dispute la première place. Langiani meilleur sprinter bat de très peu son camarade de club.

Classement. — 1, Langiani du V.S.A. ; 2, Grassi du V.S.A. ; 3, Pompeani de l'A.C.A. ; 4, Zei de Bastia, etc...

De nombreuses primes disputées mirent en évidence les belles qualités de sprint des Gambarelli, Bonelli, Tognarini, Depretto. Le Bastiais, Zei ne fut pas transigé et déçut beaucoup de spectateurs, malgré son dernier effort vers la fin de la course pour rejoindre les trois fugitifs. Tognarini reste le bon rouleur, rempli de bonnes qualités, serait un excellent coureur s'il était mieux conseillé.

Organisation parfaite de tous nos dirigeants cyclistes.

Félicitations chaleureusement notre police nationale dirigée par l'officier de Paix, M. Thérét. — (Le Journal de la Corse).

RAVITAILLEMENT

Le Ravitaillement général informe la population bastiaise qu'une distribution de 500 grammes d'oignons par consommateur aura lieu à partir du 27 courant, contre remise du ticket N° 29 de la feuille de pommes de terre au prix de 12 frs 30 le kilo.

VICE-RECTORAT DE LA CORSE

INSPECTION PRIMAIRE DE BASTIA
Examen du Diplôme d'Etudes primaires Préparatoires

Par circulaire du 4 août 1943, M. le Ministre de l'Education nationale confirme qu'une 2me session du DEPP aura lieu la dernière semaine de septembre. Elle sera ouverte à la fois aux candidats qui ont échoué en mai 1943 et à ceux qui n'ont pu s'y présenter pour raison majeure. De plus, cette session n'ayant qu'un caractère d'expérience, seront autorisés à y présenter les enfants ayant 10 ans au moment de l'examen, c'est-à-dire ceux qui sont nés avant le 1er octobre 1933.

Rien n'est changé à la limite d'âge supérieure.

Les candidats devront fournir un dossier conforme à celui qui a été exigé en mai (se renseigner auprès des directeurs d'Ecole). Ils l'accompagneront des pièces nécessaires justifiant la « raison majeure » qui les a empêchés de se présenter à la 1re session.

Il est précisé que l'examen du DEPP aura lieu à Bastia le vendredi 24 septembre, à l'Ecole du Centre.

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

le front de l'Est

Les combats dans la région du Mius

Berlin, 20 août. — Après l'échec de l'offensive soviétique sur la partie méridionale du front il était évident que l'ennemi aurait tôt ou tard cherché un réajustement et qui était de 20 frs la boîte de grammes.

Sous réserves des sanctions encourues pour l'irrégularité commise, les bouchers en question devront donc rembourser les consommateurs la somme constituant la différence entre le prix qu'ils ont arbitrairement fixé et le prix de la taxe.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

RAVITAILLEMENT

Il nous est signalé que contrairement aux ordres reçus, certains bouchers auraient découvert dans un garage du quartier de la gare, 18 cages de raisin, soit 515 kg. entrés clandestinement en ville et destinés sans aucun doute au « Marché Noir ».

La marchandise a été saisie et dirigée sur le magasin central pour être vendue au prix de la taxe.

P. V. a été dressé à l'encontre du propriétaire, un certain Giansily André de Vercorato.

Lors de leurs investigations, les gardiens ont trouvé dans une cave près du garage, un sac contenant 16 kg. de viande de veau, achetée par le restaurateur Felice Emile, 44 ans, 1, Impasse Carnot, dans des conditions illicites.

Felice a été arrêté et déferé au Parquet, où il a été placé sous mandat de dépôt.

La viande saisie a été remise au ravitaillement général.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

COMMISSION D'AMÉLIORATION DU RAVITAILLEMENT DE LA VILLE DE BASTIA

La Commission d'Amélioration du Ravitaillement de la ville de Bastia, s'est réunie le 20 août 1943, à 10 heures à la Sous-Préfecture, sous la présidence de M. Jean Murat, sous-préfet.

Étaient présents :

M. le Commandant Pieri, adjoint au maire de Bastia ; M. Oranga, président de la Chambre de Commerce ; M. Doll, Délégué de M. l'Intendant directeur du Ravitaillement général ; M. Suzoni, délégué des Syndicats ouvriers.

M. le Sous-Préfet ouvre la séance par un petit exposé sur sa visite faite à M. Pelletier, nouveau préfet de la Corse.

La Commission s'occupe de la question concernant la distribution d'essence aux producteurs, industriels et commerçants.

Elle passe ensuite à la question du rations supplémentaires pour le mois d'août, est envisagée.

M. le Sous-Préfet porte à la connaissance de la Commission, la circulaire qui vient adresser à tous les maires de l'arrondissement pour un meilleur approvisionnement du marché de Bastia.

Lecture est donnée par M. J. Murat du rapport de la Sous-Commission du lait.

Cause de la rareté du lait ; Remède à apporter.

La discussion s'engage pour résoudre le problème et diverses mesures sont prises pour organiser l'approvisionnement en lait pour la ville de Bastia.

Bastia, le 20 août 1943.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

MAIRIE DE BASTIA

DISTRIBUTION DES TITRES D'ALIMENTATION POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE

Pour les lettres A et B le vendredi 27 août ; C, D, E, F samedi 28 août ; G, H, I, J, K, L le lundi 30 août ; M, N, O, le mardi 31 août ; P, Q, R le mercredi 1er septembre ; S, T, U, V, W, X, Y, Z le jeudi 2 septembre.

Pour les collectivités le vendredi 3 septembre.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

SUR MER

Vichy, 20 août. — Les sous-marins allemands ont coulé en Méditerranée 3 navires anglo-américains jaugeant au total 38.000 tonnes.

Un autre a été atteint par des torpilles.

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le Sous-Préfet : Jean MURAT

Le roi Boris de Bulgarie est mort

Vichy, 20 août. — Une dépêche de Sofia annonce la mort du Roi Boris de Bulgarie.

Le souverain était âgé de 49 ans et était monté sur le trône le 3 octobre 1918 après l'abdication de son père Ferdinand Ier.

Le jeune âge du roi imposera la création d'un conseil de régence.

LE ROI EST MORT. VIVE LE ROI !

Paris, 20 août. — Le Professeur Filov, premier ministre de Bulgarie a annoncé ce soir que S. M. le Roi Boris était mort à 15 heures 20 après une courte maladie.

Le prince héritier Siméon, âgé de 6 ans, monte sur le trône avec le nom de Siméon II.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

Le gouvernement actuel assurera l'exécution des affaires courantes.

LES CEREMONIES du 3^{ème} Anniversaire de la Légion

Vichy, 20 août. — Ce matin ce sont déroulées à Vichy les grandes manifestations du 3^{ème} anniversaire de la Légion Française des Combattants et des Volontaires de la Révolution Nationale.

Le Maréchal a présidé les principales cérémonies ; il avait revêtu la tenue militaire qu'il ne mettait plus depuis quelques semaines.

A L'EGLISE SAINT-LOUIS

Le Maréchal a été reçu par M. Raymond Lachal, Directeur général de la Légion. Assistaient à la cérémonie un représentant de M. Pierre Laval ; M. Gabolde, Garde des Sceaux, ministre de la Justice ; M. Bouffoux, ministre de l'Agriculture et du Ravitaillement ; le général Bridoux, secrétaire d'Etat à la défense ; M. Bousquet, secrétaire général à la Police ; M. Joseph Darmand, chef de la Milice Française ; l'Amiral Esteva ; M. Picot, préfet de l'Allier.

L'évêque de Moulins a reçu le Maréchal sur le parvis de l'église St-Louis ; le Chef de l'Etat s'est installé dans le presbytère qu'il lui avait réservé. Le Maréchal a assisté à la messe.

DANS LE PARC DES SOURCES

Tous les groupes sont rassemblés dans le parc ; le Maréchal les passe en revue, et ramène la flamme, puis M. Raymond Lachal demande une minute de silence pour nos prisonniers.

Il prend ensuite la parole et exhorte tous les Français à une unité absolue.

Le Maréchal s'est ensuite adressé aux Légionnaires :

« Monsieur le chef de la légion, légionnaires mes amis, depuis trois ans nous avons suivi ensemble un chemin très dur et souvent douloureux ; aujourd'hui nous nous retrouvons... pour nous recueillir sur nos morts, tous nos morts, ceux de 1914-18 comme les innocentes victimes des bombardements aériens... et ceux qui sont morts pour la Révolution Nationale.

Méditons sur les causes de notre malheur.

Persévérez... continuez à donner l'exemple des vertus civiques et espérez ; ceux qui ne veulent pas respecter les ordres que je donne trahissent leur Patrie.

Légionnaires, Anciens Combattants, fidèles à votre serment, serrez-vous étroitement autour de votre chef, ensemble nous sauverons la France »

Le Maréchal a dit la fidélité et le patriotisme portent sur leur poitrine de nombreux décorations ; D'autres, en dépit de leurs mutilations, ont tenu à se joindre à leurs camarades valides pour rendre hommage à leur drapeau, symbole de l'unité française.

Au commandement les sections se mettent en marche vers le Monument aux Morts, saluées sur leur passage par la foule qui forme la haie.

On vient placer le drapeau national à gauche du Monument devant la délégation d'Auvergne et du Bourbonnais.

En face s'aligne la délégation du Lyonnais à côté de laquelle ont pris place des détachements de la Marine et de l'Air.

Parmi les personnalités on remarque le représentant du Chef de l'Etat retenu par le Conseil des ministres et le représentant de Monsieur Pierre Laval.

Tous les chefs légionnaires sont présents autour de leur Directeur général, Monsieur Raymond Lachal.

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Les honneurs militaires sont rendus à l'emblème national par un peloton de la garde personnelle du Maréchal, tandis que

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

Après la cérémonie ils ont défilé devant le Maréchal.

AVIS DE DECES

Mme Vve Agostini Marie, née Sisco ; Mlle Pieri Adèle ; M. Pieri Jean ; M. Pieri Constant et ses enfants ; Mme Vve Rossi Antoinette Marie et ses enfants de Marseille ; M. Agostini Antoine, retraité de Poggioreale ; M. et Mme Agostini Dominique, capitaine à Lyon ; M. et Mme Morfino Pierre et leur enfant de Toulon ; M. et Mme Morfino Gaby et leur enfants de Toulon ; M. et Mme Benedetti Napoléon et leur enfant de Marseille ; M. et Mme Gambin François d'Oran ; M. et Mme Rossi Louis et leurs enfants de Marseille ; M. et Mme Rodat Jeannot et leurs enfants de Marseille ; M. et Mme Rossi Jacques et leurs enfants de Marseille ; Mme Vve Rossi Antoine et sa fille de Marseille ; Mme Agostini Angèle et son fils Bernardin ; M. et Mme Lucioni Jean-Jacques, leurs enfants et petits-enfants.

Les familles Mollard, Fiori Marcel de Murato, Costa, Peretti Armand, Veuve Massiani de Bastia,

Ont la douleur de faire part à leurs parents, alliés, amis et connaissances de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. AGOSTINI PIERRE

Retraité de la Marine Marchande, décédé à Murato le 25 août 1943 à l'âge de 77 ans.

Ses obsèques ont eu lieu à Murato le 29 août à 10 heures du matin.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

P. P. L.

REMERCIEMENTS

Mme Vve Antoine Mamberti, ses enfants et petits-enfants, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de :

M. ANTOINE MAMBERTI

ont prié toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil de bien vouloir trouver en l'expression de leur vifs remerciements.

La Messe de sortie de deuil a été dite dans l'intimité.

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

REMERCIEMENTS

Mme Vve Antoine Mamberti, ses enfants et petits-enfants, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de :

M. ANTOINE MAMBERTI

ont prié toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil de bien vouloir trouver en l'expression de leur vifs remerciements.

La Messe de sortie de deuil a été dite dans l'intimité.

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

(A suivre).

REMERCIEMENTS

Mme Vve Antoine Mamberti, ses enfants et petits-enfants, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de :

M. ANTOINE MAMBERTI</

les clairons des Chantiers sonnent « Au Drapeau ».

La Marseillaise se fait entendre ensuite puis le ban est ouvert pour la remise du drapeau à la région du Lyonnais.

M. Picard, Vice-Président de la Légion, lit un décret signé du Maréchal par lequel le Drapeau de la Légion a droit aux honneurs réservés aux drapeaux des armées de terre, de l'air et de mer.

Après la prestation du serment, le vice-président confie lui-même l'emblème sacré à la garde des légionnaires du Lyonnais. Les clairons ferment le ban et le cortège se reforme pour escorter le drapeau jus qu'à la gare où il est déposé sur des faisceaux de mousquetons dans le salon d'honneur où il est gardé par un piquet de légionnaires, en attendant l'heure de départ du train pour Lyon.

Chronique de Législation

L'ETAT

PEUT-IL ETRE COMMERÇANT ?

(SUITE ET FIN)

Comme on le voit, l'Etat a, dans une certaine mesure, la possibilité virtuelle de faire le commerce, si les circonstances l'exigent : il l'exerce d'ailleurs sans déroger à sa mission de puissance publique, le jour où, par exemple, dans une branche quelconque d'industrie, certaines maisons viendraient à accaparer le trafic, de manière à rendre toute concurrence impossible. L'Etat substituerait alors légitimement son monopole à celui de ces industries privées, ayant constitué une sorte de trust accapareur, un monopole de fait. Il servirait ainsi la cause nationale de la collectivité, qui défendrait contre ces coalitions économi ques.

Quel est, au juste, le caractère puridique des services de ce genre effectués par l'Etat ou une commune ? Incontestablement ce sont des actes de gestion, et non des actes d'autorité ou de puissance publique. Même lorsqu'il exerce des industries réputées commerciales si elles émanent d'un particulier, l'Etat ne saurait être assimilé, en droit à un commerçant. On va en saisir facilement les raisons.

L'Etat n'est pas obligé de tenir des livres ou registres prescrits par le Code de Commerce aux négociants. Aucune voie d'exécution, aucune saisie n'est possible sur ses biens, qui sont insaisissables, la solvabilité de l'Etat ne pouvant sérieusement être mise en question.

Il paie, quelquefois avec du retard, mais il acquitte toujours ses dettes.

En dehors de ce concept, — qu'il est bon de retenir pour mieux comprendre, — à savoir que le commerce est essentiellement circulation, activité, mouvement, rapidité, l'Etat représente par essence une institution de stabilité et de sage lenteur. Les règles de la comptabilité publique répondent à l'idée de comptabilité commerciale, laquelle est régie par d'autres principes. Les services publics de tout ordre ne sont pas spécialisés quant à leur fonctionnement financier : ils se fondent, se mêlent en un tout dans l'administration générale. Les recettes de l'Etat, des communes ou des départements sont bloquées à part des dépenses, sous des chapitres différents du budget.

Le mouvement des fonds affectés à une manufacture nationale (nous les avons indiqués, ci-dessus), est le même que pour

Cyclisme

TROISIEME GRAND PRIX DE L'AVENIR CYCLISTE BASTIAIS

Le 19 septembre prochain se disputera le 3me Grand Prix de l'Avenir Cycliste Bastiais, sur le parcours 6 fois Bastia Biguglia et retour (120 kms) pour les catégories seniors et juniors (75 kms) pour la catégorie cadet, une course de 10 kms sera réservée aux minimes.

Cette grande manifestation cycliste sur route est la plus importante que l'on ait organisée jusqu'à ce jour.

Plus de 3.000 francs de prix seront répartis entre les concurrents.

Dans cette belle épreuve, 6 sprints se disputeront sur la plus belle esplanade de la ville ; nous espérons que de nombreuses primes seront offertes par les si généreux sportifs bastiais.

Le concours des coureurs avertis est d'ores et déjà assuré ; nous donnerons dans un prochain numéro les noms des coureurs qui défendront les couleurs de la ville Impériale.

Les coureurs bastiais s'entraînent sérieusement, car la lutte sera dure et passionnante dans cette épreuve, qui dans la mémoire des amateurs de cyclisme ne sera pas oubliée de si tôt.

Pour donner à cette épreuve tout l'intérêt qu'elle mérite, je fais appel à tous les sportifs bastiais, afin qu'ils me fassent parvenir au siège de l'A.C.B., 32 bis, Bd Fach, une prime (objet ou argent) qui contribuera à relever cette importante fête du cyclisme.

P. le Président : GIANNONI P.

AVIS

Un arrêté de M. le Garde des Sceaux du 15 juillet 1943, publié au Journal Officiel du 28 juillet, fixe au 9 novembre 1943, la date de l'ouverture de la prochaine session de l'examen professionnel d'entrée dans la magistrature.

Les candidats résidant dans l'arrondissement de Bastia-Calvi doivent se faire inscrire au Parquet de Bastia le 20 août dernier délai.

Tous renseignements utiles, notamment pour la constitution de leur dossier, leur seront fournis au Parquet.

Le Procureur de la République.

SERVICE DU TRAVAIL EN ANGLETERRE

Vichy, 20 août. — Les jeunes gens et les jeunes filles nés du 14 mars au 15 août 1927 se sont fait enregistrer aujourd'hui en Angleterre.

les autres services publics. L'Etat ou les collectivités régionales qui en dépendent, ne recherchant pas un profit commercial, même quand il s'agit de vente de tabacs d'allumettes, une comptabilité particulière et distincte n'existe pas pour ces manufactures, qui sont englobées dans l'un des chapitres du Budget national.

En un mot, et pour conclure, chez nous tout au moins l'Etat n'est pas commerçant et ne peut être traité juridiquement comme tel. Il n'en est pas de même dans certaines nations étrangères : le Code de Commerce Italien, pour ne citer que cet exemple, admet que l'Etat, les provinces et les communes puissent être assujetties par leurs actes aux lois commerciales. — A. G.

Chronique Locale

SPHMERIDES

LUNDI 30 AOUT — Ste Rose.

MAIRIE DE BASTIA

AVIS TRÈS IMPORTANT

EVACUATION DE LA ZONE LITTORALE

Malgré les ordres donnés, de nombreuses maisons n'ont pas encore été évacuées. Le terme de l'évacuation étant expiré, les familles n'ayant pas encore exécuté les ordres qui leur ont été transmis, sont avisées que, dès ce jour, elles sont sujettes à subir l'intervention des Troupes d'Opérations aux fins d'abandon de leurs demeures.

D'autre part, les patrouilles rencontrent souvent, au cours de leurs tournées, des personnes ayant habité les maisons à évacuer non munies des laissez-passer réglementaires, dont l'obligation a déjà fait l'objet d'avis insérés dans la presse locale. Les personnes en question s'exposent à être arrêtées sur le champ.

SERVICE DU TRAVAIL OBLIGATOIRE

Par télégramme du 27 août, Monsieur le Préfet de la Corse communique ce qui suit : Comme suite au télégramme du 11 août et à l'appel diffusé dans la presse locale, tous les jeunes gens de la classe 1942, à l'exception de ceux en possession du certificat d'exemption définitive devront rejoindre le 1er septembre Bocognano où ils subiront la visite médicale qui déterminera leur affectation.

Ils devront se munir de vivres pour deux jours ainsi que des effets personnels nécessaires pendant leur séjour éventuel au Camp du travail assigné.

Faute par eux de répondre à cette convocation, ils seront recherchés par la gendarmerie française pour être dirigés sur Bocognano, les réfractaires s'exposant à des poursuites par application de la loi du 16 février 1943 laquelle prévoit un emprisonnement de 3 mois à 5 ans, et une amende de 200 frs à 100.000 francs.

RAVITAILLEMENT

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse informe Messieurs les Maîtres, grossistes et détaillants du département que pour le mois de septembre les tickets de lait concentré non sucré du même mois et les tickets de lait concentré sucré du mois de juin seront honorés au même titre que les tickets de lait concentré sucré.

LEGION FRANÇAISE DES COMBATTANTS ET DES VOLONTAIRES DE LA REVOLUTION NATIONALE

ACTION SOCIALE — A partir du 1er septembre prochain, la dame S. M. S. recevra au siège de la Légion, Promenade St Nicolas, 2me étage, les :

Mardi matin : de 9 h. 30 à 11 h. 30 ;
Samedi : de 16 h. à 17 heures ;
Jeudi matin : de 9 h. 30 à 10 h. 30 ;
Samedi : de 15 h. à 16 heures ;

Il est rappelé que la dame S. M. S. s'occupe de toutes les questions concernant les familles nécessiteuses des veuves de guerre et de leurs enfants (déplacé de maladie, conseils d'hygiène, secours, entraide, travail des familles, etc.)

SECOURS NATIONAL

Le Subdélégué du Secours National à Bastia, M. de Bérard, a communiqué la liste des bénéficiaires de la 1re tranche de 500 francs.

COMMUNICATIONS

AVIS AUX EXPLOITANTS FORESTIERS

Le Comptoir des Produits Forestiers et de Sclerie de la Corse communique : Le service des Carburants du Comptoir Central des G.I.P. vient de me signaler que, d'après les déclarations statistiques du 1er trimestre 1943, les exploitants forestiers disposent pour effectuer leurs transports de trois véhicules à gazogènes, pour un total de 100 véhicules.

C'est pourquoi, les contingents spéciaux de bois très lent au début. Ayant à peine atteint l'âge de 15 ans, en 1782, il s'engageait dans le Royal Corse, qui tenait alors le rôle de régiment de ligne.

L'attitude à nouveau l'attention de tous les exploitants sur l'intérêt qu'ils ont à remplir correctement leurs déclarations statistiques trimestrielles, les renseignements qu'ils sont portés (stocks, livraisons, montants des ventes, personnel occupé, moyens de transport) servant de base à toutes les répartitions.

LE PRESIDENT

AVIS IMPORTANT AUX VICTIMES DE LA GUERRE

Le Secrétaire général de l'Office départemental informe les Mutilés, Anciens Combattants, Ascendants, Veuves et Orphelins de guerre et Pupilles de la Nation qu'ils tiendront à leur disposition le Vendredi 3 septembre 1943, de 9 heures à 11 heures, dans une des salles du Centre de Rééducation de Bastia.

Le Secrétaire général de l'Office départemental : A. FRESSI.

ASSURANCES SOCIALES

La Direction du Service des Assurances Sociales de la Corse communique :

Relèvement du Taux de la cotisation due au fonds de compensation.

En application de l'arrêté interministériel du 4 juin 1943 paru au Journal Officiel du 4 août 1943, le taux de la cotisation patronale destinée à alimenter le Fonds de Compensation institué par la loi du 20 janvier 1942 qui était fixé antérieurement à 2 % est porté à compter du 1er juillet 1943 à 6 % des salaires servant de base au calcul de la double cotisation d'assurances sociales.

AU PARLEMENT AUSTRALIEN

Paris, 23 août. — Le premier ministre australien a déclaré que le Parlement se réunirait au cours du mois de septembre pour examiner le budget.

A LA MEMOIRE DE ST-LOUIS

Vichy, 29 août. — Ce matin une messe a été célébrée en l'Eglise St-Louis dans la mémoire du bon roi Saint Louis.

EN SUISSE

Vichy, 29 août. — Un avion militaire suisse s'est abattu dans le canton de Zurich. Les membres de l'équipage n'ont pas encore été retrouvés.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS » Directeur-Gérant : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

5ème ANNÉE — N° 67

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DE LA CORSE

SAMEDI 21 AOUT 1943

Le Petit Bastiais

UN FRANC

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures on voilouse

LE GENERAL OTTAVI. — Jacques Philippe Ottavi, né le 19 juillet 1787 à Ghisoni, appartenait à une famille assez modeste, d'agriculteurs. Mais que tout autre a dû faire son avancement, son élévation au grade de colonel, à son nom, à son état de fortune, à des protections. Cet avancement fut très lent au début. Ayant à peine atteint l'âge de 15 ans, en 1782, il s'engageait dans le Royal Corse, qui tenait alors le rôle de régiment de ligne.

Mais dans la tourmente révolutionnaire il fit des vides dans les cadres et perdit des échappées, Ottavi avance mieux, dans son nouveau corps, le Royal Corse étant devenu le bataillon des chasseurs à cheval corses. Sergent en 1791. Sous-lieutenant en 1792. Lieutenant en 1793. Adjudant-major capitaine en 1794. Saliceti et Gualtero, représentants du peuple à l'armée d'Italie, disaient leur compatriote, s'il ne tenait qu'à eux il serait adjudant-général chef de brigade en 1795. On y met de la sourdine à Paris, et ce dernier titre lui sera acquis qu'en 1797 au titre des Alpes. Tous les corses ayant quel que pouvoir à l'époque, Saliceti, André, Gualtero, Arrighi, les généraux Gentili et Casabianca étaient intervenus en sa faveur.

Ottavi a de la valeur car il a d'autres protecteurs que des compatriotes. Massena l'un de ses répondants, qui l'avait vu à l'œuvre, et c'est l'intervention de Massena qui lui fait par le Premier Consul donner son grade d'adjudant général, mais une fois dans les armées nationales. En 1800, il est général de brigade, et lors d'un entre son service de Naples, avec l'approbation de son gouvernement, c'est avec le grade de lieutenant-général. Il avait été l'un des principaux collaborateurs des rois Joseph et Murat, toujours dans l'ordre militaire. Il resta constamment fidèle à cet ordre, soucieux simplement de « faire carrière », sans considération de régime ; mais cette carrière fut très honorable et royale. Ottavi savait commander, prendre des dispositions habiles, se battre personnellement. Lorsqu'il se retira, il était couvert de blessures à telles enseignes qu'on lui donna une inspection générale de gendarmerie.

La Restauration ne voulut pas le reprendre pour un service actif, mais le confirma dans son grade de lieutenant-général. Il eut un rôle, aux côtés du marquis de Villèle, dans l'affaire du Piumorbo, avec des hommes levés par ses soins. Il était encore relativement jeune.

Il résida à Marseille, à Ajaccio, à Bastia, puis passa au cadre de réserve, à Montpellier, où il mourut en novembre 1855 à l'âge de 68 ans. Napoléon lui avait donné le titre de baron, et de son mariage avec une niçoise, Françoise Robaglia, il eut un fils, entré également dans l'armée, aide de camp de son père, mais dont nous ne savons rien d'autre.

LE PLUS FORT TIRAGE DES JOURNAUX DE LA CORSE

Sur le front de l'Est

Les troupes allemandes infligent des pertes énormes aux assaillants

LE 18 AOUT LES BOLCHEVIKS ONT PERDU 284 CHARS

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

Au cours de la cinquième bataille défensive de la tête de pont du Kouban qui a commencé le 16 juillet, les troupes allemandes et roumaines sous les ordres du Maréchal Von Kleist et du général du génie Jaenicke ont repoussé toutes les tentatives de percée que les rouges ont lancées jusqu'au 12 août avec 17 divisions d'infanterie, deux brigades cuirassées et deux autres régiments blindés.

L'ennemi a subi de très lourdes pertes. Les forces aériennes allemandes du général Georgis ont participé à ce succès défensif.

Dans le secteur du Mius l'ennemi est passé à nouveau à l'attaque après une violente préparation d'artillerie dans la région de Kouibichevo.

Dans le secteur d'Izioum l'ennemi a poursuivi ses tentatives de percée avec des forces considérables ; dans ces deux secteurs les troupes allemandes appuyées par la Luftwaffe et l'aviation roumaine, ont mis en échec tous les assauts ennemis qui lui ont coûté un grand nombre de morts et de blessés.

Dans le secteur de Bielgorod la bataille défensive continue avec acharnement et les rouges ont subi des pertes d'une gravité exceptionnelle.

Plus de 100 chars et canons ennemis ont été détruits dans ce seul secteur.

Dans le secteur central les troupes soviétiques ont encore attaqué mais tous leurs efforts sont restés vains.

Près de Staraja Rousa et dans la région du lac Ladoga les assauts soviétiques ont été repoussés.

Les chasseurs alpins allemands ont tenu en échec un important secteur du front les attaques de l'ennemi et lui ont infligé de lourdes pertes.

21 avions ennemis ont été abattus en combat ; tous les avions allemands sont bien rentrés.

Le 18 août les rouges ont perdu 284 chars. Au cours des deux derniers jours 168 de leurs avions ont été abattus.

INFORMATIONS

Vichy, 20 août. — L'exposition de la Céravane du Progrès Agricole vient d'être inaugurée à St-Quentin.

Vichy, 20 août. — Le tournoi international d'échecs s'est ouvert à Paris.

Une vingtaine de tables groupent les plus grands champions internationaux.

Les pertes anglo-américaines en Sicile

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

Entre le 17 juillet et le 17 août les anglo-américains ont perdu en Sicile en plus d'un grand nombre de prisonniers un tiers d'effectifs engagés, 353 chars et autos blindées, 63 canons, 652 avions et 11 navires détruits ou capturés, 61 transports jaugeant au total 290.000 tonnes pour la plupart chargés d'hommes et de matériel ont été coulés, sans compter un croiseur, 7 torpilleurs, trois corvettes et un grand nombre de petites unités.

De plus 59 navires jaugeant 278.750 tonnes ont été endommagés au point de pouvoir être considérés comme détruits.

Au cours de la première quinzaine d'août ont été transportés de Sicile sur le continent 17.000 tonnes de munitions, carburant et matériel de guerre, 18.800 véhicules automobiles sans compter la totalité des troupes allemandes et italiennes avec toutes leurs armes et leur équipement et plus de 4000 blessés.

Pendant ce transport les petites unités, qui en étaient chargées ont abattu dans le détroit de Messine 48 avions ennemis.

Sur Mer et dans les Ais

COMMUNIQUE ITALIEN

Rome, 20 août. — Le communiqué de guerre N° 1182 du Commandement suprême signale :

Des bombardiers allemands ont attaqué dans la rade de Bizerte des concentrations de navires ennemis : 11 groses unités ont été endommagées.

Des formations de quadrimoteurs ennemis puissamment escortées ont attaqué hier la région côtière du Vésuve, le territoire de la province de Avellino, Salerno et Poggia ; les dégâts sont importants dans ces deux villes.

La DCA et la chasse italo-allemandes ont abattu 44 appareils.

Des groupes de bimoteurs ennemis qui tentaient une attaque contre des navires en mer Tyrrénienne ont été interçus par nos chasseurs qui ont abattu 4 appareils ; un 5me a été abattu par la DCA près du Cap Rizzuto au cours d'une attaque contre Crotona.

Signé : Général AMBROSIO

COMMUNIQUE ALLEMAND

Berlin, 19 août. — Le communiqué du G. Q. G. du Fuhrer signale :

La nuit dernière une formation aérienne allemande a endommagé à la bombe dans les eaux de Bizerte une unité de guerre, 75 transports jaugeant 100.000 tonnes et un grand nombre d'embarcations.

Sept avions ennemis ont été abattus dans le détroit de Messine par la DCA et l'aviation.

Chronique de Législation

A PROPOS DE L'ABUS DES DROITS

Dans une précédente Chronique, publiée ici au cours de l'année dernière, nous avons signalé à nos lecteurs, amis du Droit ou curieux de le connaître dans ses grandes lignes, une ingénieuse et intéressante théorie, créée par d'éminents juristes et appliquée par la jurisprudence : on l'appelle fréquemment « l'abus du droit », ou d'une manière plus exacte, « l'abus des droits ».

Nous en avons fait connaître le principe qui est le suivant : s'il est permis d'exercer son droit, de tout son droit, pour la protection ou la sauvegarde d'un intérêt légitime, et quel que soit le préjudice qui doit en résulter pour autrui, l'exercice d'un droit cesse d'être licite et peut donner lieu à une action réparatrice en dommages-intérêts, lorsqu'il a pour unique mobile le volonté de nuire à autrui, qu'il révèle une intention malveillante, ou même qu'il est le résultat d'un défaut de précautions suffisantes.

Le Droit apparaît alors comme détourné de sa fonction, qui n'est pas strictement individualiste et discrétionnaire, mais à laquelle on reconnaît de plus en plus un caractère social et une limitation. Il y a, dans ce cas, — nombreuses sont les applications que l'on trouve à ce sujet dans les Recueils de Jurisprudence, — « abus du droit », sorte de détournement de pouvoir, pour employer une expression parallèle du Droit Administratif. On peut citer comme exemples : le fait d'interdire un procès, d'interjeter appel témérairement dans un esprit de chicane et de malveillance ;

le fait d'aggraver la situation de l'adversaire ; celui-ci pourra obtenir des dommages-intérêts. De même, le fait de pratiquer une saisie coûteuse pour avoir paiement d'une somme peu importante.

Dans l'exercice du droit de propriété considéré — jusqu'ici, peut-être à tort — comme le droit le plus absolu et le plus intangible, il peut y avoir abus de droit. Ainsi, même sans intention de nuire, un propriétaire fait un acte dénué d'intérêt légitime pour lui, mais qui causera préjudice à autrui ; ou bien, le fait de procéder à des fouilles sur son terrain, pour incommoder le voisin : une réclamation de ce trait de travail non justifiée ou accomplie dans un esprit de malveillance, alors surtout que le louage de services est à durée

viation. Ce matin à l'aube un combat a eu lieu au large des côtes hollandaises entre un convoi allemand et des vedettes britanniques ; l'ennemi a perdu sans résultat une vedette. Trois autres ont été endommagées.

Des avions allemands effectuant une mission de reconnaissance au-dessus de l'Atlantique ont incendié un navire marchand de 5.000 tonnes et ont abattu 4 bombardiers anglo-américains dont deux gros hydravions.

La nuit dernière au cours de vols de harcèlement effectués par l'ennemi au-dessus de la région frontalière de l'Allemagne Occidentale un avion ennemi a été abattu.

Le Petit Bastiais

JOURNAL D'INFORMATION ET DE RECONSTRUCTION REGIONALES ET NATIONALES
DIRECTEUR-GERANT : R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

UN FRANC

Indéterminée ; en matière de propriété commerciale, le droit de repentir du propriétaire de l'immeuble loué, le refus arbitraire de renouvellement du bail, etc. Ce ne sont là que des exemples.

Dans quels cas, demandera-t-on, l'exercice d'un droit peut-il être considéré comme abusif et donner ouverture à dommages-intérêts ? Il est difficile de poser à cet égard une règle absolue, invariable. Ce sera, la plupart du temps, une question de fait et même d'intention, que les tribunaux auront à apprécier. En principe celui qui use de son droit, nous l'admettons, mais il faut ajouter que le droit cesse ou commence l'abus. Il y a, en réalité, bien peu de droits absolus ; presque toujours le droit de chacun est limité par le droit d'autrui, et c'est précisément quand cette limite est franchie, que surgit la responsabilité des dommages, jusque là inexistantes. Toute la difficulté est là ; elle sera parfois des plus délicates.

Cette conception de l'abus des droits est elle nouvelle ? Nous ne le croyons pas ; et c'est par cette considération que nous terminerons notre aperçu juridique. Sans remonter au Droit Romain, qui, on le sait, a inspiré en grande partie les législateurs modernes, sans même recourir à notre ancien droit français, il suffit de se reporter au début du 19me siècle pour trouver leur moins l'ébauche de cette théorie qui, de nos jours, a pris un grand développement. Dès 1817 et en 1836, la Cour de Cassation se prononçait que, « pour qu'il y ait lieu à dommages-intérêts, il est nécessaire qu'il y ait faute, et que la loi ne répute pas en faute la personne qui fait ce qu'elle a droit de faire, à moins qu'elle ne le fasse pour nuire à autrui, et sans intérêt pour elle-même ».

Comment se fait-il donc qu'on n'ait guère disserté de cette théorie de l'abus de droit que dans ces dernières années ? Cela tient sans doute à ce que l'attention des jurisconsultes, qui suivent, annotent et commentent les décisions des tribunaux, a été surtout attirée par les applications nouvelles qu'en a faites la jurisprudence. Il n'est en peut-être aussi dans ce fait qu'on avait trouvé une qualification juridique, nouvelle, pour une doctrine déjà ancienne.

C'est hélas ! souvent en quoi consiste tout le progrès dans les sciences médicales et sociales, telles que la Philologie, et même dans les autres. — A. G.

POLICE

ACTIVITE DE LA POLICE ECONOMIQUE

Sur les instructions de M. le Sous-Préfet de Bastia, alerté par de nombreuses plaintes, les agents du contrôle économique ont effectué inopinément un contrôle chez M. Vallecalle, Cordonnier Générale, 18 Bd Paoli.

A la suite de ce contrôle, procès verbal a été dressé constatant que 116 paires d'espadrilles avaient été vendues sans bons d'achat, infraction prévue par la loi sous le terme de « marché noir ».

Des sanctions sévères interviendront prochainement contre ce commerçant.

CORTE

STAT CIVIL du 1er au 15 AOUT 1943 :

Naissances. — Cristiani Dominique Marie Xavier, de François Marie ; Casanova Louise, de Joseph. Décès. — Geronimi Françoise, 49 ans ; Poli Toussaint, 87 ans ; Ferrari Antoine Dominique, 70 ans ; Sarrochi Marie Françoise, épouse Taddei, 51 ans. Mariages. — Nèau.

AVIS DE DECES

M. et Mme Pompei Vincent, Maire de St-André de Cotone et leurs enfants, Marie et Julie ; Mme Vve Micheli Valérie, née Pompei ; Mme et M. Paul Scipion-Garoli, Les familles Ambrosi, Tamburini, Crimaldi de Sainte-Marie Poggio, Ferrandi, Massoni, Marcantoni, Casalta, Poli, Ferrandi Roesch, Micheli de St-André de Cotone.

Ont l'immense douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de :

M. PAUL-JEAN POMPEI

leur père, beau-père, grand-père, frère, oncle, parent et allié pieusement décédé à St-André de Cotone le 14 août 1943.

P. P. I.

Mme Vve Joseph Airola, ses enfants et petits-enfants, Les familles, Cugurno, Guizot, Dalesio, Gagnazzoli de Bastia, Cugurno, Cima, Vinhura de Marseille, Bellumore, Maris Cugurno, Armand de Nice,

Ont la douleur de faire part du décès de

M. CUGURNO BENOIT

Mendier

leur frère oncle germain, survenu dans sa 55me année, le 20 août 1943 à Bastia, muni des Saints Sacraments de l'Eglise.

Les obsèques auront lieu le 21 août à 9 heures.

On se réunira à l'Hôpital Civil.

Siège de M. A. ORTEGGIANI
AVOUE PRES LE TRIBUNAL
CIVIL DE CORTE

Assistance Judiciaire. Décision du Bureau de Corte du 13 Janvier 1940

Un jugement a été rendu le 13 mai 1943, par le Tribunal civil de Corte, enregistré, au profit de Monsieur Calzarelli Dominique, agent de police à Nice domicilié à Corte, par défaut contre son épouse la dame Calzarelli Jeanne née Thomas, ménagère, demeurant à Corte ci-devant et actuellement sans domicile ni résidence connus.

Ce jugement ne pourra être l'objet d'une opposition de la part de Madame Calzarelli Jeanne, née Thomas, que pendant un mois à compter du jour de la présente publication, si Madame Calzarelli réside dans la France continentale, ou cas contraire, le délai d'un mois s'augmentera des délais prévus par l'article 73 du code de procédure civile.

Pour extrait : A. CORTEGGIANI

ANNONCES ECONOMIQUES
PERDU dans les environs de Bastia, chevre, race maltaise, robe noir et roux. Prière donner renseignements à M. Campana.

PONCTIONNAIRE cherche appartement meublé, deux ou trois pièces, avec eau, électricité et gaz si possible. S'adresser : Mme Gilletta - Petit Bastiais.

Chronique Locale

EPHMERIDES
SAMEDI 21 AOUT — Ste Jeanne.

LEGION FRANCAISE DES COMBATTANTS ET DES VOLONTAIRES DE LA REVOLUTION NATIONALE

COMMUNIQUER :

Les Anciens Combattants du Département du Cher (zone Nord) viennent d'exprimer le désir de participer cette année au 3me Anniversaire de la Légion Française des Combattants, le 29 Août prochain.

A Saint Amand Montrond (Cher, zone sud), Combattants de la zone nord et Légiionnaires de la zone sud se réuniront pour la première fois et manifesteront ensemble en faveur de l'Unité Française.

SECOURS NATIONAL

Le Subdélégué du Secours National a reçu de Monsieur Petit, la somme de 30 frs. Remerciements.

RAVITAILLEMENT

DISTRIBUTION DES RATIONS MENSUELLES DE RIZ

L'Intendant, Directeur départemental du Ravitaillement général de la Corse, communique :

Les derniers arrivages de riz suffisant à couvrir la totalité des besoins pour trois mois, du département, les détaillants sont tenus d'honorer les coupons n° 3, catégories E et J1, de juin juillet et août 1943, qui leur sont présentés.

Il est rappelé que la perception de cette denrée n'est pas subordonnée à l'inscription préalable et obligatoire des consommateurs.

NOUVELLES RELIGIEUSES

PAROISSE N.-D. DE LOURDES

Demain dimanche 22 août : Grande Journée de Supplication, pour le salut de la France, en union avec le Pèlerinage national :

A 7 heures : Messe de Communion.
A 10 heures : Messe Solennelle avec allocation de circonstance.
A 16 h. 30 : Heure Mariale. Acclamations et Salut Solennel du T.-S. Sacrement.
Programme Musical
Messe à 2 voix, opus 113 de Beethoven interprété par le Groupe St-Charles.
A l'Offertoire : « Ave Maria » de Gounod par Mme Giudice ; Chœur final « O Marie Mère chérie » par le Groupe.
Les fidèles voudront bien reprendre le refrain.

Salut

Pendant la quête « Souvenez-vous » de Messinet par Mlle Santini et le Chœur.
« Panis Angelicus » de C. Franck par Mlle Perretti ; « Ave Maria » de Schubert par Mlle Santini ; « Tantum Ergo » de Mozart à deux voix par le Groupe.
Chœur final « Reine de la Paix ».
L'harmonium d'accompagnement sera tenu par Mlle Perretti.

IMP. DU « PETIT BASTIAIS »
Directeur-Gérant :
R. GILLETTA DE SAINT JOSEPH

A travers la Corse

LURI

C'est avec infiniment de peine que la population a appris le décès de Mlle Rosane Vecchini, survenue à Bastia le 9 courant, à l'âge de 70 ans.

Victrine d'une chute malencontreuse, la défunte a été ravie à l'affection de tous après quelques jours de cruelles souffrances supportées avec la grandeur d'âme des vertueuses chrétiennes.

Mlle Rosane Vecchini, qui appartenait à l'une des meilleures familles du Cap-Corse, était douée d'une très vive intelligence et de plus belles qualités du cœur : Avec sa compagnie était-elle particulièrement recherchée.

Les obsèques ont été célébrées en l'Eglise Saint-Pierre de Luri, en présence d'une norme affluence.

Le service funèbre était présidé par M. Chanoine Morazzani-Pietri, Curé-Doyen de Luri. Le deuil était représenté par M. François Oliveri, son neveu, entouré de parents et amis.

M. Antoine Vecchini, receveur des PTT en retraite, de Calacuccia, n'a pu rendre les derniers devoirs à sa sœur bien-aimée, en raison des difficultés de transport. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière familial.

En cette cruelle circonstance nous prions M. et Mme Antoine Vecchini et leur fille, Mme et M. François Oliveri et leur fille, et toutes les personnes que ce deuil afflige de vouloir bien agréer l'expression de notre sympathie émue.

Compagnie de Chemins de Fer Départementaux

AVIS AU PUBLIC

La Compagnie informe le public qu'à partir du LUNDI 22 AOUT 1943, le service des trains de voyageurs entre BASTIA-PORTO-VECCHIO et vice-versa sera assuré par Autorails avec les horaires suivants :
Train 85 de Bastia à Porto-Vecchio :
Départ de Bastia à : 7 h. 40
— de Casamozza à : 5 h. 14
— de Folelli à : 8 h. 35
— de Prunelli à : 8 h. 57
— de Ghisonaccia à : 9 h. 30
— de Solenzara à : 10 h. 59
Arrivée à Porto-Vecchio à : 11 h. 37
Ce train est direct de Bastia à Casamozza. Les voyageurs des stations intermédiaires, à destination des au-delà de Casamozza, prennent le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 et changeant à Casamozza.

Train 92 de Porto-Vecchio à Bastia :
Départ de Porto-Vecchio à : 13 h. 45
— de Solenzara à : 14 h. 45
— de Ghisonaccia à : 15 h. 25
— de Prunelli à : 16 h. 22
— de Folelli à : 16 h. 43
— de Casamozza à : 17 h. 32
Arrivée à Bastia à : 17 h. 37
Ces trains autorails qui remplacent les trains mixtes à vapeur 9 et 12 supprimés, circulent tous les jours sauf le Dimanche et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza. Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 50 à destination de Casamozza est supprimé.

CHRONIQUE DE LA VIEILLE CORSE

Figures en vieillisse

LE DOCTEUR FRASSETTO. — Si l'un des pionniers de la médecine militaire, de médecine tout court, en Afrique du Nord, notre concitoyen le docteur Santelli, Petit Bastiais - du 19 juillet), il est de lui adjoindre en cette qualité l'ancien Frassetto, son contemporain à qui, quelques années plus tard, il est allé à Bastia en 1894, Frassetto à Ajaccio en 1904. Tous deux, au premier signe, partaient pour l'Afrique, au premier signe commençaient les expéditions.

Frassetto n'était pas encore docteur en médecine en 1830 ; il ne reçut son diplôme, avant la Faculté de Paris, que trois ans après. Il l'avait préparé dans la tourmente de la guerre, riche de la cruelle expérience de l'expédition réservée à ses participants l'ordre médical surtout.

Le premier feu passé en Afrique, le docteur Frassetto continue dans la métropole en Corse une carrière que son indépendance matérielle lui faisait aimer davantage ; il lui resta fidèle pendant cinquante ans. Avant, toujours sur sa demande, de tourner en Afrique, en 1846, il sollicita et obtint le poste de médecin-chef de l'hôpital d'Ajaccio. On notera ce goût d'un compatriote au pays natal chez la plupart des militaires d'origine corse, qu'ils ne s'y attardent.

La pacification de l'Algérie fut longue, le fait, et dans ce mot de pacification fait comprendre la nécessité de lutter contre les éléments naturels, autant que les hommes. Les conditions hygiéniques de la colonie ne se faisaient que lentement. Il fallut faire appel à de nombreux dévouements. Frassetto retourna donc en Algérie en 1848, pour renforcer un service de santé débordé par les épidémies. On confia la direction médicale du cercle de Bel Abbès, un des plus mouvementés de l'Algérie, à ce médecin corse, qui combattit avec un dévouement admirable, mais épuisant. Lorsque, en 1852, il fut nommé en Europe, sa santé était durablement atteinte. Il avait le grade de médecin principal de 1re classe.

Quelques années après admis à la retraite, obligé de se ménager, il n'en fut pas moins l'un des plus actifs promoteurs et organisateurs de la première société de prévoyance et de secours mutuels des médecins de la Corse, et en avait accepté le secrétariat général.

Il mourut en août 1884.

PB

Loterie Nationale

TIRAGE DE LA 22me TRANCHE 1943

Les billets dont les numéros se terminent par :

| |
|--|
| 8, gagnent, séries A et B : 110 francs ; |
| 7, séries A et B : 220 francs ; |
| 00, série A : 330 frs ; série B : 350 frs ; |
| 304, série A : 500 frs ; B : 1.000 frs ; |
| 9.391, 8.845, A : 1.000 frs ; B : 10.555 frs ; |
| 1.945, A : 2.000 frs ; B : 15.000 frs ; |
| 1.637, A : 5.000 frs ; B : 25.000 frs ; |
| 0.836, A : 8.000 frs ; B : 40.000 frs ; |
| 82.066, 74.239, 65.115, 25.315, 48.910, A : 25.000 frs ; B : 50.000 frs. |
| 23.751, 47.674, 13.67, 82.890, A : 50.000 francs ; B : 75.000 francs. |

Les billets portant les numéros suivants : 159.993, 560.174, 159.982, 418.656, 197.316, 305.892, 243.372, 194.189, 486.900, 003.377, 745.454, 605.292, 122.102, 083.658, 265.365, 442.706, A : 100 mille francs ; B : 100 mille francs.

214.300, 465.819, 238.315, 260.763, 199.017, 697.306, 201.639, 626.980 A : 500 mille frs ; B : 125 mille francs.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Sur le front de l'Est

La bataille continue avec acharnement

Paris, 30 août. — L'évacuation méthodique de Taganrog a constitué pour les bolcheviks une grande surprise. Ce que les troupes du Reich ont abandonné ne présentait plus aucune valeur stratégique.

Les rouges avaient prévu une vaste opération d'encerclement aussi leur déception fut grande.

Le gros des troupes européennes s'est mis en marche pendant que des pionniers préparaient les destructions et procédaient à l'installation de vastes champs de mines.

Dans le secteur de Kharkov les rouges ont redoublé leurs assauts. Ils ne réussirent en aucun point à percer les lignes allemandes. Les grenadiers du Reich ont séparé l'infanterie et les chars et les ont détruits séparément.

Vichy, 31 août. — L'évacuation de Teganrog confère au secteur du Mius un intérêt particulier ; on se demande en effet dans quel sens seront dirigés les prochains assauts des bolcheviks.

Dans les autres secteurs les combats sont très durs.

Au sud et au sud-ouest de Kharkov les rouges essaient de progresser sur la voie ferrée qui conduit à Krasnograd.

Au sud et à l'est de Briansk où le terrain ne permet pas les grands mouvements d'infanterie et de chars les soviets ont mis en ligne de puissantes forces d'artillerie.

Au Sud-Ouest de Viazma, le long de la voie ferrée qui conduit à Smolensk on note des combats aux fortunes diverses.

Rome, 31 août. — On signale de Berlin que les bolcheviks ont poursuivi hier leurs violentes attaques dans les secteurs central et méridional.

Les combats sont en cours. 91 chars soviétiques ont été détruits hier.

Dans les Airs

Rome, 31 août. — Des chasseurs alliés à grand rayon d'action ont abattu gros hydravion au-dessus de l'Atlantique et les jours fériés.

A partir de cette même date, le train mixte N° 17 partant de Bastia à 6 h. 30 aura son parcours limité à Casamozza.

Le train mixte N° 150 partant de Folelli à 8 h. 50 à destination de Casamozza est supprimé.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Paris, 30 août. — Un train d'ouvriers a été la gare du Nord vers l'Allemagne.

Communiqué Italien

Les Anglo-Américains ont perdu 40 appareils

Rome, 31 août. — Le communiqué de guerre N° 1193 du Commandement suprême signale :

L'aviation allemande a attaqué à nouveau des navires dans la rade d'Augusta : un navire marchand de moyen tonnage et quelques engins de débarquement ont été endommagés.

L'aviation ennemie a attaqué hier Civitavecchia, Decimo et les environs de Naples.

Chaque fois les chasseurs italiens et allemands se sont portés au combat avec acharnement : les assaillants ont perdu dans le ciel du Latium et de la Campanie 40 appareils : 10 abattus par notre chasse, 27 par la chasse allemande et 3 par la DCA.

Signé : Général AMBROSIO

Une Journée de prières pour nos prisonniers

Paris, 30 août. — Une journée nationale de prières pour les prisonniers aura lieu le Dimanche 17 octobre dans toutes les églises de France.

SUR MER

Vichy, 31 août. — Les sous-marins allemands ont détruit dans l'Atlantique et la Méditerranée 5 navires jaugeant au total 34.000 tonnes, un contre-torpilleur et 4 voiliers.

Les forces légères de la marine allemande ont coulé un garde-côte soviétique.

La Guerre Aérienne

Vichy, 31 août. — La nuit dernière l'aviation britannique a effectué des raids massifs sur la Rhénanie.

De nombreux immeubles ont été détruits ; la population a subi des pertes. On compte jusqu'à présent 25 avions abattus.

INFORMATIONS

Vichy, 31 août. — Une grave affaire de détournement de cartes d'alimentation a été découverte à Clermont-Ferrand.

16 personnes ont été arrêtées dont un chef de division de la mairie, son secrétaire et le chauffeur du maire.

Des perquisitions ont permis de retrouver un grand nombre de tickets et une certaine quantité de matières contingentes.

LE PROCHAIN TIRAGE DE LA LOTERIE NATIONALE AURA LIEU LE 8 SEPTEMBRE A PARIS.

Après la mort du Roi BORIS

Rome, 31 août. — Le Maréchal Badoglio a décidé que les drapeaux des établissements publics seraient mis en berne pendant trois jours et le 5 septembre, jour des obsèques du Roi Boris.

Vichy, 31 août. — De toutes les capitales affluant à Sofia des télégrammes de condoléances adressés au Roi Boris, soit au Roi.

Le corps du souverain est à la cathédrale qui reste ouverte jour et nuit. Le prince Boris Tarnowski de Bulgarie, fils aîné de Ferdinand Ier et de la princesse Marie Louise de Bourbon Parme, était né à Sofia le 30 Janvier 1894.

Le nom de Boris Tarnowski lui avait été donné en l'honneur de la capitale de l'ancien royaume bulgare, Tarnovo. Le jeune prince montra, dès ses premières années, une grande intelligence et un caractère tenace et inflexible.

Sa mère, à son lit de mort, lui dit en 1899 : « Quand tu seras Roi, sois le meilleur des Rois. »

« Si tu veux que ton peuple t'aime tu devras mettre toute ta vie et ton intelligence à son service. »

« Rappelle-toi que la Patrie est la plus belle et la plus sacrée des réalités. »

Le Roi Boris fut fidèle à la dernière volonté de sa mère.

Son éducation fut très surveillée et très complète ; à l'Académie militaire où il entra après avoir suivi les cours du Lycée il fit preuve des plus belles qualités intellectuelles et morales. Après des études de droit, il apprit toutes les langues européennes et fit de longs séjours à l'étranger. Il était docteur en honneur causa des universités de Rome, Berlin et Varsovie.

Il prit part à la guerre des Balkans en 1912 avec le grade de commandant et fut attaché pendant la grande guerre à l'état-major de son père. Lorsque ce dernier abdiqua il fut proclamé roi de Bulgarie, le 4 octobre 1918.

Pendant les premières années de son règne il fut un souverain constitutionnel desirant de mener son peuple dans la voie de l'entente avec les grandes puissances et particulièrement avec l'Italie ; il réussit, grâce à son tact et à sa clairvoyance, à éviter un conflit avec la Yougoslavie dont l'attitude rendait souvent difficiles les relations entre les deux pays.

Sa cordialité et son énergie valaient au Roi Boris la sympathie de toute l'Europe.

Le 25 octobre 1930 il épousa la princesse Jeanne de Savoie, fille de L. M. le Roi et la Reine d'Italie.

Ce mariage qui faisait monter pour la première fois une princesse italienne sur le trône bulgare suscita dans les deux pays déjà unis par une solide amitié une profonde satisfaction et une grande joie. Deux

LA VIE DU ROI BORIS

Rome, — Le Roi Boris Tarnowski de Bulgarie, fils aîné de Ferdinand Ier et de la princesse Marie Louise de Bourbon Parme, était né à Sofia le 30 Janvier 1894.

Le nom de Boris Tarnowski lui avait été donné en l'honneur de la capitale de l'ancien royaume bulgare, Tarnovo. Le jeune prince montra, dès ses premières années, une grande intelligence et un caractère tenace et inflexible.

Sa mère, à son lit de mort, lui dit en 1899 : « Quand tu seras Roi, sois le meilleur des Rois. »

« Si tu veux que ton peuple t'aime tu devras mettre toute ta vie et ton intelligence à son service. »

« Rappelle-toi que la Patrie est la plus belle et la plus sacrée des réalités. »

Le Roi Boris fut fidèle à la dernière volonté de sa mère.

Son éducation fut très surveillée et très complète ; à l'Académie militaire où il entra après avoir suivi les cours du Lycée il fit preuve des plus belles qualités intellectuelles et morales. Après des études de droit, il apprit toutes les langues européennes et fit de longs séjours à l'étranger. Il était docteur en honneur causa des universités de Rome, Berlin et Varsovie.

Il prit part à la guerre des Balkans en 1912 avec le grade de commandant et fut attaché pendant la grande guerre à l'état-major de son père. Lorsque ce dernier abdiqua il fut proclamé roi de Bulgarie, le 4 octobre 1918.

Pendant les premières années de son règne il fut un souverain constitutionnel des